

# BELGISCH STAATSBLAD

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit Belgisch Staatsblad kan geconsulteerd worden op :  
[www.staatsblad.be](http://www.staatsblad.be)

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,  
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

**Gratis tel. nummer : 0800-98 809**

178e JAARGANG

DINSDAG 21 OKTOBER 2008

*Het Belgisch Staatsblad van 20 oktober 2008 bevat drie uitgaven, met als volgnummers 326, 327 en 328.*



N. 329

# MONITEUR BELGE

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le Moniteur belge peut être consulté à l'adresse :  
[www.moniteur.be](http://www.moniteur.be)

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,  
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

**Numéro tél. gratuit : 0800-98 809**

178e ANNEE

MARDI 21 OCTOBRE 2008

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

#### Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

18 SEPTEMBER 2008. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 189 van de programmawet (I) van 27 december 2006 voor het jaar 2008, bl. 55904.

15 OKTOBER 2008. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, bl. 55904.

#### Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

1 OKTOBER 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 juli 1997 betreffende zuiverheidseisen voor additieven die in voedingsmiddelen mogen worden gebruikt en van het koninklijk besluit van 1 maart 1998 betreffende in voedingsmiddelen toegelaten toevoegsels met uitzondering van kleurstoffen en zoetstoffen, bl. 55913.

#### Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten

18 SEPTEMBER 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 1976 tot oplegging van een bijdrage bestemd om de controle op de geneesmiddelen en de opdrachten voortvloeiend uit de toepassing van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen te financieren, bl. 55916.

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### Service public fédéral Sécurité sociale

18 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté royal portant exécution de l'article 189 de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006 pour l'année 2008, p. 55904.

15 OCTOBRE 2008. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, p. 55904.

#### Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

1<sup>er</sup> OCTOBRE 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 juillet 1997 relatif aux critères de pureté des additifs pouvant être utilisés dans les denrées alimentaires et l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> mars 1998 relatif aux additifs autorisés dans les denrées alimentaires à l'exception des colorants et des édulcorants, p. 55913.

#### Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé

18 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 mars 1976 imposant des redevances destinées à financer le coût du contrôle des médicaments et les missions résultant de l'application de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, p. 55916.

*Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen*

18 SEPTEMBER 2008. — Koninklijk besluit tot toegeunning van een toelage aan de personeelsleden van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen die een wachtdienst ten huize verzekeren, bl. 55917.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

13 JUNI 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de agentschapsspecifieke regeling van de rechtspositie van het personeel van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding, bl. 55919.

4 JULI 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 2006 betreffende de goedkeuring en subsidiëring van geïntegreerde woonprojecten voor personen met een handicap en tot opheffing van het ministerieel besluit van 19 december 2006 houdende de profielbeschrijving van de cliënten geïntegreerd wonen, bl. 55925.

10 JULI 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de wijze van vereffening van een vrij besteedbaar bedrag en de toekenning ervan aan de minderjarigen aan wie residentiële jeugdhulpverlening geboden wordt, ter uitvoering van een beschikking van de jeugdrechtbank of van een advies van het bureau voor bijzondere jeugdbijstand, in voorzieningen die erkend en gesubsidieerd zijn door het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap, bl. 55929.

18 JULI 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de toewijzing van de personeelsleden, de goederen, de rechten en verplichtingen van het Agentschap voor Binnenlands Bestuur aan de Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken, bl. 55931.

18 JULI 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de individuele concordantie naar het algemeen vak project algemene vakken in het studiegebied algemene vorming van het secundair volwassenenonderwijs, bl. 55934.

5 SEPTEMBER 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 maart 2004 betreffende de puntenveloppen voor de scholengemeenschappen basisonderwijs en het besluit van de Vlaamse Regering van 17 juni 1997 betreffende de personeelsformatie in het gewoon basisonderwijs, bl. 55938.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

12 SEPTEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van 13 juli 2007 houdende verschillende maatregelen voor de uitvoering van het decreet van 8 maart 2007 betreffende de Algemene inspectiedienst, de Dienst voor pedagogische raadgeving en begeleiding van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde onderwijs, de Cellen voor pedagogische raadgeving en begeleiding van het door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde onderwijs en betreffende het statuut van de personeelsleden van de Algemene inspectiedienst en van de pedagogische adviseurs, bl. 55943.

12 SEPTEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 augustus 2004 houdende regeling van haar werking, bl. 55945.

12 SEPTEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van 13 december 2001 tot uitvoering van het decreet van 19 juli 2001 betreffende de sociale hulpverlening aan de gedetineerden met het oog op hun sociale reintegratie, bl. 55946.

12 SEPTEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de beurzen voor studentenmobiliteit, bl. 55948.

*Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire*

18 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté royal octroyant une allocation aux agents de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire qui assurent un service de garde à domicile, p. 55917.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

13 JUIN 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand portant règlement spécifique à l'agence du statut du personnel du "Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding" (Office flamand de l'Emploi et de la Formation professionnelle), p. 55922.

4 JUILLET 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 novembre 2006 relatif à l'approbation et au subventionnement de projets de logement intégrés pour des personnes handicapées et abrogeant l'arrêté ministériel du 19 décembre 2006 portant description de profil des clients du logement intégré, p. 55927.

10 JUILLET 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand déterminant le mode de liquidation d'un montant librement utilisable et son octroi aux mineurs auxquels il est offert des services résidentiels de l'aide à la jeunesse, en application d'une décision du tribunal de la jeunesse ou d'un avis du bureau d'assistance spéciale à la jeunesse, dans des structures agréées et subventionnées par la « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » (Agence flamande pour les Personnes handicapées), p. 55930.

18 JUILLET 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand portant attribution des membres du personnel, des biens, des droits et des obligations de l'"Agentschap voor Binnenlands Bestuur" au "Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken", p. 55933.

18 JUILLET 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la concordance individuelle vers le cours général 'projet cours généraux' de la discipline 'formation générale' dans l'enseignement secondaire des adultes, p. 55936.

5 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 mars 2004 relatif à l'enveloppe de points pour les centres d'enseignement de l'enseignement fondamental et l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 juin 1997 relatif au cadre organique dans l'enseignement fondamental ordinaire, p. 55940.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

12 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du 13 juillet 2007 portant diverses mesures d'exécution du décret du 8 mars 2007 relatif au Service général de l'Inspection, au Service de conseil et de soutien pédagogiques de l'enseignement organisé par la Communauté française, aux Cellules de conseil et de soutien pédagogiques de l'enseignement subventionné par la Communauté française et aux statuts des membres du personnel du Service général de l'Inspection et des conseillers pédagogiques, p. 55943.

12 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 août 2004 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, p. 55944.

12 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du 13 décembre 2001 portant exécution du décret du 19 juillet 2001 relatif à l'aide sociale aux détenus en vue de leur réinsertion sociale, p. 55945.

12 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif aux bourses de mobilité étudiante, p. 55947.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

18 SEPTEMBER 2008. — Besluit van de Waalse Regering betreffende de steun voor onderzoek, ontwikkeling en innovatie in Wallonië, bl. 55972.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

18 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif au soutien de la recherche, du développement et de l'innovation en Wallonie, p. 55949.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region  
Öffentlicher Dienst der Wallonie*

18. SEPTEMBER 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung über die Unterstützung der Forschung, der Entwicklung und der Innovation in der Wallonie, S. 55960.

**Andere besluiten***Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Hoofdcommissaris van politie. Aanstelling, bl. 55984.

*Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

9 OKTOBER 2008. — Koninklijk besluit houdende ontslag en benoeming van een lid van het strategisch comité van de NMBS Holding, bl. 55984.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Arbeidsgerechten. Benoeming, bl. 55984. — Arbeidsgerechten. Ontslag, bl. 55985. — Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen. Benoeming van de leden van het Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk, bl. 55985.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde, bl. 55986. — Directoraat-generaal E<sup>PI</sup>. Penitentiaire Inrichtingen. Personeel, bl. 55986.

*Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen*

Personeel. Pensionering, bl. 55986. Personeel. Pensionering, bl. 55986.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

19 SEPTEMBER 2008. — Ministerieel besluit betreffende de vaststelling van het zoneringsplan van de gemeente Torhout, bl. 55987.

30 SEPTEMBER 2008. — Besluit van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur houdende vaststelling van het subsidiërsprogramma voor gemeentelijke rioolringen, KWZI's en individuele waterzuiveringsinstallaties, voor het tweede kwartaalprogramma 2009, bl. 55988.

1 OKTOBER 2008. — Ministerieel besluit betreffende de vaststelling van het zoneringsplan van de gemeente Antwerpen, bl. 55989.

1 OKTOBER 2008. — Ministerieel besluit betreffende de vaststelling van het zoneringsplan van de gemeente Deinze, bl. 55990.

1 OKTOBER 2008. — Ministerieel besluit betreffende de vaststelling van het zoneringsplan van de gemeente Meise, bl. 55991.

1 OKTOBER 2008. — Ministerieel besluit betreffende de vaststelling van het zoneringsplan van de gemeente Oosterzele, bl. 55992.

**Autres arrêtés***Service public fédéral Intérieur*

Commissaire divisionnaire de police. Commissionnement, p. 55984.

*Service public fédéral Mobilité et Transports*

9 OCTOBRE 2008. — Arrêté royal portant démission et nomination d'un membre du comité stratégique de la SNCB Holding, p. 55984.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Juridictions du travail. Nomination, p. 55984. — Juridictions du travail. Démission, p. 55985. — Direction générale Relations collectives de travail. Nomination des membres de la Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie, p. 55985.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire, p. 55986. — Direction générale E<sup>PI</sup>. Etablissements pénitentiaires. Personnel, p. 55986.

*Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire*

Personnel. Mise à la retraite, p. 55986. — Personnel. Mise à la retraite, p. 55986.

*Gouvernements de Communauté et de Région*

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

9 JULI 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot toekenning van een beroepsbekendheid aan een personeelslid van een Hogere Kunstschool, bl. 55994.

6 AUGUSTUS 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 augustus 2007 tot benoeming van de leden van de Hoge Raad voor Hogescholen, bl. 55996.

Kabinetsdirecteur. Ontslagverlening, bl. 55997. — Beroepsbekendheid. Toekenningen, bl. 55998.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

Ruimtelijke ordening, bl. 56001. — Vervoer, bl. 56002. — Subregionaal Comité voor Arbeidsbemiddeling en Vorming, bl. 56002.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

9 JUILLET 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts, p. 55994.

6 AOUT 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 août 2007 portant nomination des membres des Conseils supérieurs des Hautes Ecoles, p. 55995.

Directeur de Cabinet. Fin de fonctions, p. 55997. — Notoriété professionnelle. Reconnaissances, p. 55997.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

Aménagement du territoire, p. 56000. — Transport, p. 56001. — Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation, p. 56002.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen*

*Wallonische Region*  
*Öffentlicher Dienst der Wallonie*

Raumordnung, S. 56000. — Transportwesen, S. 56002.

**Officiële berichten***Grondwettelijk Hof*

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 56003.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 56003.

**Avis officiels***Cour constitutionnelle*

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 56003.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 56004.

*Verfassungsgerichtshof*

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 56003.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 56004.

*Raad van State*

Bericht voorgeschreven bij artikel 3quater van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 56005.

Bericht voorgeschreven bij artikel 3quater van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 56005.

Bericht voorgeschreven bij artikel 3quater van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 56006.

*Conseil d'Etat*

Avis prescrit par l'article 3quater de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 56005.

Avis prescrit par l'article 3quater de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 56005.

Avis prescrit par l'article 3quater de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 56006.

*Staatsrat*

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3quater des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 56005.

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3quater des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 56005.

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3quater des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 56006.

*Rechterlijke Macht*

Rechtbank van eerste aanleg te Charleroi, bl. 56006.

*Pouvoir judiciaire*

Tribunal de première instance de Charleroi, p. 56006.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Arbeidsgerechten. Bericht aan de representatieve organisaties. Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werkgever bij de arbeidsrechtbank van Brussel, bl. 56006.

*Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten*

Huishoudelijk reglement van de Directieraad van het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten (Artikel 16, koninklijk besluit 8 januari 1973), bl. 56007.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Jobpunt Vlaanderen*

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een secretaris-generaal voor het Departement Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid, bl. 56009.

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een sector-verantwoordelijke en elektriciens voor Waterwegen en Zeekanaal, bl. 56009.

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een sector-verantwoordelijke voor Waterwegen en Zeekanaal, bl. 56010.

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een HR-verantwoordelijke voor Waterwegen en Zeekanaal, bl. 56011.

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 56013 tot bl. 56038.**

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Juridictions du travail. Avis aux organisations représentatives. Place vacante d'un juge social effectif au titre d'employeur au tribunal du travail de Bruxelles, p. 56006.

*Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé*

Règlement d'ordre intérieur du Conseil de direction de l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé (Article 16, arrêté royal 8 janvier 1973), p. 56007.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

Office de la Naissance et de l'Enfance. Nouvel appel à candidature, p. 56011.

*Ordres du jour*

*Parlement francophone bruxellois*, p. 56012.

**Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 56013 à 56038.**

# WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2008 — 3709

[2008/22559]

**18 SEPTEMBER 2008.** — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 189 van de programmawet (I) van 27 december 2006 voor het jaar 2008

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de programmawet (I) van 27 december 2006, artikel 189;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 22 april 2008;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, gegeven op 23 mei 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, d.d. 23 juni 2008;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en op het advies van de Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De Rijksdienst voor sociale zekerheid (R.S.Z.) stort in de loop van 2008 het bedrag van 16.516.330,71 euro aan het Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek - Vlaanderen.

De R.S.Z. stort in de loop van 2008 het bedrag van 15.103.669,29 euro aan het Fonds national de la recherche scientifique.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 september 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. L. ONKELINX

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2008 — 3710

[C — 2008/22571]

**15 OKTOBER 2008.** — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 35bis, § 1, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001, en gewijzigd bij de wetten van 22 december 2003, 9 juli 2004, 27 april 2005 en 27 december 2005, § 2, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001, en gewijzigd bij de wetten van 22 december 2003 en 13 december 2006, § 3, achtste lid, ingevoegd bij de wet van 22 december 2003 en § 4, eerste en tweede lid, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001, en artikel 72bis, § 2, tweede en derde lid, vervangen bij de wet van 10 augustus 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, artikelen 37bis, 38 en 68, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de voorstellen van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, uitgebracht op 17 en 30 juni 2008 en 1, 4, 14, 15 en 29 juli 2008;

Gelet op de voorstellen van het secretariaat van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, uitgebracht op 15 en 30 juli 2008 en 5 augustus 2008;

### SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2008 — 3709

[2008/22559]

**18 SEPTEMBRE 2008.** — Arrêté royal portant exécution de l'article 189 de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006 pour l'année 2008

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-programme (I) du 27 décembre 2006, l'article 189;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 22 avril 2008;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national de Sécurité sociale, donné le 23 mai 2008;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 23 juin 2008;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales, et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'Office national de Sécurité sociale (O.N.S.S.) verse au cours de l'année 2008 le montant de 16.516.330,71 euros au « Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek - Vlaanderen ».

L'O.N.S.S. verse au cours de l'année 2008 le montant de 15.103.669,29 euros au Fonds national de la recherche scientifique.

**Art. 2.** La Ministre qui a les affaires sociales dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 septembre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,  
Mme L. ONKELINX

### SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2008 — 3710

[C — 2008/22571]

**15 OCTOBRE 2008.** — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques

La Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 35bis, § 1<sup>er</sup>, inséré par la loi du 10 août 2001, et modifié par les lois des 22 décembre 2003, 9 juillet 2004, 27 avril 2005 et 27 décembre 2005, § 2, inséré par la loi du 10 août 2001, et modifié par les lois des 22 décembre 2003 et 13 décembre 2006, § 3, huitième alinéa, inséré par la loi du 22 décembre 2003 et § 4, premier et deuxième alinéas, insérés par la loi du 10 août 2001 et l'article 72bis, § 2, deuxième et troisième alinéas, remplacés par la loi du 10 août 2001;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, les articles 37bis, 38 et 68, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu les propositions de la Commission de Remboursement des Médicaments, émises les 17 et 30 juin 2008 et les 1, 4, 14, 15 et 29 juillet 2008;

Vu les propositions du secrétariat de la Commission de Remboursement des Médicaments, émises les 15 et 30 juillet 2008 et le 5 août 2008;

Gelet op de adviezen van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 25 juni 2008, 8,11, 18, 29 en 31 juli 2008 en 5 en 6 augustus 2008;

Gelet op de akkoordbevindingen van Onze Staatssecretaris voor Begroting van 27 juni 2008, 16 en 31 juli 2008 en 1, 4, 5, 7 en 14 augustus 2008;

Overwegende dat, met betrekking tot de specialiteiten BICALUTAMIDE EG 50 mg, DICLOFENAC EG 50 mg, DOGMATIL 200 mg (Olympo-Pharma), OCTREOTIDE MAYNE 0,1 mg/ml, OCTREOTIDE MAYNE 0,5 mg/ml, ONDANSETRON TEVA 4 mg, ONDANSETRON TEVA 8 mg, OXALIPLATIN SANDOZ 5 mg/ml, PAROXETINE SANDOZ 30 mg, PERINDOPRIL SANDOZ 4 mg, PROZAC 20 mg (Olympo-Pharma), SPORANOX 100 mg (Olympo-Pharma), VENLAFAKINE APOTEX 75 mg, VENLAFAKINE APOTEX 150 mg, VENLAFAKINE SANDOZ 75 mg, VENLAFAKINE SANDOZ 150 mg en ZANIDIP 10 mg (Olympo-Pharma), door Onze Staatssecretaris voor Begroting geen akkoord is verleend binnen een termijn van tien dagen, vermeld in artikel 35bis, § 15, tweede lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en dat de betrokken akkoorden dienvolgens met toepassing van die wetsbepaling wordt geacht te zijn verleend;

Gelet op de notificaties aan de aanvragers van 1, 12 en 18 augustus 2008;

Gelet op advies nr 45.178/1 van de Raad van State, gegeven op 2 oktober 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

**Artikel 1.** In de bijlage I van het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, zoals tot op heden gewijzigd, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in hoofdstuk I:

a) worden de volgende specialiteiten ingevoegd :

- I = Aandeel van de rechthebbenden bedoeld in artikel 37, §1 en §19, van de bij het koninklijk besluit van 14.7.94 gecoördineerde wet, die recht hebben op een verhoogde verzekeringstegemoetkoming.
- I = Intervention des bénéficiaires visés à l'article 37, §1er et §19, de la loi coordonnée par l'arrêté royal du 14.7.94 qui ont droit à une intervention majorée de l'assurance.
- II = Aandeel van de andere rechthebbenden.
- II = Intervention des autres bénéficiaires.

Vu les avis émis par l'Inspecteur des Finances donnés le 25 juin 2008, les 8, 11, 18, 29 et 31 juillet 2008 et les 5 et 6 août 2008;

Vu les accords de Notre Secrétaire d'Etat au Budget du 27 juin 2008, des 16 et 31 juillet 2008 et des 1, 4, 5, 7 et 14 août 2008;

Considérant qu'en ce qui concerne les spécialités BICALUTAMIDE EG 50 mg, DICLOFENAC EG 50 mg, DOGMATIL 200 mg (Olympo-Pharma), OCTREOTIDE MAYNE 0,1 mg/ml, OCTREOTIDE MAYNE 0,5 mg/ml, ONDANSETRON TEVA 4 mg, ONDANSETRON TEVA 8 mg, OXALIPLATIN SANDOZ 5 mg/ml, PAROXETINE SANDOZ 30 mg, PERINDOPRIL SANDOZ 4 mg, PROZAC 20 mg (Olympo-Pharma), SPORANOX 100 mg (Olympo-Pharma), VENLAFAKINE APOTEX 75 mg, VENLAFAKINE APOTEX 150 mg, VENLAFAKINE SANDOZ 75 mg, VENLAFAKINE SANDOZ 150 mg et ZANIDIP 10 mg (Olympo-Pharma), Notre Secrétaire d'Etat au Budget n'a pas marqué d'accord dans le délai de dix jours mentionné à l'article 35bis, § 15, deuxième alinéa, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et qu'en application de cette disposition législative, les accords concernés sont par conséquent réputés avoir été donnés;

Vu les notifications aux demandeurs des 1<sup>er</sup>, 12 et 18 août 2008;

Vu l'avis n° 45.178/1 du Conseil d'Etat, donné le 2 octobre 2008, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'annexe I<sup>re</sup> de l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, tel qu'il a été modifié à ce jour, sont apportées les modifications suivantes :

1° au chapitre I:

a) les spécialités suivantes sont insérées :

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemoetk Base de remb.	I	II
<b>CARTEOL 2%</b>								
<b>MEDA PHARMA</b>								
B-168	2550-093	3 containers met druppelpipet 5 ml oogdruppels, oplossing, 20 mg/ml	3 flacons compte-gouttes 5 ml collyre en solution, 20 mg/ml		22,56	22,56	3,38	5,64
B-168 *	0732-214	1 container met druppelpipet 5 ml oogdruppels, oplossing, 20 mg/ml	1 flacon compte-gouttes 5 ml collyre en solution, 20 mg/ml		5,4900	5,4900		
B-168 **	0732-214	1 container met druppelpipet 5 ml oogdruppels, oplossing, 20 mg/ml	1 flacon compte-gouttes 5 ml collyre en solution, 20 mg/ml		4,5100	4,5100		
<b>DICLOFENAC EG 50 mg</b>								
<b>EUROGENERIC</b>								
B-60	2520-989	30 omhulde tabletten, 50 mg	30 comprimés enrobés, 50 mg	G	5,65	5,65	0,85	1,41
<b>DOGMATIL 200 mg (Olympo-Pharma)</b>								
<b>OLYMPHO-PHARMA</b>								
B-72	1574-136	12 tabletten, 200 mg	12 comprimés, 200 mg	R	9,04	6,33	3,66	4,29
B-72 *	0790-204	1 tablet, 200 mg	1 comprimé, 200 mg	R	0,5500	0,3850	+0,1650	+0,1650
B-72 **	0790-204	1 tablet, 200 mg	1 comprimé, 200 mg	R	0,4517	0,3167		
<b>OCTREOTIDE MAYNE 0,1 mg/ml</b>								
<b>HOSPIRA</b>								
(zie ook hoofdstuk: IV voir aussi chapitre: IV)								
<b>ATC: H01CB02</b>								
B-50	2473-759	5 injectieflacons 1 ml oplossing voor injectie, 0,1 mg/ml	5 flacons injectables 1 ml solution injectable, 0,1 mg/ml	G	35,52	35,52	5,33	8,88
B-50 *	0790-121	1 injectieflacon 1 ml oplossing voor injectie, 0,1 mg/ml	1 flacon injectable 1 ml solution injectable, 0,1 mg/ml	G	5,9860	5,9860		
B-50 **	0790-121	1 injectieflacon 1 ml oplossing voor injectie, 0,1 mg/ml	1 flacon injectable 1 ml solution injectable, 0,1 mg/ml	G	4,9180	4,9180		
<b>OCTREOTIDE MAYNE 0,5 mg/ml</b>								
<b>HOSPIRA</b>								
(zie ook hoofdstuk: IV voir aussi chapitre: IV)								
<b>ATC: H01CB02</b>								
B-50	2473-734	5 injectieflacons 1 ml oplossing voor injectie, 0,5 mg/ml	5 flacons injectables 1 ml solution injectable, 0,5 mg/ml	G	135,54	135,54	8,20	12,20
B-50 *	0790-139	1 injectieflacon 1 ml oplossing voor injectie, 0,5 mg/ml	1 flacon injectable 1 ml solution injectable, 0,5 mg/ml	G	25,3920	25,3920		
B-50 **	0790-139	1 injectieflacon 1 ml oplossing voor injectie, 0,5 mg/ml	1 flacon injectable 1 ml solution injectable, 0,5 mg/ml	G	23,9700	23,9700		

PAROXETINE SANDOZ 30 mg SANDOZ							ATC: N06AB05	
B-73	2511-871	60 filmomhulde tabletten, 30 mg	60 comprimés pelliculés, 30 mg	G	39,29	39,29	5,89	9,82
B-73	2511-889	100 filmomhulde tabletten, 30 mg	100 comprimés pelliculés, 30 mg	G	59,00	59,00	8,85	14,75
B-73 *	0789-461	1 filmomhulde tablet, 30 mg	1 comprimé pelliculé, 30 mg	G	0,5399	0,5399		
B-73 **	0789-461	1 filmomhulde tablet, 30 mg	1 comprimé pelliculé, 30 mg	G	0,4688	0,4688		
PERINDOPRIL SANDOZ 4 mg SANDOZ							ATC: C09AA04	
B-21	2510-600	60 tabletten, 4 mg	60 comprimés, 4 mg	G	20,82	20,82	3,12	5,20
B-21	2510-618	100 tabletten, 4 mg	100 comprimés, 4 mg	G	30,31	30,31	4,55	7,58
B-21 *	0789-446	1 tablet, 4 mg	1 comprimé, 4 mg	G	0,2385	0,2385		
B-21 **	0789-446	1 tablet, 4 mg	1 comprimé, 4 mg	G	0,1959	0,1959		
PROZAC 20 mg (Olymbo-Pharma) OLYMPO-PHARMA							ATC: N06AB03	
B-73	2550-309	28 capsules, hard, 20 mg	28 gélules, 20 mg	R	26,73	24,00	6,33	8,73
B-73 *	0770-743	1 capsule, hard, 20 mg	1 gélule, 20 mg	R	0,7189	0,6257	+0,0932	+0,0932
B-73 **	0770-743	1 capsule, hard, 20 mg	1 gélule, 20 mg	R	0,5904	0,5139		
SPORANOX 100 mg (Olymbo-Pharma) OLYMPO-PHARMA							ATC: J02AC02	
B-134	2550-325	4 capsules, hard, 100 mg	4 gélules, 100 mg	R	7,86	7,86	1,18	1,96
B-134 *	0790-196	1 capsule, hard, 100 mg	1 gélule, 100 mg	R	1,4350	1,4350	+0,0000	+0,0000
B-134 **	0790-196	1 capsule, hard, 100 mg	1 gélule, 100 mg	R	1,1775	1,1775		
TRITAZIDE 5 mg/25 mg SANOFI-AVENTIS BELGIUM							ATC: C09BA05	
B-21	2545-986	56 tabletten, 5 mg / 25 mg	56 comprimés, 5 mg / 25 mg	R	23,49	23,49	3,52	5,87
B-21 *	0745-141	1 tablet, 5 mg / 25 mg	1 comprimé, 5 mg / 25 mg	R	0,3063	0,3063	+0,0000	+0,0000
B-21 **	0745-141	1 tablet, 5 mg / 25 mg	1 comprimé, 5 mg / 25 mg	R	0,2514	0,2514		
VENLAFAXINE APOTEX 150 mg TOPGEN							ATC: N06AX16	
B-73	2550-358	28 capsules met verlengde afgifte, hard, 150 mg	28 gélules à libération prolongée, 150 mg	G	40,06	40,06	6,01	10,01
B-73 *	0790-097	1 capsule met verlengde afgifte, hard, 150 mg	1 gélule à libération prolongée, 150 mg	G	1,2582	1,2582		
B-73 **	0790-097	1 capsule met verlengde afgifte, hard, 150 mg	1 gélule à libération prolongée, 150 mg	G	1,0336	1,0336		
VENLAFAXINE APOTEX 75 mg TOPGEN							ATC: N06AX16	
B-73	2550-341	28 capsules met verlengde afgifte, hard, 75 mg	28 gélules à libération prolongée, 75 mg	G	25,47	25,47	3,82	6,37
B-73 *	0790-089	1 capsule met verlengde afgifte, hard, 75 mg	1 gélule à libération prolongée, 75 mg	G	0,6639	0,6639		
B-73 **	0790-089	1 capsule met verlengde afgifte, hard, 75 mg	1 gélule à libération prolongée, 75 mg	G	0,5454	0,5454		
VENLAFAXINE RETARD MYLAN 150 mg MYLAN							ATC: N06AX16	
B-73	2546-240	28 capsules met verlengde afgifte, hard, 150 mg	28 gélules à libération prolongée, 150 mg	G	40,06	40,06	6,01	10,01
B-73 *	0790-147	1 capsule met verlengde afgifte, hard, 150 mg	1 gélule à libération prolongée, 150 mg	G	1,2582	1,2582		
B-73 **	0790-147	1 capsule met verlengde afgifte, hard, 150 mg	1 gélule à libération prolongée, 150 mg	G	1,0336	1,0336		
VENLAFAXINE SANDOZ 150 mg SANDOZ							ATC: N06AX16	
B-73	2541-670	28 capsules met verlengde afgifte, hard, 150 mg	28 gélules à libération prolongée, 150 mg	G	40,06	40,06	6,01	10,01
B-73	2541-696	56 capsules met verlengde afgifte, hard, 150 mg	56 gélules à libération prolongée, 150 mg	G	58,48	58,48	8,20	12,20
B-73	2541-704	98 capsules met verlengde afgifte, hard, 150 mg	98 gélules à libération prolongée, 150 mg	G	95,08	95,08	12,20	18,50
B-73 *	0790-253	1 capsule met verlengde afgifte, hard, 150 mg	1 gélule à libération prolongée, 150 mg	G	0,9019	0,9019		
B-73 **	0790-253	1 capsule met verlengde afgifte, hard, 150 mg	1 gélule à libération prolongée, 150 mg	G	0,8294	0,8294		
VENLAFAXINE SANDOZ 75 mg SANDOZ							ATC: N06AX16	
B-73	2541-639	28 capsules met verlengde afgifte, hard, 75 mg	28 gélules à libération prolongée, 75 mg	G	25,47	25,47	3,82	6,37
B-73	2541-647	56 capsules met verlengde afgifte, hard, 75 mg	56 gélules à libération prolongée, 75 mg	G	36,86	36,86	5,53	9,21
B-73	2541-662	98 capsules met verlengde afgifte, hard, 75 mg	98 gélules à libération prolongée, 75 mg	G	57,42	57,42	8,61	14,35
B-73 *	0790-246	1 capsule met verlengde afgifte, hard, 75 mg	1 gélule à libération prolongée, 75 mg	G	0,5355	0,5355		
B-73 **	0790-246	1 capsule met verlengde afgifte, hard, 75 mg	1 gélule à libération prolongée, 75 mg	G	0,4630	0,4630		
ZANIDIP 10 mg (Olymbo-Pharma) OLYMPO-PHARMA							ATC: C08CA13	
B-20	2550-366	28 filmomhulde tabletten, 10 mg	28 comprimés pelliculés, 10 mg		20,75	20,75	3,11	5,19
B-20 *	0790-212	1 filmomhulde tablet, 10 mg	1 comprimé pelliculé, 10 mg		0,5411	0,5411		
B-20 **	0790-212	1 filmomhulde tablet, 10 mg	1 comprimé pelliculé, 10 mg		0,4443	0,4443		

b) worden de volgende specialiteiten geschrapt :

b) les spécialités suivantes sont supprimées :

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)						
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs		
<b>BACTRIM</b>					ATC: J01EE01	
B-131	0099-820	20 tabletten, 400 mg / 80 mg	20 comprimés, 400 mg / 80 mg	R		
B-131 *	0701-359	1 tablet, 400 mg / 80 mg	1 comprimé, 400 mg / 80 mg	R		
B-131 **	0701-359	1 tablet, 400 mg / 80 mg	1 comprimé, 400 mg / 80 mg	R		
<b>CLAMOXYL 500 mg TABS</b>					ATC: J01CA04	
B-107	1000-967	16 tabletten, 500 mg	16 comprimés, 500 mg	R		
B-107 *	0713-222	1 tablet, 500 mg	1 comprimé, 500 mg	R		
B-107 **	0713-222	1 tablet, 500 mg	1 comprimé, 500 mg	R		
<b>FLEMOXIN SUSPENSIE</b>					ATC: J01CA04	
B-107	1027-614	1 fles 80 ml poeder voor orale suspensie, 50 mg/ml	1 flacon 80 ml poudre pour suspension buvable, 50 mg/ml	R		
<b>SERTRALINE EG 100 mg</b>					ATC: N06AB06	
B-73	2489-250	98 filmomhulde tabletten, 100 mg	98 comprimés pelliculés, 100 mg	G		
<b>SERTRALINE EG 50 mg</b>					ATC: N06AB06	
B-73	2489-243	98 filmomhulde tabletten, 50 mg	98 comprimés pelliculés, 50 mg	G		
<b>SOLIDACORTINE</b>					ATC: H02AB06	
B-83	0081-042	3 ampullen 50 mg poeder voor oplossing voor injectie, 50 mg/ml + 3 ampullen 1 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 50 mg/ml	3 ampoules 50 mg poudre pour solution injectable, 50 mg/ml + 3 ampoules 1 ml solvant pour solution injectable, 50 mg/ml			
B-83 *	0717-330	1 ampul 50 mg poeder voor oplossing voor injectie, 50 mg/ml + 1 ampul 1 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 50 mg/ml	1 ampoule 50 mg poudre pour solution injectable, 50 mg/ml + 1 ampoule 1 ml solvant pour solution injectable, 50 mg/ml			
B-83 **	0717-330	1 ampul 50 mg poeder voor oplossing voor injectie, 50 mg/ml + 1 ampul 1 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 50 mg/ml	1 ampoule 50 mg poudre pour solution injectable, 50 mg/ml + 1 ampoule 1 ml solvant pour solution injectable, 50 mg/ml			
<b>TILCOTIL 20 mg</b>					ATC: M01AC02	
B-63	0242-750	6 injectieflacons 20 mg poeder voor oplossing voor injectie, 10 mg/ml + 6 ampullen 2 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 10 mg/ml	6 flacons injectables 20 mg poudre pour solution injectable, 10 mg/ml + 6 ampoules 2 ml solvant pour solution injectable, 10 mg/ml			
B-63 *	0736-660	1 injectieflacon 20 mg poeder voor oplossing voor injectie, 10 mg/ml + 1 ampul 2 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 10 mg/ml	1 flacon injectable 20 mg poudre pour solution injectable, 10 mg/ml + 1 ampoule 2 ml solvant pour solution injectable, 10 mg/ml			
B-63 **	0736-660	1 injectieflacon 20 mg poeder voor oplossing voor injectie, 10 mg/ml + 1 ampul 2 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 10 mg/ml	1 flacon injectable 20 mg poudre pour solution injectable, 10 mg/ml + 1 ampoule 2 ml solvant pour solution injectable, 10 mg/ml			

c) wordt de inschrijving van de volgende specialiteiten vervangen als volgt :

c) l'inscription des spécialités suivantes est remplacée comme suit :

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)						
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemoetk Base de remb.
<b>SERTRALINE EG 100 mg</b>					ATC: N06AB06	
B-73 *	0779-983	1 filmomhulde tablet, 100 mg	1 comprimé pelliculé, 100 mg	G	0,5490	0,5490
B-73 **	0779-983	1 filmomhulde tablet, 100 mg	1 comprimé pelliculé, 100 mg	G	0,4510	0,4510
<b>SERTRALINE EG 50 mg</b>					ATC: N06AB06	
B-73 *	0779-975	1 filmomhulde tablet, 50 mg	1 comprimé pelliculé, 50 mg	G	0,2918	0,2918
B-73 **	0779-975	1 filmomhulde tablet, 50 mg	1 comprimé pelliculé, 50 mg	G	0,2397	0,2397

2° in hoofdstuk IV-B :

a) in § 400000, worden de vergoedingsvoorwaarden vervangen als volgt :

Paragraaf 400000

De specialiteit komt in aanmerking voor terugbetaling indien ze voorgeschreven werd in een van volgende toestanden :

a) de angiografie in zijn totaliteit waarin begrepen de cerebrale en coronaire angiografie;

b) de arthrografieën wat betreft de verpakkingen van 10 et 20 ml à 240 mg I/ml of à 300 mg I/ml of à 350 mg I/ml;

c) de myelografieën;

d) de overige onderzoeken uitgevoerd :

bij kinderen tot de leeftijd van 6 jaar;

2° au chapitre IV-B :

a) au § 400000, les modalités de remboursement sont remplacées par les modalités suivantes :

Paragraphe 400000

La spécialité fait l'objet d'un remboursement si elle a été prescrite dans l'une des situations suivantes :

a) l'angiographie de tous les territoires, y compris cérébrale et coronaire;

b) les arthrographies en ce qui concerne les conditionnements de 10 et 20 ml à 240 mg I/ml ou à 300 mg I/ml ou à 350 mg I/ml;

c) les myélographies;

d) les autres examens effectués :

sur des enfants jusqu'à l'âge de 6 ans;

bij patiënten die zich in een van de volgende toestanden bevinden :  
in geval van vroegere anafylactische of allergoïde reactie op contrastmiddelen;

in geval van atopisch terrein (astma, gedocumenteerde allergie, eczeem, netelkoorts, enz.);

in geval van ernstige hartinsufficiëntie (gedecompenseerde hartinsufficiëntie, ernstige ritmestoornissen) of binnen 6 maanden na een myocardinfarct;

binnen 6 maanden na een cerebrovasculair accident;

in geval van ernstige nierinsufficiëntie (serumcreatinine > 200 nmol/ml);

in geval van diabetes mellitus met microangiopathie;

in geval van een ernstige aantasting van het bewustzijn of van de communicatiecapaciteiten van de patiënt die een anamnese onmogelijk maakt van de eventuele risico's vermeld in de 6 voorgaande alinea's.

De bewijsstukken ervan dienen door de arts ter beschikking gehouden van de adviserend geneesheer.

sur des patients se trouvant dans une des situations suivantes :  
en cas de réaction antérieure anaphylactique ou allergoïde aux produits de contraste;

en cas de terrain atopique (asthme, allergie documentée, eczéma, urticaire, etc.);

en cas d'insuffisance cardiaque sévère (insuffisance cardiaque décompensée, troubles du rythme sévères) ou dans les 6 mois suivant un infarctus du myocarde;

dans les 6 mois suivant un accident cérébro-vasculaire;

en cas d'insuffisance rénale sévère (créatinine sérique > à 200 nmol/ml);

en cas de diabète sucré avec microangiopathie;

en cas d'altération sévère de l'état de conscience ou de la capacité de communiquer du patient, rendant impossible l'anamnèse relative aux éventuelles situations de risque mentionnées dans les 6 alinéas précédents.

Les pièces justificatives doivent être tenues par le médecin à la disposition du médecin-conseil.

b) in § 400000, worden de volgende specialiteiten toegevoegd :

b) au § 400000, les spécialités suivantes sont insérées :

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemoetk Base de remb.	I	II
<b>OMNIPAQ 300 mg I/ml GE HEALTHCARE ATC: V08AB02</b>								
B-178	2494-524	1 injectieflacon 150 ml oplossing voor injectie, 647 mg/ml	1 flacon injectable 150 ml solution injectable, 647 mg/ml		58,67	58,67	7,20	10,80
B-178 *	0790-154	1 injectieflacon 150 ml oplossing voor injectie, 647 mg/ml	1 flacon injectable 150 ml solution injectable, 647 mg/ml		54,6100	54,6100		
B-178 **	0790-154	1 injectieflacon 150 ml oplossing voor injectie, 647 mg/ml	1 flacon injectable 150 ml solution injectable, 647 mg/ml		47,5000	47,5000		
<b>OMNIPAQ 300 mg I/ml GE HEALTHCARE ATC: V08AB02</b>								
B-178 *	0790-162	10 ml oplossing voor injectie, 647 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 500 ml)	10 ml solution injectable, 647 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 500 ml)		3,1988	3,1988		
B-178 **	0790-162	10 ml oplossing voor injectie, 647 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 500 ml)	10 ml solution injectable, 647 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 500 ml)		3,0566	3,0566		
<b>OMNIPAQ 350 mg I/ml GE HEALTHCARE ATC: V08AB02</b>								
B-178	2494-524	1 injectieflacon 150 ml oplossing voor injectie, 755 mg/ml	1 flacon injectable 150 ml solution injectable, 755 mg/ml		64,75	64,75	7,20	10,80
B-178 *	0790-170	1 injectieflacon 150 ml oplossing voor injectie, 755 mg/ml	1 flacon injectable 150 ml solution injectable, 755 mg/ml		60,5200	60,5200		
B-178 **	0790-170	1 injectieflacon 150 ml oplossing voor injectie, 755 mg/ml	1 flacon injectable 150 ml solution injectable, 755 mg/ml		53,4100	53,4100		
<b>OMNIPAQ 350 mg I/ml GE HEALTHCARE ATC: V08AB02</b>								
B-178 *	0790-188	10 ml oplossing voor injectie, 755 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 500 ml)	10 ml solution injectable, 755 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 500 ml)		3,3964	3,3964		
B-178 **	0790-188	10 ml oplossing voor injectie, 755 mg/ml (Conform de bepalingen van artikel 95 van dit besluit is het door de verzekering verschuldigde bedrag berekend per 500 ml)	10 ml solution injectable, 755 mg/ml (Conformément aux dispositions de l'article 95 du présent arrêté, le montant dû par l'assurance est calculé par 500 ml)		3,2542	3,2542		

- c) in § 760000, wordt de inschrijving van de volgende specialiteiten vervangen als volgt : c) au § 760000, l'inscription des spécialités suivantes est remplacée comme suit :

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemoetk Base de remb.	I	II
OCTANATE 100 UI/ml OCTAPHARMA BENELUX						ATC: B02BD02		
A-3	2488-674	1 injectieflacon 10 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 100 IU/ml + 1 injectieflacon 1000 IU poeder voor oplossing voor injectie, 100 IU/ml	1 flacon injectable 10 ml solvant pour solution injectable, 100 IU/ml + 1 flacon injectable 1000 IU poudre pour solution injectable, 100 IU/ml		923,60	923,60	0,00	0,00
A-3 *	0788-216	1 injectieflacon 10 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 100 IU/ml + 1 injectieflacon 1000 IU poeder voor oplossing voor injectie, 100 IU/ml	1 flacon injectable 10 ml solvant pour solution injectable, 100 IU/ml + 1 flacon injectable 1000 IU poudre pour solution injectable, 100 IU/ml		891,1500	891,1500		
A-3 **	0788-216	1 injectieflacon 10 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 100 IU/ml + 1 injectieflacon 1000 IU poeder voor oplossing voor injectie, 100 IU/ml	1 flacon injectable 10 ml solvant pour solution injectable, 100 IU/ml + 1 flacon injectable 1000 IU poudre pour solution injectable, 100 IU/ml		884,0400	884,0400		
OCTANATE 50 UI/ml OCTAPHARMA BENELUX						ATC: B02BD02		
A-3	2488-682	1 injectieflacon 250 IU poeder voor oplossing voor injectie, 50 IU/ml + 1 injectieflacon 5 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 50 IU/ml	1 flacon injectable 250 IU poudre pour solution injectable, 50 IU/ml + 1 flacon injectable 5 ml solvant pour solution injectable, 50 IU/ml		238,16	238,16	0,00	0,00
A-3 *	0788-190	1 injectieflacon 250 IU poeder voor oplossing voor injectie, 50 IU/ml + 1 injectieflacon 5 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 50 IU/ml	1 flacon injectable 250 IU poudre pour solution injectable, 50 IU/ml + 1 flacon injectable 5 ml solvant pour solution injectable, 50 IU/ml		228,1200	228,1200		
A-3 **	0788-190	1 injectieflacon 250 IU poeder voor oplossing voor injectie, 50 IU/ml + 1 injectieflacon 5 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 50 IU/ml	1 flacon injectable 250 IU poudre pour solution injectable, 50 IU/ml + 1 flacon injectable 5 ml solvant pour solution injectable, 50 IU/ml		221,0100	221,0100		
OCTANATE 50 UI/ml OCTAPHARMA BENELUX						ATC: B02BD02		
A-3	2488-690	1 injectieflacon 500 IU poeder voor oplossing voor injectie, 50 IU/ml + 1 injectieflacon 10 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 50 IU/ml	1 flacon injectable 500 IU poudre pour solution injectable, 50 IU/ml + 1 flacon injectable 10 ml solvant pour solution injectable, 50 IU/ml		466,64	466,64	0,00	0,00
A-3 *	0788-208	1 injectieflacon 500 IU poeder voor oplossing voor injectie, 50 IU/ml + 1 injectieflacon 10 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 50 IU/ml	1 flacon injectable 500 IU poudre pour solution injectable, 50 IU/ml + 1 flacon injectable 10 ml solvant pour solution injectable, 50 IU/ml		449,1300	449,1300		
A-3 **	0788-208	1 injectieflacon 500 IU poeder voor oplossing voor injectie, 50 IU/ml + 1 injectieflacon 10 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 50 IU/ml	1 flacon injectable 500 IU poudre pour solution injectable, 50 IU/ml + 1 flacon injectable 10 ml solvant pour solution injectable, 50 IU/ml		442,0200	442,0200		

- d) in §§ 870100 en 870200, worden de volgende specialiteiten toegevoegd : d) aux §§ 870100 et 870200, les spécialités suivantes sont insérées :

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemoetk Base de remb.	I	II
ONDANSETRON TEVA 4 mg TEVA PHARMA BELGIUM						ATC: A04AA01		
B-200	2547-057	10 filmomhulde tabletten, 4 mg	10 comprimés pelliculés, 4 mg	G	46,81	46,81	7,02	11,70
B-200 *	0790-105	1 filmomhulde tablet, 4 mg	1 comprimé pelliculé, 4 mg	G	4,2520	4,2520		
B-200 **	0790-105	1 filmomhulde tablet, 4 mg	1 comprimé pelliculé, 4 mg	G	3,5410	3,5410		
ONDANSETRON TEVA 8 mg TEVA PHARMA BELGIUM						ATC: A04AA01		
B-200	2547-040	10 filmomhulde tabletten, 8 mg	10 comprimés pelliculés, 8 mg	G	83,63	83,63	8,20	12,20
B-200 *	0790-113	1 filmomhulde tablet, 8 mg	1 comprimé pelliculé, 8 mg	G	7,7470	7,7470		
B-200 **	0790-113	1 filmomhulde tablet, 8 mg	1 comprimé pelliculé, 8 mg	G	7,0360	7,0360		

e) in § 1340200, worden de volgende specialiteiten toegevoegd : e) au § 1340200, les spécialités suivantes sont insérées :

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemoetk Base de remb.	I	II
OCTREOTIDE MAYNE 0,1 mg/ml			(zie ook hoofdstuk: I voir aussi chapitre: I)					ATC: H01CB02
A-52	2473-759	5 injectieflacons 1 ml oplossing voor injectie, 0,1 mg/ml	5 flacons injectables 1 ml solution injectable, 0,1 mg/ml	G	35,52	35,52	0,00	0,00
A-52 *	0790-121	1 injectieflacon 1 ml oplossing voor injectie, 0,1 mg/ml	1 flacon injectable 1 ml solution injectable, 0,1 mg/ml	G	5,9860	5,9860		
A-52 **	0790-121	1 injectieflacon 1 ml oplossing voor injectie, 0,1 mg/ml	1 flacon injectable 1 ml solution injectable, 0,1 mg/ml	G	4,9180	4,9180		
OCTREOTIDE MAYNE 0,5 mg/ml			(zie ook hoofdstuk: I voir aussi chapitre: I)					ATC: H01CB02
A-52	2473-734	5 injectieflacons 1 ml oplossing voor injectie, 0,5 mg/ml	5 flacons injectables 1 ml solution injectable, 0,5 mg/ml	G	135,54	135,54	0,00	0,00
A-52 *	0790-139	1 injectieflacon 1 ml oplossing voor injectie, 0,5 mg/ml	1 flacon injectable 1 ml solution injectable, 0,5 mg/ml	G	25,3920	25,3920		
A-52 **	0790-139	1 injectieflacon 1 ml oplossing voor injectie, 0,5 mg/ml	1 flacon injectable 1 ml solution injectable, 0,5 mg/ml	G	23,9700	23,9700		

f) in § 1960000, worden de volgende specialiteiten toegevoegd : f) au § 1960000, les spécialités suivantes sont insérées :

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemoetk Base de remb.	I	II
ONDANSETRON TEVA 4 mg			TEVA PHARMA BELGIUM					ATC: A04AA01
B-200	2547-057	10 filmomhulde tabletten, 4 mg	10 comprimés pelliculés, 4 mg	G	46,81	46,81	7,02	11,70
B-200 *	0790-105	1 filmomhulde tablet, 4 mg	1 comprimé pelliculé, 4 mg	G	4,2520	4,2520		
B-200 **	0790-105	1 filmomhulde tablet, 4 mg	1 comprimé pelliculé, 4 mg	G	3,5410	3,5410		
ONDANSETRON TEVA 8 mg			TEVA PHARMA BELGIUM					ATC: A04AA01
B-200	2547-040	10 filmomhulde tabletten, 8 mg	10 comprimés pelliculés, 8 mg	G	83,63	83,63	8,20	12,20
B-200 *	0790-113	1 filmomhulde tablet, 8 mg	1 comprimé pelliculé, 8 mg	G	7,7470	7,7470		
B-200 **	0790-113	1 filmomhulde tablet, 8 mg	1 comprimé pelliculé, 8 mg	G	7,0360	7,0360		

g) in § 3190000, wordt de inschrijving van de volgende specialiteiten vervangen als volgt :

g) au § 3190000, l'inscription des spécialités suivantes est remplacée comme suit :

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemoetk Base de remb.	I	II
SANDOGLOBULINE 1 g			CSL BEHRING					ATC: J06BA02
A-21 *	0737-429	1 injectieflacon 1 g poeder voor oplossing voor infusie, 0,03 g/ml + 1 injectieflacon 33 ml oplosmiddel voor oplossing voor infusie, 0,03 g/ml	1 flacon injectable 1 g poudre pour solution pour perfusion, 0,03 g/ml + 1 flacon injectable 33 ml solvant pour solution pour perfusion, 0,03 g/ml		52,6900	52,6900		
A-21 **	0737-429	1 injectieflacon 1 g poeder voor oplossing voor infusie, 0,03 g/ml + 1 injectieflacon 33 ml oplosmiddel voor oplossing voor infusie, 0,03 g/ml	1 flacon injectable 1 g poudre pour solution pour perfusion, 0,03 g/ml + 1 flacon injectable 33 ml solvant pour solution pour perfusion, 0,03 g/ml		45,5800	45,5800		

SANDOGLOBULINE 3 g		CSL BEHRING		ATC: J06BA02			
A-21 *	0730-515	1 injectieflacon 3 g poeder voor oplossing voor infusie, 0,03 g/ml + 1 injectieflacon 100 ml oplosmiddel voor oplossing voor infusie, 0,03 g/ml	1 flacon injectable 3 g poudre pour solution pour perfusion, 0,03 g/ml + 1 flacon injectable 100 ml solvant pour solution pour perfusion, 0,03 g/ml		143,8500	143,8500	
A-21 **	0730-515	1 injectieflacon 3 g poeder voor oplossing voor infusie, 0,03 g/ml + 1 injectieflacon 100 ml oplosmiddel voor oplossing voor infusie, 0,03 g/ml	1 flacon injectable 3 g poudre pour solution pour perfusion, 0,03 g/ml + 1 flacon injectable 100 ml solvant pour solution pour perfusion, 0,03 g/ml		136,7400	136,7400	
SANDOGLOBULINE 6 g		CSL BEHRING		ATC: J06BA02			
A-21 *	0730-523	1 injectieflacon 6 g poeder voor oplossing voor infusie, 0,03 g/ml + 1 injectieflacon 200 ml oplosmiddel voor oplossing voor infusie, 0,03 g/ml	1 flacon injectable 6 g poudre pour solution pour perfusion, 0,03 g/ml + 1 flacon injectable 200 ml solvant pour solution pour perfusion, 0,03 g/ml		280,5900	280,5900	
A-21 **	0730-523	1 injectieflacon 6 g poeder voor oplossing voor infusie, 0,03 g/ml + 1 injectieflacon 200 ml oplosmiddel voor oplossing voor infusie, 0,03 g/ml	1 flacon injectable 6 g poudre pour solution pour perfusion, 0,03 g/ml + 1 flacon injectable 200 ml solvant pour solution pour perfusion, 0,03 g/ml		273,4800	273,4800	

h) in § 3400000, wordt de volgende specialiteit toegevoegd :

h) au § 3400000, la spécialité suivante est insérée :

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemoetk Base de remb.	I	II
<b>FERRIPROX 100 mg/ml</b> APOTEX EUROPE ATC: V03AC02								
A-77	2550-390	1 fles 500 ml drank, 100 mg/ml	1 flacon 500 ml solution buvable, 100 mg/ml		249,72	249,72	0,00	0,00
A-77 *	0790-220	2,5 ml drank, 100 mg/ml	2,5 ml solution buvable, 100 mg/ml		1,1965	1,1965		
A-77 **	0790-220	2,5 ml drank, 100 mg/ml	2,5 ml solution buvable, 100 mg/ml		1,1610	1,1610		

i) in § 3440000, worden de vergoedingsvoorraarden vervangen als volgt:

## Paragraaf 3440000

a) De specialiteit wordt vergoed in categorie A als ze wordt gebruikt voor de behandeling van diabetespatiënten, die gelijktijdig beantwoorden aan beide criteria :

1. Patiënt met diabetes type 1 of na pancreasresectie;

2. Patiënt is aangesloten bij een conventie inzake zelfregulatie van diabetes n° 786 groep 1 of 2 of n° 7867 met de verplichting de voorwaarden van deze conventie te volgen.

b) Op basis van een rapport opgesteld door de behandelende arts reikt de adviserende geneesheer aan de rechthebbende een machtiging uit waarvan het model is bepaald onder « b » van bijlage III van dit besluit, en waarvan de geldigheidsduur tot maximum 12 maanden is beperkt.

c) De machtiging tot terugbetaling kan worden verlengd voor nieuwe periodes van maximum 12 maanden op basis van een gemotiveerd verslag van de behandelende arts.

i) au § 3440000, les modalités de remboursement sont remplacées par les modalités suivantes :

## Paragraphe 3440000

a) La spécialité fait l'objet d'un remboursement en catégorie A si elle est utilisée pour le traitement des patients atteints de diabète répondant au 2 critères suivants simultanément :

1. Patient atteint d'un diabète de type 1 ou ayant subi une pancréatectomie;

2. Le patient entre dans une convention d'auto-régulation du diabète n° 786 groupe 1 ou 2 ou n° 7867 avec obligation de respecter les conditions de cette convention.

b) Sur base d'un rapport établi par le médecin traitant, le médecin-conseil délivre au bénéficiaire l'autorisation, dont le modèle est fixé sous « b » de l'annexe III du présent arrêté et dont la durée de validité est limitée à 12 mois maximum.

c) L'autorisation de remboursement peut être prolongée pour de nouvelles périodes de 12 mois maximum sur base d'un rapport motivé du médecin traitant.

j) in § 4470000, worden de volgende specialiteiten toegevoegd :

k) in § 4530000, wordt de volgende specialiteit toegevoegd : k) au § 4530000, la spécialité suivante est insérée :

1) in § 4600000, worden de vergoedingsvooraarden vervangen als volgt:

## Paragraaf 4600000

De specialiteit komt voor vergoeding in aanmerking als ze is toegediend :

- als tweedelijnsbehandeling in het raam van de behandeling van extrapelvair gevorderd ovariumcarcinoom (FIGO stadia III en IV van de rangschikking opgesteld door de « International Federation of Gynecology-Obstetrics », in geval van mislukking of recidief binnen een termijn van twaalf maanden, na een voorafgaande chemotherapie met de combinatie van cisplatin of carboplatin met paclitaxel;

- in combinatie met cisplatin bij patiënten die zich presenteren met een recidief van baarmoederhalskanker na radiotherapie of bij patiënten die zich presenteren met een baarmoederhalskanker stadium IV-B.

De vergoeding is toegestaan op basis van een omstandig verslag dat is opgemaakt door een geneesheer-specialist met een bijzondere bekwaamheid in de oncologie of een geneesheer specialist in de medische oncologie. De bewijsstukken, die de geattesteerde situatie aantonen, dienen ter beschikking gehouden te worden van de adviseerend geneesheer.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een termijn van tien dagen die ingaat de dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

1) au § 4600000, les modalités de remboursement sont remplacées par les modalités suivantes :

## Paragraphe 4600000

La spécialité fait l'objet d'un remboursement si elle a été administrée :

- en deuxième ligne dans le cadre du traitement d'un carcinome ovarien avancé extrapelvien (FIGO stades III et IV de la classification de l'International Federation of Gynecology-Obstetrics), en cas d'échec ou de récidive dans un délai de douze mois, après une chimiothérapie préalable associant du cisplatin ou du carboplatin au paclitaxel;

- en association avec le cisplatine chez des patientes présentant un carcinome du col de l'utérus en rechute après radiothérapie ou chez des patientes présentant un stade IV-B de la maladie.

Le remboursement est autorisé sur base d'un rapport circonstancié établi par un médecin spécialiste avec une compétence particulière en oncologie ou un médecin spécialiste en oncologie médicale. Les pièces justificatives, qui démontrent la situation attestée, doivent être tenues à la disposition du médecin conseil.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour suivant sa publication au *Moniteur belge*.

Brussel, 15 oktober 2008.

Bruxelles, le 15 octobre 2008.

De Minister van Sociale Zaken,  
Meyr. L. ONKELINX

La Ministre des Affaires sociales,  
Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDS DIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

N. 2008 — 3711

[C — 2008/24406]

**1 OKTOBER 2008.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 juli 1997 betreffende zuiverheidseisen voor additieven die in voedingsmiddelen mogen worden gebruikt en van het koninklijk besluit van 1 maart 1998 betreffende in voedingsmiddelen toegelaten toevoegsels met uitzondering van kleurstoffen en zoetstoffen

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, artikel 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 juli 1997 betreffende zuiverheidseisen voor additieven die in voedingsmiddelen mogen worden gebruikt, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 december 1998, 15 februari 1999, 25 januari 2000, 23 januari 2001, 28 september 2001, 20 maart 2002, 7 september 2003, 5 juni 2004, 27 december 2004, 21 januari 2005, 22 april 2005, 2 februari 2007 en 19 november 2007;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 maart 1998 betreffende in voedingsmiddelen toegelaten toevoegsels met uitzondering van kleurstoffen en zoetstoffen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 februari 1999, 19 februari 2002, 4 februari 2004, 21 september 2004, 8 december 2004, 22 april 2005 en 12 maart 2008;

Gelet op het advies nr. 8345 van de Hoge Gezondheidsraad van 31 oktober 2007;

Gelet op advies nr. 44.800/3 van de Raad van State, gegeven op 8 juli 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid en de Minister van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In de bijlage van het koninklijk besluit van 14 juli 1997 betreffende zuiverheidseisen voor additieven die in voedingsmiddelen mogen worden gebruikt, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 december 1998, 15 februari 1999, 25 januari 2000, 23 januari 2001, 28 september 2001, 20 maart 2002, 7 september 2003, 5 juni 2004, 27 december 2004, 21 januari 2005, 22 april 2005, 2 februari 2007 en 19 november 2007, wordt de tekst voor cassiagom uit deel I van de bijlage bij het huidige besluit toegevoegd.

**Art. 2.** In hoofdstuk IV van de bijlage van het koninklijk besluit van 1 maart 1998 betreffende in voedingsmiddelen toegelaten toevoegsels met uitzondering van kleurstoffen en zoetstoffen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 februari 1999, 19 februari 2002, 4 februari 2004, 21 september 2004, 8 december 2004, 22 april 2005 en 12 maart 2008, wordt de tekst voor cassiagom uit deel II van de bijlage bij het huidige besluit toegevoegd.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt en treedt buiten werking twee jaar later, voorzover de toelatingen binnen deze tijd niet geharmoniseerd zijn op Europees niveau.

**Art. 4.** De Minister bevoegd voor Volksgezondheid en de Minister bevoegd voor Landbouw zijn, ieder wat hen betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 1 oktober 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,  
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Landbouw,  
Mevr. S. LARUELLE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

F. 2008 — 3711

[C — 2008/24406]

**1<sup>er</sup> OCTOBRE 2008.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 juillet 1997 relatif aux critères de pureté des additifs pouvant être utilisés dans les denrées alimentaires et l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> mars 1998 relatif aux additifs autorisés dans les denrées alimentaires à l'exception des colorants et des édulcorants

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, l'article 4;

Vu l'arrêté royal du 14 juillet 1997 relatif aux critères de pureté des additifs pouvant être utilisés dans les denrées alimentaires, modifié par les arrêtés royaux des 1<sup>er</sup> décembre 1998, 15 février 1999, 25 janvier 2000, 23 janvier 2001, 28 septembre 2001, 20 mars 2002, 7 septembre 2003, 5 juin 2004, 27 décembre 2004, 21 janvier 2005, 22 avril 2005, 2 février 2007 et 19 novembre 2007;

Vu l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> mars 1998 relatif aux additifs autorisés dans les denrées alimentaires à l'exception des colorants et des édulcorants, modifié par les arrêtés royaux des 8 février 1999, 19 février 2002, 4 février 2004, 21 septembre 2004, 8 décembre 2004, 22 avril 2005 et 12 mars 2008;

Vu l'avis n° 8345 du Conseil supérieur de la Santé du 31 octobre 2007;

Vu l'avis 44.800/3 du Conseil d'Etat donné le 8 juillet 2008, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonné le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de la Santé publique et de la Ministre de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'annexe de l'arrêté royal du 14 juillet 1997 relatif aux critères de pureté des additifs pouvant être utilisés dans les denrées alimentaires, modifié par les arrêtés royaux des 1<sup>er</sup> décembre 1998, 15 février 1999, 25 janvier 2000, 23 janvier 2001, 28 septembre 2001, 20 mars 2002, 7 septembre 2003, 5 juin 2004, 27 décembre 2004, 21 janvier 2005, 22 avril 2005, 2 février 2007 et 19 novembre 2007, est ajouté le texte pour la gomme cassia de la partie I de l'annexe du présent arrêté.

**Art. 2.** Dans le chapitre IV de l'annexe de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> mars 1998 relatif aux additifs autorisés dans les denrées alimentaires à l'exception des colorants et des édulcorants, modifié par les arrêtés royaux des 8 février 1999, 19 février 2002, 4 février 2004, 21 septembre 2004, 8 décembre 2004, 22 avril 2005 et 12 mars 2008, est ajouté le texte pour la gomme cassia de la partie II de l'annexe du présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge et cesse d'être en vigueur deux ans après, pour autant que ces autorisations ne sont pas harmonisées au niveau européen durant cette période.

**Art. 4.** La Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions et la Ministre qui a l'Agriculture dans ses attributions sont chargées, chacune en ce qui la concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> octobre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,  
Mme L. ONKELINX

La Ministre de l'Agriculture,  
Mme S. LARUELLE

Bijlage bij het koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 juli 1997 betreffende zuiverheidseisen voor additieven die in voedingsmiddelen mogen worden gebruikt en van het koninklijk besluit van 1 maart 1998 betreffende in voedingsmiddelen toegelaten toevoegsels met uitzondering van kleurstoffen en zoetstoffen

DEEL I : Zuiverheidseisen

**"CASSIAGOM**

**Definitie**

Cassiagom is de bloem van het gezuiverde endosperm van het zaad van *Cassia Tora* en *Cassia obtusifolia* met uitsluiting van elke andere *Cassia* soort. Cassiagom is samengesteld uit een voornamelijk lineaire keten van eenheden van 1,4- $\beta$ -mannopyranose waarbij minstens 20 % van de mannose-eenheden met  $\alpha$ -D-galactopyranose verbonden zijn via een 1,6-binding.

**Samenstelling**

Molecuulgewicht

**Beschrijving**

**Eigenschappen**

A. Oplosbaarheid

Bevat niet minder dan 76 % galactomannan

200 000 à 300 000

Wit tot geelwit geurloos poeder

B. Positieve test voor galactose en mannose

C. Synergistische gel met xanthan

**Zuiverheid**

Gewichtsverlies bij drogen

Maximaal 12 % (4 uur bij 105 °C)

As

Maximaal 2 %

In zuur onoplosbaar materiaal

Maximaal 2 %

Proteinen (Nx6.25)

Maximaal 7 %

Vet

Maximaal 2 %

Zetmeel

Niet detecteerbaar

Isopropylalcohol

Maximaal 750 mg/kg

Anthraquinonen

Maximaal 0,5 mg/kg voor elk anthraquinon (detectielimiet)

Arseen

Maximaal 3 mg/kg

Kwik

Maximaal 1 mg/kg

Cadmium

Maximaal 1 mg/kg

Lood

Maximaal 1 mg/kg"

DEEL II : Toegelaten gebruik

«	Cassiagom	Producten op basis van gefermenteerde melk, met uitsluiting van niet-gearomatiseerde met levende fermenten gefermenteerde melkproducten Roomijs Zuiveldesserten en gelijkaardige producten Vulling, versieringen en oppervlaktelagen Smeltkaas Sauzen Soep in poedervorm	2500 mg/kg
		Thermisch behandelde vleesproducten	1500 mg/kg »

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 1 oktober 2008 tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 juli 1997 betreffende zuiverheidseisen voor additieven die in voedingsmiddelen mogen worden gebruikt en van het koninklijk besluit van 1 maart 1998 betreffende in voedingsmiddelen toegelaten toevoegsels met uitzondering van kleurstoffen en zoetstoffen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,  
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Landbouw,  
Mevr. S. LARUELLE

Annexe de l' arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 juillet 1997 relatif aux critères de pureté des additifs pouvant être utilisés dans les denrées alimentaires et l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> mars 1998 relatif aux additifs autorisés dans les denrées alimentaires à l'exception des colorants et des édulcorants

#### PARTIE I : Critères de pureté

##### "GOMME CASSIA

###### Définition

Gomme cassia est la farine de l'endosperme purifié des grains de *Cassia Tora* et *Cassia obtusifolia* à l'exclusion de tout autre *Cassia*. Gomme cassia est composé principalement d'une chaîne linéaire d'unités 1,4- $\beta$ -mannopyranose avec  $\alpha$ -D-galactopyranose attaché avec un lien 1,6 au moins à 20 % des unités mannosées.

Composition

Ne contient pas moins de 76 % de galactomannan

Poids moléculaire

200 000 à 300 000

###### Description

Poudre semi-blanche sans odeur

###### Identification

A. Solubilité

Facile à disperger dans l'eau froid, avec formation d'une solution colloïdal

B. Test positif pour galactose et mannose

C. Gel synergistic avec xanthan

###### Pureté

Perte à la dessication

Pas plus de 12 % (4 h à 105 °C)

Cendres

Pas plus de 2 %

Résidu insoluble (acide)

Pas plus de 2 %

Protein (Nx6.25)

Pas plus de 7 %

Matière grasse

Pas plus de 2 %

Amidon

Pas détectable

Isopropylalcohol

Pas plus de 750 mg/kg

Dérivés anthraquinoniques

Pas plus de 0,5 mg/kg pour chaque anthraquinon (limite de détection)

Arsenic

Pas plus de 3 mg/kg

Mercure

Pas plus de 1 mg/kg

Cadmium

Pas plus de 1 mg/kg

Plomb

Pas plus de 1 mg/kg »

#### PARTIE II : Usages autorisés

«	Gomme cassia	Produits à base de lait fermenté, à l'exclusion de produits à base de lait fermenté au moyen de ferment vivants, non aromatisés Crème glace Desserts à base de produits laitiers et produits similaires Fourrages, nappages et enrobages Fromage fondu Sauces Soupes déshydratées	2500 mg/kg
		Produits de viande traités thermiquement	1500 mg/kg »

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 1<sup>er</sup> octobre 2008 modifiant l'arrêté royal du 14 juillet 1997 relatif aux critères de pureté des additifs pouvant être utilisés dans les denrées alimentaires et l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> mars 1998 relatif aux additifs autorisés dans les denrées alimentaires à l'exception des colorants et des édulcorants.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,

Mme L. ONKELINX

La Ministre de l'Agriculture,

Mme S. LARUELLE

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR GENEESMIDDELEN  
EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN

N. 2008 — 3712

[S — C — 2008/18261]

**18 SEPTEMBER 2008.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 1976 tot oplegging van een bijdrage bestemd om de controle op de geneesmiddelen en de opdrachten voortvloeiend uit de toepassing van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen te financieren

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, artikel 108;

Gelet op de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, artikel 13, derde lid;

Gelet op de wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen, artikel 225, gewijzigd bij de wetten van 13 december 2006, 27 december 2006 en 21 december 2007;

Gelet op de wet van 21 december 2007 houdende diverse bepalingen, artikel 41;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 maart 1976 tot oplegging van een bijdrage bestemd om de controle op de geneesmiddelen en de opdrachten voortvloeiend uit de toepassing van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen te financieren;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 12 maart 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 6 juni 2008;

Gelet op het advies 44.777/3 van de Raad van State, gegeven op 1 juli 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 30 maart 1976 tot oplegging van een bijdrage bestemd om de controle op de geneesmiddelen en de opdrachten voortvloeiend uit de toepassing van de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen te financieren, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, eerste lid, worden de woorden « en de dierenarts die houder van een depot van geneesmiddelen is, » na de woorden « officina-apotheker » toegevoegd;

2° in § 1, tweede lid, in de Franse tekst, worden de woorden « dans le commerce » vervangen door de woorden « sur le marché ».

**Art. 2.** In artikel 2 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, in de Franse tekst, worden de woorden « à un compte » vervangen door de woorden « sur un compte »;

2° in het tweede lid, worden de woorden « of in toepassing van artikel 12ter van de wet van 25 maart 1964 op geneesmiddelen, » na het woord « geneesmiddelen, » toegevoegd.

**Art. 3.** In artikel 3 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid, in de Franse tekst, worden het woord « la » ingevoegd tussen de woorden « de » en « qualité », en tussen de woorden « de » en « conformité »;

2° in het derde lid, worden de woorden « de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu » vervangen door de woorden « het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten ».

**Art. 4.** In artikel 4 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, worden de woorden « en dierenartsen die houder van een depot van geneesmiddelen zijn, » na de woorden « officina-apothekers » toegevoegd;

AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS  
ET DES PRODUITS DE SANTE

F. 2008 — 3712

[S — C — 2008/18261]

**18 SEPTEMBRE 2008.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 mars 1976 imposant des redevances destinées à financer le coût du contrôle des médicaments et les missions résultant de l'application de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, l'article 108;

Vu la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, l'article 13, alinéa 3;

Vu la loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses, l'article 225, modifié par les lois des 13 décembre 2006, 27 décembre 2006 et 21 décembre 2007;

Vu la loi du 21 décembre 2007 portant des dispositions diverses, l'article 41;

Vu l'arrêté royal du 30 mars 1976 imposant des redevances destinées à financer le coût du contrôle des médicaments et les missions résultant de l'application de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 12 mars 2008;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 6 juin 2008;

Vu l'avis 44.777/3 du Conseil d'Etat, donné le 1<sup>er</sup> juillet 2008, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 30 mars 1976 imposant des redevances destinées à financer le coût du contrôle des médicaments et les missions résultant de l'application de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1, les mots « et du médecin vétérinaire titulaire d'un dépôt de médicaments, » sont ajoutés après les mots « pharmacien d'officine »;

2° au § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, dans le texte français, les mots « dans le commerce » sont remplacés par les mots « sur le marché ».

**Art. 2.** A l'article 2 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1, dans le texte français, les mots « à un compte » sont remplacés par les mots « sur un compte »;

2° à l'alinéa 2, après le mot « dispensation, », sont ajoutés les mots « ou en application de l'article 12ter de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, ».

**Art. 3.** A l'article 3 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 2, dans le texte français, le mot « la » est inséré entre les mots « de » et « qualité », et entre les mots « de » et « conformité »;

2° à l'alinéa 3, les mots « du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement » sont remplacés par les mots « de l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé ».

**Art. 4.** A l'article 4 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « et de médecins vétérinaires titulaires d'un dépôt de médicaments, » sont ajoutés après les mots « pharmaciens d'officine »;

2° in het tweede lid, worden de woorden « of de dierenarts diehouder van een depot van geneesmiddelen is, » na de woorden « officina-apotheker » toegevoegd, en de woorden « het Directoraat-generaal Geneesmiddelen » worden door de woorden « het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten » vervangen.

**Art. 5.** In artikel 7, eerste lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden « vorig artikel » vervangen door de woorden « artikel 6 van dit besluit ».

**Art. 6.** In artikel 9 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, worden de woorden « het Directoraat-Generaal : Geneesmiddelen - Bijdragen - Rijksadministratief Centrum, Vesaliusgebouw, 1010 Brussel » vervangen door de woorden « het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten - Bijdragen - Eurostation II, Victor Horta plein 40, bus 40, 1060 Brussel »;

2° in het vierde lid, worden de woorden « de directeur-generaal of zijn afgevaardigde van het Directoraat-Generaal : Geneesmiddelen » vervangen door de woorden « de administrateur-generaal van het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten of zijn afgevaardigde ».

**Art. 7.** In artikel 10 van hetzelfde besluit, worden de woorden « voorzien in artikel 44, 1° en 2° van het koninklijk besluit van 6 juni 1960 betreffende de fabricage, de bereiding en distributie in het groot en de terhandstelling van geneesmiddelen » vervangen door de woorden « die door de Staat bereid of aangekocht worden met het oog op een profylaxecampagne tegen besmettelijke ziekten, noch op geneesmiddelen die, wegens hun aard of hun kenmerken, niet geschikt zijn om uitsluitend het normale farmaceutische distributiecircuit te volgen, zoals bedoeld in artikel 4, § 2, 9°, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, en in artikel 87 van het koninklijk besluit van 14 december 2006 betreffende geneesmiddelen voor menselijk en diergeneeskundig gebruik ».

**Art. 8.** In artikel 11 van hetzelfde besluit, worden de woorden « De farmaceutische inspecteurs, de inspecteurs en de adjunctinspecteurs van het Directoraat-Generaal Geneesmiddelen » vervangen door de woorden « De statuaire of contractuele personeelsleden van het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten bedoeld in artikel 14, § 1, van de wet van 25 maart 1964 op geneesmiddelen ».

**Art. 9.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007.

**Art. 10.** De Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 september 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,  
Mevr. L. ONKELINX

#### FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

N. 2008 — 3713

[2008/11428]

**18 SEPTEMBER 2008.** — Koninklijk besluit tot toekenning van een toelage aan de personeelsleden van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen die een wachtdienst ten huize verzekeren

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, inzonderheid op artikel 6, § 7, gewijzigd bij de wet van 24 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 maart 1965 houdende algemene regeling van de vergoedingen, toelagen en premies van alle aard toegekend aan het personeel van de federale overheidsdiensten, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 3, § 1, 10°, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 september 2002 en op artikel 14;

2° à l'alinéa 2, les mots « ou le médecin vétérinaire titulaire d'un dépôt de médicaments, » sont ajoutés après les mots « pharmacien d'officine », et les mots « la Direction générale : Médicaments » sont remplacés par les mots « l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé ».

**Art. 5.** A l'article 7, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, les mots « article précédent » sont remplacés par les mots « article 6 du présent arrêté ».

**Art. 6.** A l'article 9 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « la Direction générale : Médicaments - Redevances - Cité administrative de l'Etat, Quartier Vésale, 1010 Bruxelles » sont remplacés par les mots « l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé - Redevances - Eurostation II, place Victor Horta 40, bte 40, 1060 Bruxelles »;

2° à l'alinéa 4, les mots « le directeur général ou son délégué de la Direction générale : Médicaments » sont remplacés par les mots « l'administrateur général de l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé ou son délégué ».

**Art. 7.** A l'article 10 du même arrêté, les mots « prévus à l'article 44, 1° et 2° de l'arrêté royal du 6 juin 1960 relatif à la fabrication, à la préparation et à la distribution en gros des médicaments et à leur dispensation » sont remplacés par les mots « préparés, fabriqués ou acquis par l'Etat en vue d'une campagne de prophylaxie contre les maladies transmissibles, ni aux médicaments qui, en raison de leur nature ou de leurs caractéristiques, ne se prêtent pas à suivre exclusivement le circuit de distribution pharmaceutique normal, tels que visés à l'article 4, § 2, 9°, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, et à l'article 87 de l'arrêté royal du 14 décembre 2006 relatif aux médicaments à usage humain et vétérinaire ».

**Art. 8.** A l'article 11 du même arrêté, les mots « Les inspecteurs de la pharmacie, les inspecteurs et inspecteurs adjoints de la Direction générale : Médicaments » sont remplacés par les mots « Les membres du personnel statuaire ou contractuel de l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé visés à l'article 14, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments ».

**Art. 9.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2007.

**Art. 10.** La Ministre de la Santé publique est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 septembre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,  
Mme L. ONKELINX

#### AGENCE FEDERALE POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

F. 2008 — 3713

[2008/11428]

**18 SEPTEMBRE 2008.** — Arrêté royal octroyant une allocation aux agents de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire qui assurent un service de garde à domicile

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 février 2000 relative à la création de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, notamment l'article 6, § 7, modifié par la loi du 24 décembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 26 mars 1965 portant réglementation générale des indemnités, allocations et primes quelconques accordées au personnel des services publics fédéraux, notamment l'article 4;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 portant statut pécuniaire du personnel de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 10°, modifié par l'arrêté royal du 5 septembre 2002 et l'article 14;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 februari 2003 tot vaststelling van het administratief en geldelijk statuut van het personeel van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op de adviezen van de Inspectie van Financiën, gegeven op 30 maart en 25 september 2006;

Gelet op de akkordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 22 mei en 13 september 2007;

Gelet op de akkordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 27 juli 2007;

Gelet op het protocol van onderhandelingen van het Sectorcomité XII van 11 maart 2008;

Gelet op het advies nr. 44.700/3 van de Raad van State, gegeven op 8 juli 2008, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de personeelsleden van niveau A en de ICT-deskundigen van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen die een wachtdienst ten huize verzekeren.

**Art. 2.** Voor de toepassing van dit besluit dient te worden verstaan onder :

1° wachtdienst : een permanentiedienst georganiseerd :

- tijdens de periode die op zaterdag, zondag en feestdagen om 8 uur's morgens begint en om 8 uur's ochtends op de dag erna eindigt en;

- tijdens de periode die op andere dan de hierboven vermelde dagen om 17 uur's avonds begint en om 8 uur's ochtends op de dag erna eindigt;

2° wachtdienst ten huize : een wachtdienst die via een noodtelefoonnummer wordt verzekerd door personeelsleden van niveau A en door ICT-deskundigen.

**Art. 3.** De wachtdienst ten huize wordt zowel van maandag tot en met vrijdag als tijdens weekends en feestdagen georganiseerd.

**Art. 4.** De Directeurs-generaal van elke bestuur, de directeurs en de hoofden van provinciale controle-eenheden, of hun vervangers, bepalen, in functie van de noodwendigheden van de dienst, welke personeelsleden tijdens welke periode de wachtdienst zullen verzekeren.

**Art. 5.** Aan het personeelslid dat een wachtdienst ten huize verzekert, wordt de volgende toeage toegekend :

- 23,50 EUR voor een wachtdienst van maandag tot en met vrijdag (niet wettelijke en reglementaire feestdagen);

- 70,50 EUR voor een wachtdienst op zaterdag en zondag of op wettelijke en reglementaire feestdagen.

Deze toeage wordt gekoppeld aan de spilindex van 138,01.

**Art. 6.** De toelagen vermeld in artikel 5 worden maandelijks en na vervallen termijn betaald.

**Art. 7.** Wanneer een wachtdienst, die de laatste dag van de kalendermaand werd aangevat, eindigt op de eerste dag van de volgende maand, wordt de duur van de wachtdienst na middernacht bij de prestaties van de voorbije maand gerekend.

**Art. 8.** De Minister bevoegd voor de Veiligheid van de Voedselketen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 september 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van K.M.O.'s,  
Zeldstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid,  
Mevr. S. LARUELLE

Vu l'arrêté royal du 3 février 2003 portant statut administratif et pécuniaire du personnel de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, notamment l'article 3;

Vu les avis de l'Inspecteur des Finances, donnés les 30 mars et 25 septembre 2006;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 22 mai et 13 septembre 2007;

Vu l'accord de la Ministre du Budget, donné le 27 juillet 2007;

Vu le protocole de négociation du Comité de Secteur XII du 11 mars 2008;

Vu l'avis n° 44.770/3 du Conseil d'Etat, donné le 8 juillet 2008 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté est applicable aux agents du niveau A et aux experts ICT de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire qui assurent un service de garde à domicile.

**Art. 2.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° service de garde : un service de permanence organisé :

- pendant la période qui, le samedi, le dimanche et les jours fériés, commence à 8 heures le matin et se termine à 8 heures le lendemain matin et;

- pendant la période ne comprenant pas les jours mentionnés ci-dessus, qui commence à 17 heures le soir et se termine à 8 heures le lendemain matin;

2° service de garde à domicile : un service de garde qui est assuré via un numéro d'appel d'urgence par des agents du niveau A et par des experts ICT.

**Art. 3.** Le service de garde à domicile est organisé aussi bien du lundi au vendredi inclus que pendant les week-ends et les jours fériés.

**Art. 4.** Les Directeurs généraux de chaque administration, les directeurs et les chefs des unités provinciales de contrôle, ou leurs remplaçants, déterminent, en fonction des nécessités du service, quels agents assureront durant quelle période le service de garde.

**Art. 5.** A l'agent qui assure un service de garde à domicile, l'allocation suivante est accordée :

- 23,50 EUR pour un service de garde assuré du lundi au vendredi inclus (pas les jours fériés légaux ou réglementaires);

- 70,50 EUR pour un service de garde assuré le samedi et le dimanche ou les jours fériés légaux et réglementaires.

Cette allocation est rattachée à l'indice pivot de 138,01.

**Art. 6.** Les allocations prévues à l'article 5 sont payées mensuellement et à terme échu.

**Art. 7.** Lorsqu'un service de garde entamé le dernier jour d'un mois calendrier se termine le premier jour du mois suivant, la durée du service de garde effectuée après minuit est comptabilisée avec les prestations du mois écoulé.

**Art. 8.** La Ministre qui a la Sécurité de la Chaîne alimentaire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 septembre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des P.M.E., des Indépendants,  
de l'Agriculture et de la Politique scientifique,  
Mme S. LARUELLE

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

N. 2008 — 3714

[C — 2008/36215]

**13 JUNI 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de agentschapsspecifieke regeling  
van de rechtspositie van het personeel van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het kaderdecreet Bestuurlijk Beleid van 18 juli 2003, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding, gewijzigd bij het decreet van 27 april 2007;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 10 oktober 2003 houdende organisatie van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding en de instellingsspecifieke regeling van de rechtspositieregeling van het personeel, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 13 februari 2004, 13 januari 2006 en 2 februari 2007;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 januari 2006 houdende vaststelling van de rechtspositie van het personeel van de diensten van de Vlaamse overheid, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 29 september 2006, 16 maart 2007, 6 juli 2007 en 19 juli 2007;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 4 december 2007;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor het Algemeen Beleid inzake Personeel en Organisatieontwikkeling, gegeven op 4 oktober 2007;

Gelet op protocol nr. 255.827 van 17 december 2007 van het Sectorcomité XVIII Vlaamse Gemeenschap - Vlaams Gewest;

Gelet op het advies nummer 43.963/1 van de Raad van State, gegeven op 10 januari 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

**TITEL I. — Toepassingsgebied en algemene bepalingen**

**HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied**

**Artikel 1.** Met behoud van de toepassing van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 januari 2006 houdende vaststelling van de rechtspositie van het personeel van de diensten van de Vlaamse overheid, is dit besluit van toepassing op het personeel van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding met uitzondering van het contractuele personeel dat ressorteert onder de rechtspositieregeling van het instructiepersoneel.

**HOOFDSTUK II. — Algemene bepalingen**

**Art. 2.** Naast de algemene bepalingen, vermeld in artikel I 2 van het Vlaams personeelsstatuut, wordt voor de toepassing van dit besluit verstaan onder :

1° Vlaams personeelsstatuut : het besluit van de Vlaamse Regering van 13 januari 2006 houdende vaststelling van de rechtspositie van het personeel van de diensten van de Vlaamse overheid;

2° agentschap : de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding, publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap, afgekort VDAB;

3° centraal bestuur : de centrale zetel van het agentschap;

4° directieraad : het orgaan dat de bevoegdheid uitoefent inzake de rechtspositie van het personeel, zoals bepaald in het Vlaams personeelsstatuut;

5° regionale vestiging : een buitendienst van het agentschap;

6° raad van bestuur : het bestuursorgaan van de VDAB, zoals ingesteld door het oprichtingsdecreet van 7 mei 2004;

7° gedelegeerd bestuurder : hoofd van het agentschap.

**TITEL II. — Geldelijk statuut**

**HOOFDSTUK I. — Bijzondere en specifieke salarisschalen**

**Art. 3.** De gedelegeerd bestuurder geniet als overgangsregeling de salarisschaal A315.

**HOOFDSTUK II. — Toelagen**

**Afdeling I. — Meritratingpremie**

**Art. 4.** De ambtenaar van rang A1 of A2 die belast is met de leiding van een regionale vestiging kan bovenop zijn salaris een meritrating premie ontvangen tussen 0 en 20% van zijn salaris wanneer hij de concrete kortetermijndoelstellingen die hem bij het begin van de evaluatieperiode zijn opgelegd, heeft bereikt en als uit zijn functionerings-evaluatie blijkt dat hij tijdens de evaluatieperiode beter heeft gepresteerd dan normaal gezien verwacht kon worden voor die functie.

Het percentage aan meritratingpremie wordt bepaald door de raad van bestuur op voorstel van de gedelegeerd bestuurder.

De meritratingpremie wordt uitbetaald vóór 1 augustus van het jaar dat volgt op het evaluatiejaar.

*Afdeling II.* — Toelage voor de secretarissen en helpers van de examencommissie

**Art. 5.** Aan de secretaris en helpers van een examencommissie van het agentschap voor de werving van het instructiepersoneel wordt een toelage toegekend waarvan het uurbedrag vastgesteld is op respectievelijk 7,65 euro en 6,73 euro.

Deze toelage volgt de evolutie van het gezondheidsindexcijfer overeenkomstig artikel VII 9 van het Vlaams personeelsstatuut.

*Afdeling III.* — Toelagen aan personeelsleden belast met het geven van opleidingen

**Art. 6.** Om de vervolmaking van de personeelsleden te verzekeren, kan de gedelegeerd bestuurder een beroep doen op zijn personeelsleden om opleidingen te geven.

Een toelage van 4,34 euro per uur opleiding wordt verleend aan de lesgevers die meewerken aan de vorming en de voortgezette opleiding van personeelsleden.

De toelage, vermeld in het tweede lid, volgt de evolutie van het gezondheidsindexcijfer overeenkomstig artikel VII 9 van het Vlaams personeelsstatuut.

Hoofdstuk III. Verhoogde rente in geval van arbeidsongeval en ongeval op de weg naar en van het werk

**Art. 7.** Voor de toepassing van de wet van 3 juli 1967 betreffende de preventie van of de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector wordt de rente in geval van blijvende invaliditeit en in geval van overlijden, toegekend ingevolge een arbeidsongeval of een ongeval op de weg naar en van het werk, berekend op basis van de jaarlijkse bezoldiging van het personeelslid, beperkt tot 124.000 euro per jaar.

**Titel III. — Slotbepalingen**

**HOOFDSTUK I. — Opheffingsbepaling**

**Art. 8.** Het besluit van de Vlaamse Regering van 10 oktober 2003 houdende organisatie van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding en de instellingsspecifieke regeling van de rechtspositieregeling van het personeel, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 13 februari 2004, 13 januari 2006 en 2 februari 2007, wordt opgeheven.

**HOOFDSTUK II. — Overgangsbepalingen**

*Afdeling I.* — Overgangssalarisschalen

**Art. 9.** De ambtenaar met de graad van hoofdmedewerker, die vóór 30 september 2000 de overgangssalarisschaal C223 genoot, blijft die overgangssalarisschaal genieten.

**Art. 10.** De ambtenaar die in de graad waarvan hij titularis is een overgangssalarisschaal A215, A115 of B213 geniet, behoudt het voordeel van zijn overgangssalarisschaal tot een organieke salarisschaal voor hem voordeliger wordt.

**Art. 11.** De informaticus in dienst op 31 mei 1995, die de overgangssalarisschaal A131 geniet, bekomt bij bevordering in salarisschaal de overgangssalarisschalen A125 en A126.

**Art. 12.** Het contractuele personeelslid dat een overgangssalarisschaal B191v, B181v of B171v geniet, blijft die overgangssalarisschaal behouden.

**Art. 13.** De overgangssalarisschalen, vermeld in artikelen 9 tot en met 12 zijn opgenomen in de bijlage, die bij dit besluit is gevoegd.

*Afdeling II.* — Overgangsregeling

**Art. 14. § 1.** Een forfaitaire vergoeding mag verleend worden aan de bestuurders en de begeleiders van niveau D bij de VDAB die gewoonlijk één van de volgende werkelijke lasten moeten dragen:

1° voor dienstopdrachten waarbij zij verwijderd zijn van hun administratieve standplaats voor een ononderbroken duur van acht uur of meer of voor een ononderbroken duur van vijf uur waarin het dertiende en het veertiende uur van de dag begrepen zijn;

2° overuren maken tijdens hun verplaatsing met een dienstwagen.

§ 2. De vergoeding, vermeld in § 1, is alleen van toepassing op de personeelsleden die op 1 maart 1989 overgeheveld werden van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening naar de VDAB.

§ 3. De forfaitaire vergoeding, vermeld in § 1, vervangt de eventuele maaltijdvergoeding en de toelage voor buiten gewone prestaties waarop de bestuurders en de begeleiders van rijtuigen aanspraak zouden kunnen maken.

§ 4. Het bedrag is vastgesteld op 153 euro (100 %) per maand.

§ 5. Voor de toepassing van de afhoudingen voor de bedrijfsvoorheffing en voor de regelingen voor sociale zekerheid wordt aangenomen dat 80 % van de forfaitaire vergoeding verblijfskosten vertegenwoordigt en 20 % een bezoldiging voor overuren.

§ 6. De maandelijkse vergoeding volgt de evolutie van het gezondheidsindexcijfer overeenkomstig artikel VII 9 van het Vlaams personeelsstatuut.

§ 7. De vergoeding wordt niet toegekend als in de loop van een volledige kalendermaand geen enkele prestatie geleverd werd in een functie die recht geeft op de vermelde vergoeding.

**HOOFDSTUK III. — *Inwerktrędings- en uitvoeringsbepaling***

**Art. 15.** Dit besluit treedt in werking op 1 april 2006.

**Art. 16.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het Tewerkstellingsbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Brussel, 13 juni 2008.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,  
F. VANDENBROUCKE

**Bijlage**

	B191v	B181v	B171v
	1/1 x 550,00	1/1 x 550,00	1/1 x 500,00
	1/1 x 500,00	2/1 x 500,00	1/1 x 550,00
	1/1 x 550,00	1/2 x 750,00	1/1 x 500,00
	1/2 x 900,00	1/2 x 700,00	1/2 x 700,00
	1/2 x 950,00	1/2 x 800,00	2/2 x 750,00
	3/2 x 900,00	2/2 x 700,00	1/2 x 700,00
	1/2 x 850,00	1/2 x 750,00	1/2 x 750,00
	1/2 x 900,00	2/2 x 700,00	1/2 x 700,00
	1/2 x 950,00	3/2 x 750,00	1/2 x 750,00
	4/2 x 900,00	1/2 x 700,00	2/2 x 700,00
			1/2 x 800,00
			2/2 x 700,00
0	16.950,00	16.900,00	16.550,00
1	17.500,00	17.450,00	17.050,00
2	18.000,00	17.950,00	17.600,00
3	18.550,00	18.450,00	18.100,00
4	18.550,00	18.450,00	18.100,00
5	19.450,00	19.200,00	18.800,00
6	19.450,00	19.200,00	18.800,00
7	20.400,00	19.900,00	19.550,00
8	20.400,00	19.900,00	19.550,00
9	21.300,00	20.700,00	20.300,00
10	21.300,00	20.700,00	20.300,00
11	22.200,00	21.400,00	21.000,00
12	22.200,00	21.400,00	21.000,00
13	23.100,00	22.100,00	21.750,00
14	23.100,00	22.100,00	21.750,00
15	23.950,00	22.850,00	22.450,00
16	23.950,00	22.850,00	22.450,00
17	24.850,00	23.550,00	23.200,00
18	24.850,00	23.550,00	23.200,00
19	25.800,00	24.250,00	23.900,00
20	25.800,00	24.250,00	23.900,00
21	26.700,00	25.000,00	24.600,00
22	26.700,00	25.000,00	24.600,00
23	27.600,00	25.750,00	25.400,00
24	27.600,00	25.750,00	25.400,00

	B191v	B181v	B171v
25	28.500,00	26.500,00	26.100,00
26	28.500,00	26.500,00	26.100,00
27	29.400,00	27.200,00	26.800,00

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juni 2008 houdende de agentschapsspecifieke regeling van de rechtspositie van het personeel van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaams minister van Werk, Onderwijs en Vorming,  
F. VANDENBROUCKE

#### TRADUCTION

#### AUTORITE FLAMANDE

F. 2008 — 3714

[C — 2008/36215]

**13 JUIN 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand portant règlement spécifique à l'agence du statut du personnel du "Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding" (Office flamand de l'Emploi et de la Formation professionnelle)**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret cadre sur la politique administrative du 18 juillet 2003, notamment l'article 5;

Vu le décret du 7 mai 2004 relatif à la création de l'agence autonomisée externe de droit public "Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding", modifié par le décret du 27 avril 2007;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 octobre 2003 portant organisation du "Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding" (Office flamand de l'Emploi et de la Formation professionnelle) et règlement spécifique du statut de son personnel, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 13 février 2004, 13 janvier 2006 et 2 février 2007;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 janvier 2006 fixant le statut du personnel des services des autorités flamandes, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 29 septembre 2006, 16 mars 2007, 6 juillet 2007 et 19 juillet 2007;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 4 décembre 2007;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé de la Politique générale en matière de Personnel et de Développement de l'Organisation, donné le 4 octobre 2007;

Vu le protocole n° 255.827 du 17 décembre 2007 du Comité sectoriel XVIII – Communauté flamande – Région flamande;

Vu l'avis n° 43.963/1 du Conseil d'Etat, donné le 10 janvier 2008, par application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation;

Après délibération,

Arrête :

#### TITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application et dispositions générales

##### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application

**Article 1<sup>er</sup>.** Sans préjudice de l'application de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 janvier 2006 fixant le statut du personnel des services des autorités flamandes, le présent arrêté s'applique au personnel du "Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding", à l'exclusion du personnel contractuel, qui relève du statut du personnel de formation.

##### CHAPITRE II. — Dispositions générales

**Art. 2.** Outre les dispositions générales énoncées à l'article I 2 du statut du personnel flamand, on entend, pour l'application du présent arrêté, par :

1<sup>o</sup> statut du personnel flamand : l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 janvier 2006 fixant le statut du personnel des services des autorités flamandes;

2<sup>o</sup> agence : le "Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding", agence autonomisée externe de droit public, en abrégé VDAB;

3<sup>o</sup> administration centrale : le siège central de l'agence;

4<sup>o</sup> conseil de direction : l'organe exerçant la compétence en matière de statut du personnel, tel que fixé dans le statut du personnel flamand;

5<sup>o</sup> implantations régionales : un service extérieur de l'agence;

6<sup>o</sup> conseil d'administration : l'organe de direction du VDAB, tel qu'institué par le décret de création du 7 mai 2004;

7<sup>o</sup> l'administrateur délégué : le chef de l'agence.

**TITRE II. — Statut pécuniaire****CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Echelles de traitement spéciales et spécifiques**

**Art. 3.** L'administrateur délégué bénéficie de l'échelle de traitement A315 en régime transitoire.

**CHAPITRE II. Allocations****Section I<sup>e</sup>. — Prime au mérite**

**Art. 4.** Le fonctionnaire du rang A1 ou A2 qui est chargé de la direction d'une implantation régionale peut obtenir, en sus de son traitement, une prime au mérite de 0 à 20% de son traitement lorsqu'il atteint les objectifs concrets à court terme qui lui étaient imposés au début de la période d'évaluation, et s'il apparaît de son évaluation fonctionnelle que sa performance durant la période d'évaluation a été meilleure que la performance normalement attendue de cette fonction.

Le pourcentage de la prime au mérite est fixé par le conseil d'administration sur la proposition de l'administrateur délégué.

La prime au mérite est payée avant le 1<sup>er</sup> août de l'année qui suit l'année d'évaluation.

**Section II. — Allocation pour les secrétaires et assistants du jury d'examen**

**Art. 5.** Il est alloué au secrétaire et aux assistants d'un jury d'examen de l'agence de recrutement du personnel de formation une indemnité, dont le montant horaire est fixé respectivement à 7,65 euros et 6,73 euros.

L'allocation suit l'évolution de l'indice de santé, conformément à l'article VII 9 du statut du personnel flamand.

**Section III. — Allocations octroyées aux membres du personnel chargés de formations**

**Art. 6.** Afin d'assurer le perfectionnement des membres du personnel, l'administrateur délégué peut faire appel à ses membres du personnel pour des formations.

Il est octroyé une allocation de 4,34 euros par heure de formation aux enseignants qui collaborent à la formation et la formation prolongée de membres du personnel.

L'allocation visée à l'alinéa deux suit l'évolution de l'indice de santé, conformément à l'article VII 9 du statut du personnel flamand.

**CHAPITRE III. — Rente majorée en cas d'accident du travail et d'accident survenu sur le chemin du travail**

**Art. 7.** Pour l'application de la loi du 3 juillet 1967 sur la prévention ou la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public, la rente est calculée, dans le cas d'une invalidité permanente et d'un décès, accordée suite à un accident du travail ou un accident survenu sur le chemin du travail, sur la base de la rémunération annuelle du membre du personnel, plafonnée à 124.000 euros par an.

**TITRE III. — Dispositions finales****CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Dispositions abrogatoires**

**Art. 8.** L'arrêté du Gouvernement flamand du 10 octobre 2003 portant organisation du "Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding" (Office flamand de l'Emploi et de la Formation professionnelle) et règlement spécifique du statut de son personnel, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 13 février 2004, 13 janvier 2006 et 2 février 2007, est abrogé.

**CHAPITRE II. — Dispositions transitoires****Section I<sup>e</sup>. — Echelles de traitement transitoires**

**Art. 9.** Le fonctionnaire ayant le grade de collaborateur en chef, qui avant le 30 septembre 2000 bénéficiait de l'échelle de traitement C223, conserve cette échelle de traitement.

**Art. 10.** Le fonctionnaire qui bénéficie de l'échelle de traitement A215, A115 ou B213, conserve l'avantage de son échelle de traitement transitoire jusqu'à ce qu'une échelle de traitement organique devienne plus avantageuse pour lui.

**Art. 11.** L'informaticien en service le 31 mai 1995 qui bénéficie de l'échelle de traitement transitoire A131, jouit en cas de promotion en échelle de traitement respectivement des échelles de traitement transitoires A125 et A126.

**Art. 12.** Le membre du personnel contractuel qui jouit de l'échelle de traitement transitoire B191v, B181v ou B171v, conserve cette échelle de traitement transitoire.

**Art. 13.** Les échelles de traitement transitoires mentionnées aux articles 9 à 12 inclus sont reprises à l'annexe jointe au présent arrêté.

**Section II. — Régime transitoire**

**Art. 14. § 1<sup>er</sup>.** Une indemnité forfaitaire peut être allouée aux chauffeurs et convoyeurs de niveau D qui normalement ont à supporter une des charges effectives suivantes :

1° être éloignés, à cause de missions de service, de leur résidence administrative pour une durée ininterrompue de huit heures ou davantage, ou pour une durée ininterrompue de cinq heures, en ce compris les treizième et quatorzième heures de la journée;

2° effectuer des heures supplémentaires lors de leurs déplacements en voiture de service.

**§ 2.** L'indemnité visée au § 1<sup>er</sup> n'est applicable qu'aux membres du personnel transférés, le 1<sup>er</sup> mars 1989, de l'Office national de l'Emploi au VDAB.

**§ 3.** L'indemnité forfaitaire visée au § 1<sup>er</sup> remplace l'éventuelle indemnité de repas et l'allocation pour prestations à titre exceptionnel auxquelles pourraient prétendre les chauffeurs et convoyeurs de véhicules.

**§ 4.** Le montant est fixé à 153 euros (100 %) par mois.

**§ 5.** En ce qui concerne les retenues du précompte professionnel et les règlements de la sécurité sociale, il est admis que 80 % de l'indemnité forfaitaire représentent les frais de séjour et 20 % une rémunération d'heures supplémentaires.

**§ 6.** L'allocation mensuelle suit l'évolution de l'indice de santé, conformément à l'article VII 9 du statut du personnel flamand.

§ 7. L'indemnité n'est pas allouée lorsque, au cours d'un mois calendaire complet, aucune prestation n'a été fournie dans une fonction donnant droit à l'indemnité en question.

**CHAPITRE III. — Disposition d'entrée en vigueur et d'exécution**

**Art. 15.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2006.

**Art. 16.** Le Ministre flamand ayant la Politique de l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 juin 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,

F. VANDENBROUCKE

Annexe

	B191v	B181v	B171v
	1/1 x 550,00	1/1 x 550,00	1/1 x 500,00
	1/1 x 500,00	2/1 x 500,00	1/1 x 550,00
	1/1 x 550,00	1/2 x 750,00	1/1 x 500,00
	1/2 x 900,00	1/2 x 700,00	1/2 x 700,00
	1/2 x 950,00	1/2 x 800,00	2/2 x 750,00
	3/2 x 900,00	2/2 x 700,00	1/2 x 700,00
	1/2 x 850,00	1/2 x 750,00	1/2 x 750,00
	1/2 x 900,00	2/2 x 700,00	1/2 x 700,00
	1/2 x 950,00	3/2 x 750,00	1/2 x 750,00
	4/2 x 900,00	1/2 x 700,00	2/2 x 700,00
			1/2 x 800,00
			2/2 x 700,00
0	16.950,00	16.900,00	16.550,00
1	17.500,00	17.450,00	17.050,00
2	18.000,00	17.950,00	17.600,00
3	18.550,00	18.450,00	18.100,00
4	18.550,00	18.450,00	18.100,00
5	19.450,00	19.200,00	18.800,00
6	19.450,00	19.200,00	18.800,00
7	20.400,00	19.900,00	19.550,00
8	20.400,00	19.900,00	19.550,00
9	21.300,00	20.700,00	20.300,00
10	21.300,00	20.700,00	20.300,00
11	22.200,00	21.400,00	21.000,00
12	22.200,00	21.400,00	21.000,00
13	23.100,00	22.100,00	21.750,00
14	23.100,00	22.100,00	21.750,00
15	23.950,00	22.850,00	22.450,00
16	23.950,00	22.850,00	22.450,00
17	24.850,00	23.550,00	23.200,00
18	24.850,00	23.550,00	23.200,00
19	25.800,00	24.250,00	23.900,00
20	25.800,00	24.250,00	23.900,00
21	26.700,00	25.000,00	24.600,00
22	26.700,00	25.000,00	24.600,00
23	27.600,00	25.750,00	25.400,00
24	27.600,00	25.750,0	25.400,00
25	28.500,00	26.500,00	26.100,00

	B191v	B181v	B171v
26	28.500,00	26.500,00	26.100,00
27	29.400,00	27.200,00	26.800,00

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juin 2008 portant règlement spécifique à l'agence du statut du personnel du "Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding" (Office flamand de l'Emploi et de la Formation professionnelle).

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,  
F. VANDENBROUCKE

## VLAAMSE OVERHEID

N. 2008 — 3715

[C — 2008/36214]

**4 JULI 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het Besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 2006 betreffende de goedkeuring en subsidiëring van geïntegreerde woonprojecten voor personen met een handicap en tot opheffing van het ministerieel besluit van 19 december 2006 houdende de profielbeschrijving van de cliënten geïntegreerd wonen**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap, inzonderheid op artikel 8, 2°;

Gelet op het Besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 2006 betreffende de goedkeuring en subsidiëring van geïntegreerde woonprojecten voor personen met een handicap;

Gelet op het ministerieel besluit van 19 december 2006 houdende de profielbeschrijving van de cliënten geïntegreerd wonen;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 4 juli 2008;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onverwijd maatregelen genomen moeten worden om in het kader van het uitbreidingsbeleid 2008 het geïntegreerd wonen toegankelijk te maken voor een ruimere doelgroep;

Overwegende dat om invulling te kunnen geven aan het uitbreidingsbeleid 2008 de Regionale Overlegnetwerken Gehandicaptenzorg in staat moeten zijn de zorgplannen op te stellen en de juiste capaciteit van de opvangtypes te bepalen;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 2006 betreffende de goedkeuring en subsidiëring van geïntegreerde woonprojecten voor personen met een handicap worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt 1° worden tussen de woorden « door voorzieningen die » en de woorden « personen met een handicap » de woorden « op inclusieve wijze » ingevoegd;

2° in punt 2° worden de woorden « en die beantwoordt aan de profielbeschrijving vastgelegd door de Vlaamse minister, bevoegd voor Bijstand aan Personen » vervangen door de woorden « type bezigheid of tehuis niet-werkenden type nursing ».

**Art. 2.** In artikel 2 van hetzelfde besluit wordt het getal « 30 » vervangen door het getal « 100 » en worden de woorden « georganiseerd opvangtype » vervangen door de woorden « georganiseerde erkenningsvorm ».

**Art. 3.** In artikel 6 van hetzelfde besluit wordt punt 3° vervangen door wat volgt :

« 3° het conformiteitsattest, vermeld in de bepalingen over brandveiligheid en conformiteit van de Vlaamse Wooncode betreffende de verhuur van woningen, voor de woningen die door de voorziening aan de persoon met een handicap ter beschikking gesteld of verhuurd worden; ».

**Art. 4.** Artikel 10 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 10. § 1. De personeelsomkadering wordt uitgedrukt in een aantal punten. De tabel, die als bijlage bij dit besluit is gevoegd, geeft per functie de puntwaarde aan per voltijdse equivalent.

§ 2. Het aantal personeelsleden wordt vastgesteld in verhouding tot het aantal personen met een handicap, vermeld in de beslissing tot erkenning van het geïntegreerde woonproject.

§ 3. Voor personen met een handicap, die beschikken over een beslissing inzake tenlasteneming van bijstand van het agentschap of van zijn rechtsvoorganger die toegang geeft tot een tehuis niet-werkenden bezigheid, beschikt de voorziening per tien personen met een handicap over een maximale personeelsformatie van 453 punten. Maximaal 20 procent van die personeelsformatie kan bestemd worden voor organisatiegebonden personeel.

Voor de dagbesteding, intern of extern georganiseerd, kan maximaal 30 procent van de personeelsformatie, vermeld in het eerste lid, bestemd worden.

§ 4. Voor personen met een handicap, die beschikken over een beslissing inzake tenlasteneming van bijstand van het agentschap of van zijn rechtsvoorganger die toegang geeft tot een tehuis niet-werkenden nursing, beschikt de voorziening per tien personen met een handicap over een maximale personeelsformatie van 593 punten. Maximaal 20 procent van die personeelsformatie kan bestemd worden voor organisatiegebonden personeel.

Voor de dagbesteding, intern of extern georganiseerd, kan maximaal 30 procent van de personeelsformatie, vermeld in het eerste lid, bestemd worden.

§ 5. De personeelseenheden mogen niet al worden gesubsidieerd door het agentschap, de Vlaamse Gemeenschap of andere federale, communautaire, regionale of lokale overheden.

§ 6. Als het aantal personen met een handicap dat effectief in het woonproject is opgenomen, op jaarbasis minder bedraagt dan 90 procent van het erkende aantal, vermeld in de beslissing tot goedkeuring en subsidiëring, wordt het aantal personeelseenheden met het oog op de bepaling van het bedrag van de personeelssubsidies vastgesteld in verhouding tot het aantal personen dat effectief in het woonproject was opgenomen.

Het agentschap bepaalt welke bijzondere prestaties van het geïntegreerde woonproject voor personen met een handicap voor vergoeding in aanmerking komen.

§ 7. De gemiddelde kostprijs per plaats geïntegreerd wonen voor personen met een handicap die beschikken over een beslissing inzake tenlasteneming van bijstand van het agentschap of van zijn rechtsvoorganger die toegang geeft tot een tehuis niet-werkenden type bezigheid, kan niet meer bedragen dan de gemiddelde kostprijs per plaats in een tehuis niet-werkenden type bezigheid.

De gemiddelde kostprijs per plaats geïntegreerd wonen voor personen met een handicap die beschikken over een beslissing inzake tenlasteneming van bijstand van het agentschap of van zijn rechtsvoorganger die toegang geeft tot een tehuis niet-werkenden type nursing, kan niet meer bedragen dan de gemiddelde kostprijs per plaats in een tehuis niet-werkenden type nursing. »

**Art. 5.** In artikel 13 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° de woorden « per maand » worden vervangen door de woorden « per kwartaal »;
- 2° het getal « 8 » wordt vervangen door het getal « 24 »;
- 3° het woord « uitbetaald » wordt vervangen door het woord « verrekend ».

**Art. 6.** Aan hetzelfde besluit wordt een bijlage toegevoegd, die als bijlage bij dit besluit is gevoegd.

**Art. 7.** Het ministerieel besluit van 19 december 2006 houdende de profielbeschrijving van de cliënten geïntegreerd wonen wordt opgeheven.

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 2008.

**Art. 9.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de Bijstand aan Personen, is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Brussel, 4 juli 2008.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,  
S. VANACKERE

#### Bijlage

De tabel, vermeld in artikel 10, § 1

barema	functiegroep	puntenwaarde
L4	logistiek personeel klasse 4	53,5
L4 ond II	logistiek onderhoud cat II	53,5
L4 ond III	logistiek onderhoud cat III	53,5
L3 ond IV	logistiek onderhoud cat IV	56
L2 ond V	logistiek onderhoud cat V	61
L3a	logistiek klasse 3	56
L3	logistiek klasse 3	56
L2	logistiek personeel klasse 2	61
A2	logistiek personeel klasse 2	61
A1	logistiek personeel klasse 1	71
A1	administratie klasse 1	71
A2	administratie klasse 2	61
A2 boekh kl II	administratief personeel boekhouder klasse II	61,5
A3	administratief personeel klasse III	56
MV2	verzorgend personeel	67
B3	begeleidend-verzorgend klasse 3	57,5
B2B	begeleidend-verzorgend klasse 2B	61
B2A	begeleidend-verzorgend klasse 2A	63,5
B1C	opvoedend personeel klasse 1	71
B1b	hoofdopvoeder	79

barema	functiegroep	puntenwaarde
B1A	opvoeder groepschef	86
MV1	sociaal paramedisch en therapeutisch personeel	71
B1b	diensthoofd sociaal paramedisch of therapeutisch personeel	79
B1A	coördinator sociaal paramedisch of therapeutisch personeel	86
L1	licentiaten	90
K5	onderdirecteur	90
K3	directeur 30-59 bedden	93,5
K2	directeur 60-89 bedden	96,5
K1	directeur +90 bedden	100
G1	geneesheer omnipracticus	108
GS	geneesheer specialist	143,5
B2B	ADL-assistent	61

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 4 juli 2008 tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 november 2006 betreffende de goedkeuring en subsidiëring van geïntegreerde woonprojecten voor personen met een handicap en tot opheffing van het ministerieel besluit van 19 december 2006 houdende de profielbeschrijving van de cliënten geïntegreerd wonen.

Brussel, 4 juli 2008.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,  
S. VANACKERE

#### TRADUCTION

#### AUTORITE FLAMANDE

F. 2008 — 3715

[C — 2008/36214]

**4 JUILLET 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 novembre 2006 relatif à l'approbation et au subventionnement de projets de logement intégrés pour des personnes handicapées et abrogeant l'arrêté ministériel du 19 décembre 2006 portant description de profil des clients du logement intégré**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 7 mai 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » (Agence flamande pour les Personnes handicapées), notamment l'article 8, 2°;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 novembre 2006 relatif à l'approbation et au subventionnement de projets de logement intégrés pour des personnes handicapées;

Vu l'arrêté ministériel du 19 décembre 2006 portant description de profil des clients du logement intégré;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 4 juillet 2008;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que des mesures immédiates s'imposent afin de rendre le logement intégré accessible à un groupe-cible plus large dans le cadre de la politique d'élargissement 2008;

Considérant qu'afin de pouvoir réaliser la politique d'élargissement 2008 les Réseaux régionaux de Concertation des Structures pour Handicapés doivent être en mesure d'établir des plans de soins et de déterminer la capacité exacte des types d'accueil;

Sur la proposition du Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 novembre 2006 relatif à l'agrément et au subventionnement des projets de logement intégrés pour des personnes handicapées, sont apportées les modifications suivantes :

1° au point 1° les mots « de manière inclusive » sont insérés entre les mots « par des structures qui logent » et les mots « des personnes handicapées »;

2° au point 2° les mots « et qui répond à la description de profil fixée par le Ministre flamand, chargé de l'assistance aux personnes » sont remplacés par les mots « type occupation ou une maison pour non-travailleurs type nursing ».

**Art. 2.** A l'article 2 du même arrêté le nombre « 30 » est remplacé par le nombre « 100 » et les mots « d'un type d'accueil déjà organisé » sont remplacés par les mots « d'une forme d'agrément déjà organisée ».

**Art. 3.** Dans l'article 6 du même arrêté, le point 3° est remplacé par la disposition suivante :

« 3° l'attestation de conformité, visée aux dispositions relatives à la sécurité incendie et à la conformité du Code flamand du Logement sur la location d'habitations, pour les habitations mises à disposition ou louées à la personne handicapée par la structure; ».

**Art. 4.** L'article 10 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 10. § 1<sup>er</sup>. L'encadrement des personnels est exprimé en une quantité de points. Le tableau joint en annexe au présent arrêté, indique la valeur en points par fonction et par équivalent en temps plein.

§ 2. Le nombre de membres du personnel est fixé en fonction du nombre de personnes handicapées, mentionné dans la décision d'agrément du projet de logement intégré.

§ 3. Pour les personnes handicapées disposant d'une décision en matière de prise en charge d'assistance de l'agence ou de son prédecesseur donnant accès à une maison pour non-travailleurs occupation, la structure dispose d'un cadre du personnel maximal de 453 points par dix personnes handicapées. 20 pourcent au plus de ce cadre du personnel peut être affecté comme personnel d'organisation.

Un maximum de 30 pourcent du cadre du personnel, visé au premier alinéa, peut être affecté aux occupations quotidiennes, organisées à l'intérieur ou à l'extérieur.

§ 4. Pour les personnes handicapées disposant d'une décision en matière de prise en charge d'assistance de l'agence ou de son prédecesseur donnant accès à une maison pour non-travailleurs nursing, la structure dispose d'un cadre du personnel maximal de 593 points par dix personnes handicapées. 20 pourcent au plus de ce cadre du personnel peut être affecté comme personnel d'organisation.

Un maximum de 30 pourcent du cadre du personnel, visé au premier alinéa, peut être affecté aux occupations quotidiennes, organisées à l'intérieur ou à l'extérieur.

§ 5. Les unités du personnel ne peuvent pas déjà être subventionnées par l'agence, la Communauté flamande ou par d'autres autorités fédérales, communautaires, régionales ou locales.

§ 6. Lorsque le nombre de personnes handicapées effectivement repris dans le projet de logement sur base annuelle est inférieur à 90 % du nombre agréé, mentionné dans la décision d'approbation et de subventionnement, le nombre d'unités de personnel en vue de la fixation du montant des subventions au personnel est fixé proportionnellement au nombre de personnes ayant effectivement été repris dans le projet de logement.

L'agence détermine quelles prestations particulières du projet de logement intégré pour personnes handicapées entrent en considération pour une indemnisation.

§ 7. Le coût moyen par place de logement intégré pour personnes handicapées disposant d'une décision en matière de prise en charge d'assistance de l'agence ou de son prédecesseur donnant accès à une maison pour non-travailleurs type occupation, ne peut excéder le coût moyen par place dans une maison pour non-travailleurs type occupation.

Le coût moyen par place de logement intégré pour personnes handicapées disposant d'une décision en matière de prise en charge d'assistance de l'agence ou de son prédecesseur donnant accès à une maison pour non-travailleurs type nursing, ne peut excéder le coût moyen par place dans une maison pour non-travailleurs type nursing. »

**Art. 5.** A l'article 13 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

- 1° les mots « mensuellement payées » sont remplacés par les mots « payées par trimestre »;
- 2° le nombre « 8 » est remplacé par le nombre « 24 »;
- 3° le mot « payé » est remplacé par le mot « compensé ».

**Art. 6.** Il est ajouté au même arrêté une annexe qui est jointe en annexe au présent arrêté.

**Art. 7.** L'arrêté ministériel du 19 décembre 2006 portant description de profil des clients du logement intégré est abrogé.

**Art. 8.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2008.

**Art. 9.** Le Ministre flamand ayant l'Assistance aux Personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 juillet 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,  
S. VANACKERE

#### Annexe

Le tableau mentionné à l'article 10, § 1<sup>er</sup>.

barème	groupe de fonctions	valeur en points
L4	Personnel logistique classe 4	53,5
L4 ond II	Logistique entretien cat II	53,5
L4 ond III	Logistique entretien cat III	53,5
L3 ond IV	Logistique entretien cat IV	56
L2 ond V	Logistique entretien cat V	61
L3a	Logistique classe 3	56

<b>barème</b>	<i>groupe de fonctions</i>	<b>valeur en points</b>
L3	Logistique classe 3	56
L2	Personnel logistique classe 2	61
A2	Personnel logistique classe 2	61
A1	Personnel logistique classe 1	71
A1	Administration classe 1	71
A2	Administration classe 2	61
A2 boekh kl II	Personnel administratif comptable classe II	61,5
A3	Personnel administratif classe III	56
MV2	Personnel soignant	67
B3	Personnel d'encadrement – soignant classe 3	57,5
B2B	Personnel d'encadrement – soignant classe 2B	61
B2A	Personnel d'encadrement – soignant classe 2A	63,5
B1C	Personnel d'éducation classe 1	71
B1b	chef-éducateur	79
B1A	Educateur-chef de groupe	86
MV1	Personnel social, paramédical et thérapeutique	71
B1b	Chef de service personnel social, paramédical ou thérapeutique	79
B1A	Coordinateur personnel social, paramédical ou thérapeutique	86
L1	Licenciés	90
K5	Sous-directeur	90
K3	Directeur 30-59 lits	93,5
K2	Directeur 60-89 lits	96,5
K1	Directeur +90 lits	100
G1	Médecin omnipraticien	108
GS	Médecin spécialiste	143,5
B2B	Assistant-AVJ	61

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 juillet 2008 modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 novembre 2006 relatif à l'approbation et au subventionnement de projets de logement intégrés pour des personnes handicapées et abrogeant l'arrêté ministériel du 19 décembre 2006 portant description de profil des clients du logement intégré

Bruxelles, le 4 juillet 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,  
S. VANACKERE

#### VLAAMSE OVERHEID

N. 2008 — 3716

[2008/203687]

**10 JULI 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de wijze van vereffening van een vrij besteedbaar bedrag en de toekenning ervan aan de minderjarigen aan wie residentiële jeugdhulpverlening geboden wordt, ter uitvoering van een beschikking van de jeugdrechtbank of van een advies van het bureau voor bijzondere jeugdbijstand, in voorzieningen die erkend en gesubsidieerd zijn door het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap, inzonderheid op artikel 8, 2°;

Gelet op het decreet van 7 mei 2004 betreffende de rechtspositie van de minderjarige in de integrale jeugdhulp, inzonderheid op artikel 26;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 9 juli 2008;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het dringend noodzakelijk is uitvoering te geven aan de bepalingen van het decreet Rechtspositie van de minderjarige, inzonderheid aan artikel 26 dat recht geeft op de toekeuring van een vrij besteedbaar bedrag aan de minderjarigen aan wie residentiële hulpverlening geboden wordt;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;  
Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de minderjarige die aan de volgende voorwaarden voldoet :

1° de minderjarige wordt opgevangen in een internaat of pleeggezin, erkend en gesubsidieerd door het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap;

2° aan de minderjarige wordt residentiële hulpverlening geboden ter uitvoering van een beschikking van de Jeugdrechtbank of verwijzing door het Comité voor Bijzondere Jeugdbijstand.

**Art. 2.** § 1. De minderjarige die voldoet aan de voorwaarden, vermeld in artikel 1, heeft recht op een maandelijks vrij besteedbaar bedrag, dat bepaald wordt als volgt :

- 1° van 6 tot 8 jaar : 5,15 euro;
- 2° van 8 tot 12 jaar : 10,26 euro;
- 3° van 12 tot 14 jaar : 20,52 euro;
- 4° van 14 tot 16 jaar : 30,78 euro;
- 5° van 16 tot 18 jaar : 41,04 euro;
- 6° van 18 tot en met 20 jaar : 51,25 euro.

Het recht gaat telkens in de maand na de verjaardag.

§ 2. De minderjarige heeft recht op het vrij besteedbare bedrag voor de periode, bepaald in de beschikking van de Jeugdrechtbank of in het advies van het Comité voor Bijzondere Jeugdbijstand.

Als de aanvang of het einde van de beschikking van de Jeugdrechtbank of van de verwijzing van het Comité voor Bijzondere Jeugdbijstand niet samenvalt met respectievelijk de eerste of de laatste dag van de maand, wordt het vrij besteedbare bedrag pro rata het aantal dagen residentiële plaatsing per kalendermaand uitbetaald.

De minderjarige die over een maandelijks netto-inkomen beschikt van meer dan 172,74 euro, heeft geen recht op dat vrij besteedbare bedrag.

§ 3. De bedragen zijn gekoppeld aan het prijsindexcijfer dat berekend en benoemd wordt voor de toepassing van artikel 2 van het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van het concurrentievermogen. De basisindex is de spilindex die van toepassing is op 1 januari 2008, conform de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijsen van het Rijk worden gekoppeld. De bedragen worden telkens op 1 januari van het jaar aangepast volgens de formule :

$$\frac{\text{bedrag} \times \text{spilindex } 1/1/\text{jaar}}{\text{basisindex } 1/1/2008}$$

**Art. 3.** Aan de voorzieningen die de minderjarige, vermeld in artikel 1, opnemen, worden subsidies toegekend ten bedrage van de som die als vrij besteedbaar bedrag aan de minderjarige betaald werd.

De betaling van het vrij besteedbare bedrag wordt door de voorziening gestaafd aan de hand van een ontvangstbewijs dat door de minderjarige wordt gedateerd en ondertekend.

Het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap bepaalt de wijze van uitbetaling van die subsidies.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2008.

**Art. 5.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de Bijstand aan Personen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 juli 2008.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,  
S. VANACKERE

## TRADUCTION

### AUTORITE FLAMANDE

F. 2008 — 3716

[2008/203687]

**10 JUILLET 2008.** — Arrêté du Gouvernement flamand déterminant le mode de liquidation d'un montant librement utilisable et son octroi aux mineurs auxquels il est offert des services résidentiels de l'aide à la jeunesse, en application d'une décision du tribunal de la jeunesse ou d'un avis du bureau d'assistance spéciale à la jeunesse, dans des structures agréées et subventionnées par la « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » (Agence flamande pour les Personnes handicapées)

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 7 mai 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » (Agence flamande pour les Personnes handicapées), notamment l'article 8, 2°;

Vu le décret du 7 mai 2004 relatif au statut du mineur dans l'aide intégrale à la jeunesse, notamment l'article 26;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 9 juillet 2008;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité urgente de donner exécution aux dispositions du décret relatif au Statut du mineur, notamment l'article 26 donnant droit à l'octroi d'un montant librement utilisable aux mineurs auxquels il est offert des services résidentiels d'aide à la jeunesse;

Sur la proposition du Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté est d'application au mineur qui remplit les conditions suivantes :

1<sup>o</sup> le mineur est hébergé dans un internat ou auprès d'une famille d'accueil, agréé et subventionné par la « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap »;

2<sup>o</sup> il est offert au mineur des services résidentiels d'aide en application d'une décision du tribunal de la jeunesse ou d'un renvoi par le Comité de l'Assistance spéciale à la Jeunesse.

**Art. 2. § 1<sup>er</sup>.** Le mineur qui remplit les conditions mentionnées à l'article 1<sup>er</sup> a droit à un montant mensuel librement utilisable, fixé comme suit :

1<sup>o</sup> de 6 à 8 ans : 5,15 euros;

2<sup>o</sup> de 8 à 12 ans : 10,26 euros;

3<sup>o</sup> de 12 à 14 ans : 20,52 euros;

4<sup>o</sup> de 14 à 16 ans : 30,78 euros;

5<sup>o</sup> de 16 à 18 ans : 41,04 euros;

6<sup>o</sup> de 18 à 20 ans compris : 51,25 euros.

Le droit prend chaque fois cours le mois suivant l'anniversaire.

**§ 2.** Le mineur a droit au montant librement utilisable pour la période visée à la décision du tribunal de la jeunesse ou dans l'avis du Comité pour l'Assistance spéciale à la Jeunesse.

Si le début ou la fin de la décision du tribunal de la jeunesse ou du renvoi du Comité pour l'Assistance spéciale à la Jeunesse ne coïncide pas respectivement avec le premier ou le dernier jour du mois, le montant librement utilisable est payé au prorata du nombre de jours d'accueil résidentiel par mois calendaire.

Le mineur disposant d'un revenu net mensuel dépassant 172,74 euros n'a pas droit à ce montant librement utilisable.

**§ 3.** Les montants sont liés à l'indice des prix, calculé et dénommé pour l'application de l'article 2 de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité. L'indice de base est l'indice pivot applicable au 1<sup>er</sup> janvier 2008, conformément à la loi du 1<sup>er</sup> mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public. Les montants sont ajustés chaque fois le 1<sup>er</sup> janvier de l'année selon la formule :

$$\frac{\text{montant} \times \text{indice pivot } 1/1/\text{an}}{\text{indice de base } 1/1/2008}$$

**Art. 3.** Aux structures qui admettent le mineur, mentionné à l'article 1<sup>er</sup>, sont octroyées des subventions à concurrence de la somme payée au mineur en tant que montant librement utilisable.

Le paiement du montant librement utilisable est appuyé par la structure à l'aide d'un accusé de réception daté et signé par le mineur.

La « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » détermine le mode de paiement de ces subventions.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2008.

**Art. 5.** Le Ministre flamand ayant l'Assistance aux Personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 juillet 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,  
S. VANACKERE

#### VLAAMSE OVERHEID

N. 2008 — 3717

[C — 2008/36213]

**18 JULI 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de toewijzing van de personeelsleden, de goederen, de rechten en verplichtingen van het Agentschap voor Binnenlands Bestuur aan de Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 28 april 2006 houdende de oprichting van de Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken, inzonderheid op artikel 10, § 1, eerste lid;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 29 augustus 2007;

Gelet op protocol nr. 259.837 van 7 april 2008 van het Sectorcomité XVIII Vlaamse Gemeenschap – Vlaams Gewest;

Gelet op het advies nr. 44.698/3 van de Raad van State, gegeven op 24 juni 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Bestuurzaken, Buitenlands Beleid, Media en Toerisme en de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering;

Na beraadslaging,

Besluit :

**HOOFDSTUK I. — Overgang van personeelsleden**

**Artikel 1.** Bram Opsomer, adjunct van de directeur bij het Agentschap voor Binnenlands Bestuur, wordt toegewezen aan de Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken.

**Art. 2.** Het hoofd van het secretariaatspersoneel van de Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken stelt de dienstaanwijzing en standplaats vast van het personeelslid dat aan de Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken wordt toegewezen.

**Art. 3.** De loutere toewijzing op grond van dit besluit aan de Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken wordt niet beschouwd als een nieuwe benoeming en doet evenmin afbreuk aan de statutaire rechten.

Het personeelslid dat aan de Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken wordt toegewezen, behoudt :

1° zijn hoedanigheid;

2° zijn graad;

3° zijn functionele of geldelijke loopbaan;

4° zijn administratieve en/of geldelijke anciënniteit;

5° zijn rechten inzake bevordering en zijn aanspraken op bevordering;

6° het salaris en de salarisschaal waarop hij recht had volgens de bestaande reglementering op het ogenblik van zijn overdracht;

7° de toelagen, vergoedingen en sociale voordelen die op reglementaire en/of contractuele basis werden toegekend, voor zover de voorwaarden van toekenning blijven bestaan en als nog steeds aan die voorwaarden is voldaan;

8° de voordelen die verleend worden door de sociale dienst van zijn entiteit van herkomst tot hij de voordelen kan genieten van de sociale dienst van zijn nieuwe entiteit.

**HOOFDSTUK II. — Overgang van goederen, rechten en verplichtingen**

**Art. 4.** De goederen, de rechten en de verplichtingen van het Agentschap voor Binnenlands Bestuur die betrekking hebben op taken en opdrachten die krachtens artikel 4 van het decreet van 28 april 2006 houdende de oprichting van de Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken worden toevertrouwd aan de Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken, worden kosteloos overgedragen aan de Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken. De overgedragen goederen worden opgesomd in de bijlage, die bij dit besluit is gevoegd.

**HOOFDSTUK III. — Slotbepalingen**

**Art. 5.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2008.

**Art. 6.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het Algemeen Beleid inzake Personeel en Organisatieontwikkeling, en de Vlaamse minister, bevoegd voor de Binnenlandse Aangelegenheden, zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 juli 2008.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media en Toerisme,  
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering,  
M. KEULEN

**Bijlage**

Overdracht van goederen van het Agentschap voor Binnenlands Bestuur aan de Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken

Toestand op 1 januari 2008

Hardware	Aankoopbedrag	Nettoboekwaarde
Laptop HP	1389,00	578,75
Printer HP	500,00	0,00

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 18 juli 2008 houdende de toewijzing van de personeelsleden, de goederen, de rechten en verplichtingen van het Agentschap voor Binnenlands Bestuur aan de Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken.

Brussel, 18 juli 2008.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media en Toerisme,  
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering,  
M. KEULEN

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

F. 2008 — 3717

[C — 2008/36213]

**18 JUILLET 2008.** — Arrêté du Gouvernement flamand portant attribution des membres du personnel, des biens, des droits et des obligations de l'“Agentschap voor Binnenlands Bestuur” au “Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken”

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 28 avril 2006 portant création du “Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken”, notamment l'article 10, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 29 août 2007;

Vu le protocole n° 259.837 du 7 avril 2008 du Comité sectoriel XVIII – Communauté flamande – Région flamande ;

Vu l'avis n° 44.698/3 du Conseil d'Etat, donné le 24 juin 2008, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand des Affaires administratives, de la Politique extérieure, des Médias et du Tourisme, et du Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique des Villes, du Logement et de l'Intégration civique;

Après délibération,

Arrête :

*CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Transfert de membres du personnel*

**Article 1<sup>er</sup>.** Bram Opsomer, adjoint du directeur à l'“Agentschap voor Binnenlands Bestuur”, est affecté au “Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken”.

**Art. 2.** Le chef du personnel de secrétariat du “Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken” détermine l'affectation et la résidence administrative du membre du personnel affecté au “Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken”.

**Art. 3.** La simple affectation sur la base du présent arrêté au “Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken” ne peut pas être considérée comme une nouvelle nomination et ne porte pas non plus atteinte aux droits statutaires.

Le membre du personnel affecté au “Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken”, maintient :

1° sa qualité;

2° son grade;

3° sa carrière fonctionnelle ou pécuniaire;

4° son ancienneté administrative et/ou pécuniaire;

5° ses droits en matière de promotion et de droits à la promotion;

6° le traitement et l'échelle de traitement auxquels il avait droit en vertu de la réglementation existante au moment de son transfert;

7° les allocations, indemnités et avantages sociaux accordés sur base réglementaire et/ou contractuelle, dans la mesure où les conditions d'octroi soient maintenues et que leur respect reste assuré;

8° les avantages accordés par le service social de son entité d'origine jusqu'à ce qu'il puisse bénéficier des avantages du service social dans sa nouvelle entité.

*CHAPITRE II. — Transfert de biens, droits et obligations*

**Art. 4.** Les biens, droits et obligations de l'“Agentschap voor Binnenlands Bestuur” qui concernent des tâches et des missions qui sont confiées au “Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken” en vertu de l'article 4 du décret du 28 avril 2006 portant création du “Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken”, sont transférés à titre gratuit au “Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken”. Les biens transférés sont énumérés dans l'annexe jointe au présent arrêté.

*CHAPITRE III. — Dispositions finales*

**Art. 5.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2008.

**Art. 6.** Le Ministre flamand qui a la Politique générale en matière de Personnel et de Développement de l'Organisation dans ses attributions, et le Ministre flamand qui a les Affaires intérieures dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 juillet 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Affaires administratives, de la Politique extérieure, des Médias et du Tourisme,  
G. BOURGEOIS

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique des Villes, du Logement et de l'Intégration civique,  
M. KEULEN

## Annexe

Transfert de biens de l' "Agentschap voor Binnenlands Bestuur" au "Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken"  
Situation au 1<sup>er</sup> janvier 2008

Matériel informatique	Montant d'achat	Valeur comptable nette
Laptop HP	1389,00	578,75
Imprimante HP	500,00	0,00

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 juillet 2008 portant attribution des membres du personnel, des biens, des droits et des obligations de l' "Agentschap voor Binnenlands Bestuur" au "Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken".

Bruxelles, le 18 juillet 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Affaires administratives, de la Politique extérieure, des Médias et du Tourisme,  
G. BOURGEOIS

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique des Villes, du Logement  
et de l'Intégration civique,  
M. KEULEN

## VLAAMSE OVERHEID

N. 2008 — 3718

[2008/203676]

**18 JULI 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de individuele concordantie naar het algemeen vak project algemene vakken in het studiegebied algemene vorming van het secundair volwassenenonderwijs**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van bepaalde personeelsleden van het gemeenschapsonderwijs, inzonderheid op artikel 56<sup>quater</sup>, ingevoegd bij het decreet van 22 juni 2007;

Gelet op het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van sommige personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde centra voor leerlingenbegeleiding, inzonderheid op artikel 74<sup>quinquies</sup>, ingevoegd bij het decreet van 22 juni 2007;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 29 april 2008;

Gelet op protocol nr. 659 van 30 mei 2008 houdende de conclusies van de onderhandelingen die gevoerd werden in de gemeenschappelijke vergadering van het Sectorcomité X en van onderafdeling "Vlaamse Gemeenschap" van afdeling 2 van het Comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten;

Gelet op protocol nr. 424 van 30 mei 2008 houdende de conclusies van de onderhandelingen die gevoerd werden in het overkoepelend onderhandelingscomité, vermeld in het decreet van 5 april 1995 tot oprichting van onderhandelingscomités in het vrij gesubsidieerd onderwijs;

Gelet op het advies 44. 715/1 van de Raad van State, gegeven op 1 juli 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de personeelsleden, vermeld in artikel 2 van het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van bepaalde personeelsleden van het gemeenschapsonderwijs en in artikel 4 van het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van sommige personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs en gesubsidieerde centra voor leerlingenbegeleiding.

**Art. 2.** Een individuele concordantie kan toegekend worden aan de personeelsleden van een centrum voor volwassenenonderwijs die aan de volgende voorwaarden voldoen :

1<sup>o</sup> in het ambt van leraar secundair onderwijs voor sociale promotie

a) of vastbenoemd waren tijdens het schooljaar 2006-2007;

b) of tijdelijk aangesteld waren tijdens het schooljaar 2005-2006 of tijdens het schooljaar 2006-2007, afhankelijk van de datum waarop het centrum het opleidingsprofiel, bepaald in artikel 15 van het decreet van 2 maart 1999, invoerde;

c) of het recht op een tijdelijke aanstelling van doorlopende duur verworven hebben uiterlijk 1 september 2006;

2<sup>o</sup> en daarenboven ten laatste tijdens het schooljaar 2006-2007

a) in de modulaire opleiding algemene vorming van BSO3 van het studiegebied algemene vorming aangesteld waren in de algemene vakken aardrijkskunde, Frans, geschiedenis, Nederlands of wiskunde;

b) en afhankelijk van de datum waarop het centrum het opleidingsprofiel invoerde, aangesteld waren in het algemeen vak project algemene vakken.

**Art. 3.** Bij de toekenning van die individuele concordantie, vermeld in artikel 56<sup>quater</sup>, § 1, van het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van bepaalde personeelsleden van het gemeenschapsonderwijs en in artikel 74<sup>quinquies</sup>, § 1, van het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van sommige personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde centra voor leerlingenbegeleiding, geldt het volgende :

1<sup>o</sup> de kandidaatstelling voor een tijdelijke aanstelling, indien van toepassing, in de algemene vakken aardrijkskunde, Frans, geschiedenis, Nederlands of wiskunde, geldt als kandidaatstelling voor het algemeen vak project algemene vakken;

2<sup>o</sup> de diensten, gepresteerd in de algemene vakken aardrijkskunde, Frans, geschiedenis, Nederlands of wiskunde, tellen automatisch mee als gepresteerde diensten in het algemeen vak project algemene vakken;

3º de kandidaatstelling voor een tijdelijke aanstelling van doorlopende duur in de algemene vakken aardrijkskunde, Frans, geschiedenis, Nederlands of wiskunde geldt als kandidaatstelling voor het algemeen vak project algemene vakken;

4º het recht op een tijdelijke aanstelling van doorlopende duur voor de algemene vakken aardrijkskunde, Frans, geschiedenis, Nederlands of wiskunde geldt automatisch voor het algemeen vak project algemene vakken;

5º een tijdelijke aanstelling van doorlopende duur voor de algemene vakken aardrijkskunde, Frans, geschiedenis, Nederlands of wiskunde geldt automatisch voor het algemeen vak project algemene vakken;

6º de vacantverklaring en de kandidaatstelling met het oog op een vaste benoeming in de algemene vakken aardrijkskunde, Frans, geschiedenis, Nederlands of wiskunde worden geacht te zijn gebeurd in het algemeen vak project algemene vakken;

7º wie vastbenoemd is voor de algemene vakken aardrijkskunde, Frans, geschiedenis, Nederlands of wiskunde, is automatisch vastbenoemd voor het algemeen vak project algemene vakken;

8º de vacantverklaring en de kandidaatstelling met het oog op mutatie, indien van toepassing, in de algemene vakken aardrijkskunde, Frans, geschiedenis, Nederlands of wiskunde worden geacht te zijn gebeurd in het algemeen vak project algemene vakken;

9º wie terbeschikking gesteld was wegens ontstentenis van betrekking voor de algemene vakken aardrijkskunde, Frans, geschiedenis, Nederlands of wiskunde is dat automatisch voor het algemeen vak project algemene vakken;

10º wie gereaffecteerd of wedertewerkgesteld was in de algemene vakken aardrijkskunde, Frans, geschiedenis, Nederlands of wiskunde, is dat automatisch in het algemeen vak project algemene vakken;

11º een conformiteitsattest voor de algemene vakken aardrijkskunde, Frans, geschiedenis, Nederlands of wiskunde, uitgereikt ter uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 15 april 1997 tot bepaling van de voorwaarden en vorm van het conformiteitsattest voor wervingsambten in het onderwijs ter uitvoering van de Europese Richtlijnen 89/48/EEG en 92/51/EEG, geldt automatisch voor het algemeen vak project algemene vakken.

**Art. 4.** Het individueel ondertekende concordantieformulier, vermeld in artikel 56*quater*, § 2, van het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van bepaalde personeelsleden van het gemeenschapsonderwijs en in artikel 74*quinquies*, § 2, van het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van sommige personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde centra voor leerlingenbegeleiding, moet uiterlijk 13 juni 2008 ingediend worden bij het Agentschap Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen.

**Art. 5.** § 1. Als het personeelslid en het centrumbestuur of de raad van bestuur niet tot een akkoord komen, kan het personeelslid een gemotiveerd bezwaarschrift, als bepaald in artikel 56*quater*, § 3, van het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van bepaalde personeelsleden van het gemeenschapsonderwijs en in artikel 74*quinquies*, § 3, van het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van sommige personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde centra voor leerlingenbegeleiding, uiterlijk tien kalenderdagen nadat de beslissing hem werd meegedeeld, indien bij de Commissie Bezwaarschriften, als vermeld in artikel 56*quater*, § 3, van het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van bepaalde personeelsleden van het gemeenschapsonderwijs en in artikel 74*quinquies*, § 3, van het decreet van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van sommige personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde centra voor leerlingenbegeleiding.

Als het centrumbestuur of de raad van bestuur nagelaten heeft een beslissing te nemen, kan een gemotiveerd bezwaarschrift ingediend worden tot uiterlijk 23 juni 2008.

§ 2. De commissie Bezwaarschriften bestaat uit de administrateur-generaal van het Agentschap Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen of zijn afgevaardigde en uit de inspecteur volwassenenonderwijs, bevoegd voor het studiegebied algemene vorming. De commissie Bezwaarschriften beslist ten laatste op 31 augustus 2008.

**Art. 6.** § 1. Er worden overgangsmaatregelen toegekend aan de personeelsleden die met toepassing van artikel 2 een individuele concordantie hebben voor het algemeen vak project algemene vakken.

§ 2. De personeelsleden, vermeld in § 1, die op basis van de reglementering die voor 1 september 2006 van kracht was, organiek of via overgangsmaatregelen, in het bezit waren van een vereist bekwaamheidsbewijs voor een van de algemene vakken aardrijkskunde, Frans, geschiedenis, Nederlands of wiskunde, worden geacht in het bezit te zijn van een vereist bekwaamheidsbewijs voor het algemeen vak project algemene vakken.

De personeelsleden, vermeld in § 1, die op basis van de reglementering die voor 1 september 2006 van kracht was, organiek of via overgangsmaatregelen, in het bezit waren van een voldoende geacht bekwaamheidsbewijs voor een van de algemene vakken aardrijkskunde, Frans, geschiedenis, Nederlands of wiskunde, worden geacht in het bezit te zijn van een voldoende geacht bekwaamheidsbewijs voor het algemeen vak project algemene vakken.

§ 3. De overgangsmaatregelen, vermeld in § 2, worden toegekend op 1 september 2006, rekening houdend met de onderstaande bepalingen :

1º de vastbenoemde personeelsleden vermeld in § 1, behouden deze overgangsmaatregelen zolang ze in dienst blijven in het onderwijs, het academisch onderwijs uitgezonderd;

2º de tijdelijke personeelsleden vermeld in § 1, behouden deze overgangsmaatregelen zolang zij ononderbroken in dienst blijven in het onderwijs, het academisch onderwijs uitgezonderd, en gefinancierd of gesubsidieerd worden door de Vlaamse Gemeenschap.

Voor de toepassing van deze bepaling worden de volgende perioden niet als een onderbreking beschouwd : de vakantieperioden, de loopbaanonderbreking, de militaire dienst, de perioden van wederoproeping, de ziekte- en bevallingsverloven, de borstvoedingsverloven, de perioden van verwijdering uit een risico in het kader van bedreiging door een beroepsziekte of moederschapsbescherming, de verloven van korte duur met behoud van salaris(toelage) ter gelegenheid van sommige gebeurtenissen van familiale of sociale aard, alsook de verloven zonder behoud van salaris(toelage) voor een maximumduur van zes werkdagen per schooljaar, alsmede een onderbreking van een doorlopende periode van maximaal twee kalenderjaren.

§ 4. De personeelsleden, vermeld in § 1, genieten voor het algemeen vak project algemene vakken de salarisschaal die hen op grond van de reglementering die gold voor 1 september 2006 verleend werd voor een van de algemene vakken aardrijkskunde, Frans, geschiedenis, Nederlands of wiskunde, tenzij het bekwaamheidsbewijs waarover zij beschikken, recht geeft op een hogere salarisschaal.

**Art. 7.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2006.

**Art. 8.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het Onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 juli 2008.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,  
F. VANDENBROUCKE

## TRADUCTION

### AUTORITE FLAMANDE

F. 2008 — 3718

[2008/203676]

**18 JUILLET 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la concordance individuelle vers le cours général 'projet cours généraux' de la discipline 'formation générale' dans l'enseignement secondaire des adultes**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement communautaire, notamment l'article 56*quater*, inséré par le décret du 22 juin 2007;

Vu le décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement subventionné et des centres d'encadrement des élèves subventionnés, notamment l'article 74*quinquies*, inséré par le décret du 22 juin 2007;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 29 avril 2008;

Vu le protocole n° 659 du 30 mai 2008 portant les conclusions des négociations menées en réunion commune du Comité sectoriel X et de la sous-section "Communauté flamande" de la section 2 du Comité des services publics provinciaux et locaux;

Vu le protocole n° 424 du 30 mai 2008 portant les conclusions des négociations menées au sein du Comité coordinateur de négociation, visé au décret du 5 avril 1995 portant création de comités de négociation dans l'enseignement libre subventionné;

Vu l'avis 44. 715/1 du Conseil d'Etat, donné le 1<sup>er</sup> juillet 2008, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté est d'application aux personnels, visés à l'article 2 du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement communautaire et à l'article 4 du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement subventionné et des centres subventionnés d'encadrement des élèves.

**Art. 2.** Une concordance individuelle peut être attribuée aux personnels d'un centre d'éducation des adultes qui répondent aux conditions suivantes :

1<sup>o</sup> dans la fonction d'enseignant de l'enseignement secondaire de promotion sociale

a) ou bien étaient nommés à titre définitif pendant l'année scolaire 2006-2007;

b) ou bien étaient désignés à titre temporaire pendant l'année scolaire 2005-2006 ou pendant l'année scolaire 2006-2007, en fonction de la date à laquelle le centre introduisait le profil de formation, fixé à l'article 15 du décret du 2 mars 1999;

c) ou bien ont acquis le droit à une désignation temporaire à durée ininterrompue le 1<sup>er</sup> septembre 2006 au plus tard;

2<sup>o</sup> et, en outre, au plus tard dans l'année scolaire 2006-2007

a) étaient désignés dans la formation modulaire 'algemene vorming BSO3' de la discipline 'algemene vorming' (formation générale) dans les cours généraux géographie, français, histoire, néerlandais ou mathématiques;

b) et, en fonction de la date à laquelle le centre introduisait le profil de formation, étaient désignés dans le cours général 'projet cours généraux'.

**Art. 3.** Lors de l'attribution de cette concordance individuelle, telle que visée à l'article 56*quater*, § 1<sup>er</sup>, du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement communautaire et à l'article 74*quinquies*, § 1<sup>er</sup>, du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement subventionné et des centres subventionnés d'encadrement des élèves, les dispositions suivantes sont applicables :

1<sup>o</sup> le dépôt de candidature à une désignation temporaire, si applicable, dans les cours généraux géographie, français, histoire, néerlandais ou mathématiques, vaut comme dépôt de candidature au cours général 'projet cours généraux';

2<sup>o</sup> les services, prestés dans les cours généraux géographie, français, histoire, néerlandais ou mathématiques, sont automatiquement pris en compte comme des services prestés dans le cours général 'projet cours généraux';

3<sup>o</sup> le dépôt de candidature à une désignation temporaire à durée ininterrompue dans les cours généraux géographie, français, histoire, néerlandais ou mathématiques, vaut comme dépôt de candidature au cours général 'projet cours généraux';

4<sup>o</sup> le droit à une désignation temporaire à durée ininterrompue pour les cours généraux géographie, français, histoire, néerlandais ou mathématiques, vaut automatiquement pour le cours général 'projet cours généraux';

5<sup>o</sup> une désignation temporaire à durée ininterrompue pour les cours généraux géographie, français, histoire, néerlandais ou mathématiques, vaut automatiquement pour le cours général 'projet cours généraux';

6° la déclaration de vacance d'emploi et le dépôt de candidature en vue d'une nomination définitive dans les cours généraux géographie, français, histoire, néerlandais ou mathématiques, sont censés être faits pour le cours général 'projet cours généraux';

7° ceux qui sont désignés à titre définitif pour les cours généraux géographie, français, histoire, néerlandais ou mathématiques, sont automatiquement nommés à titre définitif pour le cours général 'projet cours généraux';

8° la déclaration de vacance d'emploi et le dépôt de candidature en vue d'une mutation, si applicable, dans les cours généraux géographie, français, histoire, néerlandais ou mathématiques, sont censés être faits pour le cours général 'projet cours généraux';

9° ceux qui étaient mis en disponibilité par défaut d'emploi pour les cours généraux géographie, français, histoire, néerlandais ou mathématiques, le sont automatiquement pour le cours général 'projet cours généraux';

10° ceux qui étaient réaffectés ou remis au travail pour les cours généraux géographie, français, histoire, néerlandais ou mathématiques, le sont automatiquement pour le cours général 'projet cours généraux';

11° une attestation de conformité pour les cours généraux géographie, français, histoire, néerlandais ou mathématiques, délivrée en exécution de l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 avril 1997 fixant les conditions et la forme de l'attestation de conformité pour les fonctions de recrutement dans l'enseignement en exécution des Directives européennes 89/48/CEE et 92/51/CEE, vaut automatiquement pour le cours général 'projet cours généraux'.

**Art. 4.** Le formulaire de concordance signé individuellement, visé à l'article 56*quater*, § 2, du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement communautaire et à l'article 74*quinquies*, § 2, du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement subventionné et des centres subventionnés d'encadrement des élèves, doit être déposé, le 13 juin 2008 au plus tard, à l'Agentschap Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen (Agence de l'Enseignement supérieur, de l'Education des Adultes et des Allocations d'Etudes).

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Si le membre du personnel et la direction du centre ou le conseil d'administration ne parviennent pas à un accord, il est loisible au membre du personnel d'introduire, au plus tard dix jours calendaires après que la décision lui a été communiquée, une réclamation motivée, telle que fixée à l'article 56*quater*, § 3, du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement communautaire et à l'article 74*quinquies*, § 3, du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement subventionné et des centres subventionnés d'encadrement des élèves, auprès de la Commission des Réclamations, telle que visée à l'article 56*quater*, § 3, du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement communautaire et à l'article 74*quinquies*, § 3, du décret du 27 mars 1991 relatif au statut de certains membres du personnel de l'enseignement subventionné et des centres subventionnés d'encadrement des élèves.

Si la direction du centre ou le conseil d'administration a omis de prendre une décision, une réclamation motivée peut être introduite le 23 juin 2008 au plus tard.

§ 2. La Commission des Réclamations se compose de l'administrateur général de l'Agentschap Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen' ou son délégué ou d'un inspecteur de l'éducation des adultes, compétent pour la discipline 'algemene vorming' (formation générale). La Commission des Réclamations décide le 31 août 2008 au plus tard.

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. Des mesures transitoires sont accordées aux membres du personnel qui, par application de l'article 2, ont une concordance individuelle pour le cours général 'projet cours généraux'.

§ 2. Les membres du personnel, visés au § 1<sup>er</sup>, qui, sur la base de la réglementation en vigueur avant le 1<sup>er</sup> septembre 2006, étaient porteurs, par disposition organique ou par mesure transitoire, d'un titre requis pour un des cours généraux géographie, français, histoire, néerlandais ou mathématiques, sont censés être porteurs d'un titre requis pour le cours général 'projet cours généraux'.

Les membres du personnel, visés au § 1<sup>er</sup>, qui, sur la base de la réglementation en vigueur avant le 1<sup>er</sup> septembre 2006, étaient porteurs, par disposition organique ou par mesure transitoire, d'un titre jugé suffisant pour un des cours généraux géographie, français, histoire, néerlandais ou mathématiques, sont censés être porteurs d'un titre jugé suffisant pour le cours général 'projet cours généraux'.

§ 3. Les mesures transitoires visées au § 2 sont attribuées le 1<sup>er</sup> septembre 2006, en tenant compte des dispositions suivantes :

1° ces mesures transitoires restent applicables aux membres du personnel nommés à titre définitif, visés au § 1<sup>er</sup>, aussi longtemps qu'ils sont occupés dans l'enseignement, l'enseignement académique excepté;

2° ces mesures transitoires restent applicables aux membres du personnel temporaires, visés au § 1<sup>er</sup>, aussi longtemps qu'ils sont occupés sans interruption dans l'enseignement, l'enseignement académique excepté, et qu'ils sont financés ou subventionnés par la Communauté flamande.

Pour l'application de la présente disposition, les périodes suivantes ne sont pas considérées comme interruption : les périodes de vacances, l'interruption de carrière, le service militaire, les périodes de rappel sous les drapeaux, les congés de maladie et de maternité, les congés d'allaitement, les périodes d'écartement du risque de maladie professionnelle ou de protection de la maternité, les congés de courte durée avec maintien de traitement (ou de la subvention-traitement) pour des raisons familiales ou sociales, ainsi que les congés sans maintien de traitement (ou de la subvention-traitement) pour une durée maximale de 6 jours ouvrables par année scolaire et une interruption d'une période ininterrompue de deux années calendaires au maximum.

§ 4. Les membres du personnel, visés au § 1<sup>er</sup>, jouissent pour le cours général 'projet cours généraux' de l'échelle de traitement qui leur était attribuée en vertu de la réglementation applicable avant le 1<sup>er</sup> septembre 2006 pour les cours généraux géographie, français, histoire, néerlandais ou mathématiques, à moins que le titre qu'ils possèdent donne droit à une échelle de traitement supérieure.

**Art. 7.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 2006.

**Art. 8.** Le Ministre flamand qui a l'Enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 juillet 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,  
F. VANDENBROUCKE

## VLAAMSE OVERHEID

N. 2008 — 3719

[2008/203677]

**5 SEPTEMBER 2008.** — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 maart 2004 betreffende de puntenenveloppen voor de scholengemeenschappen basisonderwijs en het besluit van de Vlaamse Regering van 17 juni 1997 betreffende de personeelsformatie in het gewoon basisonderwijs

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet Basisonderwijs van 25 februari 1997, inzonderheid op artikel 3, 45°bis, ingevoegd bij het decreet van 10 juli 2003 en vervangen bij het decreet van 22 juni 2007, op artikel 125duodecies1, ingevoegd bij het decreet van 22 juni 2007 en vervangen bij het decreet van 4 juli 2008, en op artikel 194quater, ingevoegd bij het decreet van 4 juli 2008;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 juni 1997 betreffende de personeelsformatie in het gewoon basisonderwijs, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 22 september 1998, 23 februari 1999, 11 januari 2002, 5 december 2003, 30 september 2005, 20 januari 2006, 1 september 2006, 26 januari 2007, 19 juli 2007 en 16 mei 2008;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 5 maart 2004 betreffende de puntenenveloppen voor de scholengemeenschappen basisonderwijs, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 30 september 2005 en 7 september 2007;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 6 juni 2008;

Gelet op protocol nr. 664 van 27 juni 2008 houdende de conclusies van de onderhandelingen die gevoerd werden in de gemeenschappelijke vergadering van het sectorcomité X en van onderafdeling "Vlaamse Gemeenschap" van afdeling 2 van het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten;

Gelet op protocol nr. 429 van 27 juni 2008 houdende de conclusies van de onderhandelingen die gevoerd werden in het overkoepelend onderhandelingscomité vrij gesubsidieerd onderwijs;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 5 augustus 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming;

Na beraadslagning,

Besluit :

**HOOFDSTUK I. — Wijzigingen in het besluit van de Vlaamse Regering van 5 maart 2004  
betreffende de puntenenveloppen voor de scholengemeenschappen basisonderwijs**

**Artikel 1.** Artikel 2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 5 maart 2004 betreffende de puntenenveloppen voor de scholengemeenschappen basisonderwijs wordt vervangen door wat volgt :

"Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° decreet : het decreet basisonderwijs van 25 februari 1997;

2° teldag : dag waarop de leerlingen, met toepassing van het decreet moeten worden geteld;

3° telperiode : periode gedurende dewelke leerlingen, met toepassing van het decreet moeten worden geteld."

**Art. 2.** In artikel 4, 2°, van hetzelfde besluit worden de woorden "categorie B" vervangen door de woorden "de categorieën B en C".

**Art. 3.** In hetzelfde besluit wordt hoofdstuk III, dat bestaat uit artikel 4ter1 tot en met 4ter2, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 7 september 2007, vervangen door wat volgt :

"Hoofdstuk III. — Puntenenveloppe voor het voeren van een zorgbeleid

Art. 4ter1. Met toepassing van artikel 125duodecies1 van het decreet wordt aan elke scholengemeenschap, voor het schooljaar 2008-2009, een puntenenveloppe voor het voeren van een zorgbeleid toegekend. Het aantal punten waarop de scholengemeenschap recht heeft, is de som van A, B en C, waarbij :

1° A = het resultaat van de vermenigvuldiging van het aantal scholen voor gewoon basisonderwijs, dat de scholengemeenschap telt op de teldag, met de coëfficiënt 14;

2° B = de som van de voor elke school voor gewoon basisonderwijs van de scholengemeenschap op schoolniveau afgeronde som van a en b.

Deze afronding wordt als volgt uitgevoerd : indien het eerste cijfer na de komma van de som van a en b groter is dan vier wordt er afgerond naar het hoger gelegen geheel getal. Als het eerste cijfer na de komma van de som van a en b kleiner is dan of gelijk is aan vier wordt er afgerond naar het lager gelegen geheel getal.

Waarbij a = het resultaat van de vermenigvuldiging van het aantal regelmatige kleuters dat de school telt op de teldag of tijdens de telperiode met de coëfficiënt 0,16996.

Waarbij b = het resultaat van de vermenigvuldiging van het aantal regelmatige leerlingen lager onderwijs dat de school telt op de teldag of tijdens de telperiode met de coëfficiënt 0,12990.

3° C = de som van de resultaten van de volgende berekening voor elke school voor buitengewoon basisonderwijs van de scholengemeenschap : het aantal regelmatige kleuters op de teldag of tijdens de telperiode wordt per school vermenigvuldigd met de coëfficiënt 0,02841. Het resultaat van deze berekening wordt voor elke school afgerond naar het hogere geheel getal als het eerste cijfer na de komma groter is dan 4. Als het eerste cijfer na de komma kleiner is dan of gelijk is aan vier, dan wordt er afgerond naar het lager gelegen geheel getal.

Art. 4ter2. Uit de puntenenveloppe, verkregen volgens artikel 4ter1, kunnen betrekkingen in het ambt van zorgcoördinator uit de categorie beleids- en ondersteunend personeel ingericht worden."

**HOOFDSTUK II. — Wijzigingen in het besluit van de Vlaamse Regering van 17 juni 1997  
betreffende de personeelsformatie in het gewoon basisonderwijs**

**Art. 4.** In hoofdstuk IIIter van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 juni 1997 betreffende de personeelsformatie in het gewoon basisonderwijs, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 5 december 2003 en gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 30 september 2005, wordt afdeling A, bestaande uit artikel 27septies, 27octies, 27novies en 27decies, opgeheven.

**Art. 5.** In hoofdstuk V van hetzelfde besluit worden de artikelen 30bis tot en met 30quater ingevoegd, die luiden als volgt :

"Art. 30bis. Met toepassing van artikel 194quater van het decreet wordt, voor de schooljaren 2008-2009, 2009-2010 en 2010-2011, aan iedere school voor gewoon kleuter-, lager en basisonderwijs die geen deel uitmaakt van een scholengemeenschap jaarlijks de volgende puntenenveloppe voor het voeren van een zorgbeleid toegekend :

- 1° 9 punten voor scholen met minder dan 100 leerlingen;
- 2° 17 punten voor scholen met 100 tot 149 leerlingen;
- 3° 24 punten voor scholen met 150 tot 299 leerlingen;
- 4° 42 punten voor scholen met 300 tot 449 leerlingen;
- 5° 61 punten voor scholen met 450 tot 599 leerlingen;
- 6° 85 punten voor scholen met 600 tot 699 leerlingen;
- 7° 102 punten voor scholen met 700 tot 749 leerlingen;
- 8° 109 punten voor scholen vanaf 750 leerlingen.

Art. 30ter. Uit de puntenenveloppe, verkregen volgens artikel 30bis, kunnen betrekkingen in het ambt worden ingericht van zorgcoördinator uit de categorie van het beleids- en ondersteunend personeel.

Art. 30quater. § 1. De omrekening van punten naar de gefinancierde of gesubsidieerde voltijdse betrekkingen gebeurt als volgt :

1° als een betrekking wordt ingericht die de weddenschaal 148 genereert, wordt voor een voltijdse betrekking 85 punten in rekening gebracht;

2° als een betrekking wordt ingericht die de weddenschaal 501 genereert, wordt voor een voltijdse betrekking 126 punten in rekening gebracht.

§ 2. Voor de aanwending in uren wordt de toegekende puntenenveloppe omgezet volgens de onderstaande tabel :

puntenwaarde	85	126
aantal uren	punten	punten
1	2	4
2	5	7
3	7	11
4	9	14
5	12	18
6	14	21
7	17	25
8	19	28
9	21	32
10	24	35
11	26	39
12	28	42
13	31	46
14	33	49
15	35	53
16	38	56
17	40	60
18	42	63
19	45	67
20	47	70
21	50	74
22	52	77
23	54	81
24	57	84

puntenwaarde	85	126
aantal uren	punten	punten
25	59	88
26	61	91
27	64	95
28	66	98
29	68	102
30	71	105
31	73	109
32	76	112
33	78	116
34	80	119
35	83	123
36	85	126

"

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 2008.

**Art. 7.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het Onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 5 september 2008.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,  
F. VANDENBROUCKE

#### TRADUCTION

#### AUTORITE FLAMANDE

F. 2008 — 3719

[2008/203677]

**5 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 mars 2004 relatif à l'enveloppe de points pour les centres d'enseignement de l'enseignement fondamental et l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 juin 1997 relatif au cadre organique dans l'enseignement fondamental ordinaire**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 25 février 1997 relatif à l'enseignement fondamental, notamment l'article 3, 45°bis, inséré par le décret du 10 juillet 2003 et remplacé par le décret du 22 juin 2007, l'article 125duodecies1, inséré par le décret du 22 juin 2007 et remplacé par le décret du 4 juillet 2008, et l'article 194quater, inséré par le décret du 4 juillet 2008;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 juin 1997 relatif au cadre organique dans l'enseignement fondamental ordinaire, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 22 septembre 1998, 23 février 1999, 11 janvier 2002, 5 décembre 2003, 30 septembre 2005, 20 janvier 2006, 1<sup>er</sup> septembre 2006, 26 janvier 2007, 19 juillet 1997 et 16 mai 2008;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 mars 2004 relatif à l'enveloppe de points pour les centres d'enseignement de l'enseignement fondamental, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 30 septembre 2005 et 7 septembre 2007;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 6 juin 2008;

Vu le protocole n° 664 du 27 juin 2008 portant les conclusions des négociations menées en réunion commune du Comité sectoriel X et de la sous-section "Communauté flamande" de la section 2 du Comité des services publics provinciaux et locaux;

Vu le protocole n° 429 du 27 juin 2008 portant les conclusions des négociations menées au sein du Comité coordinateur de négociation de l'enseignement libre subventionné;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 5 août 2008, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, premier alinéa, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation;

Après délibération,

Arrête :

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Modifications à l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 mars 2004 relatif à l'enveloppe de points pour les centres d'enseignement de l'enseignement fondamental**

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 mars 2004 relatif à l'enveloppe de points pour les centres d'enseignement de l'enseignement fondamental est remplacé par ce qui suit :

"Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1<sup>o</sup> décret : le décret du 25 février 1997 relatif à l'enseignement fondamental;

2<sup>o</sup> jour de comptage : jour auquel les élèves doivent être comptés par application du décret;

3<sup>o</sup> période de comptage : période pendant laquelle les élèves doivent être comptés par application du décret. »

**Art. 2.** A l'article 4, 2<sup>o</sup>, du même arrêté, les mots "la catégorie B" sont remplacés par les mots "les catégories B et C".

**Art. 3.** Dans le même arrêté, le chapitre III, comprenant les articles 4ter1 à 4ter2 inclus, insérés par l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 septembre 2007, est remplacé par la disposition suivante :

"Chapitre III. — Enveloppe de points pour la gestion de l'encadrement renforcé

Art. 4ter1. Par application de l'article 125duodecies1 du décret, il est octroyé à chaque centre d'enseignement, pour l'année scolaire 2008-2009, une enveloppe de points pour la gestion de l'encadrement renforcé. Le nombre de points auquel le centre d'enseignement a droit, est la somme de A, B et C, où :

1<sup>o</sup> A = le produit de la multiplication du nombre d'écoles d'enseignement fondamental ordinaire, que le centre d'enseignement compte au jour de comptage, par le coefficient 14;

2<sup>o</sup> B = la somme de la somme de a et b arrondie au niveau scolaire pour chaque école d'enseignement fondamental ordinaire du centre d'enseignement.

Pour arrondir, on applique la règle suivante : si le premier chiffre après la virgule de la somme de a et b est supérieur à quatre, le résultat est arrondi à l'unité supérieure. Si le premier chiffre après la virgule de la somme de a et b est inférieur ou égal à quatre, le résultat est arrondi à l'unité inférieure.

Où a = le produit de la multiplication du nombre de jeunes enfants régulièrement inscrits, que l'école compte au jour de comptage ou pendant la période de comptage, par le coefficient 0,16996.

Où b = le produit de la multiplication du nombre d'élèves régulièrement inscrits en primaire, que l'école compte au jour de comptage ou pendant la période de comptage, par le coefficient 0,12990.

3<sup>o</sup> C = la somme des résultats du calcul suivant pour chaque école d'enseignement fondamental spécial du centre d'enseignement : le nombre de jeunes enfants régulièrement inscrits au jour de comptage ou pendant la période de comptage est multiplié par le coefficient 0,02841. Le résultat de ce calcul est arrondi pour chaque école à l'unité supérieure si le premier chiffre après la virgule est supérieur à 4. Si le premier chiffre après la virgule est inférieur ou égal à 4, le résultat est arrondi à l'unité inférieure.

Art. 4ter2. Sur la base de l'enveloppe de points obtenue conformément à l'article 4ter1, des emplois dans la fonction de coordinateur de l'encadrement renforcé dans la catégorie du personnel de gestion et d'appui peuvent être créés."

**CHAPITRE II. — Modifications à l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 juin 1997 relatif au cadre organique dans l'enseignement fondamental ordinaire**

**Art. 4.** Au chapitre IIIter de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 juin 1997 relatif au cadre organique dans l'enseignement fondamental ordinaire, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 décembre 2003 et modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 septembre 2005, la section A, comportant les articles 27septies, 27octies, 27novies et 27decies est supprimée.

**Art. 5.** Au chapitre V du même arrêté sont insérés les articles 30bis à 30quater inclus, rédigés comme suit :

"Art. 30bis. Par application de l'article 194quater du décret, il est attribué annuellement, pour les années scolaires 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011, à chaque école de l'enseignement maternel, primaire et fondamental ordinaire n'appartenant pas à un centre d'enseignement, l'enveloppe de points suivante pour la gestion de l'encadrement renforcé :

1<sup>o</sup> 9 points pour les écoles de 100 élèves;

2<sup>o</sup> 17 points pour les écoles de 100 à 149 élèves;

3<sup>o</sup> 24 points pour les écoles de 150 à 299 élèves;

4<sup>o</sup> 42 points pour les écoles de 300 à 449 élèves;

5<sup>o</sup> 61 points pour les écoles de 450 à 599 élèves;

6<sup>o</sup> 85 points pour les écoles de 600 à 699 élèves;

7<sup>o</sup> 102 points pour les écoles de 700 à 749 élèves;

8<sup>o</sup> 109 points pour les écoles à partir de 750 élèves.

Art. 30ter. Sur la base de l'enveloppe de points, obtenue conformément à l'article 30bis, des emplois dans la fonction de coordinateur de l'encadrement renforcé dans la catégorie du personnel de gestion et d'appui peuvent être créés. »

Art. 30quater. § 1<sup>er</sup>. La conversion de points vers les emplois financés ou subventionnés s'opère comme suit :

1<sup>o</sup> si un emploi est créé qui génère l'échelle de traitement 148, 85 points sont portés en compte pour un emploi à temps plein;

2<sup>o</sup> si un emploi est créé qui génère l'échelle de traitement 501, 126 points sont portés en compte pour un emploi à temps plein.

§ 2. Pour l'utilisation en heures, l'enveloppe de points attribuée est convertie selon le tableau suivant :

valeur en points	85	126
nombre d'heures	points	points
1	2	4
2	5	7
3	7	11
4	9	14
5	12	18
6	14	21
7	17	25
8	19	28
9	21	32
10	24	35
11	26	39
12	28	42
13	31	46
14	33	49
15	35	53
16	38	56
17	40	60
18	42	63
19	45	67
20	47	70
21	50	74
22	52	77
23	54	81
24	57	84
25	59	88
26	61	91
27	64	95
28	66	98
29	68	102
30	71	105
31	73	109
32	76	112
33	78	116
34	80	119
35	83	123
36	85	126

"

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2008.

**Art. 7.** Le Ministre flamand qui a l'Enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Bruxelles, le 5 septembre 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,  
F. VANDENBROUCKE

**COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP****MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

F. 2008 — 3720

[C — 2008/29513]

**12 SEPTEMBRE 2008.** — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du 13 juillet 2007 portant diverses mesures d'exécution du décret du 8 mars 2007 relatif au Service général de l'Inspection, au Service de conseil et de soutien pédagogiques de l'enseignement organisé par la Communauté française, aux Cellules de conseil et de soutien pédagogiques de l'enseignement subventionné par la Communauté française et aux statuts des membres du personnel du Service général de l'Inspection et des conseillers pédagogiques

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 08 mars 2007 relatif au Service général de l'Inspection, au Service de conseil et de soutien pédagogiques de l'enseignement organisé par la Communauté française, aux Cellules de conseil et de soutien pédagogiques de l'enseignement subventionné par la Communauté française et aux statuts des membres du personnel du Service général de l'Inspection et des conseillers pédagogiques, notamment les articles 3, 4, § 1<sup>er</sup>, 5, § 2, 1°, 6, § 3, 7, § 3, 9, § 3 et 10, § 3;

Vu l'arrêté du 13 juillet 2007 portant diverses mesures d'exécution du décret du 8 mars 2007 relatif au Service général de l'Inspection, au Service de conseil et de soutien pédagogiques de l'enseignement organisé par la Communauté française, aux Cellules de conseil et de soutien pédagogiques de l'enseignement subventionné par la Communauté française et aux statuts des membres du personnel du Service général de l'Inspection et des conseillers pédagogiques, notamment l'article 4;

Sur la proposition du Ministre de l'Enseignement obligatoire et du Ministre de la Fonction publique et des Sports;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 12 septembre 2008,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 4 de l'arrêté du 13 juillet 2007 portant diverses mesures d'exécution du décret du 8 mars 2007 relatif au Service général de l'Inspection, au Service de conseil et de soutien pédagogiques de l'enseignement organisé par la Communauté française, aux Cellules de conseil et de soutien pédagogiques de l'enseignement subventionné par la Communauté française et aux statuts des membres du personnel du Service général de l'Inspection et des conseillers pédagogiques est remplacé par la disposition suivante :

« Article 4. Le fonctionnaire général visé aux articles 6, § 3, 7, § 3, 9, § 3 et 10, § 3, du même décret est l'Administrateur général de l'Administration générale de l'Enseignement et de la Recherche scientifique ou le fonctionnaire général de rang 15 au moins qu'il délègue à cet effet.

Le fonctionnaire général visé aux articles 13, 16, § 4, 29, 58, 62, 67, alinéa 3, 73, 91, 144 et 156, § 1<sup>er</sup> du même décret est l'Administrateur général de l'Administration générale de l'Enseignement et de la Recherche scientifique. »

**Art. 2.** Le Ministre de l'Enseignement obligatoire est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 septembre 2008.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de la Fonction publique et des Sports,  
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Enseignement obligatoire,  
Ch. DUPONT

---

**VERTALING****MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP**

N. 2008 — 3720

[C — 2008/29513]

**12 SEPTEMBER 2008.** — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van 13 juli 2007 houdende verschillende maatregelen voor de uitvoering van het decreet van 8 maart 2007 betreffende de Algemene inspectiedienst, de Dienst voor pedagogische raadgeving en begeleiding van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde onderwijs, de Cellen voor pedagogische raadgeving en begeleiding van het door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde onderwijs en betreffende het statuut van de personeelsleden van de Algemene inspectiedienst en van de pedagogische adviseurs

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 8 maart 2007 betreffende de algemene inspectiedienst, de dienst voor pedagogische raadgeving en begeleiding van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde onderwijs, de cellen voor pedagogische raadgeving en begeleiding van het door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde onderwijs en betreffende het statuut van de personeelsleden van de algemene inspectiedienst en van de pedagogische adviseurs, inzonderheid op de artikelen 3, 4, § 1, 5, § 2, 1°, 6, § 3, 7, § 3, 9, § 3 en 10, § 3;

Gelet op het besluit van 13 juli 2007 houdende verschillende maatregelen voor de uitvoering van het decreet van 8 maart 2007 betreffende de algemene inspectiedienst, de dienst voor pedagogische raadgeving en begeleiding van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde onderwijs, de cellen voor pedagogische raadgeving en begeleiding van het door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde onderwijs en betreffende het statuut van de personeelsleden van de algemene inspectiedienst en van de pedagogische adviseurs, inzonderheid op artikel 4;

Op de voordracht van de Minister van Leerplichtonderwijs en de Minister van Ambtenarenzaken en Sport;  
Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 12 september 2008,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 4 van het besluit van 13 juli 2007 houdende verschillende maatregelen voor de uitvoering van het decreet van 8 maart 2007 betreffende de algemene inspectiedienst, de dienst voor pedagogische raadgeving en begeleiding van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde onderwijs, de cellen voor pedagogische raadgeving en begeleiding van het door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde onderwijs en betreffende het statuut van de personeelsleden van de algemene inspectiedienst en van de pedagogische adviseurs, wordt vervangen als volgt :

« Artikel 4. De ambtenaar-generaal bedoeld in de artikelen 6, § 3, 7, § 3, 9, § 3 en 10, § 3, van hetzelfde decreet is de Administrateur-generaal van het Algemeen Bestuur Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek of de ambtenaar-generaal van ten minste rang 15 die hij te dien einde afvaardigt.

De ambtenaar-generaal bedoeld in de artikelen 13, 16, § 4, 29, 58, 62, 67, derde lid, 73, 91, 144 en 156, § 1 van hetzelfde decreet is de Administrateur-generaal van het Algemeen Bestuur Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek. »

**Art. 2.** De Minister van Leerplichtonderwijs wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 12 september 2008.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Ambtenarenzaken en Sport,  
M. DAERDEN

De Minister van Leerplichtonderwijs,  
Ch. DUPONT

#### MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2008 — 3721

[C — 2008/29511]

#### 12 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 août 2004 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 août 2004 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment son article 6, § 4;

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par la loi du 8 août 1988 et par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat;

Vu l'arrêt du Conseil d'Etat n° 183.721 du 2 juin 2008;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 45.035 rendu le 27 août 2008;

Sur la proposition du Ministre-Président;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 12 septembre 2008,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 6, § 4 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 août 2004 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, les termes entre parenthèses « y compris les sanctions et procédures disciplinaires » sont remplacés par les termes « y compris les sanctions et procédures disciplinaires, à l'exception des sanctions disciplinaires égales ou supérieures au déplacement disciplinaire ».

**Art. 2.** Les Ministres sont chargés, chacun pour ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 septembre 2008.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement Supérieur, de la Recherche scientifique  
et des Relations Internationales de la Communauté française,  
Mme M.-D. SIMONET

Le Vice-Président et Ministre du Budget, des Finances, de la Fonction publique et du Sport,  
M. DAERDEN

Le Ministre de L'Enseignement obligatoire,  
Ch. DUPONT

La Ministre de la Culture et de l'Audiovisuel,  
Mme F. LAANAN

La Ministre de l'Enfance, de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé  
Mme C. FONCK

Le Ministre de la Jeunesse et de l'Enseignement de promotion sociale  
M. TARABELLA

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2008 — 3721

[C — 2008/29511]

**12 SEPTEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 augustus 2004 houdende regeling van haar werking**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 augustus 2004 houdende regeling van haar werking, inzonderheid op artikel 6, § 4;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988 en bij de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur;

Gelet op het arrest van de Raad van State nr. 183.721 van 2 juni 2008;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 45.035, gegeven op 27 augustus 2008;

Op de voordracht van de Minister-President;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 12 september 2008,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 6, § 4 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 augustus 2004 houdende regeling van haar werking, worden de woorden tussen haakjes « met inbegrip van de tuchtsancties en procedures » vervangen door de woorden « met inbegrip van de tuchtsancties en procedures, met uitzondering van de tuchtsancties die gelijk zijn aan of hoger zijn dan de overplaatsing bij tuchtmaatregel ».**Art. 2.** De Ministers worden, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 12 september 2008.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-President,  
R. DEMOTTEDe Vice-Presidente en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,  
Mevr. M.-D. SIMONETDe Vice-President en Minister van Begroting, Financiën, Ambtenarenzaken en Sport,  
M. DAERDENDe Minister van Leerplichtonderwijs,  
Ch. DUPONTDe Minister van Cultuur en de Audiovisuele sector,  
Mevr. F. LAANANDe Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,  
Mevr. C. FONCKDe Minister van Jeugd en Onderwijs voor sociale promotien,  
M. TARABELLA

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2008 — 3722

[C — 2008/29512]

**12 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du 13 décembre 2001 portant exécution du décret du 19 juillet 2001 relatif à l'aide sociale aux détenus en vue de leur réinsertion sociale**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret de la Communauté française du 19 juillet 2001 relatif à l'aide sociale aux détenus en vue de leur réinsertion sociale, modifié le 28 avril 2004;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 13 décembre 2001 portant exécution du décret du 19 juillet 2001 relatif à l'aide sociale aux détenus en vue de leur réinsertion sociale, modifié les 20 novembre 2003, 10 juin 2004, 16 décembre 2005, 24 novembre 2006 et 19 octobre 2007;

Vu l'accord-cadre du 29 juin 2000 pour le secteur non-marchand de la Communauté Wallonie-Bruxelles (2001- 2005);

Vu l'avenant du 12 mai 2004 à l'accord-cadre du 29 juin 2000 pour le secteur non-marchand de la Communauté Wallonie-Bruxelles (2001- 2005);

Vu le protocole du 9 juin 2005 relatif au secteur non-marchand de la Communauté française;

Vu l'accord du non-marchand 2006-2009 Communauté française approuvé par le Gouvernement le 30 juin 2006;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 4 septembre 2008;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 4 septembre 2008;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Considérant que les montants complémentaires alloués en application des accords Non Marchand pour le secteur de l'aide sociale aux détenus octroyés pour l'année 2008 doivent être totalement engagés budgétairement en 2008;

Sur proposition de la Ministre de l'Enfance, de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 12 septembre 2008;

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'annexe 3 de l'arrêté du 13 décembre 2001 portant exécution du décret du 19 juillet 2001 relatif à l'aide sociale aux détenus en vue de leur réinsertion sociale, modifiée les 20 novembre 2003, 10 juin 2004, 16 décembre 2005, 24 novembre 2006 et 19 octobre 2007, est remplacée par la disposition suivante :

« Annexe 3

Supplément forfaitaire par catégorie de service pour l'application des accords-cadres pour le secteur non-marchand de la Communauté Wallonie-Bruxelles pour l'année 2008.

	Année 2008
Catégorie A	7.566 euros
Catégorie B	11.361 euros
Catégorie C	14.492 euros
Catégorie D	16.424 euros

»

**Art. 2.** Le Ministre ayant l'Aide sociale aux Détenus dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2008.

Bruxelles, le 12 septembre 2008.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enfance, de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,  
Mme C. FONCK

#### VERTALING

#### MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2008 — 3722

[C — 2008/29512]

**12 SEPTEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van 13 december 2001 tot uitvoering van het decreet van 19 juli 2001 betreffende de sociale hulpverlening aan de gedetineerden met het oog op hun sociale reïntegratie**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 19 juli 2001 betreffende de sociale hulpverlening aan de gedetineerden met het oog op hun sociale reïntegratie, gewijzigd op 28 april 2004;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 13 december 2001 tot uitvoering van het decreet van 19 juli 2001 betreffende de sociale hulpverlening aan de gedetineerden met het oog op hun sociale reïntegratie, gewijzigd op 20 november 2003, 10 juni 2004, 16 december 2005, 24 november 2006 en 19 oktober 2007;

Gelet op het kaderakkoord van 29 juni 2000 voor de non-profitsector van de "Communauté Wallonie-Bruxelles" (2001- 2005);

Gelet op het aanhangsel van 12 mei 2004 bij het kaderakkoord van 29 juni 2000 voor de non-profitsector van de « Communauté Wallonie-Bruxelles » (2001-2005);

Gelet op het protocol van 9 juni 2005 betreffende de non-profitsector van de Franse Gemeenschap;

Gelet op het akkoord van de non-profitsector 2006-2009 Franse Gemeenschap, goedgekeurd op 30 juni 2006;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 4 september 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 4 september 2008;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Overwegende dat de bijkomende bedragen toegekend bij toepassing van de akkoorden voor de non-profitsector voor de sector van de sociale hulpverlening aan gedetineerden voor het jaar 2008 in hun geheel budgettair vastgelegd moeten worden in 2008;

Op de voordracht van de Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid;  
Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 12 september 2008,

Besluit :

**Artikel 1.** Bijlage 3 van het besluit van 13 december 2001 tot uitvoering van het decreet van 19 juli 2001 betreffende de sociale hulpverlening aan de gedetineerden met het oog op hun sociale reïntegratie, gewijzigd op 20 november 2003, 10 juni 2004, 16 december 2005, 24 november 2006 en 19 oktober 2007, wordt vervangen als volgt :

« Bijlage 3

Forfaitair supplement per dienstcategorie voor de toepassing van de kaderakkoorden voor de non-profitsector van de Franse Gemeenschap Wallonië-Brussel voor het jaar 2008.

	Jaar 2008
Categorie A	7.566 euro
Categorie B	11.361 euro
Categorie C	14.492 euro
Categorie D	16.424 euro
»	

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor de Sociale hulpverlening aan de gedetineerden, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2008.

Brussel, 12 september 2008.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,  
Mevr. C. FONCK

#### MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2008 — 3723

[C — 2008/29519]

#### 12 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif aux bourses de mobilité étudiante

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 19 mai 2004 instituant un Fonds d'aide à la mobilité étudiante au sein de l'espace européen de l'enseignement supérieur, notamment l'article 6;

Vu l'avis du Conseil supérieur de la mobilité étudiante, rendu le 18 avril 2008;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 5 juin 2008;

Vu l'accord du Ministre du Budget, rendu le 20 juin 2008;

Vu la concertation du 7 juillet 2008 avec les organisations représentatives des étudiants reconnues au niveau communautaire;

Vu l'avis n° 44.960/2/V du Conseil d'Etat, donné le 20 août 2008, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Fonds de mobilité finance des bourses de mobilité à l'usage des étudiants effectuant un séjour à l'étranger durant leurs études. Ces bourses financent des séjours répondant aux critères Erasmus adoptés par le Conseil supérieur de la mobilité étudiante en matière de reconnaissance académique des crédits acquis dans l'établissement d'accueil, d'absence de droits d'inscription dans ce même établissement et de contractualisation du programme d'études qui y est suivi par l'étudiant.

La répartition du Fonds entre les établissements est faite par le Conseil Supérieur de la Mobilité, la gestion des bourses individuelles étudiantes est confiée aux établissements.

**Art. 2.** Chaque établissement définit annuellement un règlement fixant les modalités de calcul des bourses du Fonds de la mobilité conformément aux recommandations du Conseil supérieur de la mobilité étudiante, en ce compris les contraintes imposées par la Commission Européenne en ce qui concerne le montant moyen des bourses Erasmus. Il en informe ses étudiants.

**Art. 3.** Chaque établissement consacre 50 % au moins du budget disponible, calculé conformément à l'article 5, aux étudiants qui étaient allocataires d'une bourse d'études, en application du décret du 7 novembre 1993 réglant les allocations et prêts d'études, durant l'année académique qui précède l'année budgétaire.

Si, en application de l'alinéa 1<sup>er</sup>, l'établissement n'est pas en mesure de dépenser la totalité du budget disponible, le solde est restitué à l'Agence francophone pour l'éducation et la formation tout au long de la vie et réparti par le Conseil supérieur de la mobilité suivant les mêmes règles.

**Art. 4.** Pour les étudiants allocataires d'une bourse d'études visés à l'article 3, les bourses de mobilité pour un séjour au sein de l'espace européen de l'enseignement supérieur sont octroyées en complément de la bourse de mobilité Erasmus ou de la bourse de mobilité Erasmus Belgica qui leur est par ailleurs attribuée par le même établissement.

**Art. 5.** Pour la répartition du Fonds d'aide à la mobilité étudiante, la part de chaque établissement d'enseignement supérieur est calculée au prorata des mobilités réalisées durant les trois années académiques précédentes et qui sont conformes aux critères fixés par le Conseil supérieur de la mobilité étudiante.

Le Conseil supérieur de la mobilité étudiante transmet à l'Agence francophone pour l'éducation et la formation tout au long de la vie, la liste des établissements d'enseignement supérieur bénéficiaires, leurs coordonnées bancaires ainsi que le montant à verser afin que celle-ci puisse procéder au transfert des crédits.

**Art. 6.** Chaque établissement bénéficiaire complète le rapport annuel, qu'il transmet au Conseil supérieur de la mobilité étudiante pour justifier de l'utilisation des crédits de mobilité, d'un rapport narratif qui atteste du respect de l'ensemble de ces mesures.

Le Conseil supérieur de la mobilité en vérifie l'application dans le cadre des audits mis en place conformément aux recommandations de la Commission européenne pour la gestion du programme Erasmus.

**Art. 7.** Le Ministre qui a l'Enseignement supérieur dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 8.** Le présent arrêté entre en vigueur à partir de l'année académique 2008-2009.

Bruxelles, le 12 septembre 2008.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur,  
de la Recherche scientifique et des Relations internationales;

Mme M.-D. SIMONET

#### VERTALING

#### MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2008 — 3723

[C — 2008/29519]

#### 12 SEPTEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de beurzen voor studentenmobilititeit

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 19 mei 2004 tot oprichting van een « Fonds d'aide à la mobilité étudiante au sein de l'espace européen de l'enseignement supérieur » (Steunfonds voor studentenmobilitet binnen de Europese ruimte van het hoger onderwijs), inzonderheid op artikel 6;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de studentenmobilitet, gegeven op 18 april 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 5 juni 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 20 juni 2008;

Gelet op het overleg van 7 juli 2008 met de representatieve studentenverenigingen erkend op gemeenschapsniveau;

Gelet op het advies nr. 44.960/2/V van de Raad van State, gegeven op 20 augustus 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid 1, 1° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Vice-Präsident en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het Mobiliteitsfonds financiert de mobiliteitsbeurzen voor studenten die tijdens hun studies in het buitenland verblijven. Deze beurzen financieren verblijven die aan de Erasmus criteria beantwoorden. Deze criteria worden aangenomen door de Hoge Raad voor de studentenmobilitet inzake academische erkenning van studiepunten verworven in de instelling voor studentenopvang, het gebrek aan inschrijvingsgelden in dezelfde instelling en de contractualisering van het studieprogramma dat de student volgt.

De verdeling van het Fonds tussen de instellingen wordt gemaakt door de Hoge Raad voor de Mobiliteit; het beheer van de individuele studentenbeurzen wordt aan de instellingen toevertrouwd.

**Art. 2.** Elke instelling stelt elk jaar een reglement vast dat de nadere regels voor de berekening van de beurzen van het Mobiliteitsfonds bepaalt overeenkomstig de aanbevelingen van de Hoge Raad voor de studentenmobilitet, met ingrip van de verplichtingen opgelegd door de Europese Commissie wat betreft het gemiddelde bedrag van de Erasmus beurzen. Zij licht haar studenten daarover in.

**Art. 3.** Elke instelling besteedt ten minste 50 % van de beschikbare begroting, berekend overeenkomstig artikel 5, aan de studenten die titularis waren van een studiebeurs, met toepassing van het decreet van 7 november 1993 tot regeling van de studietoelagen en -leningen, tijdens het academiejaar dat voorafgaat aan het begrotingsjaar.

Als, met toepassing van het eerste lid, de instelling het geheel van de beschikbare begroting niet kan uitgeven, wordt het saldo teruggegeven aan het « Agence francophone pour l'éducation et la formation tout au long de la vie » (Franstalig agentschap voor leven lang leren) en verdeeld door de Hoge Raad voor mobiliteit volgens dezelfde regels.

**Art. 4.** Voor de studenten die titularis zijn van een studiebeurs bedoeld in artikel 3, worden de mobiliteitsbeurzen voor een verblijf binnen de Europese ruimte van het hoger onderwijs toegekend ter aanvulling van de Erasmus mobiliteitsbeurs of de Erasmus Belgica mobiliteitsbeurs die hen trouwens door dezelfde instelling wordt toegekend.

**Art. 5.** Voor de verdeling van het Steunfonds voor studentenmobilitet wordt het gedeelte van elke instelling voor hoger onderwijs berekend naar rata van de mobiliteiten gevoerd tijdens de drie vorige academiejaren en die overeenstemmen met de criteria vastgesteld door de Hoge Raad voor de studentenmobilitet.

De Hoge Raad voor de studentenmobilitet bezorgt het « Agence francophone voor l'éducation et la formation tout au long de la vie » (Franstalig agentschap voor leven lang leren) de lijst van de begunstigde instellingen voor hoger onderwijs, hun bankrekening alsook het bedrag dat gestort moet worden zodat het Agentschap de studiepunten kan overschrijven.

**Art. 6.** Elke begunstigde instelling vult het jaarlijks verslag aan dat zij aan de Hoge Raad voor de studentenmobilitéit bezorgt om het gebruik van de mobiliteitstudiepunten te verantwoorden, alsook een verhalend verslag dat bewijst dat het geheel van deze maatregelen worden nageleefd.

De Hoge Raad voor mobiliteit controleert de toepassing ervan in het kader van audits uitgevoerd overeenkomstig de aanbevelingen van de Europese Commissie voor het beheer van het Erasmus programma.

**Art. 7.** De Minister van Hoger Onderwijs wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking vanaf het academiejaar 2008-2009.

Brussel, 12 september 2008.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Vice-Presidente en Minister van Hoger Onderwijs,  
Wetenchappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen;  
Mevr. M.-D. SIMONET

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2008 — 3724

[2008/203738]

#### 18 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif au soutien de la recherche, du développement et de l'innovation en Wallonie

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et notamment les articles 20 et 87, § 1<sup>er</sup>,

Vu le décret du 3 juillet 2008 relatif au soutien de la recherche, du développement et de l'innovation en Wallonie, notamment les articles 74, 77, 110, 117, 119, 120, 122, alinéa 2, et 133;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 octobre 1988 relatif à l'exécution d'actions et de programmes de promotion technologique;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 décembre 1992 relatif à la composition et au fonctionnement du Comité d'orientation pour la promotion de la recherche et des technologies en Région wallonne, modifié par l'arrêté du 1<sup>er</sup> juillet 1993;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 septembre 1994 relatif aux aides et interventions pour la recherche et les technologies;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2003 relatif à l'agrément des centres collectifs de recherche;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 juillet 2005 modifiant la définition de la "petite ou moyenne entreprise" au sens du décret du 5 juillet 1990 relatif aux aides et aux interventions de la Région wallonne pour la recherche et les technologies;

Vu l'avis du Conseil de la Politique scientifique, donné le 9 juillet 2008 et entériné le même jour par le Conseil économique et social de la Région wallonne;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 9 juin 2008;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 26 juin 2008;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 45.016/2/V, rendu le 22 août 2008 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées du 12 janvier 1973 sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures et du Ministre de l'Economie, de l'Emploi, du Commerce extérieur et du Patrimoine,

Arrête :

#### Titre I<sup>er</sup>. — Définitions

**Article 1<sup>er</sup>.** Au sens du présent arrêté, on entend par :

1<sup>o</sup> "le décret" : le décret du 3 juillet 2008 relatif au soutien de la recherche, du développement et de l'innovation en Wallonie;

2<sup>o</sup> "le Ministre" : le Ministre qui a les technologies nouvelles et la recherche dans ses attributions;

3<sup>o</sup> "le promoteur" : une ou plusieurs personnes morales autorisées à solliciter une aide en vertu du décret;

4<sup>o</sup> "l'Administration" : les services administratifs du Gouvernement chargés des actions de la Région wallonne en matière de technologies nouvelles et de recherche;

5<sup>o</sup> "l'Administration de l'Economie" : les services administratifs du Gouvernement chargés des actions de la Région wallonne en matière d'économie;

6<sup>o</sup> "le projet" : l'ensemble des documents émanant d'un promoteur et décrivant, en termes de produit, procédé ou service, les objectifs poursuivis et les moyens tant humains que matériels nécessaires à leur réalisation;

7<sup>o</sup> "le Conseil de la Politique scientifique" : le Conseil de la Politique scientifique institué par l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 15 novembre 1990 portant création d'un Conseil de la Politique scientifique en Région wallonne.

**Art. 2.** Au sens du présent arrêté, on entend par "Gouvernement", "recherche industrielle", "développement expérimental", "innovation de procédé", "innovation d'organisation", "guidance technologique", "veille technologique", "petite entreprise", "moyenne entreprise", "grande entreprise", "entreprise non autonome de taille restreinte", "entreprise", "organisme public de recherche", "unité universitaire", "unité de haute école", "jeune entreprise innovante", "centre de recherche", "centre de recherche agréé" et "partenariat d'innovation technologique", ces termes tels que les définit le décret.

**Titre II. — De l'agrément des centres de recherche****CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Des conditions d'obtention de l'agrément****Section 1<sup>re</sup>. — Principe**

**Art. 3.** Pour être agréé au sens du décret, un centre de recherche doit, au jour de la demande d'agrément, répondre aux huit conditions d'obtention visées aux articles 4 à 11.

**Section 2. — La personnalité juridique**

**Art. 4.** Le centre de recherche dispose d'une personnalité juridique propre.

**Section 3. — La réalisation d'activités de recherche à finalité industrielle**

**Art 5.** Le centre de recherche a pour but ou objet social la réalisation d'activités de recherche à finalité industrielle, qui, à la fois :

1° relèvent essentiellement de la recherche industrielle ou du développement expérimental;

2° sont susceptibles d'intéresser des entreprises confrontées aux besoins d'un secteur ou d'un domaine technologique;

3° font dans une mesure significative l'objet de partenariats avec les universités et les hautes écoles ou l'objet de participations aux programmes cadres européens ou à d'autres programmes internationaux;

4° visent en priorité les entreprises auxquelles le centre peut apporter une valeur ajoutée;

5° ont pour effet de développer et d'entretenir son savoir-faire et son socle de compétences.

**Section 4. — Le suivi des progrès scientifiques et techniques**

**Art. 6.** Le centre de recherche se tient en permanence informé des progrès scientifiques et techniques survenus, en Belgique comme à l'étranger, dans des domaines qui sont de sa compétence et qui présentent un haut potentiel d'innovations industrielles.

Il prend régulièrement des contacts avec les entreprises afin de leur proposer ses services en l'espèce.

**Section 5. — La constitution d'un conseil d'administration ou d'un comité permanent**

**Art. 7.** Le conseil d'administration ou le comité permanent du centre de recherche comprend au moins 50 pour cent de représentants des entreprises, avec une répartition équilibrée, en fonction du secteur, entre petites et moyennes entreprises d'une part, et grandes entreprises d'autre part. Ces représentants des entreprises sont :

1° des personnes qui exercent des fonctions de recherche ou de direction dans des entreprises d'un secteur ou d'un domaine technologique visés par le centre de recherche;;

2° des personnes présentées conjointement par les membres du conseil d'administration ou du comité permanent qui sont des personnes visées au 1°.

Le conseil d'administration ou le comité permanent comporte plus de personnes visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, que de personnes visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2°.

La présidence du conseil d'administration ou du comité permanent est dévolue à un représentant des entreprises ou est instaurée selon le principe de l'alternance de mandat entre le représentant des entreprises et les autres membres.

Le conseil d'administration ou le comité permanent peut constituer en son sein un comité technique chargé de valider et de lui communiquer les activités de recherche, de veille technologique et de guidance technologique à réaliser. Cette communication respecte l'intérêt du centre de recherche et de ses entreprises partenaires ou clientes en matière de confidentialité.

**Section 6. — La tenue d'une comptabilité analytique**

**Art. 8.** Le centre de recherche tient une comptabilité analytique de ses activités.

Cette comptabilité :

1° est conforme aux normes comptables belges;

2° permet notamment de vérifier l'affectation des aides et des interventions publiques dont le centre de recherche bénéficie, ainsi que le fait que le prix des services rendus aux entreprises est conforme aux règles du marché.

**Section 7. — L'existence d'un siège d'activité en Région wallonne**

**Art. 9.** Le centre de recherche dispose d'au moins un siège d'activité sur le territoire de la Région wallonne, sauf s'il relève de l'arrêté-loi du 30 janvier 1947 fixant le statut de création et de fonctionnement des centres chargés de promouvoir et de coordonner le progrès technique des différentes branches de l'économie nationale, par la recherche scientifique.

**Section 8. — La capacité d'autofinancement**

**Art. 10.** Le centre de recherche dispose d'une capacité d'autofinancement suffisante pour assurer les contreparties financières liées à ses activités de services ou de recherche, et pour contribuer à l'entretien et au renouvellement des équipements et du matériel nécessaires à ses activités.

Les recettes du centre de recherche liées à l'activité industrielle, à l'activité de recherche ou d'expertises publiques et aux cotisations, hors financements de la Région wallonne, doivent être supérieures à 50 pour cent des ressources globales. Le centre de recherche atteint cet objectif dans un délai de deux ans si le coefficient R, défini dans l'annexe du présent arrêté, est supérieur à 30 pour cent et inférieur à 50 pour cent, et dans un délai de cinq ans si ce même coefficient est inférieur à 30 pour cent, ces délais prenant cours au 1<sup>er</sup> juillet 2008.

**Section 9. — La rédaction d'un plan stratégique d'action**

**Art. 11.** A l'appui de la demande d'agrément, le centre de recherche remet un plan décrivant les actions qu'il envisage de mener au cours des 36 prochains mois.

Ce plan comprend également l'engagement du centre de recherche à respecter les conditions de maintien prévues aux articles 13 à 17 du présent arrêté, ainsi que la description des moyens mis en œuvre pour y arriver.

CHAPITRE II. — *Des conditions de maintien de l'agrément**Section 1<sup>re</sup>. — Principe*

**Art. 12.** Pour le maintien de son agrément au sens du décret, outre les conditions d'obtention visées aux articles 4 à 11, le centre de recherche doit répondre, dans un délai de deux ans à dater de son agrément, aux cinq conditions visées aux articles 13 à 17.

*Section 2. — La publication d'un rapport annuel*

**Art. 13.** Le centre de recherche publie un rapport annuel qui expose le déroulement et les résultats de ses divers types d'activités. Ce rapport comprend au moins les rubriques suivantes : la composition du conseil d'administration ou du comité permanent, la composition du comité technique, la synthèse des résultats financiers de l'année et l'évolution du personnel, les programmes de recherche en cours, les principaux résultats des recherches abouties et l'impact industriel des activités de guidance technologique, les collaborations structurées, les normes de qualité acquises, les services disponibles pour les entreprises, les équipements remarquables et les outils de diffusion des résultats.

*Section 3. — Le respect des normes de management de la qualité et de management environnemental*

**Art. 14.** Afin d'assurer sa renommée auprès de la communauté scientifique et industrielle et la réputation de ses services et de ses produits, le centre de recherche répond aux normes de management de la qualité ainsi qu'aux normes de management environnemental qui sont essentielles dans les domaines dont relèvent ses activités.

*Section 4. — L'organisation des activités en fonction des besoins et de la typologie des entreprises*

**Art. 15.** Le centre de recherche organise ses activités en fonction des besoins et de la typologie des entreprises.

A cet effet, il développe des outils appropriés, notamment en concertation avec l'Agence de stimulation technologique et avec l'Administration.

*Section 5. — Les activités de guidance, de transferts et d'audits technologiques*

**Art. 16.** Le centre de recherche réalise pour les entreprises sollicitant son expertise scientifique ou technique dans les domaines relevant de sa compétence, avec ses propres moyens humains et matériels, des activités de guidance et de transfert technologiques sous la forme de prestations de services qui consistent en des audits technologiques liés à des procédés ou produits, ou sous la forme de conseils pour l'orientation des entreprises vers des compétences technologiques, y compris celles qu'offrent les autres centres de recherche, les unités universitaires ou les unités de hautes écoles.

S'il échoue, le centre de recherche peut travailler en concertation avec les unités universitaires et les unités de hautes écoles, en vue de promouvoir le transfert technologique vers le tissu industriel.

Il prend régulièrement des contacts avec les entreprises afin de leur proposer ses services en l'espèce.

*Section 6. — La diffusion des résultats*

**Art. 17.** Le centre de recherche organise à destination des entreprises et des autres centres de recherche agréés, au moyen d'un dispositif facilement accessible et fréquemment mis à jour, la diffusion des résultats des activités visées à l'article 5 et des progrès visés à l'article 6, en tenant compte de la confidentialité nécessaire de certains résultats.

Chapitre III. — *De la Commission d'agrément*

**Art. 18.** La Commission d'agrément visée à l'article 76 du décret est composée :

- 1<sup>o</sup> d'un représentant du Ministre-Président;
- 2<sup>o</sup> d'un représentant du Ministre de l'Économie;
- 3<sup>o</sup> d'un représentant du Ministre;
- 4<sup>o</sup> de deux membres de l'Administration;
- 6<sup>o</sup> d'un expert à orientation scientifique;
- 7<sup>o</sup> d'un expert à orientation économique et financière;
- 8<sup>o</sup> d'un expert en matière de certification;

9<sup>o</sup> de quatre représentants du Conseil de la Politique scientifique désignés par le Conseil économique et social de la Région wallonne.

**Art. 19.** Le Gouvernement nomme les membres de la Commission d'agrément visés à l'article 18, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, sur proposition du Ministre concerné. Il nomme les membres de la Commission d'agrément visés à l'article 18, 3<sup>o</sup> à 8<sup>o</sup>, sur proposition du Ministre. Il nomme les membres de la Commission d'agrément visés à l'article 18, 9<sup>o</sup>, sur proposition du Conseil de la Politique scientifique.

**Art. 20.** Le mandat d'un membre de la Commission d'agrément expire à la fin de la sixième année civile qui suit celle au cours de laquelle le Gouvernement l'a nommé. Il est renouvelable.

**Art. 21.** Le mandat d'un membre de la Commission d'agrément prend fin avant terme :

- 1<sup>o</sup> dès qu'il perd la qualité en laquelle le Gouvernement l'a nommé;
- 2<sup>o</sup> s'il informe le Gouvernement qu'il souhaite démissionner;
- 3<sup>o</sup> s'il est révoqué par le Gouvernement, sur proposition de la Commission d'agrément. Le règlement d'ordre intérieur de la Commission fixe les cas dans lesquels un membre peut être révoqué.

Lorsque le mandat d'un membre prend fin, le Gouvernement nomme un nouveau membre, qui achève le mandat de celui qu'il remplace.

**Art. 22.** La Commission d'agrément se réunit au moins deux fois l'an. Elle délibère valablement si huit membres au moins sont présents. Elle prend toute décision à la majorité absolue des membres présents.

**Art. 23.** Les membres de la Commission d'agrément respectent strictement et en tout temps le secret des délibérations et des informations confidentielles portées à leur connaissance en leur qualité de membre.

**Art. 24.** La Commission d'agrément établit son règlement d'ordre intérieur, qu'elle soumet au Ministre pour approbation.

**CHAPITRE IV. — *De la procédure d'agrément***

**Art. 25.** Le centre de recherche qui souhaite être agréé introduit sa demande d'agrément en adressant à l'Administration, dûment complété, le formulaire dont le modèle est arrêté par le Ministre sur proposition de la Commission d'agrément.

L'Administration accueille réception de la demande dans les cinq jours qui suivent sa réception et vérifie si elle est complète.

Si l'Administration constate que la demande n'est pas complète, elle sollicite des éléments d'information complémentaires auprès du centre de recherche, dans les vingt jours qui suivent la réception de la demande. Si le centre de recherche ne donne pas suite à cette sollicitation dans les vingt jours qui suivent sa réception, il est réputé avoir retiré sa demande.

**Art. 26.** Dans les soixante jours qui suivent la réception de la demande d'agrément complète, l'Administration adresse à la Commission d'agrément un rapport qui comprend une copie de la demande d'agrément et une note de synthèse.

Lors de sa première ou de sa deuxième réunion suivant la réception du rapport de l'Administration, la Commission d'agrément élabore la proposition visée à l'article 76 du décret.

Dans les cinq jours qui suivent la réunion lors de laquelle elle a élaboré sa proposition, la Commission d'agrément l'adresse au centre de recherche. Dans les vingt jours qui suivent la réception de la proposition, le centre de recherche peut adresser à la Commission d'agrément un exposé écrit des raisons pour lesquelles il estime ne pouvoir marquer son accord sur sa teneur.

Dans les cinq jours qui suivent, soit la réception de l'exposé visé à l'alinéa 3, soit l'expiration du délai de vingt jours visé au même alinéa, la Commission d'agrément adresse sa proposition au Ministre, accompagnée de l'éventuel exposé du centre de recherche. Ce délai de cinq jours est porté à vingt jours si la Commission d'agrément adresse au Ministre une proposition significativement modifiée en fonction dudit exposé.

**Art. 27.** Lorsqu'il statue positivement sur la demande d'agrément, le Ministre adopte un arrêté d'agrément.

Lorsqu'il statue négativement sur la demande d'agrément, le Ministre ou l'Administration en informe le centre de recherche par lettre recommandée à la poste.

**Art. 28.** L'agrément du centre de recherche a une durée indéterminée, à moins que cet agrément ne soit retiré conformément aux articles 32, 33 et 34.

**Art. 29.** En cas de fusion entre deux centres de recherche agréés, l'entité nouvellement créée notifie la fusion au Ministre, lequel adopte d'office un nouvel arrêté d'agrément. Endéans les douze mois, un audit est réalisé conformément aux articles 30 et 31, alinéa 1<sup>er</sup>.

**Art. 30.** Le centre de recherche agréé fait périodiquement l'objet d'audits afin de vérifier s'il continue de répondre à chacune des conditions d'agrément visées aux articles 4 à 11 et aux articles 13 à 17. Ces audits sont réalisés par des experts indépendants.

**Art. 31.** Les audits visés aux articles 29 et 30 sont réalisés sur initiative de la Commission d'agrément ou sur initiative de l'Administration. Le coût des audits est pris en charge par la Région wallonne. Le rapport d'audit est adressé à l'Administration.

Le premier audit du centre de recherche débute entre le troisième et le cinquième anniversaire de l'adoption de l'arrêté d'agrément qui lui est relatif.

Chaque audit ultérieur du centre de recherche commence au plus tard trente-six mois après la fin de l'audit précédent.

**Art. 32.** L'agrément du centre de recherche peut être retiré :

1<sup>o</sup> si un audit visé aux articles 29, 30 et 31 fait apparaître que le centre de recherche ne répond plus à une des conditions d'obtention d'agrément visées aux articles 4 à 11;

2<sup>o</sup> si le centre de recherche persiste à ne pas respecter une ou plusieurs des conditions de maintien de l'agrément visées aux articles 13 à 17.

**Art. 33.** Dans les soixante jours qui suivent la réception du rapport d'audit, l'Administration adresse à la Commission d'agrément une copie du rapport et une note de synthèse.

Lors de sa première ou de sa deuxième réunion suivant la réception du rapport de l'Administration, la Commission d'agrément élabore la proposition visée à l'article 76 du décret.

Dans les cinq jours qui suivent la réunion lors de laquelle elle a élaboré sa proposition, la Commission d'agrément l'adresse au centre de recherche. Dans les vingt jours qui suivent la réception de la proposition, le centre de recherche peut adresser à la Commission d'agrément un exposé écrit des raisons pour lesquelles il estime ne pouvoir marquer son accord sur sa teneur.

Dans les cinq jours qui suivent, soit la réception de l'exposé visé à l'alinéa 3, soit l'expiration du délai de vingt jours visé au même alinéa, la Commission d'agrément adresse sa proposition au Ministre, accompagnée de l'éventuel exposé du centre de recherche. Ce délai de cinq jours est porté à vingt jours si la Commission d'agrément adresse au Ministre une proposition significativement modifiée en fonction dudit exposé.

**Art. 34.** Le Ministre statue sur le retrait de l'agrément d'un centre de recherche.

Dans le cas visé à l'article 32, 2<sup>o</sup>, le Ministre ne peut retirer l'agrément que si le non-respect d'une ou plusieurs des conditions de maintien d'agrément persiste à l'expiration des quatre-vingts jours qui suivent une mise en demeure que l'Administration a adressée au centre de recherche par lettre recommandée à la poste.

Le retrait d'agrément d'un centre de recherche ne peut être prononcé qu'au terme d'un débat contradictoire.

**CHAPITRE V. — *Des missions complémentaires de la Commission d'agrément***

**Art. 35.** La Commission analyse, sur demande du Gouvernement ou du Ministre, les activités de chaque centre de recherche agréé et propose des solutions permettant d'intensifier les synergies entre les centres de recherche en Wallonie en se fondant notamment sur les objectifs stratégiques et les axes prioritaires arrêtés en vertu de l'article 37. L'analyse est transmise au Ministre.

**Art. 36.** Annuellement, la Commission analyse, sur base d'un relevé réalisé par l'Administration en collaboration avec les centres de recherche, les ressources de ceux-ci afin de vérifier leur capacité d'autofinancement visée à l'article 10. Dans ce cadre, les centres de recherche agréés lui transmettent tout document qu'elle jugera utile à son analyse. L'analyse est transmise au Ministre.

**Titre III. — Des objectifs stratégiques et des axes prioritaires**

**Art 37.** Au minimum tous les cinq ans et pour la première fois dans les dix-huit mois suivant l'entrée en vigueur du décret, le Ministre, en collaboration avec le Ministre de l'Economie, propose au Gouvernement d'arrêter les objectifs stratégiques et les axes prioritaires, visés à l'article 117 du décret.

La proposition du Ministre porte notamment sur :

1<sup>o</sup> les domaines technologiques constituant une priorité à court terme compte tenu du potentiel wallon en matière de recherche, d'innovation technologique et de développement économique;

2<sup>o</sup> les thèmes de recherche et les domaines technologiques constituant une priorité à plus long terme, compte tenu des études et évaluations prospectives en la matière;

3<sup>o</sup> les modalités d'organisation et de travail des partenariats d'innovation technologique et des autres types de partenariats visés par le décret;

4<sup>o</sup> les modalités d'organisation et de travail des partenariats d'innovation technologique s'intégrant dans les politiques du Gouvernement de développement économique de la Région;

5<sup>o</sup> les actions à mettre en œuvre afin de renforcer le développement de la Wallonie en matière de recherche et d'innovation technologique suivant les recommandations figurant dans les études et enquêtes wallonnes, belges, européennes et internationales;

6<sup>o</sup> les échanges d'informations, les partages d'expériences et les synergies à mettre en œuvre avec les autres entités fédérées belges et, s'il échet, avec les institutions européennes et internationales;

7<sup>o</sup> les éventuelles adaptations à apporter aux indicateurs arrêtés en vertu de l'article 123, 1<sup>o</sup>, du décret et aux modalités de collecte, d'analyse et de diffusion arrêtées en vertu de l'article 123, 2<sup>o</sup>, du décret.

Le Ministre sollicite les avis du Conseil de la politique scientifique et du Comité de suivi interdépartemental avant l'adoption des objectifs et des axes prioritaires par le Gouvernement.

**Titre IV. — Des demandes d'aides visées par le décret****CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Des critères d'évaluation communs à tous les promoteurs****Section 1<sup>re</sup>. — Le caractère innovant du projet**

**Art. 38.** Le caractère innovant du projet est évalué et notamment sa contribution au progrès scientifique en termes d'acquisition de connaissances nouvelles.

En ce qui concerne les aides aux jeunes entreprises innovantes visées aux articles 40 à 45 du décret, est évalué, suivant ce que prévoit l'appel à candidatures, soit le caractère innovant de l'activité générale de l'entreprise, soit le caractère innovant du projet soumis à son appréciation.

**Section 2. — La qualité, la faisabilité technologique et la pertinence du projet**

**Art. 39.** La qualité, la faisabilité technique et la pertinence du projet est évaluée par rapport aux besoins technico-économiques de la Région wallonne.

En ce qui concerne les aides aux jeunes entreprises innovantes visées aux articles 39 à 44 du décret, sont évaluées, suivant ce que prévoit l'appel à candidatures, la faisabilité et la qualité soit de l'activité générale de l'entreprise, soit du projet soumis à son appréciation.

**Section 3. — La valorisation de l'innovation**

**Art. 40.** Lorsque le projet porte sur des activités de recherche industrielle ou de développement expérimental, la capacité du promoteur à valoriser, du point de vue économique et du point de vue de l'emploi, le fruit de ces activités est évaluée. Cette évaluation porte notamment sur les retombées économiques, la capacité du promoteur à pénétrer un marché, l'existence d'un marché lucratif, les perspectives d'exploitation par le promoteur ou une tierce personne et l'incidence des droits intellectuels de projets concurrents.

**Section 4. — L'environnement**

**Art. 41.** L'impact de chaque projet sur l'environnement est évalué. L'impact environnemental désigne l'ensemble des modifications qualitatives et quantitatives de l'environnement, négatives et/ou positives, engendrées par le projet.

**CHAPITRE II. — Des critères d'évaluation supplémentaires spécifiques aux entreprises**

**Art. 42.** La solidité financière de l'entreprise est évaluée en sollicitant la production d'un plan financier détaillant le financement du projet par l'entreprise.

Lorsque le projet porte sur des activités de recherche industrielle ou de développement expérimental, ce plan comporte les éléments permettant de juger de la capacité financière de l'entreprise à, d'une part, mener à bien les activités, et d'autre part, à exploiter les résultats attendus.

Au besoin, les preuves comptables et bancaires confirmant les données du plan financier peuvent être sollicitées.

**Art. 43.** Le degré de risque évident que comporte le projet est évalué de manière détaillée. Celui-ci peut être établi notamment en ce qui concerne les coûts du projet par rapport au chiffre d'affaires de l'entreprise, le temps à la mise au point du nouveau procédé ou produit, les bénéfices escomptés par rapport aux coûts du projet ou la probabilité d'échec.

**Art. 44.** Si le projet pour lequel une aide est sollicitée n'a pas commencé avant l'introduction de la demande, l'effet incitatif est automatiquement présent pour les mesures d'aides suivantes :

- les subventions portant sur les activités de recherche industrielle, les subventions et les avances récupérables portant sur les activités de développement expérimental et les subventions portant sur les études de faisabilité technique lorsque le promoteur est une petite entreprise ou une moyenne entreprise et lorsque le montant de l'aide est inférieur à 7,5 millions d'euros par projet et par promoteur;

- les subventions portant sur les droits de propriété industrielle;

- les subventions aux jeunes entreprises innovantes;

- les subventions portant sur les services de conseil en innovation et de soutien à l'innovation;

- les subventions portant sur l'engagement temporaire de personnel.

Pour toutes les aides non visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, l'existence de l'effet incitatif de l'aide apportée par la Région wallonne à l'entreprise est évaluée de manière détaillée.

L'aide doit avoir comme incidence d'accroître le développement ou la reconversion de l'entreprise, la portée, le budget ou le rythme de ses activités de recherche industrielle ou de développement expérimental. L'effet incitatif peut également être vérifié eu égard à l'insertion potentielle dans des nouveaux programmes de recherche ou des réseaux, le raccourcissement des délais de mise au point, d'exploitation ou de mise sur le marché.

**CHAPITRE III. — Des critères d'évaluation supplémentaires spécifiques aux organismes publics de recherche, aux unités universitaires et aux unités de haute école**

**Art. 45.** L'évaluation porte sur l'excellence et l'expérience des chercheurs ou de l'unité de recherche dans le ou les domaines auxquels touche le projet, notamment en termes de publications, de personnel disponible, d'activités dans le cadre des programmes régionaux, fédéraux et européens, de collaborations internationales, de collaborations industrielles et de valorisation des résultats de recherche, et de correspondance avec les besoins potentiels des entreprises.

La qualité de la présentation du projet en fonction notamment de la clarté et de la pertinence des réponses apportées à ses interrogations est également évaluée.

**CHAPITRE IV. — Des critères d'évaluation supplémentaires spécifiques aux centres de recherche agréés**

**Art. 46.** L'évaluation porte sur l'excellence et l'expérience du centre de recherche agréé dans le ou les domaines auxquels touche le projet, notamment en termes de personnel et équipements disponibles, d'activités dans le cadre des programmes régionaux, fédéraux et européens, de collaborations internationales, de collaborations industrielles, de valorisation des résultats de recherche, de maîtrise des technologies émergentes et de correspondance avec les besoins des entreprises.

La qualité de la présentation du projet en fonction notamment de la clarté et de la pertinence des réponses apportées à ses interrogations ainsi que la valeur de l'encadrement scientifique, technique et fonctionnel est également évaluée.

**CHAPITRE V. — Des procédures pour l'introduction des aides**

*Section 1<sup>e</sup>. — Des demandes d'aides introduites dans le cadre des appels à projets*

**Art. 47.** Un document intitulé "Appel à projets" fixe les modalités spécifiques liées aux différents appels. La langue de travail est le français ou, le cas échéant, l'allemand.

Une fois les objectifs stratégiques et les axes prioritaires arrêtés par le Gouvernement conformément à l'article 37, les appels à projets sont réalisés en conformité avec ceux-ci.

**Art. 48.** L'appel à projet est diffusé, au moins sur site internet et au plus tard soixante jours avant la date ultime d'introduction des projets. Cet appel comprend au minimum :

- 1<sup>o</sup> le ou les types d'entités pouvant introduire un projet;
- 2<sup>o</sup> les spécificités des projets visés par l'appel, en termes scientifiques, technologiques, industriels ou autres;
- 3<sup>o</sup> les critères d'évaluation visés aux articles 38 à 46;
- 4<sup>o</sup> les critères d'évaluation propres à l'appel;
- 5<sup>o</sup> la composition du jury, lequel comprend au moins un représentant du Ministre, un représentant du Ministre de l'Economie, quatre représentants du Conseil de la Politique scientifique et un représentant de l'Administration.

Par dérogation, lorsque l'appel à projet est pris sur initiative du Gouvernement et porte sur des aides aux partenariats d'innovation technologique, le jury est composé d'industriels, de représentants du monde académique spécialisés en économie régionale et d'experts internationaux;

- 6<sup>o</sup> la manière dont le jury classe les projets en fonction des critères d'évaluation;
- 7<sup>o</sup> le budget d'aide prévisionnel global réservé à l'appel;
- 8<sup>o</sup> la ou les intensités des aides au sens du décret;
- 9<sup>o</sup> la date limite de dépôt des projets;
- 10<sup>o</sup> le délai dans lequel le jury se réunira, ce délai ne pouvant dépasser six mois après la date limite de dépôt des projets.

**Art. 49.** Chaque projet fait l'objet d'un accusé de réception, envoyé au promoteur dans les dix jours et mentionnant la date de réception ainsi que les coordonnées d'une personne de contact.

**Art. 50.** Après la date limite de dépôt des projets, ne seront pris en considération que les éléments qui sont communiqués en réponse à une demande de l'Administration dans le cadre du travail d'évaluation. La demande de l'Administration ne peut porter que sur des renseignements supplémentaires n'ayant pas pour effet de remédier à des irrégularités du projet, tel que déposé initialement.

**Art. 51.** L'Administration participe au processus d'évaluation en remettant un avis sur les projets introduits dans le cadre des appels à projets.

L'Administration évalue les projets selon les critères fixés dans l'appel à projets.

L'Administration peut faire appel à des experts indépendants, éventuellement internationaux, pour l'aider dans sa tâche.

L'Administration transmet au jury son avis sur l'éligibilité des projets et tous les éléments liés à l'évaluation de l'ensemble des projets.

Lorsqu'il est en possession de l'avis de l'Administration sur l'éligibilité des projets, le jury se réunit afin d'évaluer et de classer les projets.

**Art. 52.** Après réception de la proposition du jury sur le classement des projets, le Ministre prend la décision concernant le financement des projets.

Par dérogation, lorsqu'il s'agit d'un appel à projets pris sur initiative du Gouvernement et portant sur des aides aux partenariats d'innovation technologique, la décision est prise par le Gouvernement. Dans ce cas, le taux des aides est porté au maximum permis par le décret.

**Art. 53.** Lorsque le Ministre ou, dans le cas visé à l'article 52, alinéa 2, le Gouvernement a pris sa décision, l'Administration la notifie à chaque promoteur dans un délai de quinze jours.

Les informations relatives aux motifs de refus des projets non retenus peuvent être consultées par les promoteurs concernés auprès de l'Administration.

**Art. 54.** Pour les projets faisant l'objet d'une décision favorable, l'Administration rédige un projet de convention régissant les rapports entre la Région et le promoteur conformément à la décision prise par le Ministre ou, dans le cas visé à l'article 52, alinéa 2, par le Gouvernement, sur la base de l'avis du jury. Cette convention doit être signée par les promoteurs dans le calendrier fixé par le Ministre ou, dans le cas visé à l'article 52, alinéa 2, par le Gouvernement.

La convention porte notamment sur les éléments suivants :

- 1° les modalités de remboursement des avances récupérables;
- 2° la description du projet déposé par le promoteur;
- 3° le plan de travail et le calendrier de réalisation du projet;
- 4° le budget alloué au projet;
- 5° les dépenses admissibles;
- 6° les obligations de secret et de confidentialité;
- 7° les modalités de liquidation des aides, notamment leur périodicité;
- 8° les éléments relatifs à la propriété intellectuelle et à l'exploitation des résultats du projet;
- 9° les modalités de publicité de l'aide;
- 10° les modalités de contrôle des clauses de la convention et de la législation relative aux marchés publics.

*Section 2. — Des demandes d'aides soumises à l'évaluation scientifique, technique, économique, financière et environnementale, en dehors des appels à projets*

**Art. 55.** Le promoteur souhaitant obtenir une subvention ou une avance récupérable introduit un projet auprès de l'Administration. L'introduction de la demande fait l'objet d'un accusé de réception, envoyé au promoteur dans les dix jours et mentionnant la date de réception ainsi que le nom de l'agent chargé de l'instruction du dossier. La langue de travail est le français ou, le cas échéant, l'allemand.

**Art. 56.** Lorsque l'Administration ne dispose pas de tous les éléments nécessaires à l'évaluation du projet, elle demande au promoteur des éléments complémentaires, dans les trente jours de la réception du projet.

Si le promoteur ne donne pas suite à cette demande dans les trente jours de sa réception, il est censé avoir retiré le projet. Dans cette hypothèse, l'Administration notifie au promoteur la clôture du dossier. Ce dernier dispose d'un délai de quinze jours pour introduire un recours auprès du Ministre et solliciter la réouverture du dossier.

Chaque demande de renseignements complémentaires ouvre un nouveau délai de trente jours sans que le délai total entre la date de l'accusé de réception du projet et l'information au promoteur de la proposition motivée qui est adressée au Ministre ne dépasse cinq mois.

Cependant, le promoteur peut aviser l'Administration qu'il sollicite une prolongation de dépôt de dossier. Cette prolongation ne peut excéder une durée de quatre mois depuis la date de l'accusé de réception du projet.

**Art. 57.** Lorsque l'Administration possède un dossier complet, elle informe le promoteur de la proposition motivée qu'elle a l'intention d'adresser au Ministre concernant l'octroi ou le refus de l'aide sollicitée. Pour tout projet faisant l'objet d'une aide d'un montant supérieur à 150.000 euros, cette proposition émane d'un collège composé d'au minimum deux membres de l'Administration. L'Administration mentionne dans sa proposition l'évaluation du projet suivant les critères généraux et spécifiques.

Dans les quinze jours de la réception de cette information, le promoteur peut adresser à l'Administration un exposé des raisons pour lesquelles il estime ne pas pouvoir marquer son accord sur la décision proposée. L'Administration mentionne dans une proposition complémentaire ses observations sur cet éventuel exposé du promoteur.

Le délai total entre la date de l'accusé de réception du projet et l'information au promoteur de la proposition motivée qui est adressée au Ministre ne peut dépasser trois mois.

**Art. 58.** L'Administration transmet au Ministre sa première proposition et, le cas échéant, sa deuxième proposition accompagnée de l'exposé du promoteur.

**Art. 59.** Au besoin, l'Administration rédige un projet de convention régissant les rapports entre la Région et le promoteur, dans le respect du décret et du présent arrêté.

La convention porte notamment sur les éléments suivants :

- 1° les modalités de remboursement des avances récupérables;
- 2° la description du projet déposé par le promoteur;
- 3° le plan de travail et le calendrier de réalisation du projet;
- 4° le budget alloué au projet;
- 5° les dépenses admissibles;
- 6° les obligations de secret et de confidentialité;
- 7° les modalités de liquidation des aides, notamment leur périodicité;
- 8° les éléments relatifs à la propriété intellectuelle et à l'exploitation des résultats du projet;
- 9° les modalités de publicité de l'aide;
- 10° les modalités de contrôle des clauses de la convention et de la législation relative aux marchés publics.

**Art. 60.** Dans un délai de trente jours à partir de l'acceptation par le Ministre du projet ou de la proposition de décision, l'Administration adresse au promoteur la décision motivée et, le cas échéant, la convention visée à l'article 59.

Les informations relatives aux motifs de refus des projets non retenus peuvent être consultées par les promoteurs concernés auprès de l'Administration.

*Section 3. — Des demandes d'aides introduites dans le cadre des subventions portant sur les innovations de procédé dans les services et sur les innovations d'organisation dans les services*

**Art. 61.** Le promoteur souhaitant obtenir une subvention introduit un projet auprès de l'Administration de l'Economie. L'introduction de la demande fait l'objet d'un accusé de réception, envoyé au promoteur dans les dix jours et mentionnant la date de réception ainsi que le nom de l'agent chargé de l'instruction du dossier. La langue de travail est le français ou, le cas échéant, l'allemand.

**Art. 62.** Lorsque l'Administration de l'Economie ne dispose pas de tous les éléments nécessaires à l'évaluation du projet, elle demande au promoteur des éléments complémentaires, dans les trente jours de la réception du projet.

Si le promoteur ne donne pas suite à cette demande dans les trente jours de sa réception, il est censé avoir retiré le projet. Dans cette hypothèse, l'Administration de l'Economie notifie au promoteur la clôture du dossier. Ce dernier dispose d'un délai de quinze jours pour introduire un recours auprès du Ministre de l'Economie et solliciter la réouverture du dossier.

Chaque demande de renseignements complémentaires ouvre un nouveau délai de trente jours sans que le délai total entre la date de l'accusé de réception du projet et l'information au promoteur de la proposition motivée qui est adressée au Ministre de l'Economie ne dépasse cinq mois.

Cependant, le promoteur peut aviser l'Administration de l'Economie qu'il sollicite une prolongation de dépôt de dossier. Cette prolongation ne peut excéder une durée de quatre mois depuis la date de l'accusé de réception du projet.

**Art. 63.** Lorsque l'Administration de l'Economie possède un dossier complet, elle informe le promoteur de la proposition motivée qu'elle a l'intention d'adresser au Ministre de l'Economie concernant l'octroi ou le refus de l'aide sollicitée. Pour tout projet supérieur à 150.000 euros, cette proposition émane d'un collège composé d'au minimum deux membres de l'Administration de l'Economie. L'Administration de l'Economie mentionne dans sa proposition l'évaluation du projet suivant les critères généraux et spécifiques.

Dans les quinze jours de la réception de cette information, le promoteur peut adresser à l'Administration de l'Economie un exposé des raisons pour lesquelles il estime ne pas pouvoir marquer son accord sur la décision proposée. L'Administration de l'Economie mentionne dans une proposition complémentaire ses observations sur cet éventuel exposé du promoteur.

Le délai total entre la date de l'accusé de réception du projet et l'information au promoteur de la proposition motivée qui est adressée au Ministre de l'Economie ne peut dépasser trois mois.

**Art. 64.** L'Administration de l'Economie transmet au Ministre de l'Economie sa première proposition et, le cas échéant, sa deuxième proposition accompagnée de l'exposé du promoteur.

**Art. 65.** Au besoin, l'Administration de l'Economie rédige un projet de convention régissant les rapports entre la Région et le promoteur, dans le respect du décret et du présent arrêté.

La convention porte notamment sur les éléments suivants :

- 1° la description du projet déposé par le promoteur;
- 2° le plan de travail et le calendrier de réalisation du projet;
- 3° le budget alloué au projet;
- 4° les dépenses admissibles;
- 5° les obligations de secret et de confidentialité;
- 6° les modalités de liquidation des aides, notamment leur périodicité;
- 7° les éléments relatifs à la propriété intellectuelle et à l'exploitation des résultats du projet;
- 8° les modalités de publicité de l'aide;
- 9° les modalités de contrôle des clauses de la convention et de la législation relative aux marchés publics.

**Art. 66.** Dans un délai de trente jours à partir de l'acceptation par le Ministre de l'économie de la proposition de décision, l'Administration de l'Economie adresse au promoteur la décision motivée et, le cas échéant, la convention visée à l'article 65.

Les informations relatives aux motifs de refus des projets non retenus peuvent être consultées par les promoteurs concernés auprès de l'Administration de l'Economie.

## CHAPITRE VI. — *De la vulgarisation des sciences, de la recherche et de l'innovation*

### *Section 1<sup>re</sup>. — Des critères d'admissibilité*

**Art. 67.** Est admissible le projet qui répond à chacune des conditions suivantes :

- 1° il est déposé par une personne morale ayant au moins un siège d'activité en Wallonie;
- 2° il a comme objectif majeur la diffusion de connaissances scientifiques ou techniques;
- 3° il n'est pas réservé à un public de spécialistes;
- 4° il contient une description du contenu de l'activité et de l'approche adoptée;
- 5° il contient un exposé des profils des personnes qui seront affectées à la réalisation du projet;
- 6° il contient un plan de travail comportant le calendrier de travail et la description des différentes tâches à réaliser;
- 7° il contient un plan financier;
- 8° il contient un plan de communication.

### *Section 2. — Des critères d'évaluation*

**Art. 68.** L'évaluation du projet porte notamment sur :

- 1° la qualité de la présentation et de la rédaction de la demande de subvention;
- 2° la qualité du personnel, notamment en terme de diplôme et d'expérience professionnelle, ainsi que la qualité de l'encadrement scientifique, technique et fonctionnel affectés au projet;
- 3° les antécédents du promoteur dans le domaine concerné;
- 4° l'adéquation des ressources par rapport au projet;
- 5° l'impact escompté auprès du public-cible;
- 6° le potentiel de valorisation et de déclinaison du projet dans un autre contexte;
- 7° la qualité d'un éventuel partenariat avec un acteur de diffusion des sciences et techniques;
- 8° l'originalité, tant de la thématique que de l'approche choisie;
- 9° la démarche dans laquelle le projet s'inscrit (caractère interactif et pluridisciplinaire, lutte contre les inégalités, respect de l'environnement, etc.);
- 10° le montage financier, en cas de sources de financement multiples.

**Art. 69.** L'intensité de la subvention, exprimée en pourcentage des dépenses admissibles avant impôts ou prélèvements, peut atteindre 80. La partie non couverte par la subvention est notamment financée par les éventuelles recettes liées au projet, par d'autres interventions publiques ou privées et par des apports en nature valorisés au prix du marché.

#### **Titre V. — De la subvention et de l'avance récupérable**

##### **CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Dispositions communes aux subventions et avances récupérables**

**Art. 70.** Un arrêté du Ministre, ou s'il échoue du Gouvernement, détermine notamment l'objet, le montant et le bénéficiaire de la subvention ou de l'avance récupérable.

**Art. 71.** Le promoteur adresse à l'Administration :

1<sup>o</sup> au cours de la réalisation des activités couvertes par l'aide :

a) des rapports d'activités, accompagnées du relevé des dépenses afférentes à la période à laquelle ils se rapportent;

b) des rapports scientifiques et techniques;

2<sup>o</sup> des rapports d'exploitation des activités couvertes par l'aide;

3<sup>o</sup> des rapports d'utilisation des résultats des activités couvertes par l'aide;

4<sup>o</sup> des rapports relatifs aux indicateurs tels que prévus à l'article 123, du décret;

5<sup>o</sup> des rapports d'évaluation aux échéances convenues.

**Art. 72.** La forme, le contenu et la fréquence des rapports visés à l'article 71 sont déterminés dans l'arrêté visé à l'article 70.

Chacun de ces rapports doit parvenir à l'Administration dans les trente jours suivant la période à laquelle il se rapporte.

**Art. 73.** Le promoteur informe l'Administration par écrit et dans un délai n'excédant pas trente jours de toute :

1<sup>o</sup> modification apportée à ses statuts;

2<sup>o</sup> modification de son actionnariat affectant plus du cinquième de son capital;

3<sup>o</sup> opération affectant de manière significative, soit son capital, soit la nature de ses activités, soit la localisation de celles-ci.

##### **CHAPITRE II. — Dispositions spécifiques aux avances récupérables**

**Art. 74.** Toute convention comprend un scénario circonstancié d'issue favorable, laquelle correspond à la réussite commerciale du projet notamment en termes de chiffre d'affaires, de volume de vente, de parts de marchés et, s'il échoue, d'insertion dans les réseaux.

En cas de réussite supérieure à l'issue favorable du projet, le remboursement de l'avance récupérable, intérêts compris, ne peut excéder deux fois son montant nominal.

**Art. 75.** Le taux d'intérêt appliqué aux remboursements est l'Euribor à un an majoré de 100 points de base. Il s'agit du taux en vigueur le premier jour du mois de l'arrêté d'octroi.

##### **CHAPITRE III. — Du remboursement de la subvention ou de l'avance récupérable**

**Art. 76.** Le promoteur rembourse à la Région wallonne, sur la demande de l'Administration, la différence entre les montants liquidés et les montants acceptés par l'Administration après contrôle de la justification des dépenses :

1<sup>o</sup> en cas de suspension ou de retrait de la subvention ou de l'avance récupérable;

2<sup>o</sup> en cas de renonciation à la subvention ou à l'avance récupérable;

3<sup>o</sup> lorsque les activités couvertes par l'aide prennent fin.

**Art. 77.** Sur la demande de l'Administration, le promoteur rembourse à la Région wallonne tout ou partie de la différence entre les montants liquidés et les montants acceptés par l'Administration après contrôle de la justification des dépenses, lorsque cette différence excède la part de la subvention ou de l'avance récupérable dans les dépenses admissibles prévues pour les trois mois à venir.

**Art. 78.** En cas de suspension de la subvention ou de l'avance récupérable en vertu de l'article 79, 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup>, ou en cas de retrait de la subvention ou de l'avance récupérable, ne sont prises en considération que les dépenses se rapportant à la période antérieure à la réception par le promoteur de la notification de la suspension ou du retrait non précédé de suspension.

En cas de renonciation à la subvention ou à l'avance récupérable de la part du promoteur, ne sont prises en considération que les dépenses se rapportant à la période antérieure à l'envoi par le promoteur de sa renonciation.

##### **CHAPITRE IV. — De la suspension et du retrait de la subvention ou de l'avance récupérable**

**Art. 79.** Le Ministre peut suspendre la liquidation de la subvention ou de l'avance récupérable :

1<sup>o</sup> en cas de non-respect de l'article 72, alinéa 2;

2<sup>o</sup> en cas de non-respect de l'article 73;

3<sup>o</sup> lorsque le promoteur fait l'objet d'une procédure de faillite ou de concordat, d'une mise en liquidation, volontaire ou non, ou d'une dissolution;

4<sup>o</sup> lorsque la mauvaise situation financière du promoteur compromet la bonne exécution du projet ou les perspectives d'exploitation des résultats du projet par le promoteur;

5<sup>o</sup> en cas d'évaluation négative suite aux rapports remis en vertu de l'article 71, 5<sup>o</sup>.

**Art. 80.** Le Ministre peut retirer au promoteur le bénéfice de la subvention ou de l'avance récupérable :

1<sup>o</sup> dans les cas visés à l'article 79, 3<sup>o</sup>, 4<sup>o</sup> et 5<sup>o</sup>;

2<sup>o</sup> lorsqu'il apparaît raisonnablement qu'en raison de modifications majeures intervenues dans le contexte économique et technique, les objectifs, tels qu'évalués au moment de l'instruction du projet, ne sont plus à la portée du promoteur.

Dans tous les cas de retraits visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, la Région wallonne clôture la liquidation de la subvention ou de l'avance récupérable.

**Art. 81.** L'Administration peut retirer au promoteur le bénéfice de la subvention ou de l'avance récupérable lorsque le promoteur est demeuré plus de quarante-cinq jours ouvrables sans donner suite à une mise en demeure d'exécuter une de ses obligations que l'Administration lui a notifiée par lettre recommandée à la poste. Dans ce cas :

1° la Région wallonne clôture la liquidation de la subvention ou de l'avance récupérable;

2° le promoteur qui bénéficie d'une subvention est tenu de rembourser à la Région wallonne l'ensemble des montants liquidés au titre de la subvention, après déduction des montants déjà remboursés;

3° le promoteur qui bénéficie d'une avance récupérable est tenu de rembourser à la Région wallonne l'ensemble des montants liquidés au titre d'avance récupérable, après déduction des montants déjà remboursés.

#### CHAPITRE V. — *De la renonciation à la subvention ou à l'avance récupérable*

**Art. 82.** Le promoteur peut renoncer à la subvention ou à l'avance récupérable au cours des activités couvertes par l'aide, dans la mesure où l'y autorisent des stipulations, relatives à la subvention ou à l'avance récupérable, qui le lieraient à la Région wallonne.

#### Titre VI. — Du Comité de suivi interdépartemental

**Art. 83.** Il est constitué un Comité de suivi interdépartemental comportant notamment des agents des services administratifs du Gouvernement compétents en matière de recherche, d'innovation technologique et d'économie. Le Comité se réunit au minimum quatre fois par an.

Le Ministre et le Ministre de l'Économie en arrêtent conjointement la composition et les modalités de fonctionnement.

**Art. 84.** Le Comité de suivi interdépartemental a principalement pour mission :

1° de décliner en propositions de mesures opérationnelles les objectifs stratégiques et les axes prioritaires arrêtés en vertu de l'article 117 du décret, en examinant notamment l'adéquation entre ces objectifs et axes, d'une part, et les aides existantes et leurs modalités d'octroi, d'autre part;

2° d'inclure en conséquence dans ces propositions les éventuelles modifications, notamment légales ou réglementaires, qu'il serait opportun d'apporter quant aux aides existantes et à leurs modalités d'octroi;

3° de veiller à ce que les mesures opérationnelles adoptées soient appliquées conformément aux objectifs stratégiques et aux axes prioritaires arrêtés en vertu de l'article 117 du décret;

4° de superviser la mise en œuvre des indicateurs arrêtés en vertu de l'article 123, 1°, du décret;

5° de superviser la mise en œuvre des modalités de collecte, d'analyse et de diffusion arrêtées en vertu de l'article 123, 2°, du décret;

6° d'élaborer une proposition quant aux modalités de l'aide à compartiments visée à l'article 121 du décret, en veillant notamment à son articulation avec les aides et incitants publics, autres que ceux que vise le décret, en matière d'exploitation et de commercialisation de produits, procédés ou services innovants;

7° d'élaborer des propositions de mesures favorisant la bonne articulation entre les aides que vise le décret et les aides relevant de la politique de la Région wallonne en matière de développement économique;

8° d'élaborer des propositions de mesures favorisant la bonne réorientation de projets entre ces deux catégories d'aides;

9° d'élaborer des propositions de mesures homogénéisant autant que possible les conventions et les documents administratifs relatifs à ces deux catégories d'aides;

10° d'élaborer des propositions de mesures permettant le partage optimal d'outils méthodologiques communs pour l'évaluation des projets introduits et le suivi des projets soutenus;

11° d'informer le Gouvernement et d'élaborer des propositions d'actions lorsqu'une mesure envisagée ou prise par une autre entité publique est susceptible d'avoir un effet significatif sur la politique de la Région wallonne en matière de recherche, d'innovation technologique et de développement économique.

#### Titre VII. — Dispositions finales

**Art. 85.** Les délais que vise le présent arrêté sont suspendus chaque année du 16 juillet au 15 août et du 21 décembre au 31 décembre.

Lorsqu'un délai que vise le présent arrêté vient à expiration un samedi, un dimanche ou un jour férié légal, il est prolongé jusqu'au premier jour suivant qui n'est ni un samedi, ni un dimanche, ni un jour férié légal.

**Art. 86.** Sont abrogés :

1° l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 octobre 1988 relatif à l'exécution d'actions et de programmes de promotion technologique;

2° l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 décembre 1992 relatif à la composition et au fonctionnement du Comité d'orientation pour la promotion de la recherche et des technologies en Région wallonne;

3° l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 septembre 1994 relatif aux aides et interventions pour la recherche et les technologies;

4° l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2003 relatif à l'agrément des centres collectifs de recherche;

5° l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 juillet 2005 modifiant la définition de la "petite ou moyenne entreprise" au sens du décret du 5 juillet 1990 relatif aux aides et aux interventions de la Région wallonne pour la recherche et les technologies.

**Art. 87.** Le décret entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2008.

**Art. 88.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2008.

**Art. 89.** La Ministre de la Recherche et le Ministre de l'Economie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 18 septembre 2008.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,  
Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre de l'Economie, de l'Emploi, du Commerce extérieur et du Patrimoine,  
J.-C. MARCOURT

**Annexe**

La présente annexe définit le "coefficent R" visé à l'article 10 de l'arrêté.

L'analyse des ressources financières des centres de recherche est fondée sur les douze références précisées dans le tableau suivant :

Références	Intitulé	Contenu du financement	Type
Réf. 1	Déclarations de créance (DC) introduites à la DGTRE à charge du Ministre de la Recherche y inclus les aides FEDER / FSE	recherche collective guidance technologique programmes structurels et contrepartie RW pour la recherche (exclusion d'équipement et bâtiment)	S
Réf. 2	DC DGTRE et FEDER équipement exclusivement	programmes structurels et contrepartie RW pour l'équipement scientifique et technologique	S
Réf. 3	DC DGTRE FEDER bâtiment exclusivement	programmes structurels et contrepartie RW pour les bâtiments	S
Réf. 4	DC FSE dans le cadre des Obj. 1, 2 et 3	programmes structurels et contrepartie RW pour la formation et la promotion	S
Réf. 5	DC autres autorités publiques	sources internationales (hors programmes européens), fédérales ou provinciales	R
Réf. 6	DC CE	projets de recherche PC avec un boni RW* possible	R
Réf. 7	Cotisations obligatoires	fixées par des lois ou règlements	R
Réf. 8	Cotisations volontaires	définies par le centre	R
Réf. 9	Facturations tiers	recettes des prestations de services**	R
Réf. 10	Recettes licences	cessions de licence et royalties	R
Réf. 11	Dotations publiques	spécifiques aux OIP	S
Réf. 12	Autres	ACTIVA, AR 258, FOREm, ONEm, AWEX...	S
Réf. 13	TOTAL des références 1 à 12		-

\* : cette bonification de la RW est à intégrer dans la Réf. 1 - DC de la RW

\*\* : y compris les facturations de sous-traitance faites pour les entreprises et dont le financement est acquis dans le cadre d'aides RW (exemples : avances récupérables ou études de faisabilité à Titre de support technique)

Les ressources d'un centre sont regroupées en 2 catégories et 5 rubriques. Ces rubriques servent à définir des ratios de dépendance et de performance du centre.

Catégories "Subsides" - S :

- subsides de "fonctionnement" : Réf. 1, 4, 11 et 12;
- subsides d'investissement : Réf. 2 et 3.

Catégorie "Recettes" - R :

- recettes liées à l'activité industrielle : Réf. 9 et 10;
- recettes liées à l'activité de recherche ou d'expertises publiques, hors financements de la Région wallonne : Réf. 5 et 6;
- recettes de cotisations : Réf. 7 et 8.

Le "coefficent R" est déterminé de la manière suivante :

$$R = (\text{Réf. 5} + \text{Réf. 6} + \text{Réf. 7} + \text{Réf. 8} + \text{Réf. 9} + \text{Réf. 10}) / \text{Réf. 13}$$

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 septembre 2008 relatif au soutien de la recherche, du développement et de l'innovation en Wallonie.

Namur, le 18 septembre 2008.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,  
Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre de l'Economie, de l'Emploi, du Commerce extérieur et du Patrimoine,  
J.-C. MARCOURT

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2008 — 3724

[2008/203738]

**18. SEPTEMBER 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung über die Unterstützung der Forschung, der Entwicklung und der Innovation in der Wallonie**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere der Artikel 20 und 87, § 1;

Aufgrund des Dekrets vom 3. Juli 2008 über die Unterstützung der Forschung, der Entwicklung und der Innovation in der Wallonie, insbesondere der Artikel 74, 77, 110, 117, 119, 120, 122 Abs. 2, und 133;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 20. Oktober 1988 über die Durchführung von Aktionen und Programmen zur Förderung der Technologie;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. Dezember 1992 über die Zusammensetzung und Arbeitsweise des Beratungsausschusses für die Förderung der Forschung und der Technologien in der Wallonischen Region, abgeändert durch den Erlass vom 1. Juli 1993;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. September 1994 bezüglich der Beihilfen und Beteiligungen für die Forschung und die Technologien;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. April 2003 über die Zulassung der kollektiven Forschungszentren;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 7. Juli 2005 zur Abänderung der Definition des kleinen oder mittleren Betriebs im Sinne des Dekrets vom 5. Juli 1990 über die Beihilfen und die Beteiligungen der Wallonischen Region für die Forschung und die Technologien;

Aufgrund des am 9. Juli 2008 abgegebenen Gutachtens des Rats für die Wissenschaftspolitik, das am selben Tag vom Wirtschafts- und Sozialrat der wallonischen Region bestätigt worden ist;

Aufgrund des am 9. Juni 2008 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 26. Juni 2008 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 22. August 2008 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 1° der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats Nr. 45.016/2/V;

Auf Vorschlag des Ministers der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen und des Ministers der Wirtschaft, der Beschäftigung, des Außenhandels und des Erbes,

Beschließt:

**Titel I. — Definitionen**

**Artikel 1** - Im Sinne des vorliegenden Erlasses gelten folgende Definitionen:

1° "Dekret": das Dekret vom 3. Juli 2008 über die Unterstützung der Forschung, der Entwicklung und der Innovation in der Wallonie;

2° "Minister": der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die neuen Technologien und die Forschung gehören;

3° "Projektträger": eine oder mehrere juristische Personen, die kraft des Dekrets zur Beantragung einer Beihilfe ermächtigt sind;

4° "Verwaltung": die administrativen Dienststellen der Regierung, die mit den Aktionen der Wallonischen Region auf dem Gebiet der neuen Technologien und der Forschung beauftragt sind;

5° "Wirtschaftsverwaltung": die administrativen Dienststellen der Regierung, die mit den Aktionen der Wallonischen Region auf dem wirtschaftlichen Gebiet beauftragt sind;

6° "Projekt": die gesamten Dokumente eines Projektträgers, die die verfolgten Ziele und die sowohl menschlichen als auch materiellen Mittel, um sie zu erreichen, beschreiben, ob es sich um Produkte, Verfahren oder Dienstleistungen handelt;

7° "Rat für die Wissenschaftspolitik": der "Conseil de la Politique scientifique", der durch den Erlass der Wallonischen Regionalexekutive vom 15. November 1990 zur Schaffung eines "Conseil de la Politique scientifique" in der Wallonischen Region eingerichtet worden ist.

**Art. 2** - Im Sinne vorliegenden Erlasses gelten die Definitionen des Dekrets für die Wörter und Ausdrücke "Regierung", "industrielle Forschung", "experimentelle Entwicklung", "Prozessinnovation", "betriebliche Innovation", "technologische Betreuung", "Technologieüberwachung", "Kleinunternehmen", "Mittelunternehmen", "Großunternehmen", "unselbstständiges Unternehmen von geringer Größe", "Unternehmen", "öffentliche Forschungseinrichtung", "Universitätseinheit", "Hochschuleinheit", "innovatives Jungunternehmen", "Forschungszentrum", "zugelassenes Forschungszentrum" und "technologische Innovationspartnerschaft".

**Titel II. — Die Zulassung der Forschungszentren****KAPITEL I. — Bedingungen für die Gewährung der Zulassung****Abschnitt 1 — Grundsatz**

**Art. 3** - Um im Sinne des Dekrets zugelassen zu werden, muss ein Forschungszentrum am Tag des Zulassungsantrags den acht Bedingungen genügen, die in Artikel 4 bis 11 angeführt sind.

**Abschnitt 2 — Die Rechtspersönlichkeit**

**Art. 4** - Das Forschungszentrum verfügt über eine eigene Rechtspersönlichkeit.

**Abschnitt 3 — Durchführung von Forschungsaktivitäten mit industrieller Zweckbestimmung**

**Art 5** - Das Forschungszentrum hat als Ziel oder Gesellschaftszweck die Durchführung von Forschungsaktivitäten mit industrieller Zweckbestimmung, die:

1° wesentlich unter die industrielle Forschung oder experimentelle Entwicklung fallen, und

2° Unternehmen interessieren könnten, die den Bedürfnissen eines Sektors oder eines technologischen Bereichs gegenüberstehen, und

3° in bedeutendem Maße Partnerschaften mit Universitäten und Hochschulen geschlossen haben oder an europäischen Rahmenprogrammen oder sonstigen internationalen Programmen beteiligt sind, und

4° hauptsächlich auf die Unternehmen abgestimmt sind, denen das Zentrum einen Mehrwert bringen kann, und

5° die Entwicklung und Instandhaltung seiner Fachkunde und Grundfertigkeit bewirken.

**Abschnitt 4 — Die Weiterverfolgung des wissenschaftlichen und technischen Fortschritts**

**Art. 6** - Das Forschungszentrum hält sich ständig über die in Belgien wie im Ausland in den unter ihre Zuständigkeit fallenden und ein hohes Potenzial an industriellen Innovationen bietenden Bereichen eingetretenen wissenschaftlichen und technischen Fortschritte auf dem Laufenden.

Es nimmt regelmäßig mit den Unternehmen Kontakt auf, um ihnen seine Dienstleistungen im betreffenden Bereich vorzuschlagen.

**Abschnitt 5 — Zusammensetzung des Verwaltungsrats oder des ständigen Ausschusses**

**Art. 7** - Der Verwaltungsrat oder ständige Ausschuss des Forschungszentrums umfasst mindestens 50 Prozent Vertreter der Unternehmen, mit je nach dem Sektor einer ausgeglichenen Verteilung zwischen Klein- und Mittelunternehmen einerseits und Großunternehmen andererseits. Diese Vertreter der Unternehmen sind:

1° Personen, die Forschungs- oder Führungsfunktionen ausüben in Unternehmen, die in einem Sektor oder technologischen Bereich tätig sind, mit dem sich das Forschungszentrum beschäftigt;

2° Personen, die zusammen von den Mitgliedern des Verwaltungsrats oder des ständigen Ausschusses vorgestellt werden, und die unter 1° erwähnte Personen sind.

Der Verwaltungsrat oder der ständige Ausschuss umfasst mehr Personen, die unter Absatz 1, 1° als Personen, die unter Absatz 1, 2° erwähnt sind.

Der Vorsitz über den Verwaltungsrat oder den ständigen Ausschuss wird einem Vertreter der Unternehmen anvertraut oder wird abwechselnd von dem Vertreter der Unternehmen und den anderen Mitgliedern geführt.

Der Verwaltungsrat oder der ständige Ausschuss kann unter seinen Mitgliedern einen technischen Ausschuss bilden, der damit beauftragt wird, die durchzuführenden Aktivitäten im Bereich der Forschung, der Technologieüberwachung und der technologischen Betreuung zu validieren und ihm mitzuteilen. Diese Mitteilung beachtet die Interessen des Forschungszentrums und seiner Partner- oder Kundenunternehmen, was die Vertraulichkeit der Angaben betrifft.

**Abschnitt 6 — Die Führung einer analytischen Buchhaltung**

**Art. 8** - Das Forschungszentrum führt eine analytische Buchhaltung über seine Aktivitäten.

Diese Buchführung:

1° genügt den belgischen Buchführungsnormen,

2° ermöglicht es insbesondere, die Zweckbestimmung der öffentlichen Beihilfen und Beteiligungen, die das Forschungszentrum erhält, zu kontrollieren, und zu prüfen, ob der Preis der zugunsten der Unternehmen erbrachten Dienstleistungen den Marktregeln genügt.

**Abschnitt 7 — Das Bestehen eines Betriebssitzes in der Wallonischen Region**

**Art. 9** - Das Forschungszentrum verfügt über mindestens einen Betriebssitz auf dem Gebiet der Wallonischen Region, außer wenn es dem Gesetzeserlass vom 30. Januar 1947 zur Festlegung des Statuts zur Gründung und zur Arbeitsweise von Zentren, die mit der Förderung und der Koordinierung des technischen Fortschritts der verschiedenen Zweige der nationalen Wirtschaft durch die wissenschaftliche Forschung beauftragt sind, unterliegt.

**Abschnitt 8 — Selbstfinanzierungskapazität**

**Art. 10** - Das Forschungszentrum verfügt über eine ausreichende Selbstfinanzierungskapazität, um die finanziellen Gegenleistungen, die mit seinen Dienstleistungs- oder Forschungsaktivitäten verbunden sind, zu erbringen, und um zur Instandhaltung und Erneuerung der Ausstattungen und Gerätschaften, die für seine Aktivitäten erforderlich sind, beizutragen.

Die Einnahmen des Forschungszentrums, die sich aus der industriellen Aktivität, der Forschungsaktivität oder öffentlichen Gutachten und aus den Beiträgen mit Ausnahme der Finanzierungen der Wallonischen Region ergeben, müssen 50% der globalen Einnahmen überschreiten. Das Forschungszentrum erreicht dieses Ziel binnen einer Frist von zwei Jahren, wenn der in der Anlage zu vorliegendem Erlass bestimmte Koeffizient R über 30 Prozent und unter 50 Prozent liegt, und binnen einer Frist von fünf Jahren, wenn dieser selbe Koeffizient unter 30 Prozent liegt, wobei diese Fristen ab dem 1. Juli 2008 laufen.

*Abschnitt 9 — Die Erstellung eines strategischen Aktionsplans*

**Art. 11** - Zur Unterstützung des Zulassungsantrags übermittelt das Forschungszentrum einen Plan zur Beschreibung der Aktionen, die es binnen der nächsten 36 Monaten zu führen beabsichtigt.

Dieser Plan umfasst ebenfalls die Verpflichtung des Forschungszentrums, die Bedingungen für die Beibehaltung der Zulassung nach Artikel 13 bis 17 vorliegenden Erlasses zu beachten, sowie die Beschreibung der eingesetzten Mittel, um dieses Ziel zu erreichen.

**KAPITEL II. — Bedingungen für die Beibehaltung der Zulassung***Abschnitt 1 — Grundsatz*

**Art. 12** - Für die Beibehaltung seiner Zulassung im Sinne des Dekrets muss das Forschungszentrum neben den für die Gewährung der Zulassung erforderlichen Bedingungen nach Artikel 4 bis 11 binnen einer Frist von zwei Jahren ab seiner Zulassung den folgenden fünf Bedingungen nach Artikel 13 bis 17 genügen.

*Abschnitt 2 — Die Veröffentlichung eines Jahresberichts*

**Art. 13** - Das Forschungszentrum veröffentlicht einen Jahresbericht, in dem der Ablauf und die Ergebnisse seiner verschiedenen Tätigkeiten erläutert werden. Dieser Bericht umfasst wenigstens die folgenden Rubriken: die Zusammensetzung des Verwaltungsrats oder des ständigen Ausschusses, die Zusammensetzung des technischen Ausschusses, die Synthese der finanziellen Ergebnisse des Jahres und die Entwicklung des Personals, die aktuellen Forschungsprogramme, die wichtigsten Ergebnisse der vollendeten Forschungen und die industriellen Auswirkungen der Aktivitäten im Bereich der technologischen Betreuung, die strukturierten Kooperationen, die erreichten Qualitätsnormen, die verfügbaren Dienstleistungen zugunsten der Unternehmen, die bemerkenswerten Ausstattungen und die Mittel zur Bekanntmachung der Ergebnisse.

*Abschnitt 3 — Einhaltung der Normen für das Qualitätsmanagement und für das Umweltmanagement*

**Art. 14** - Um sein Ansehen bei der wissenschaftlichen und industriellen Gemeinschaft und den Ruhm seiner Dienstleistungen und Produkte zu sichern, genügt das Forschungszentrum den Normen für das Qualitätsmanagement und für das Umweltmanagement, die in den Bereichen, in denen es seine Tätigkeiten ausübt, wesentlich sind.

*Abschnitt 4 — Organisation der Tätigkeiten auf der Grundlage der Bedürfnisse und der Typologie der Unternehmen*

**Art. 15** - Das Forschungszentrum organisiert seine Tätigkeiten auf der Grundlage der Bedürfnisse und der Typologie der Unternehmen.

Zu diesem Zweck entwickelt es geeignete Instrumente, insbesondere in Absprache mit der Agentur für die technologische Belebung und der Verwaltung

*Abschnitt 5 — Aktivitäten im Bereich der technologischen Betreuung,  
der technologischen Übertragung und des technologischen Audits*

**Art. 16** - Für die Unternehmen, die in den Bereichen, die in die Zuständigkeit des Forschungszentrums fallen, an sein wissenschaftliches oder technisches Know-how appellieren, führt das Forschungszentrum mit seinen eigenen menschlichen und materiellen Mitteln Aktivitäten im Bereich der technologischen Betreuung und Übertragung aus, in der Form von Dienstleistungen, die aus technologischen Audits in Verbindung mit Verfahren oder Produkten bestehen, oder von Empfehlungen für die Orientierung der Unternehmen auf technologische Kompetenzen, einschließlich deren, die von anderen Forschungszentren, Universitätseinheiten oder anderen Hochschuleinheiten angeboten werden.

Gegebenenfalls kann das Forschungszentrum in Absprache mit Universitätseinheiten und Hochschuleinheiten arbeiten, um die Übertragung der Technologie auf die Industrie zu fördern.

Es nimmt regelmäßig mit den Unternehmen Kontakt auf, um ihnen seine Dienstleistungen im betreffenden Bereich vorzuschlagen.

*Abschnitt 6 — Verbreitung der Ergebnisse*

**Art. 17** - Das Forschungszentrum organisiert die Verbreitung der Ergebnisse der in Artikel 5 erwähnten Aktivitäten und der in Artikel 6 erwähnten Fortschritte zugunsten der Unternehmen und der anderen zugelassenen Forschungszentren anhand eines leicht zugänglichen und oft aktualisierten Systems, unter Berücksichtigung der Notwendigkeit, bestimmte Ergebnisse geheim zu halten.

**KAPITEL III. — Der Zulassungsausschuss**

**Art. 18** - Der in Artikel 76 des Dekrets erwähnte Zulassungsausschuss setzt sich aus folgenden Personen zusammen:

- 1° einem Vertreter des Minister-Präsidenten;
- 2° einem Vertreter des Wirtschaftsministers;
- 3° einem Vertreter des Ministers;
- 4° zwei Mitgliedern der Verwaltung;
- 6° einem Sachverständigen mit wissenschaftlicher Orientierung;
- 7° einem Sachverständigen mit wirtschaftlicher und finanzieller Orientierung;
- 8° einem Sachverständigen im Bereich der Zertifizierung;

9° vier Vertretern des Rats für die Wissenschaftspolitik, die vom Wirtschafts- und Sozialrat der wallonischen Region bezeichnet werden.

**Art. 19** - Die Regierung ernennt die in Artikel 18, 1° und 2° erwähnten Mitglieder des Zulassungsausschusses auf Vorschlag des betroffenen Ministers. Sie ernennt die in Artikel 18, 3° bis 8° erwähnten Mitglieder des Zulassungsausschusses auf Vorschlag des Ministers. Sie ernennt die in Artikel 18, 9° des Dekrets erwähnten Mitglieder des Zulassungsausschusses auf Vorschlag des Rats für die Wissenschaftspolitik.

**Art. 20** - Das Mandat eines Mitglieds des Zulassungsausschusses läuft am Ende des sechsten Kalenderjahrs nach demjenigen, im Laufe dessen die Regierung es ernannt hat, ab. Es ist erneuerbar.

**Art. 21** - Das Mandat eines Mitglieds des Zulassungsausschusses endet vorzeitig:

1° sobald es die Eigenschaft verliert, in der es von der Regierung ernannt worden ist;

2° wenn es die Regierung darüber informiert, dass es rücktreten möchte;

3° wenn es auf Vorschlag des Zulassungsausschusses von der Regierung abgesetzt wird. In der inneren Dienstordnung des Ausschusses werden die Fälle bestimmt, in denen ein Mitglied abgesetzt werden kann.

Wenn das Mandat eines Mitglieds zu Ende geht, ernennt die Regierung ein neues Mitglied, das das Mandat des Mitglieds, das es ersetzt, zu Ende führt.

**Art. 22** - Der Zulassungsausschuss versammelt sich mindestens zweimal im Jahre. Seine Beschlüsse sind nur dann gültig, wenn mindestens acht seiner Mitglieder anwesend sind. Er fasst alle Beschlüsse mit der absoluten Mehrheit der anwesenden Mitglieder.

**Art. 23** - Die Mitglieder des Zulassungsausschusses beachten stets eine strenge Geheimhaltung der Beratungen und der vertraulichen Informationen, die ihnen in ihrer Eigenschaft als Mitglied mitgeteilt werden.

**Art. 24** - Der Zulassungsausschuss erstellt seine innere Dienstordnung, die er dem Minister zur Genehmigung unterbreitet.

#### KAPITEL IV. — *Das Zulassungsverfahren*

**Art. 25** - Das Forschungszentrum, das zugelassen werden möchte, reicht seinen Zulassungsantrag ein, indem es das Formular, dessen Muster auf Vorschlag des Zulassungsausschusses vom Minister festgesetzt wird, an die Verwaltung richtet.

Die Verwaltung bestätigt den Empfang des Antrags innerhalb von fünf Tagen nach dessen Eingang und prüft, ob er vollständig ist.

Stellt die Verwaltung fest, dass der Antrag nicht vollständig ist, so ersucht sie das Forschungszentrum innerhalb von zwanzig Tagen nach dem Eingang des Antrags um zusätzliche Informationselemente. Leistet das Forschungszentrum diesem Ersuchen innerhalb von zwanzig Tagen nach dessen Eingang keine Folge, so wird davon ausgegangen, dass es seinen Antrag zurückgezogen hat.

**Art. 26** - Innerhalb von sechzig Tagen nach dem Eingang des vollständigen Zulassungsantrags übermittelt die Verwaltung dem Zulassungsausschuss einen Bericht, der eine Abschrift des Zulassungsantrags und eine Zusammenfassungsnotiz umfasst.

Bei seiner ersten oder zweiten Sitzung nach dem Eingang des Berichts der Verwaltung erarbeitet der Zulassungsausschuss den in Art. 76 des Dekrets gemeinten Vorschlag.

Innerhalb von fünf Tagen nach der Sitzung, im Laufe deren der Zulassungsausschuss seinen Vorschlag erarbeitet hat, richtet der Zulassungsausschuss diesen Vorschlag an das Forschungszentrum. Innerhalb von zwanzig Tagen nach dem Eingang des Vorschlags kann das Forschungszentrum dem Zulassungsausschuss eine schriftliche Erklärung der Gründe zukommen lassen, aus welchen es der Ansicht ist, dass es mit seinem Inhalt nicht einverstanden sein kann.

Innerhalb von fünf Tagen entweder nach dem Eingang der in Absatz 3 gemeinten Erklärung oder nach dem Ablauf der im selben Absatz erwähnten Frist von zwanzig Tagen richtet der Zulassungsausschuss seinen Vorschlag an den Minister ggf. unter Beifügung der besagten Erklärung des Forschungszentrums. Diese Frist von fünf Tagen wird auf zwanzig Tage erweitert, wenn der Zulassungsausschuss dem Minister einen aufgrund der besagten Erklärung wesentlich abgeänderten Vorschlag zukommen lässt.

**Art. 27** - Wenn der Minister über den Zulassungsantrag eine günstige Entscheidung trifft, verabschiedet er einen Zulassungserlass.

Wenn der Minister oder die Verwaltung über den Zulassungsantrag eine ungünstige Entscheidung trifft, unterrichtet er/sie das Forschungszentrum darüber durch ein bei der Post aufgegebenes Einschreiben.

**Art. 28** - Die Zulassung des Forschungszentrums gilt auf unbestimmte Dauer, es sei denn, diese Zulassung wird gemäß Artikel 32, 33 und 34 entzogen.

**Art. 29** - Im Falle eines Zusammenschlusses zwischen zwei zugelassenen Forschungszentren teilt die neu geschaffene Körperschaft den Zusammenschluss dem Minister mit, der von Amts wegen einen neuen Zulassungserlass verabschiedet. Binnen zwölf Monaten wird ein Audit gemäß Artikel 30 und 31, Absatz 1 vorgenommen.

**Art. 30** - Das zugelassene Forschungszentrum wird regelmäßig Audits unterworfen, um zu prüfen, ob es jeder der Zulassungsbedingungen nach Artikel 4 bis 11 und 13 bis 17 weiterhin genügt. Diese Audits werden von unabhängigen Sachverständigen durchgeführt.

**Art. 31** - Die Audits nach Artikel 29 und 30 werden auf Initiative des Zulassungsausschusses oder auf Initiative der Verwaltung durchgeführt. Die Kosten für die Audits werden von der Wallonischen Region übernommen. Der Auditbericht wird an die Verwaltung gerichtet.

Das erste Audit des Forschungszentrums beginnt zwischen dem dritten und fünften Jahrestag der Verabschiedung des betreffenden Zulassungserlasses.

Jedes folgende Audit des Forschungszentrums beginnt spätestens 36 Monate nach dem Ende des vorhergehenden Audits.

**Art. 32** - Die Zulassung des Forschungszentrums kann entzogen werden

1° wenn ein Audit im Sinne von Artikel 29, 30 und 31 erscheinen lässt, dass das Forschungszentrum einer der Bedingungen für die Gewährung der Zulassung nach Artikel 4 bis 11 nicht mehr genügt;

2° wenn das Forschungszentrum einer oder mehreren Bedingungen für die Beibehaltung der Zulassung nach Artikel 13 bis 17 immer noch nicht genügt.

**Art. 33** - Innerhalb von sechzig Tagen nach dem Eingang des Auditberichts übermittelt die Verwaltung dem Zulassungsausschuss eine Kopie des Berichts und eine Zusammenfassungsnotiz.

Bei seiner ersten oder zweiten Sitzung nach dem Eingang des Berichts der Verwaltung erarbeitet der Zulassungsausschuss den in Artikel 76 des Dekrets gemeinten Vorschlag.

Innerhalb von fünf Tagen nach der Sitzung, im Laufe deren der Zulassungsausschuss seinen Vorschlag erarbeitet hat, richtet der Zulassungsausschuss diesen Vorschlag an das Forschungszentrum. Innerhalb von zwanzig Tagen nach dem Eingang des Vorschlags kann das Forschungszentrum dem Zulassungsausschuss eine schriftliche Erklärung der Gründe zukommen lassen, aus welchen es der Ansicht ist, dass es mit seinem Inhalt nicht einverstanden sein kann.

Innerhalb von fünf Tagen entweder nach dem Eingang der in Absatz 3 gemeinten Erklärung oder nach dem Ablauf der im selben Absatz erwähnten Frist von zwanzig Tagen, richtet der Zulassungsausschuss seinen Vorschlag an den Minister ggf. unter Beifügung der besagten Erklärung des Forschungszentrums. Diese Frist von fünf Tagen wird auf zwanzig Tage erweitert, wenn der Zulassungsausschuss dem Minister einen aufgrund der besagten Erklärung wesentlich abgeänderten Vorschlag zukommen lässt.

**Art. 34** - Der Minister befindet über den Entzug der Zulassung eines Forschungszentrums.

In dem in Artikel 32, 2° erwähnten Fall kann der Minister die Zulassung nur dann entziehen, wenn die Nichteinhaltung einer oder mehrerer der notwendigen Bedingungen für die Beibehaltung der Zulassung am Ablauf eines Zeitraums von 80 Tagen nach einer Aufforderung, die die Verwaltung dem Forschungszentrum per bei der Post aufgegebenes Einschreiben zustellt, weiter fortbesteht.

Der Entzug der Zulassung eines Forschungszentrums kann nur ab Abschluss einer kontradiktions Debatte verhängt werden.

#### KAPITEL V. — Zusätzliche Aufgaben des Zulassungsausschusses

**Art. 35** - Auf Antrag der Regierung oder des Ministers untersucht der Ausschuss die Aktivitäten jedes zugelassenen Forschungszentrums und schlägt Lösungen vor, um die Synergien zwischen den Forschungszentren in der Wallonie zu verstärken, insbesondere unter Bezugnahme der strategischen Zielsetzungen und vorrangigen Achsen kraft Artikel 37. Diese Untersuchung wird dem Minister übermittelt.

**Art. 36** - Auf der Grundlage einer von der Verwaltung in Zusammenarbeit mit den Forschungszentren durchgeföhrten Bestandsaufnahme analysiert der Ausschuss jedes Jahr die Einkünfte, über die die Forschungszentren verfügen, um ihre Selbstfinanzierungskapazität nach Artikel 10 zu prüfen. In diesem Rahmen übermitteln die zugelassenen Forschungszentren ihm alle Unterlagen, die es für seine Analyse als nützlich erachten würde. Diese Analyse wird dem Minister übermittelt.

#### Titel III — Strategische Zielsetzungen und vorrangige Achsen

**Art 37** - In Zusammenarbeit mit dem Wirtschaftsminister schlägt der Minister mindestens alle fünf Jahre und dies zum ersten Mal binnen achtzehn Monaten nach dem Inkrafttreten des Dekrets der Regierung vor, die strategischen Zielsetzungen und vorrangigen Achsen nach Artikel 117 des Dekrets zu bestimmen.

Der Vorschlag des Ministers betrifft insbesondere:

1° die technologischen Bereiche, die eine kurzfristige Priorität darstellen, unter Berücksichtigung des wallonischen Potentials in Sachen Forschung, technologische Innovation und wirtschaftliche Entwicklung;

2° die Forschungsthemen und technologischen Bereiche, die eine langfristigere Priorität darstellen, unter Berücksichtigung der einschlägigen Studien und vorausblickenden Bewertungen;

3° die organisatorischen und Arbeitsmodalitäten der technologischen Innovationspartnerschaften und anderen im Dekret erwähnten Partnerschaftskategorien;

4° die organisatorischen und Arbeitsmodalitäten der technologischen Innovationspartnerschaften, die in die Politik der Regierung für die wirtschaftliche Entwicklung der Region passen;

5° die einzuleitenden Aktionen, um die Entwicklung der Wallonie in Sachen Forschung und technologische Innovation zu stärken, unter Berücksichtigung der Empfehlungen, die in den wallonischen, belgischen, europäischen und internationalen Studien und Untersuchungen stehen;

6° den Informations- und Erfahrungsaustausch, und die Synergien, die mit den anderen belgischen Teilgebieten und ggf. mit den europäischen und internationalen Institutionen einzuleiten sind;

7° die etwaigen kraft Artikel 123, 1° des Dekrets festgelegten Anpassungen betreffend die Indikatoren, und die kraft Artikel 123, 2°, des Dekrets festgelegten Modalitäten betreffend die Sammlung, Analyse und Verbreitung.

Der Minister holt die Gutachten des Rats für die Wissenschaftspolitik und des interdepartementalen Begleitausschusses ein, bevor die Regierung die vorrangigen Zielsetzungen und Achsen verabschiedet.

#### Titel IV — Beihilfeanträge im Sinne des Dekrets

##### KAPITEL I — Bewertungskriterien, die für alle Projektträger gelten

###### Abschnitt 1 — Der innovative Charakter des Projekts

**Art. 38** - Der innovative Charakter des Projekts wird bewertet; dies gilt insbesondere für seinen Beitrag zum wissenschaftlichen Fortschritt, was den Erwerb von neuen Kenntnissen betrifft.

Was die Beihilfen für innovative Jungunternehmen im Sinne von Artikel 40 bis 45 des Dekrets betrifft, wird abhängig von dem, was im Bewerberaufruf vorgesehen ist, entweder der innovative Charakter der allgemeinen Aktivität des Betriebs oder aber der innovative Charakter des der Bewertung unterworfenen Projekts eingeschätzt.

###### Abschnitt 2 — Qualität, technologische Machbarkeit und Relevanz des Projekts

**Art. 39** - Die Qualität, technologische Machbarkeit und Relevanz des Projekts werden unter Bezugnahme der technisch-wirtschaftlichen Bedürfnisse der Wallonischen Region bewertet.

Was die Beihilfen für innovative Jungunternehmen im Sinne von Artikel 39 bis 44 des Dekrets betrifft, wird abhängig von dem, was im Bewerberaufruf vorgesehen ist, die Machbarkeit und Qualität entweder der allgemeinen Aktivität des Betriebs oder aber des der Bewertung unterworfenen Projekts eingeschätzt.

###### Abschnitt 3 — Die Verwertung der Innovation

**Art. 40** - Wenn das Projekt Aktivitäten der industriellen Forschung oder experimentellen Entwicklung betrifft, wird die Fähigkeit des Projektträgers bewertet, die Ergebnisse dieser Aktivitäten vom wirtschaftlichen Standpunkt und vom Standpunkt der Beschäftigung her zu verwerten. Diese Bewertung betrifft insbesondere die wirtschaftlichen Auswirkungen, die Fähigkeit des Projektträgers, in einen bestimmten Markt einzudringen, das Bestehen eines gewinnbringenden Markts, die Nutzungsperspektiven seitens des Projektträgers oder einer Drittperson, und die Konsequenzen, was die Urheberrechte von konkurrierenden Projekten betrifft.

###### Abschnitt 4 — Umwelt

**Art. 41** - Die Auswirkungen eines jeden Projekts auf die Umwelt werden bewertet. Unter Umweltauswirkungen versteht man die gesamten, qualitativen und quantitativen, negativen und/oder positiven Änderungen der Umwelt, die auf das Projekt zurückzuführen sind.

**KAPITEL II. — Zusätzliche, für die Unternehmen spezifische Bewertungskriterien**

**Art. 42** - Die finanzielle Solidität des Unternehmens wird durch die Vorlage eines Finanzplans bewertet, in dem beschrieben wird, wie das Projekt vom Unternehmen finanziert wird.

Wenn das Projekt Aktivitäten der industriellen Forschung oder experimentellen Entwicklung betrifft, enthält dieser Plan Elemente, die es ermöglichen, die finanzielle Kapazität des Unternehmens bezüglich der erfolgreichen Durchführung seiner Aktivitäten, einerseits, und der Nutzung der erwarteten Ergebnisse, andererseits, zu beurteilen.

Wenn nötig müssen buchhalterische oder Bankunterlagen vorgelegt werden, um die Angaben des Finanzplans zu bestätigen.

**Art. 43** - Das offensche Risiko des Projekts wird auf detaillierte Weise bewertet. Dieses Risiko kann insbesondere in Anbetracht der Kosten des Projekts im Verhältnis zum Umsatz des Unternehmens, der notwendigen Zeit für die Fertigstellung des neuen Verfahrens oder Produkts, der erwarteten Gewinne im Verhältnis zu den Kosten des Projekts, und der Wahrscheinlichkeit eines Misserfolgs festgelegt werden.

**Art. 44** - Wenn das Projekt, für das eine Beihilfe beantragt wird, vor der Einreichung des Antrags nicht begonnen hat, gilt automatisch, dass ein Anreizelement für folgende Beihilfemaßnahmen vorhanden ist:

- Zuschüsse für Aktivitäten im Bereich der industriellen Forschung, Zuschüsse und rückforderbare Vorschüsse für Aktivitäten im Bereich der experimentellen Entwicklung und Zuschüsse für technische Machbarkeitsstudien wenn der Projektträger ein Klein- oder Mittelunternehmen ist und wenn die Höhe der Beihilfe unter 7,5 Millionen Euro pro Projekt und pro Projektträger liegt;

- Zuschüsse für die gewerblichen Schutzrechte;
- Zuschüsse für innovative Jungunternehmen;
- Zuschüsse für die Beratungs- und Förderdienstleistungen für Innovation;
- Zuschüsse für die zeitweilige Einstellung von Personal.

Für alle nicht in Absatz 1 erwähnten Beihilfen wird das Vorhandensein des Anreizelements der von der Wallonischen Region an das Unternehmen gebrachten Beihilfe auf detaillierte Weise bewertet.

Die Beihilfe muss die Entwicklung oder die Umstellung des Unternehmens, die Tragweite, den Haushalt oder den Rhythmus seiner Aktivitäten im Bereich der industriellen Forschung oder experimentellen Entwicklung fördern bzw. stärken. Das Anreizelement kann auch in Anbetracht der potentiellen Eingliederung in neue Forschungsprogramme oder Netzwerke, der Kürzung der Fristen für die Fertigstellung, Nutzung oder Vermarktung nachgewiesen werden.

**KAPITEL III. — Zusätzliche für die öffentlichen Forschungseinrichtungen, Universitätseinheiten und Hochschuleinheiten spezifische Bewertungskriterien**

**Art. 45** - Die Bewertung betrifft die Qualität und Erfahrung des Forschungspersonals oder der Forschungseinheit in dem oder den vom Projekt betroffenen Bereichen, insbesondere unter Bezugnahme der Veröffentlichungen, des verfügbaren Personals, der Aktivitäten im Rahmen von regionalen, föderalen und europäischen Projekten, der internationalen Zusammenarbeit, der industriellen Kooperationen u.a. hinsichtlich der Verwertung der Forschungsergebnisse, und der Übereinstimmung mit den potentiellen Bedürfnissen der Betriebe.

Die Qualität der Darstellung des Projekts insbesondere hinsichtlich der Deutlichkeit und Relevanz der Antworten auf gestellte Fragen wird ebenfalls bewertet.

**KAPITEL IV. — Zusätzliche für die zugelassenen Forschungszentren spezifische Bewertungskriterien**

**Art. 46** - Die Bewertung betrifft die Qualität und Erfahrung des zugelassenen Forschungszentrums in dem oder den vom Projekt betroffenen Bereichen, insbesondere unter Bezugnahme des verfügbaren Personals und der verfügbaren Ausstattungen, der Aktivitäten im Rahmen von regionalen, föderalen und europäischen Projekten, der internationalen Zusammenarbeit, der industriellen Kooperationen u.a. hinsichtlich der Verwertung der Forschungsergebnisse, und der Übereinstimmung mit den Bedürfnissen der Betriebe.

Die Qualität der Darstellung des Projekts insbesondere hinsichtlich der Deutlichkeit und Relevanz der Antworten auf gestellte Fragen sowie die Qualität der wissenschaftlichen, technischen und funktionellen Projektbegleitung wird ebenfalls bewertet.

**KAPITEL V. — Verfahren für die Einreichung der Beihilfeanträge****Abschnitt 1 — Im Rahmen von Projektaufrufen eingereichte Beihilfeanträge**

**Art. 47** - Die spezifischen Modalitäten für die verschiedenen Aufrufe werden in einem Dokument mit der Überschrift "Appel à projets" bzw. "Projektaufruf" festgelegt. Die Arbeitssprache ist Französisch oder gegebenenfalls Deutsch.

Die Projektaufrufe werden in Übereinstimmung mit den strategischen Zielen und vorrangigen Achsen durchgeführt, nachdem diese von der Regierung gemäß Artikel 37 festgelegt worden sind.

**Art. 48** - Der Projektaufruf wird zumindest auf einer Webseite und spätestens 60 Tage vor dem letzten Tag der Einreichung der Projekte bekannt gegeben. Dieser Aufruf gibt mindestens Folgendes an:

- 1° die Art(en) von Körperschaften, die ein Projekt einreichen können;
- 2° die besonderen wissenschaftlichen, technologischen, industriellen, oder sonstigen Merkmale der vom Aufruf betroffenen Projekte;
- 3° die Bewertungskriterien im Sinne der Artikel 38 bis 46;
- 4° die für den Aufruf spezifischen Bewertungskriterien;

5° die Zusammensetzung des Ausschusses, der über die Projekte befindet, und der mindestens einen Vertreter des Ministers, einen Vertreter des Wirtschaftsministers, vier Vertreter des Rats für die Wissenschaftspolitik und einen Vertreter der Verwaltung umfasst.

In Abweichung davon besteht der Ausschuss aus Industriellen, aus auf die regionale Wirtschaft spezialisierten Vertretern der akademischen Kreise und aus internationalen Sachverständigen, wenn der Projektaufruf auf Initiative der Regierung stattfindet;

- 6° die Art und Weise, wie der Ausschuss die Projekte aufgrund der Bewertungskriterien einstuft;
- 7° die voraussichtlichen globalen Geldmittel für die vom Aufruf betroffene Beihilfe;
- 8° die Intensität(en) der Beihilfen im Sinne des Dekrets;
- 9° das äußerste Datum für die Einreichung der Projekte;
- 10° die Frist innerhalb deren der Ausschuss sich versammelt, die nicht mehr als 6 Monate ab dem äußersten Datum für die Einreichung der Projekte betragen darf.

**Art. 49** - Jedes Projekt ist Gegenstand einer Empfangsbestätigung, die dem Projektträger binnen zehn Tagen zugeschickt wird, und in der der Tag des Empfangs sowie die Angaben einer Kontaktperson erwähnt werden.

**Art. 50** - Nach dem äußersten Tag für die Einreichung der Projekte werden nur noch diejenigen Elemente berücksichtigt, die in Beantwortung einer Anfrage der Verwaltung im Rahmen der Bewertung mitgeteilt werden. Die Anfrage der Verwaltung darf sich nur auf zusätzliche Angaben beziehen, die nicht zum Zweck haben, Regelwidrigkeiten des ursprünglich eingereichten Projekts abzuheften.

**Art. 51** - Die Verwaltung nimmt am Bewertungsverfahren teil, indem sie ein Gutachten über die im Rahmen der Projektaufrufe eingereichten Projekte abgibt.

Die Verwaltung bewertet die Projekte nach den im Projektaufruf festgelegten Kriterien.

Die Verwaltung kann an unabhängige, ggf. internationale Sachverständige appellieren, um von ihnen in ihrer Aufgabe unterstützt zu werden.

Die Verwaltung übermittelt dem Ausschuss ihre Stellungnahme über die Zulässigkeit der Projekte und alle mit der Bewertung der gesamten Projekte verbundenen Elemente.

Wenn der Ausschuss im Besitz des Gutachtens der Verwaltung über die Zulässigkeit der Projekte ist, versammelt er sich, um die Projekte zu bewerten und einzustufen.

**Art. 52** - Nach dem Eingang des Vorschlags des Ausschusses zur Einstufung der Projekte fasst der Minister den Beschluss über deren Finanzierung.

In Abweichung davon wird der Beschluss von der Regierung gefasst, wenn es sich um einen auf Initiative der Regierung vorgenommenen Projektaufruf handelt, der technologische Innovationspartnerschaften betrifft. In diesem Fall wird der Satz der Beihilfen auf den vom Dekret erlaubten Höchstsatz gebracht.

**Art. 53** - Wenn der Minister oder, im in Artikel 52, Absatz 2 erwähnten Fall, die Regierung ihren Beschluss gefasst hat, stellt die Verwaltung diesen jedem Projektträger binnen fünfzehn Tagen zu.

Auskünfte bezüglich der Gründe für die Ablehnung der nicht gewählten Projekte können von den betroffenen Projektträgern bei der Verwaltung angefragt werden.

**Art. 54** - Für die Projekte, die Gegenstand eines positiven Beschlusses sind, erarbeitet die Verwaltung das Projekt einer Vereinbarung zur Regelung der Verhältnisse zwischen der Region und dem Projektträger gemäß dem vom Minister oder, im in Artikel 52 Absatz 2 erwähnten Fall, von der Regierung gefassten Beschluss, dies auf der Grundlage des von dem Ausschuss abgegebenen Gutachtens. Diese Vereinbarung muss von den Projektträgern innerhalb des vom Minister oder, im in Artikel 52 Absatz 2 erwähnten Fall, von der Regierung festgelegten Zeitplans unterschrieben werden.

Die Vereinbarung betrifft insbesondere die folgenden Angaben:

- 1° die Bestimmungen für die Rückzahlung der rückforderbaren Vorschüsse;
- 2° die Beschreibung des vom Projektträger eingereichten Projekts;
- 3° den Arbeits- und Zeitplan für die Umsetzung des Projekts;
- 4° die dem Projekt gewidmeten Geldmittel;
- 5° die zulässigen Ausgaben;
- 6° die Geheimhaltungs- und Vertraulichkeitsverpflichtungen;
- 7° die Modalitäten für die Auszahlung der Beihilfen, u.a. ihre Häufigkeit;
- 8° die Elemente in Bezug auf das Urheberrecht und die Nutzung der Ergebnisse des Projekts;
- 9° die Modalitäten für die Bekanntmachung der Beihilfe;
- 10° die Bestimmungen in Bezug auf die Kontrolle der Klauseln der Vereinbarung und der Gesetzgebung in Sachen öffentliche Aufträge.

*Abschnitt 2 — Der wissenschaftlichen, technischen, wirtschaftlichen, finanziellen und umweltspezifischen Bewertung unterworfenen Beihilfeanträge außerhalb der Projektaufrufe*

**Art. 55** - Der Projektträger, der einen Zuschuss oder rückforderbaren Vorschuss erhalten möchte, reicht bei der Verwaltung ein Projekt ein. Die Einreichung des Antrags ist Gegenstand einer Empfangsbestätigung, die dem Projektträger binnen zehn Tagen zugeschickt wird, und in der der Tag des Empfangs sowie der Name des Sachbearbeiters erwähnt werden. Die Arbeitssprache ist Französisch oder gegebenenfalls Deutsch.

**Art. 56** - Wenn die Verwaltung nicht über alle für die Bewertung des Projekts notwendigen Elemente verfügt, ersucht sie den Projektträger binnen dreißig Tagen nach dem Eingang des Projekts um die Zusendung der ergänzenden Elemente.

Wenn der Projektträger dieser Anfrage innerhalb von dreißig Tagen nach ihrem Eingang nicht Folge leistet, wird davon ausgegangen, dass er das Projekt zurückgezogen hat. In diesem Fall teilt die Verwaltung dem Projektträger mit, dass die Akte geschlossen ist. Dieser verfügt über eine Frist von fünfzehn Tagen, um beim Minister Einspruch einzulegen, und die Wiedereröffnung der Akte zu beantragen.

Jede Anfrage nach zusätzlichen Angaben eröffnet eine neue Frist von dreißig Tagen, ohne dass die Gesamtfrist zwischen dem Datum der Empfangsbestätigung des Projekts und der Mitteilung an den Projektträger des an den Minister gerichteten begründeten Vorschlags fünf Monate überschreiten darf.

Der Projektträger darf jedoch der Verwaltung mitteilen, dass er eine Fristverlängerung für die Einreichung der Akte beantragt. Diese Verlängerung darf eine Dauer von vier Monaten ab dem Datum der Empfangsbestätigung des Projekts nicht überschreiten.

**Art. 57** - Wenn die Verwaltung über eine vollständige Akte verfügt, informiert sie den Projektträger über den begründeten Vorschlag, den sie an den Minister betreffend die Gewährung oder die Ablehnung der beantragten Beihilfe zu richten beabsichtigt. Für jedes Projekt, das Gegenstand einer Beihilfe über 150.000 Euro ist, geht dieser Vorschlag von einem Kollegium aus, das sich aus mindestens zwei Mitgliedern der Verwaltung zusammensetzt. In ihrem Vorschlag gibt die Verwaltung die Bewertung des Projekts nach allgemeinen und spezifischen Kriterien an.

Binnen fünfzehn Tag nach Eingang dieser Information kann der Projektträger der Verwaltung eine Erklärung der Gründe zukommen lassen, aus welchen er der Ansicht ist, dass er mit dem vorgeschlagenen Beschluss nicht einverstanden sein kann. In einem ergänzenden Vorschlag gibt die Verwaltung ihre Bemerkungen über diese etwaige Erklärung des Projektträgers an.

Die Gesamtfrist zwischen dem Datum der Empfangsbestätigung des Projekts und der Mitteilung an den Projektträger des an den Minister gerichteten begründeten Vorschlags darf nicht mehr als drei Monate betragen.

**Art. 58** - Die Verwaltung übermittelt dem Minister ihren ersten Vorschlag und ggf. ihren zweiten Vorschlag, dem die Erklärung des Projektträgers beigefügt wird.

**Art. 59** - Wenn nötig verfasst die Verwaltung ein Vereinbarungsprojekt zur Regelung der Verhältnisse zwischen der Region und dem Projektträger, unter Beachtung des Dekrets und des vorliegenden Erlasses.

Die Vereinbarung betrifft insbesondere die folgenden Angaben:

- 1° die Bestimmungen für die Rückzahlung der rückforderbaren Vorschüsse;
- 2° die Beschreibung des vom Projektträger eingereichten Projekts;
- 3° den Arbeits- und Zeitplan für die Umsetzung des Projekts;
- 4° die dem Projekt gewidmeten Geldmittel;
- 5° die zulässigen Ausgaben;
- 6° die Geheimhaltungs- und Vertraulichkeitsverpflichtungen;
- 7° die Modalitäten für die Auszahlung der Beihilfen, u.a. ihre Häufigkeit;
- 8° die Elemente in Bezug auf das Urheberrecht und die Nutzung der Ergebnisse des Projekts;
- 9° die Modalitäten für die Bekanntmachung der Beihilfe;
- 10° die Bestimmungen in Bezug auf die Kontrolle der Klauseln der Vereinbarung und der Gesetzgebung in Sachen öffentliche Aufträge.

**Art. 60** - Binnen einer Frist von dreißig Tagen ab der Annahme des Projekts oder des Beschlussvorschlags durch den Minister, richtet die Verwaltung den begründeten Beschluss und ggf. die in Artikel 59 erwähnte Vereinbarung an den Projektträger.

Auskünfte bezüglich der Gründe für die Ablehnung der nicht gewählten Projekte können von den betroffenen Projektträgern bei der Verwaltung angefragt werden.

*Abschnitt 3 — Beihilfeanträge, die im Rahmen von Zuschüssen für Prozessinnovationen im Bereich der Dienstleistungen und für betriebliche Innovationen im Bereich der Dienstleistungen eingereicht werden*

**Art. 61** - Der Projektträger, der einen Zuschuss erhalten möchte, reicht bei der Wirtschaftsverwaltung ein Projekt ein. Die Einreichung des Antrags ist Gegenstand einer Empfangsbestätigung, die dem Projektträger binnen zehn Tagen zugeschickt wird, und in der der Tag des Empfangs sowie der Name des Sachbearbeiters erwähnt werden. Die Arbeitssprache ist Französisch oder gegebenenfalls Deutsch.

**Art. 62** - Wenn die Wirtschaftsverwaltung nicht über alle für die Bewertung des Projekts notwendigen Elemente verfügt, ersucht sie den Projektträger binnen dreißig Tagen nach dem Eingang des Projekts um die Zusendung der ergänzenden Elemente.

Wenn der Projektträger dieser Anfrage innerhalb von dreißig Tagen nach ihrem Eingang nicht Folge leistet, wird davon ausgegangen, dass er das Projekt zurückgezogen hat. In diesem Fall teilt die Wirtschaftsverwaltung dem Projektträger mit, dass die Akte geschlossen ist. Dieser verfügt über eine Frist von fünfzehn Tagen, um beim Wirtschaftsminister Einspruch einzulegen, und die Wiedereröffnung der Akte zu beantragen.

Jede Anfrage nach zusätzlichen Angaben eröffnet eine neue Frist von dreißig Tagen, ohne dass die Gesamtfrist zwischen dem Datum der Empfangsbestätigung des Projekts und der Mitteilung an den Projektträger des an den Minister gerichteten begründeten Vorschlags fünf Monate überschreiten darf.

Der Projektträger darf jedoch der Wirtschaftsverwaltung mitteilen, dass er eine Fristverlängerung für die Einreichung der Akte beantragt. Diese Verlängerung darf eine Dauer von vier Monaten ab dem Datum der Empfangsbestätigung des Projekts nicht überschreiten.

**Art. 63** - Wenn die Wirtschaftsverwaltung über eine vollständige Akte verfügt, informiert sie den Projektträger über den begründeten Vorschlag, den sie an den Wirtschaftsminister betreffend die Gewährung oder die Ablehnung der beantragten Beihilfe zu richten beabsichtigt. Für jedes Projekt über 150.000 Euro geht dieser Vorschlag von einem Kollegium aus, das sich aus mindestens zwei Mitgliedern der Wirtschaftsverwaltung zusammensetzt. In ihrem Vorschlag gibt die Wirtschaftsverwaltung die Bewertung des Projekts nach allgemeinen und spezifischen Kriterien an.

Binnen fünfzehn Tag nach Eingang dieser Information kann der Projektträger der Wirtschaftsverwaltung eine Erklärung der Gründe zukommen lassen, aus welchen er der Ansicht ist, dass er mit dem vorgeschlagenen Beschluss nicht einverstanden sein kann. In einem ergänzenden Vorschlag gibt die Verwaltung ihre Bemerkungen über diese etwaige Erklärung des Projektträgers an.

Die Gesamtfrist zwischen dem Datum der Empfangsbestätigung des Projekts und der Mitteilung an den Projektträger des an den Minister gerichteten begründeten Vorschlags darf nicht mehr als drei Monate betragen.

**Art. 64** - Die Wirtschaftsverwaltung übermittelt dem Wirtschaftsminister ihren ersten Vorschlag und ggf. ihren zweiten Vorschlag, dem die Erklärung des Projektträgers beigefügt wird.

**Art. 65** - Wenn nötig verfasst die Wirtschaftsverwaltung ein Vereinbarungsprojekt zur Regelung der Verhältnisse zwischen der Region und dem Projektträger, unter Beachtung des Dekrets und des vorliegenden Erlasses.

Die Vereinbarung betrifft insbesondere die folgenden Angaben:

- 1° die Beschreibung des vom Projektträger eingereichten Projekts;
- 2° den Arbeits- und Zeitplan für die Umsetzung des Projekts;
- 3° die dem Projekt gewidmeten Geldmittel;
- 4° die zulässigen Ausgaben;
- 5° die Geheimhaltungs- und Vertraulichkeitsverpflichtungen;

- 6° die Modalitäten für die Auszahlung der Beihilfen, u.a. ihre Häufigkeit;
- 7° die Elemente in Bezug auf das Urheberrecht und die Nutzung der Ergebnisse des Projekts;
- 8° die Modalitäten für die Bekanntmachung der Beihilfe;
- 9° die Bestimmungen in Bezug auf die Kontrolle der Klauseln der Vereinbarung und der Gesetzgebung in Sachen öffentliche Aufträge.

**Art. 66** - Binnen einer Frist von dreißig Tagen ab der Annahme des Beschlussvorschlags durch den Wirtschaftsminister, richtet die Wirtschaftsverwaltung den begründeten Beschluss und ggf. die in Artikel 65 erwähnte Vereinbarung an den Projektträger.

Auskünfte bezüglich der Gründe für die Ablehnung der nicht gewählten Projekte können von den betroffenen Projektträgern bei der Verwaltung angefragt werden.

#### KAPITEL VI. — *Verbreitung der Kenntnisse im Bereich der Wissenschaften, Forschung und Innovation*

##### *Abschnitt 1 — Zulässigkeitskriterien*

**Art. 67** - Um zulässig zu sein, muss das Projekt folgenden Bedingungen genügen:

- 1° es wird von einer juristischen Person hinterlegt, die mindestens einen Betriebssitz in der Wallonie hat;
- 2° sein Hauptziel ist die Verbreitung von wissenschaftlichen oder technischen Kenntnissen;
- 3° es ist nicht auf ein Publikum von Fachleuten begrenzt;
- 4° es enthält eine Beschreibung des Inhalts der Aktivität und der angewandten Methode;
- 5° es enthält ein Profil der Personen, die mit der Durchführung des Projekts beauftragt werden;
- 6° es enthält einen Arbeitsplan mit dem Arbeitszeitplan und der Beschreibung der unterschiedlichen, durchzuführenden Aufgaben;
- 7° es enthält einen Finanzplan;
- 8° es enthält einen Kommunikationsplan.

##### *Abschnitt 2 — Bewertungskriterien*

**Art. 68** - Die Bewertung des Projekts betrifft insbesondere:

- 1° die Qualität der Darstellung und der Aufstellung des Bezuschussungsantrags;
- 2° die Qualität des mit dem Projekt beauftragten Personals, insbesondere hinsichtlich des Diploms und der beruflichen Erfahrung, sowie die Qualität der wissenschaftlichen, technischen und funktionellen Projektbegleitung;
- 3° die Erfahrung des Projektträgers im betroffenen Bereich;
- 4° die Angemessenheit der Einkünfte im Verhältnis zum Projekt;
- 5° die erwarteten Auswirkungen beim Zielpublikum;
- 6° das Potential in Sachen Verwertung und Übertragung des Projekts auf einen anderen Kontext;
- 7° die Qualität einer eventuellen Partnerschaft mit einem auf dem Gebiet der Verbreitung der Wissenschaften und Techniken tätigen Akteur;
- 8° die Originalität sowohl der Thematik als auch des gewählten Ansatzes;
- 9° den Vorgang, in den sich das Projekt eingliedert (interaktiver und fachübergreifender Charakter, Bekämpfung der Ungleichheiten, Schonung der Umwelt, usw.);
- 10° die finanzielle Montage, wenn es mehrfache Finanzierungsquellen gibt.

**Art. 69** - Die Intensität des Zuschusses, ausgedrückt in Prozent der zulässigen Ausgaben vor Steuern und sonstigen Abgaben, kann bis 80 betragen. Der nicht vom Zuschuss gedeckte Teil wird insbesondere durch die eventuellen mit dem Projekt verbundenen Einnahmen, andere öffentliche oder private Beteiligungen und zum Marktpreis eingeschätzte Scheinlagen finanziert.

#### **Titel V — Zuschuss und rückforderbarer Vorschuss**

##### *KAPITEL I. — Gemeinsame Bestimmungen für die Zuschüsse und rückforderbaren Vorschüsse*

**Art. 70** - Der Gegenstand, der Betrag und der Bezugsberechtigte des Zuschusses oder des rückforderbaren Vorschusses werden durch einen Erlass des Ministers oder ggf. der Regierung festgelegt.

**Art. 71** - Der Projektträger richtet folgende Unterlagen an die Verwaltung:

- 1° im Laufe der Durchführung der von der Beihilfe gedeckten Aktivitäten:
  - a) Tätigkeitsberichte, denen die Ausgabenaufstellungen bezüglich des Zeitraums, auf den sie sich beziehen, beigefügt werden;
  - b) wissenschaftliche und technische Berichte;
  - 2° Berichte über den Betrieb der von der Beihilfe gedeckten Aktivitäten;
  - 3° Berichte über die Nutzung der Ergebnisse der von der Beihilfe gedeckten Aktivitäten;
  - 4° Berichte über die Indikatoren gemäß Artikel 123 des Dekrets;
  - 5° Bewertungsberichte, gemäß den vereinbarten Fristen.

**Art. 72** - Die Form, der Inhalt und die Häufigkeit der Berichte nach Artikel 71 werden im in Artikel 70 erwähnten Erlass bestimmt.

Jeder dieser Berichte muss binnen 30 Tagen nach dem Zeitraum, auf den er sich bezieht, bei der Verwaltung eingehen.

**Art. 73** - Der Projektträger informiert die Verwaltung schriftlich binnen einer Frist, die 30 Tage nicht überschreitet, über:

- 1° Änderungen seiner Satzungen;
- 2° Änderungen bezüglich seiner Aktionäre, wenn sie mehr als ein Fünftel seines Kapitals betreffen;
- 3° Vorgänge, die entweder sein Kapital, die Art seiner Tätigkeiten oder deren Standort bedeutsam betreffen.

## KAPITEL II. — *Spezifische Bestimmungen für die rückforderbaren Vorschüsse*

**Art. 74** - Jede Vereinbarung umfasst das ausführliche Szenario eines günstigen Ergebnisses, welches einem kommerziellen Erfolg des Projektes entspricht, was den Umsatz, das Verkaufsvolumen, die Marktanteile, und ggf. die Eingliederung in Netzwerke betrifft.

Liegt der Erfolg über dem günstigen Ergebnis des Projekts, darf sich die Rückzahlung außer Zinsen des rückforderbaren Vorschusses auf nicht mehr als zweimal dessen Nennbetrag belaufen.

**Art. 75** - Der auf die Rückzahlungen angewandte Zinssatz ist der Einjahres-Euribor zuzüglich 100 Basispunkten. Es handelt sich um den am ersten Tag des Monats des Erlasses zur Gewährung der Mittel gültige Satz.

## KAPITEL III. — *Rückzahlung des Zuschusses und des rückforderbaren Vorschusses*

**Art. 76** - Auf Antrag der Verwaltung zahlt der Projektträger der Wallonischen Region den Unterschied zwischen den ausgezahlten und den von der Verwaltung nach erfolgter Kontrolle der Begründung der Ausgaben genehmigten Beträgen zurück:

- 1° im Falle einer Aussetzung oder eines Entzugs des Zuschusses oder des rückforderbaren Vorschusses;
- 2° im Falle eines Verzichts auf den Zuschuss oder den rückforderbaren Vorschuss;
- 3° wenn die von der Beihilfe gedeckten Aktivitäten zu Ende geführt worden sind.

**Art. 77** - Auf Antrag der Verwaltung zahlt der Projektträger der Wallonischen Region einen Teil oder die Gesamtheit des Unterschieds zwischen den ausgezahlten und den von der Verwaltung nach erfolgter Kontrolle der Begründung der Ausgaben genehmigten Beträgen zurück, wenn dieser Unterschied den Anteil des Zuschusses oder des rückforderbaren Vorschusses in den für die nächsten drei Monaten vorgesehenen zulässigen Ausgaben übertrifft.

**Art. 78** - Im Falle einer Aussetzung des Zuschusses oder des rückforderbaren Vorschusses kraft Artikel 79, 3° und 4°, oder im Falle eines Entzugs des Zuschusses oder des rückforderbaren Vorschusses werden nur diejenigen Ausgaben berücksichtigt, die sich auf den Zeitraum vor dem Empfang durch den Projektträger der Mitteilung der Aussetzung bzw. des Entzugs, dem keine Aussetzung vorausgeht, beziehen.

Verzichtet der Projektträger auf den Zuschuss oder den rückforderbaren Vorschuss, werden nur die Ausgaben berücksichtigt, die sich auf den Zeitraum vor der Mitteilung des Verzichts durch den Projektträger beziehen.

## KAPITEL IV. — *Aussetzung und Entzug des Zuschusses und des rückforderbaren Vorschusses*

**Art. 79** - Der Minister kann die Auszahlung des Zuschusses und des rückforderbaren Vorschusses aussetzen:

- 1° bei Nichteinhaltung von Artikel 72, Absatz 2;
- 2° bei Nichteinhaltung von Artikel 73;
- 3° wenn der Projektträger Gegenstand eines Konkurs- oder Vergleichsverfahrens, einer freiwilligen oder nicht freiwilligen Liquidation oder einer Auflösung ist;
- 4° wenn die schlechte finanzielle Lage des Projektträgers die reibungslose Durchführung des Projekts oder die Aussichten auf eine Nutzung der Projektergebnisse durch den Projektträger beeinträchtigt;
- 5° im Falle einer negativen Bewertung anschließend an die kraft Artikel 71, 5° abgegebenen Berichte.

**Art. 80** - Der Minister kann dem Projektträger den Anspruch auf den Zuschuss und den rückforderbaren Vorschuss entziehen:

- 1° in den in Artikel 79, 3°, 4° und 5° erwähnten Fällen;
- 2° wenn vernünftigerweise zum Vorschein kommt, dass die Ziele, so wie sie zum Zeitpunkt der Untersuchung des Projekts bewertet waren, wegen bedeutender Änderungen der wirtschaftlichen und technischen Rahmenbedingungen vom Projektträger nicht mehr erreicht werden können.

In allen Fällen eines Entzugs nach Abs. 1 setzt die Wallonische Region der Auszahlung des Zuschusses oder des rückforderbaren Vorschusses ein Ende.

**Art. 81** - Die Verwaltung kann dem Projektträger den Anspruch auf den Zuschuss oder den rückforderbaren Vorschuss entziehen, wenn der Projektträger während mehr als fünfundvierzig Werktagen einer Aufforderung zur Durchführung einer seiner Verpflichtungen, die die Verwaltung ihm per bei der Post aufgegebenes Einschreiben zugestellt hat, keine Folge gegeben hat. In diesem Fall

- 1° setzt die Wallonische Region der Auszahlung des Zuschusses oder des rückforderbaren Vorschusses ein Ende;
- 2° ist der Projektträger, der einen Zuschuss erhält, verpflichtet, der Wallonischen Region die gesamten Beträge zurückzuzahlen, die ihm als Zuschuss ausgezahlt wurden, dies unter Abzug der bereits zurückgezahlten Beträge;
- 3° ist der Projektträger, der einen rückforderbaren Vorschuss erhält, verpflichtet, der Wallonischen Region die gesamten Beträge zurückzuzahlen, die ihm als rückforderbarer Vorschuss ausgezahlt wurden, dies unter Abzug der bereits zurückgezahlten Beträge;

## KAPITEL V. — *Verzicht auf den Zuschuss oder den rückforderbaren Vorschuss*

**Art. 82** - Der Projektträger kann im Laufe der von der Beihilfe gedeckten Aktivitäten auf den Zuschuss oder den rückforderbaren Vorschuss verzichten, insofern Bestimmungen bezüglich des Zuschusses oder rückforderbaren Vorschusses, die ihn mit der Wallonischen Region verbinden würden, dies erlauben.

## Titel VI — *Der interdepartementale Begleitausschuss*

**Art. 83** - Es wird ein interdepartementaler Begleitausschuss gebildet, der insbesondere aus auf dem Gebiet der Forschung, der technologischen Innovation und der Wirtschaft fachkundigen Bediensteten der administrativen Dienststellen der Regierung zusammengesetzt ist. Der Ausschuss kommt mindestens viermal im Jahr zusammen.

Der Minister und der Wirtschaftsminister legen im Einvernehmen die Zusammensetzung und Arbeitsweise des Ausschusses fest.

**Art. 84** - Die hauptsächlichen Aufgaben des interdepartementalen Begleitausschusses bestehen darin,

1° die kraft Artikel 117 des Dekrets festgelegten strategischen Zielsetzungen und vorrangigen Achsen in operative Maßnahmen umzusetzen, indem insbesondere die Übereinstimmung zwischen diesen Zielsetzungen und Achsen einerseits und den bestehenden Beihilfen und ihren Gewährungsmodalitäten andererseits untersucht wird;

2° die eventuellen gesetzlichen oder verordnungsmäßigen Abänderungen, die an den bestehenden Beihilfen und ihren Gewährungsmodalitäten der Zweckmäßigkeit wegen anzubringen sind, in diese Vorschläge einzuarbeiten;

3° dafür zu sorgen, dass die angenommenen operativen Maßnahmen gemäß den kraft Artikel 117 des Dekrets festgelegten strategischen Zielsetzungen und vorrangigen Achsen angewandt werden;

4° die Anwendung der kraft Artikel 123, 1° des Dekrets bestimmten Indikatoren zu überwachen;

5° die Anwendung der kraft Artikel 123, 2° des Dekrets bestimmten Modalitäten für die Sammlung, Analyse und Verbreitung zu überwachen;

6° einen Vorschlag betreffend die Modalitäten der Beihilfe mit Kompartimenten nach Artikel 121 des Dekrets auszuarbeiten, indem insbesondere für die Harmonisierung mit anderen, nicht im Dekret erwähnten öffentlichen Beihilfen und Anreizen auf dem Gebiet der Nutzung und Vermarktung von innovativen Produkten, Verfahren oder Dienstleistungen gesorgt wird;

7° Vorschläge für Maßnahmen zur Förderung der Harmonisierung zwischen den im Dekret erwähnten Beihilfen und Beihilfen im Rahmen der Politik der Wallonischen Region zur Förderung der wirtschaftlichen Entwicklung auszuarbeiten;

8° Vorschläge für Maßnahmen zur Förderung der Reorientierung von Projekten zwischen diesen beiden Kategorien von Beihilfen auszuarbeiten;

9° Vorschläge für Maßnahmen zur optimalen Vereinheitlichung der Vereinbarungen und Verwaltungsunterlagen betreffend diese beiden Kategorien von Beihilfen auszuarbeiten;

10° Vorschläge von Maßnahmen zur optimalen Teilung von gemeinsamen methodologischen Instrumenten für die Bewertung der eingereichten Projekte und die Verfolgung der unterstützten Projekte auszuarbeiten;

11° die Regierung zu informieren und Vorschläge für Aktionen auszuarbeiten, wenn eine von einer anderen öffentlichen Körperschaft geplante oder getroffene Maßnahme eine bedeutende Wirkung auf die Politik der Wallonischen Region in Sachen Forschung, technologische Innovation und wirtschaftliche Entwicklung haben könnte.

## Titel VII — Schlussbestimmungen

**Art. 85** - Die in vorliegendem Erlass erwähnen Fristen werden jedes Jahr zwischen dem 16. Juli und dem 15. August und zwischen dem 21. Dezember und dem 31. Dezember unterbrochen.

Wenn eine in vorliegendem Dekret erwähnte Frist an einem Samstag, Sonntag oder gesetzlichen Feiertag abläuft, wird sie bis zum erstfolgenden Tag, der kein Samstag, Sonntag oder gesetzlicher Feiertag ist, verlängert.

**Art. 86** - Folgende Bestimmungen werden außer Kraft gesetzt:

1° der Erlass der Wallonischen Regierung vom 20. Oktober 1988 über die Durchführung von Aktionen und Programmen zur Förderung der Technologie;

2° der Erlass der Wallonischen Regierung vom 3. Dezember 1992 über die Zusammensetzung und Arbeitsweise des Beratungsausschusses für die Förderung der Forschung und der Technologien in der Wallonischen Region;

3° der Erlass der Wallonischen Regierung vom 29. September 1994 bezüglich der Beihilfen und die Beteiligungen für die Forschung und die Technologien;

4° der Erlass der Wallonischen Regierung vom 3. April 2003 über die Zulassung der kollektiven Forschungszentren;

5° Das Erlass der Wallonischen Regierung vom 7. Juli 2005 zur Abänderung der Definition des kleinen oder mittleren Betriebs im Sinne des Dekrets vom 5. Juli 1990 über die Beihilfen und die Beteiligungen der Wallonischen Region für die Forschung und die Technologien.

**Art. 87** - Das Dekret tritt am 1. Oktober 2008 in Kraft.

**Art. 88** - Der vorliegende Erlass tritt am 1. Oktober 2008 in Kraft.

**Art. 89** - Die Ministerin für Forschung und der Minister für Wirtschaft werden in ihrem jeweiligen Bereich mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 18. September 2008

Der Minister-Präsident,  
R. DEMOTTE

Die Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen,  
Frau M.-D. SIMONET

Der Minister der Wirtschaft, der Beschäftigung, des Außenhandels und des Erbes,  
J.-C. MARCOURT

**Anlage**

In vorliegender Anlage wird der Koeffizient R im Sinne von Artikel 10 des Erlasses definiert.

Die Untersuchung der finanziellen Ressourcen der Forschungszentren beruht auf den zwölf in nachstehender Tabelle angegebenen Referenzen:

Referenzen	Bezeichnung	Inhalt der Finanzierung	Typ
Ref. 1	Bei der DGTRE eingereichte Forderungsanmeldungen (FA) zu Lasten des Ministers für Forschung, einschließlich der EFRE/ESF Beihilfen	Kollektive Forschung technologische Betreuung Strukturprogramme und Gegenleistung WR für Forschung (exkl. Ausrüstung und Gebäude)	S
Ref. 2	FA DGTRE und EFRE ausschließlich Ausrüstung	Strukturprogramme und Gegenleistung WR für die wissenschaftliche und technologische Ausrüstung	S
Ref. 3	FA DGTRE und EFRE ausschließlich Gebäude	Strukturprogramme und Gegenleistung WR für die Gebäude	S
Ref. 4	FA ESF im Rahmen der Ziele 1, 2 und 3	Strukturprogramme und Gegenleistung WR für die Ausbildung und Förderung	S
Ref. 5	FA andere öffentliche Behörden	internationale (außer der europäischen Programme), föderale oder provinziale Quellen	R
Ref. 6	FA EG	Forschungsprojekte "PC" mit einem möglichen Bonus der WR*	R
Ref. 7	Obligatorische Beiträge	in Gesetzen oder Regelungen bestimmt	R
Ref. 8	Freiwillige Beiträge	vom Zentrum bestimmt	R
Ref. 9	Inrechnungstellung Drittpersonen	Einnahmen aus Dienstleistungen**	R
Ref. 10	Einnahmen aus Lizenzien	Abtretung von Lizzenzen und Lizenzgebühren	R
Ref. 11	Öffentliche Dotationen	spezifisch für Einrichtungen öffentlichen Interesses	S
Ref. 12	Sonstige	ACTIVA, AR 258, FOREm, ONEm, AWEX...	S
Ref. 13	GESAMT für Referenzen 1 bis 12		-

\*: dieser Bonus der WR ist in die Ref. 1 - FA der WR mit ein zu berechnen

\*\*: einschließlich der Rechnungen von Subunternehmern für die Unternehmen, deren Finanzierung im Rahmen von Beihilfen der WR angenommen worden ist (z.B. rückforderbare Vorschüsse oder Machbarkeitsstudien im Sinne der technischen Unterstützung)

Die Einnahmequellen eines Zentrums werden in 2 Kategorien und 5 Rubriken eingeteilt. Diese Rubriken dienen dazu, die Abhängigkeits- und Leistungsraten des Zentrums zu bestimmen.

Kategorien "Zuschüsse" - S:

- Funktionszuschüsse: Ref. 1, 4, 11 und 12;
- Investitionszuschüsse: Ref. 2 und 3.

Kategorie "Einnahmen" - R:

- Einnahmen in Zusammenhang mit der industriellen Tätigkeit: Ref. 9 und 10;
- Einnahmen in Zusammenhang mit der Forschungsaktivität oder den öffentlichen Sachverständigengutachten, außerhalb jeglicher Finanzierung der WR: Ref. 5 und 6;
- Einnahmen aus Beiträgen: Ref. 7 und 8.

Der "Koeffizient R" wird wie folgt bestimmt:

$$R = (\text{Ref. 5} + \text{Ref. 6} + \text{Ref. 7} + \text{Ref. 8} + \text{Ref. 9} + \text{Ref. 10}) / \text{Ref. 13}$$

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 18. September 2008 über die Unterstützung der Forschung, der Entwicklung und der Innovation in der Wallonie als Anlage beigelegt zu werden.

Namur, den 18. September 2008

Der Minister-Präsident,

R. DEMOTTE

Die Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen,  
Frau M.-D. SIMONET

Der Minister der Wirtschaft, der Beschäftigung, des Außenhandels und des Erbes,  
J.-C. MARCOURT

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDS DIENST

N. 2008 — 3724

[2008/203738]

**18 SEPTEMBER 2008. — Besluit van de Waalse Regering betreffende de steun voor onderzoek, ontwikkeling en innovatie in Wallonië**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op de artikelen 20 en 87, § 1;

Gelet op het decreet van 3 juli 2008 betreffende de steun voor onderzoek, ontwikkeling en innovatie in Wallonië, inzonderheid op de artikelen 74, 77, 110, 117, 119, 120, 122, lid 2, en 133;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 20 oktober 1988 betreffende de uitvoering van handelingen en programma's van technologische bevordering;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 3 december 1992 betreffende de samenstelling en de werking van het Oriëntatiecomité ter bevordering van het onderzoek en van de technologieën in het Waalse Gewest, gewijzigd bij het besluit van 1 juli 1993;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 29 september 1994 betreffende de steun aan en de tussenkomsten voor het onderzoek en de technologieën;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 april 2003 betreffende de erkenning van de collectieve onderzoekscentra;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 7 juli 2005 tot wijziging van de begripsomschrijving "kleine of middelgrote onderneming" in de zin van het decreet van 5 juli 1990 betreffende de bijstand en de tussenkomsten van het Waalse Gewest voor het onderzoek en de technologieën;

Gelet op het advies van de Raad voor Wetenschapsbeleid (Raad voor Wetenschapsbeleid), gegeven op 9 juli 2008 en dezelfde dag goedgekeurd door de "Conseil économique et social de la Région wallonne" (Sociaal-economische Raad van het Waalse Gewest);

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 9 juni 2008;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 26 juni 2008;

Gelet op advies nr. 45.016/2/V van de Raad van State, gegeven op 22 augustus 2008, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen en van de Minister van Economie, Tewerkstelling, Buitenlandse Handel en Patrimonium,

Besluit :

**Titel I. — Begripsomschrijvingen.**

**Artikel 1.** In de zin van dit besluit wordt verstaan onder :

1° "het decreet" : het decreet van 3 juli 2008 betreffende de steun voor onderzoek, ontwikkeling en innovatie in Wallonië;

2° "de Minister" : de Minister bevoegd voor nieuwe technologieën en onderzoek;

3° "de promotor" : één of meerdere rechtspersonen die krachtens het decreet een tegemoetkoming mogen vragen;

4° "het bestuur" : de bestuurlijke diensten van de Regering die de acties van het Waalse Gewest voeren op het vlak van nieuwe technologieën en onderzoek;

5° "het Bestuur Economie" : de bestuurlijke diensten van de Regering die de acties van het Waalse Gewest voeren op het vlak van economie;

6° "het project" : de gezamenlijke documenten die van één promotor afkomstig zijn en waarin de nagestreefde doelstellingen en de zowel menselijke als materiële middelen voor de verwezenlijking ervan in termen van product, procédé of dienstverlening omschreven worden;

7° "de Raad voor Wetenschapsbeleid" : de Raad voor Wetenschapsbeleid opgericht bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 15 november 1990 houdende oprichting van een Raad voor Wetenschapsbeleid in het Waalse Gewest.

**Art. 2.** In de zin van dit besluit worden de woorden "Regering", "industrieel onderzoek", "experimentele ontwikkeling", "procédé-innovatie", "organisatie-innovatie", "technologische voorlichting", "technologische bewaking", "kleine onderneming", "middelgrote onderneming", "grote onderneming", "niet-autonome onderneming van beperkte omvang", "onderneming", "publieke onderzoeksorganisatie", "universitaire afdeling", "afdeling van een hogeschool", "innoverende starter", "onderzoekscentrum", "erkend onderzoekscentrum" en "samenwerkingsverband voor technologische innovatie" verstaan zoals ze in het decreet worden omschreven.

**Titel II. — Erkenning van de onderzoekscentra****HOOFDSTUK I. — Voorwaarden voor de toekenning van de erkenning****Afdeling 1. — Beginsel**

**Art. 3.** Om erkend te worden in de zin van dit decreet, moet een onderzoekscentrum op de dag van de erkenningsaanvraag voldoen aan de acht verkrijgingsvoorwaarden waarvan sprake in de artikelen 4 tot 11.

**Afdeling 2. — Rechtspersoonlijkheid**

**Art. 4.** Het onderzoekscentrum beschikt over een eigen rechtspersoonlijkheid.

*Afdeling 3. — Verwezenlijking van onderzoeksactiviteiten met een industrieel doel*

**Art. 5.** Het onderzoekscentrum heeft een maatschappelijk doel dat ertoe strekt onderzoeksactiviteiten met een industrieel doel te verwezenlijken die tegelijk :

- 1° hoofdzakelijk onder het industrieel onderzoek of de experimentele ontwikkeling vallen;
- 2° de belangstelling zouden kunnen wekken van ondernemingen die geconfronteerd worden met de behoeften van een technologische sector of een technologisch vakgebied;
- 3° op significante wijze deel uitmaken van samenwerkingsverbanden met de universiteiten of de hogescholen of van deelnames aan de Europese kaderprogramma's of andere internationale programma's;
- 4° bij voorrang gericht zijn op de ondernemingen waaraan het centrum een toegevoegde waarde kan verlenen;
- 5° de ontwikkeling of de instandhouding van haar know-how of haar vaardigheden als gevolg hebben.

*Afdeling 4. — Opvolging van de wetenschappelijke en technische vooruitgang*

**Art. 6.** Het onderzoekscentrum houdt zich permanent op de hoogte van de wetenschappelijke en technische vooruitgang die in België en in het buitenland wordt geboekt op gebieden waarvoor ze de vaardigheden bezit en die gekenmerkt zijn door een hoog potentieel aan industriële innovaties.

Het neemt regelmatig contact op met de ondernemingen om hen haar diensten terzake aan te bieden.

*Afdeling 5. — Samenstelling van een raad van bestuur of een vast comité*

**Art. 7.** De raad van bestuur of het vast comité van het onderzoekscentrum omvat minstens 50 percent vertegenwoordigers van de ondernemingen met een evenwichtige verspreiding, afhankelijk van de sector, tussen kleine en middelgrote ondernemingen enerzijds en grote ondernemingen anderzijds. Die vertegenwoordigers van de ondernemingen zijn :

- 1° personen die onderzoeks- of leidinggevende functies uitoefenen in ondernemingen van een sector of een technologisch domein beoogd door het onderzoekscentrum;
- 2° personen die samen zijn voorgedragen door de leden van de raad van bestuur of het vast comité die personen zijn waarvan sprake onder 1°.

De raad van bestuur of het vast comité bevat meer personen waarvan sprake in lid 1, 1°, dan personen waarvan sprake in lid 1, 2°.

Het voorzitterschap van de raad van bestuur of van het vast comité komt een vertegenwoordiger van de ondernemingen toe of wordt ingesteld volgens het roteringsbeginsel tussen de vertegenwoordiger van de onderneming en de andere leden.

De raad van bestuur of het vast comité kan in eigen kring een technisch comité oprichten dat belast is met de bekragting en de mededeling van de te verwezenlijken activiteiten inzake onderzoek, technologische bewaking en technologische voorlichting. Bij die mededeling wordt, inzake vertrouwelijkheid; het belang geëerbiedigd van het onderzoekscentrum of van de onderneming die zijn partners of klanten zijn.

*Afdeling 6. — Het voeren van een analytische boekhouding*

**Art. 8.** Het onderzoekscentrum voert een analytische boekhouding van zijn activiteiten.

Die boekhouding :

1° leeft de Belgische boekhoudnormen na;

2° maakt het onder meer mogelijk de aanwending van de steun en de overheidstegemoetkomingen voor het onderzoekscentrum na te gaan, evenals het feit dat de prijs van de dienstverlening aan de ondernemingen de regels van de markt in acht neemt.

*Afdeling 7. — Voorhandenzijn van een vestigingseenheid in het Waalse Gewest*

**Art. 9.** Het onderzoekscentrum beschikt over minstens één vestigingseenheid op het grondgebied van het Waalse Gewest, behalve indien het valt onder de besluitwet van 30 januari 1947 tot vaststelling van het statuut van oprichting en werking van de centra belast met de bevordering en de coordinatie van de technische vooruitgang van de verschillende takken van 's lands bedrijfsleven, door het wetenschappelijk onderzoek.

*Afdeling 8. — Financiële draagkracht*

**Art. 10.** Het onderzoekscentrum beschikt over voldoende financiële draagkracht om de financiële tegenprestaties in verband met zijn dienstverlenings- of onderzoeksactiviteiten te dekken en om bij te dragen tot het onderhoud en de hernieuwing van de uitrusting en het materieel nodig voor zijn activiteiten.

De inkomsten van het onderzoekscentrum in verband met de industriele activiteit, de onderzoeksactiviteit, de openbare expertises of de bijdragen, de financiering van het Waalse Gewest niet meegerekend, moeten 50 percent hoger zijn dan de globale bestaansmiddelen. Het onderzoekscentrum bereikt die doelstelling binnen de twee jaar als de coëfficiënt R, omschreven in de bijlage bij dit besluit, hoger is dan 30 percent en lager dan 50 percent, en binnen de vijf jaar als diezelfde coëfficiënt lager is dan 30 percent, waarbij die termijnen ingaan op 1 juli 2008.

*Afdeling 9. — Opstelling van een strategisch actieplan*

**Art. 11.** Ter staving van de erkenningsaanvraag maakt het onderzoekscentrum een plan over waarin de acties die hij voornemens is te ondernemen in de 36 komende maanden, omschreven worden.

Dat plan houdt eveneens de verbintenis van het onderzoekscentrum in om de instandhoudingsvooraarden waarvan sprake in de artikelen 13 tot 17 van dit besluit na te leven, evenals de omschrijving van de middelen die daarvoor aangewend worden.

*HOOFDSTUK II. — Voorwaarden voor het behoud van de erkenning**Afdeling 1. — Beginsel*

**Art. 12.** Voor het behoud van zijn erkenning in de zin van het decreet moet het onderzoekscentrum, naast de verkrijgingsvooraarden waarvan sprake in de artikelen 4 tot 11, binnen een termijn van twee jaar te rekenen van zijn erkenning, de vijf voorwaarden waarvan sprake in de artikelen 13 tot 17 vervullen.

*Afdeling 2. — Publicatie van een jaarverslag*

**Art. 13.** Het onderzoekscentrum brengt een jaarverslag uit waarin het verloop en de resultaten van zijn verschillende activiteitensoorten uiteengezet worden. Dat verslag omvat minstens de volgende rubrieken : de samenstelling van de raad van bestuur of van het vast comité, de samenstelling van het technisch comité, de samenvatting van de financiële resultaten van het jaar en de evolutie van het personeel, de lopende onderzoeksprogramma's, de voornaamste resultaten van de voleindigde onderzoeksadden en de industriële impact van de activiteiten inzake technologische bewaking, de gestructureerde samenwerkingsverrichtingen, de verworven kwaliteitsnormen, de voor de ondernemingen beschikbare diensten, de waardevolle uitrusting en de instrumenten voor de verspreiding van de resultaten.

*Afdeling 3. — Naleving van de normen voor het kwaliteits- en leefmilieumanagement*

**Art. 14.** Om zijn bekendheid in de wetenschappelijke en industriële gemeenschap en de reputatie van zijn dienstverlening en zijn producten te vestigen, voldoet het onderzoekscentrum aan de normen voor het kwaliteitsmanagement en aan de normen voor het leefmilieumanagement die essentieel zijn in de gebieden waaronder zijn activiteiten vallen.

*Afdeling 4. — Organisatie van zijn activiteiten in functie van de behoeften en de typologie van de ondernemingen*

**Art. 15.** Het onderzoekscentrum organiseert zijn activiteiten in functie van de behoeften en de typologie van de ondernemingen.

Daartoe ontwikkelt het de geschikte instrumenten, meer bepaald in overleg met het "Agence de stimulation technologique" (Agentschap voor technologische stimulering) en met het Bestuur.

*Afdeling 5. — Activiteiten inzake technologische voorlichting, transfers en audits*

**Art. 16.** Het onderzoekscentrum verwezenlijkt voor de ondernemingen die om zijn wetenschappelijke of technische expertise vragen in de gebieden waarvoor het de vaardigheden bezit, met zijn eigen menselijke en materiële middelen, activiteiten inzake technologische voorlichting of transfers in de vorm van dienstverlenende prestaties die bestaan uit technologische audits verbonden aan procédés of producten of in de vorm van adviezen voor de oriëntering van de ondernemingen naar technologische vaardigheden, met inbegrip van die welke de andere onderzoekscentra, de universitaire of de hogeschoolafdelingen aanbieden.

In voorkomend geval kan het onderzoekscentrum in overleg werken met de universitaire afdelingen en de afdelingen van hogescholen om de technologische transfer naar het industriële weefsel te bevorderen.

Het neemt regelmatig contact op met de ondernemingen om hen haar diensten terzake aan te bieden.

*Afdeling 6. — Verspreiding van de resultaten*

**Art. 17.** Het onderzoekscentrum organiseert ten behoeve van de ondernemingen en de andere erkende onderzoekscentra middels een vlot bereikbaar en vaak bijgewerkte instrumentarium de verspreiding van de resultaten van de activiteiten waarvan sprake in artikel 5 en de vooruitgang waarvan sprake in artikel 6, rekening houdend met het noodzakelijke vertrouwelijk karakter van sommige resultaten.

**HOOFDSTUK III. — Erkenningscommissie**

**Art. 18.** De Erkenningscommissie waarvan sprake in artikel 76 van het decreet bestaat uit :

- 1° één vertegenwoordiger van de Minister-President;
- 2° één vertegenwoordiger van de Minister van Economie;
- 3° één vertegenwoordiger van de Minister;
- 4° twee leden van het Bestuur;
- 6° één expert met een wetenschappelijke oriëntatie;
- 7° één expert met een economische en financiële oriëntatie;
- 8° één expert inzake certificering;
- 9° vier vertegenwoordigers van de Raad voor Wetenschapsbeleid aangewezen door de "Conseil économique et social de la Région Wallonne".

**Art. 19.** De Regering benoemt de leden van de Erkenningscommissie waarvan sprake in artikel 18, 1° en 2°, op de voordracht van de betrokken Minister. De Regering benoemt de leden van de Erkenningscommissie waarvan sprake in artikel 18, 3° en 8°, op de voordracht van de Minister. De Regering benoemt de leden van de Erkenningscommissie waarvan sprake in artikel 18, 9° en 8°, op de voordracht van de Raad voor Wetenschapsbeleid.

**Art. 20.** Het mandaat van een lid van de Erkenningscommissie verstrijkt op het einde van het zesde kalenderjaar volgend op het jaar waarin de Regering hem benoemt heeft. Het is hernieuwbaar.

**Art. 21.** Het mandaat van een lid van de Erkenningscommissie wordt voortijdig beëindigd :

- 1° zodra het de hoedanigheid verliest waarin de Regering het lid benoemde;
- 2° als het de Regering meedeelt ontslag te willen nemen;
- 3° als het wederroepen wordt door de Regering op voorstel van de Erkenningscommissie. Het huishoudelijk reglement van de Commissie stelt de gevallen vast waarin een lid wederroepen kan worden.

Indien het mandaat van een lid beëindigd wordt, benoemt de Regering een nieuw lid, dat het mandaat voltooit van degene die het vervangt.

**Art. 22.** De Erkenningscommissie vergadert minstens twee keer per jaar. Zij beraadslaagt op rechtsgeldige wijze als minstens acht leden aanwezig zijn. Zij treft elke beslissing bij absolute meerderheid der aanwezige leden.

**Art. 23.** De leden van de Erkenningscommissie leven te allen tijde de geheimhouding van de beraadslagingen en van de vertrouwelijke informatie die ze in hun hoedanigheid van lid krijgen, strikt na.

**Art. 24.** De Erkenningscommissie stelt haar huishoudelijk reglement op dat ze ter goedkeuring aan de Minister voorlegt.

**HOOFDSTUK IV. — *Erkenningsprocedure***

**Art. 25.** Het onderzoekscentrum dat erkend wenst te worden dient zijn erkenningsaanvraag in door het formulier waarvan het model door de Minister bepaald wordt op voorstel van de Erkenningscommissie behoorlijk ingevuld naar het Bestuur te zenden.

Het Bestuur bericht ontvangst van de aanvraag binnen de vijf dagen na ontvangst ervan en gaat na of de aanvraag volledig is.

Als het Bestuur vaststelt dat de aanvraag onvolledig is, vraagt het de aanvullende gegevens op bij het onderzoekscentrum binnen de twintig dagen na de ontvangst van de aanvraag. Als het onderzoekscentrum geen gevolg geeft aan dat verzoek binnen de twintig dagen na ontvangst ervan, wordt het geacht zijn aanvraag te hebben ingetrokken.

**Art. 26.** Binnen de zestig dagen na de ontvangst van de volledige erkenningsaanvraag richt het Bestuur een verslag aan de Erkenningscommissie waarin een afschrift van de erkenningsaanvraag en een samenvatting begrepen zijn.

Bij haar eerste of tweede vergadering na de ontvangst van het verslag van het Bestuur werkt de Erkenningscommissie het voorstel uit waarvan sprake in artikel 76 van het decreet.

Binnen de vijf dagen na de vergadering waarin zij haar voorstel heeft uitgewerkt, richt de Erkenningscommissie dat voorstel aan het onderzoekscentrum. Binnen de twintig dagen na de ontvangst van het voorstel kan het onderzoekscentrum een schriftelijke uiteenzetting aan de Erkenningscommissie richten met de redenen waarom het meent niet te kunnen instemmen met de inhoud ervan.

Binnen de vijf dagen na ofwel de ontvangst van de uiteenzetting waarvan sprake in lid 3 ofwel het verstrijken van de termijn van twintig dagen waarvan sprake in hetzelfde lid richt de Erkenningscommissie zijn voorstel aan de Minister samen met de eventuele uiteenzetting van het onderzoekscentrum. Die termijn van vijf dagen wordt op twintig dagen gebracht als de Erkenningscommissie een in functie van die uiteenzetting significant gewijzigd voorstel aan de Minister richt.

**Art. 27.** Wanneer de Minister de erkenningsaanvraag inwilligt, neemt hij een erkenningsbesluit aan.

Wanneer de Minister de erkenningsaanvraag niet inwilligt, brengen hij of het Bestuur het onderzoekscentrum daarbij ter post aangetekend schrijven van op de hoogte.

**Art. 28.** De erkenning van het onderzoekscentrum heeft een onbepaalde duur, tenzij die erkenning ingetrokken wordt overeenkomstig artikelen 32, 33 en 34.

**Art. 29.** In geval van fusie tussen twee erkende onderzoekscentra geeft de nieuw opgerichte eenheid kennis van de fusie aan de Minister, die van ambtswege een nieuw erkenningsbesluit aanneemt. Binnen de twaalf maanden wordt er een audit uitgevoerd overeenkomstig de artikelen 30 en 31, lid 1.

**Art. 30.** Het erkende onderzoekscentrum wordt periodiek aan audits onderworpen om na te gaan of het blijft beantwoorden aan elke erkenningsvoorraarde waarvan sprake in de artikelen 4 tot 11 en de artikelen 13 tot 17. Die audits worden uitgevoerd door onafhankelijke deskundigen.

**Art. 31.** De audits waarvan sprake in de artikelen 29 en 30 worden uitgevoerd op initiatief van de Erkenningscommissie of op initiatief van het Bestuur. De kosten van de audits worden door het Waalse Gewest overgenomen. Het auditverslag wordt aan het Bestuur gericht.

De eerste audit van het onderzoekscentrum vangt aan tussen de derde en de vijfde verjaardag van de aanneming van het desbetreffende erkenningsbesluit.

Elke latere audit van het onderzoekscentrum vangt uiterlijk zesendertig maanden na het einde van de vorige audit aan.

**Art. 32.** De erkenning van het onderzoekscentrum kan worden ingetrokken :

1° als uit een audit waarvan sprake in de artikelen 29, 30 en 31 blijkt dat het onderzoekscentrum niet meer voldoet aan de voorwaarden voor de verkrijging van de erkenning waarvan sprake in de artikelen 4 tot 11;

2° als het onderzoekscentrum in strijd blijft met één of meerdere voorwaarden waarvan sprake in de artikelen 13 tot 17 voor het behoud van de erkenning.

**Art. 33.** In de zestig dagen na de ontvangst van het auditverslag richt het Bestuur een afschrift van het verslag en een synthesenota aan de Erkenningscommissie.

Bij haar eerste of tweede vergadering na de ontvangst van het verslag van het Bestuur werkt de Erkenningscommissie het voorstel uit waarvan sprake in artikel 76 van het decreet.

Binnen de vijf dagen na de vergadering waarin zij haar voorstel heeft uitgewerkt, richt de Erkenningscommissie dat voorstel aan het onderzoekscentrum. Binnen de twintig dagen na de ontvangst van het voorstel kan het onderzoekscentrum een schriftelijke uiteenzetting aan de Erkenningscommissie richten met de redenen waarom het meent niet te kunnen instemmen met de inhoud ervan.

Binnen de vijf dagen na ofwel de ontvangst van de uiteenzetting waarvan sprake in lid 3 ofwel het verstrijken van de termijn van twintig dagen waarvan sprake in hetzelfde lid richt de Erkenningscommissie zijn voorstel aan de Minister samen met de eventuele uiteenzetting van het onderzoekscentrum. Die termijn van vijf dagen wordt op twintig dagen gebracht als de Erkenningscommissie een in functie van die uiteenzetting significant gewijzigd voorstel aan de Minister richt.

**Art. 34.** De Minister spreekt zich over de intrekking van de erkenning van een onderzoekscentrum uit.

In het geval waarvan sprake in artikel 32, 2°, kan de Minister de erkenning pas intrekken als de niet-naleving van één of meerdere erkenningsvoorraarden voortduurt bij verstrijken van de tachtig dagen na een ingebrekestelling die het Bestuur aan het onderzoekscentrum heeft gericht bij ter post aangetekend schrijven.

De intrekking van de erkenning van een onderzoekscentrum kan pas uitgesproken worden na afloop van een tegensprekelijk debat.

#### HOOFDSTUK V. — *Bijkomende opdrachten van de Erkenningsscommisie*

**Art. 35.** De Commissie analyseert op verzoek van de Regering of de Minister de activiteiten van elk erkend onderzoekscentrum en stelt oplossingen voor die de samenwerking kunnen aanhalen tussen de onderzoekscentra in Wallonië door zich met name te baseren op de strategische doelstellingen en de hoofdlijnen bepaald krachtens artikel 37. De analyse wordt aan de Minister medegedeeld.

**Art. 36.** Jaarlijks analyseert de Commissie op grond van een overzicht dat het Bestuur heeft uitgevoerd in samenwerking met de onderzoekscentra de bestaansmiddelen van laatstgenoemden om na te gaan welke hun in artikel 10 bedoelde financiële draagkracht is. In dat kader maken de erkende onderzoekscentra hem elk stuk over dat zij voor haar analyse nuttig acht. De analyse wordt aan de Minister medegedeeld.

#### Titel III. — *Strategische doelstellingen en hoofdlijnen*

**Art. 37.** Minstens elke vijf jaar en voor de eerste keer binnen de achttien maanden na de inwerkingtreding van het decreet stelt de Minister in samenwerking met de Minister van Economie aan de Regering voor om de strategische doelstellingen en de hoofdlijnen waarvan sprake in artikel 117 van het decreet te bepalen.

Het voorstel van de Minister heeft meer bepaald betrekking op :

1° de technologische vakgebieden die een prioriteit op korte termijn zijn rekening houdend met het Waalse potentieel inzake onderzoek, technologische innovatie en economische ontwikkeling;

2° de onderzoeksthema en de technologische vakgebieden die een prioriteit op middellange termijn vormen, rekening houdend met de prospectieve onderzoeken en beoordelingen terzake;

3° de nadere organisatie- en werkregels van de samenwerkingsverbanden voor technologische innovatie en de andere soorten samenwerkingsverbanden die het decreet vernoemt;

4° de nadere organisatie- en werkregels van de samenwerkingsverbanden voor technologische innovatie die opgenomen zijn in de beleidslijnen van de Waalse Regering voor de economische ontwikkeling van het Gewest;

5° de te treffen maatregelen voor de versterking van de ontwikkeling van Wallonië op het vlak van onderzoek en technologische innovatie met navolging van de aanbevelingen opgenomen in de Waalse, Belgische, Europese en internationale onderzoeken en studies;

6° de informatie-uitwisselingen, de uitwisselingen van ervaringen en de samenwerkingsverbanden die opgezet moeten worden met de andere Belgische deelgebieden en, in voorkomend geval, met de Europese en internationale instellingen;

7° de eventuele aanpassingen aan de indicatoren bepaald krachtens artikel 123, 1°, van het decreet en de nadere regels voor de inzameling, de analyse en de verspreiding bepaald krachtens artikel 123, 2°, van het decreet.

De Minister verzoekt om de adviezen van de Raad voor Wetenschapsbeleid en van het interdepartementale opvolgingscomité voor de doelstellingen en hoofdlijnen door de Regering aangenomen worden.

#### Titel IV. — *Tegemoetkomingsaanvragen bedoeld bij het decreet*

##### HOOFDSTUK I. — *Evaluatiecriteria voor alle promotoren*

###### Afdeling 1. — Innoverend karakter van het project

**Art. 38.** Het innoverend karakter van het project wordt beoordeeld en meer bepaald de bijdrage ervan aan de wetenschappelijke vooruitgang in termen van nieuw vergaarde kennis.

Wat betreft de tegemoetkomingen aan de innoverende starters bedoeld in de artikelen 40 tot 45 van het decreet worden, volgens wat bepaald wordt in de oproep tot de gegadigden, het innoverend karakter van de algemene activiteit van de onderneming of het innoverend karakter van het project dat ter beoordeling worden voorgelegd, geëvalueerd.

###### Afdeling 2. — Kwaliteit, technologische haalbaarheid en relevantie van het project

**Art. 39.** De kwaliteit, de technische haalbaarheid en de relevantie van het project worden beoordeeld ten opzichte van de technisch-economische noden van het Waalse Gewest.

Wat betreft de tegemoetkomingen aan de innoverende starters bedoeld in de artikelen 39 tot 44 van het decreet worden, volgens wat bepaald wordt in de oproep tot de gegadigden, de haalbaarheid en de kwaliteit van de algemene activiteit van de onderneming of van het project dat ter beoordeling worden voorgelegd, geëvalueerd.

###### Afdeling 3. — Valorisering van de innovatie

**Art. 40.** Wanneer het project betrekking heeft op activiteiten van industrieel onderzoek of experimentele ontwikkeling, wordt de bekwaamheid van de promotor om de vrucht van zijn activiteiten economisch en op het vlak van de werkgelegenheid te valoriseren, beoordeeld. Die beoordeling heeft met name betrekking op de economische effecten, de capaciteit van de promotor om een markt te penetreren, het bestaan van een winstgevende markt, de perspectieven van de exploitatie door de promotor of een derde en de impact van de intellectuele rechten van concurrerende projecten.

###### Afdeling 4. — Leefmilieu

**Art. 41.** De impact van elk project op het leefmilieu wordt beoordeeld. Onder leefmilieu-impact worden de gezamenlijke kwalitatieve en kwantitatieve, negatieve en/of positieve wijzigingen verstaan die het project op het leefmilieu heeft.

##### HOOFDSTUK II. — *Bijkomende evaluatiecriteria, specifiek aan de ondernemingen*

**Art. 42.** De financiële degelijkheid van de onderneming wordt beoordeeld door haar te vragen een financieel plan voor te leggen waarin de financiering van het project door de onderneming uiteengezet wordt.

Wanneer het project betrekking heeft op activiteiten inzake industrieel onderzoek of experimentele ontwikkeling, bevat dat plan de gegevens die het mogelijk maken de financiële draagkracht van de onderneming te beoordelen om enerzijds de activiteiten zorgvuldig uit te voeren en anderzijds de verwachte resultaten te benutten.

Desnoods kunnen de boekhoudkundige en bankbewijzen ter bevestiging van de gegevens van het financiële plan opgevraagd worden.

**Art. 43.** De duidelijke risicograad van het project wordt in detail beoordeeld. Die graad kan meer bepaald vastgelegd worden wat betreft de kosten van het project ten opzichte van de omzet van de onderneming, de tijd voor het afstellen van het nieuwe procédé of product, de verwachte voordelen tegenover de kosten van het project of de waarschijnlijkheid van een mislukking.

**Art. 44.** Als het project waarvoor een tegemoetkoming gevraagd wordt niet aangevat is voor de indiening van de aanvraag, is het aanmoedigende effect automatisch aanwezig voor de volgende tegemoetkomingsmaatregelen :

- de subsidies met betrekking tot het industrieel onderzoek, de subsidies en de terugvorderbare voorschotten met betrekking tot de experimentele ontwikkeling en de subsidies met betrekking tot de technische haalbaarheidsonderzoeken indien de promotor een kleine of middelgrote onderneming is en indien het bedrag van de tegemoetkoming lager is dan 7,5 miljoen euro per project en per promotor;

- de subsidies voor de industriële eigendomsrechten;
- de subsidies voor de innoverende starters;
- de subsidies voor advies- en steunverlening voor innovatie;
- de subsidies voor de tijdelijke indienstneming van personeel.

Voor de tegemoetkomingen die niet bedoeld zijn in lid 1 wordt het voorhandenzijn van het aanmoedigende effect van de tegemoetkoming van het Waalse Gewest aan de onderneming gedetailleerd beoordeeld.

De tegemoetkoming moet ervoor zorgen dat de ontwikkeling of de reconversie van de onderneming, het bereik, de begroting of het ritme van de activiteiten inzake industrieel onderzoek of experimentele ontwikkeling verhogen. Er kan eveneens naar het aanmoedigende effect gepeild worden met betrekking tot de potentiële inschakeling in nieuwe onderzoeksprogramma's of netwerken, de inkorting van termijnen voor het afstellen, inbedrijfnemen of op de markt brengen.

#### *HOOFDSTUK III. — Specifieke bijkomende evaluatiecriteria voor de publieke onderzoeksinstellingen, de universitaire afdelingen en de afdelingen van een hogeschool*

**Art. 45.** De evaluatie heeft betrekking op de uitnemendheid en de ervaring van de onderzoekers of de onderzoeksafdeling in het gebied (de gebieden) waarop het project slaat, met name in termen van publicaties, beschikbaar personeel, activiteiten in het kader van gewestelijke, federale en Europese programma's, internationale samenwerkingsverbanden, industriele samenwerkingsverbanden en valorisering van de onderzoeksresultaten en overeenstemming met de potentiële behoeften van de ondernemingen.

De kwaliteit van de presentatie van het project in functie van met name de duidelijkheid en de relevantie van de antwoorden op zijn vragen wordt eveneens beoordeeld.

#### *HOOFDSTUK IV. — Bijkomende specifieke evaluatiecriteria voor de erkende onderzoekscentra*

**Art. 46.** De evaluatie heeft betrekking op de uitnemendheid en de ervaring van het onderzoekscentrum in het gebied (de gebieden) waarop het project slaat, met name in termen van beschikbaar personeel en apparatuur, activiteiten in het kader van gewestelijke, federale en Europese programma's, internationale samenwerkingsverbanden, industriele samenwerkingsverbanden en valorisering van de onderzoeksresultaten, beheersing van de aankondende technologieën en overeenstemming met de behoeften van de ondernemingen.

De kwaliteit van de presentatie van het project in functie van met name de duidelijkheid en de relevantie van de antwoorden op zijn vragen en de waarde van de wetenschappelijke, technische en functionele begeleiding wordt eveneens beoordeeld.

#### *HOOFDSTUK V. — Procedures voor de indiening van de tegemoetkomingen*

##### *Afdeling 1. — Tegemoetkomingsaanvragen ingediend in het kader van oproepen tot indiening van projecten*

**Art. 47.** Een document met als opschrift "oproep tot het indienen van projecten" legt de specifieke nadere regels vast voor de verschillende oproepen. De werktaal is het Frans of, in voorkomend geval, het Duits.

Als de strategische doelstellingen en de hoofdlijnen eenmaal door de Regering zijn vastgelegd overeenkomstig artikel 37, worden de oproepen tot het indienen van projecten uitgevoerd in overeenstemming ermee.

**Art. 48.** De oproep tot het indienen van projecten wordt minstens op de website bekendgemaakt en uiterlijk zestig dagen voor de uiterste dag voor de indiening van de projecten. Die oproep bevat minstens :

- 1° het soort of de soorten afdelingen die een project kunnen indienen;
- 2° de specificiteiten van de projecten beoogd bij de oproep in wetenschappelijke, technologische, industriele of andere termen;
- 3° de evaluatiecriteria bedoeld in de artikelen 38 tot 46;
- 4° de beoordelingscriteria eigen aan de oproep;
- 5° de samenstelling van de jury met minstens één vertegenwoordiger van de Minister, één vertegenwoordiger van de Minister van Economie, vier vertegenwoordigers van de Raad voor Wetenschapsbeleid en één vertegenwoordiger van het Bestuur.

In afwijking daarvan bestaat de jury, wanneer de oproep tot het indienen van projecten een regeringsinitiatief is en betrekking heeft op samenwerkingsverbanden voor technologische innovatie, uit industrielen, vertegenwoordigers van de academische wereld, gespecialiseerd in regionale economieën en uit internationale deskundigen;

- 6° de wijze waarop de jury de projecten rangschikt in functie van de beoordelingscriteria;
- 7° het globale previsionele tegemoetkomingsbudget dat voor de oproep wordt voorbehouden;
- 8° de intensiteit(en) van de tegemoetkomingen in de zin van het decreet;
- 9° de uiterste datum voor de indiening van projecten;
- 10° de termijn waarin de jury samenkomt, waarbij die termijn niet langer mag duren dan zes maanden na de uiterste datum voor de indiening van de projecten.

**Art. 49.** Voor elk project wordt een ontvangstbericht verstuurd aan de promotor binnen de tien dagen, met vermelding van de datum van ontvangst en de coördinaten van een contactpersoon.

**Art. 50.** Na de uiterste datum voor de indiening van de projecten worden enkel de gegevens in overweging genomen die medegedeeld zijn als antwoord op een verzoek van het Bestuur in het kader van de beoordelingsarbeid. Het verzoek van het Bestuur mag enkel betrekking hebben op bijkomende inlichtingen die niet er niet toe leiden dat onregelmatigheden van het project, zoals aanvankelijk ingediend, verholpen worden.

**Art. 51.** Het Bestuur neemt deel aan het beoordelingsproces door advies uit te brengen op de projecten die zijn ingediend in het kader van de oproep tot het indienen van projecten.

Het Bestuur beoordeelt de projecten volgens de criteria bepaald in de oproep tot het indienen van projecten.

Het Bestuur kan een beroep doen op onafhankelijke, eventueel internationale deskundigen, om het bij diens taak te helpen.

Het Bestuur deelt zijn mening aan de jury mee in verband met de vraag of een project in aanmerking komt, alsook alle gegevens in verband met de beoordeling van de projecten in hun geheel.

Wanneer de jury de mening van het Bestuur kent over de in aanmerking komende projecten, vergadert hij voor de beoordeling en de rangschikking van de projecten.

**Art. 52.** Na ontvangst van het voorstel van de jury over de rangschikking van de projecten neemt de Minister de beslissing betreffende de financiering van de projecten.

Ter afwijking wordt de beslissing door de Regering getroffen wanneer het een oproep tot het indienen van projecten betreft die door de Regering is verricht, met betrekking tot tegemoetkomingen voor samenwerkingsverbanden inzake technologische innovatie. In dat geval wordt het cijfer van de tegemoetkomingen gebracht op het maximum dat het decreet mogelijk maakt.

**Art. 53.** Wanneer de Minister of, in het geval waarvan sprake in artikel 52, lid 2, de Regering zijn beslissing genomen heeft, geeft het Bestuur daar kennis van aan elke promotor binnen een termijn van vijftien dagen.

De betrokken promotoren kunnen bij het Bestuur inzicht krijgen in de informatie over de motieven voor de weigering van de niet in aanmerking genomen projecten.

**Art. 54.** Voor de projecten waarvoor een gunstige beslissing is genomen, stelt het Bestuur een ontwerpovereenkomst op die de betrekkingen regelt tussen het Gewest en de promotor overeenkomstig de beslissing getroffen door de Minister of, in het geval bedoeld in artikel 52, lid 2, door de Regering op grond van het advies van de jury. Die overeenkomst moet ondertekend worden door de promotoren binnen het door de Minister of, in het geval bedoeld in artikel 52, lid 2, door de Regering vastgestelde tijdsbestek.

De overeenkomst heeft met name betrekking op volgende gegevens :

- 1° de nadere regels voor de terugbetaling van de terugvorderbare voorschotten;
- 2° de omschrijving van het project ingediend door de promotor;
- 3° het werkschema en het tijdschema voor de uitvoering van het project;
- 4° het budget toegewezen aan het project;
- 5° de toelaatbare uitgaven;
- 6° de verplichtingen in verband met de geheimhouding en de vertrouwelijkheid;
- 7° de nadere regels voor de uitbetaling van de tegemoetkomingen, meer bepaald de periodiciteit ervan;
- 8° de gegevens in verband met de intellectuele eigendom en de benutting van de resultaten van het project;
- 9° de nadere regels voor de bekendmaking van de tegemoetkoming;
- 10° de nadere regels voor de controle van de clausules van de overeenkomst en van de wetgeving over de overheidsopdrachten.

*Afdeling 2. — Tegemoetkomingsaanvragen onderworpen aan de wetenschappelijke, technische, economische, financiële en leefmilieubeoordeling buiten de oproep tot het indienen van projecten om*

**Art. 55.** De promotor die een subsidie of een terugvorderbaar voorschot wenst te krijgen dient een project in bij het Bestuur. Voor de aanvraag die wordt ingediend wordt er een ontvangstbericht aan de promotor gericht binnen de tien werkdagen, waarbij melding wordt gemaakt van de ontvangstdatum alsmede van de naam van het personeelslid van het Bestuur dat het project behandelt. De werktaal is het Frans of, in voorkomend geval, het Duits.

**Art. 56.** Wanneer het Bestuur niet over alle gegevens beschikt die nodig zijn voor de beoordeling van het project, worden de bijkomende gegevens bij de promotor opgevraagd binnen de dertig dagen na indiening van het project.

Als de promotor geen gevolg geeft aan dat verzoek binnen de dertig dagen na de ontvangst ervan, wordt hij geacht het project te hebben ingetrokken. In dat geval deelt het Bestuur de promotor mee dat het dossier gesloten is. Laatstgenoemde beschikt over een termijn van vijftien dagen om een beroep in te dienen bij de Minister en te vragen dat het dossier heropend wordt.

Elk verzoek om bijkomende inlichtingen leidt een nieuwe termijn in van dertig dagen zonder dat de totale termijn tussen de datum van het bericht van ontvangst van het project en de mededeling van het, aan de Minister gerichte, gemotiveerde voorstel aan de promotor vijf maanden mag overschrijden.

De promotor mag het Bestuur evenwel berichten dat hij om een verlenging voor de indiening van het dossier verzoekt. Die verlenging mag een duur van vier maanden vanaf het bericht van ontvangst van het project niet overschrijden.

**Art. 57.** Indien het Bestuur over een volledig dossier beschikt, brengt het de promotor op de hoogte van het gemotiveerde voorstel dat het voorinemens is aan de Minister te richten betreffende de verlening of de weigering van de aangevraagde tegemoetkoming. Voor elk project waarvoor een tegemoetkoming wordt verleend met een hoger bedrag dan 150.000 euro, gaat dat voorstel uit van een college bestaande uit minstens twee leden van het Bestuur. Het Bestuur maakt in zijn voorstel melding van de beoordeling van het project volgens de algemene en specifieke criteria.

Binnen de vijftien dagen na de ontvangst van die mededeling kan de promotor een uiteenzetting aan het Bestuur richten met de redenen waarom hij meent niet te kunnen instemmen met de voorgestelde beslissing. Het Bestuur maakt in een bijkomend voorstel melding van zijn opmerkingen op die eventuele uiteenzetting van de promotor.

De termijn tussen de datum van het bericht van ontvangst van het project en de mededeling van het, aan de Minister gerichte, gemotiveerde voorstel aan de promotor mag in totaal de drie maanden niet overschrijden.

**Art. 58.** Het Bestuur maakt de Minister zijn eerste voorstel over en, in voorkomend geval, zijn tweede voorstel samen met de uiteenzetting van de promotor.

**Art. 59.** Desnoods stelt het Bestuur een ontwerp-overeenkomst op waarbij de betrekkingen tussen het Bestuur en de promotor geregeld worden met inachtneming van het decreet en dit besluit.

De overeenkomst heeft met name betrekking op volgende gegevens :

- 1° de nadere regels voor de terugbetaling van de terugvorderbare voorschotten;
- 2° de omschrijving van het project ingediend door de promotor;
- 3° het werkschema en het tijdschema voor de uitvoering van het project;
- 4° het budget toegewezen aan het project;
- 5° de toelaatbare uitgaven;
- 6° de verplichtingen in verband met de geheimhouding en de vertrouwelijkheid;
- 7° de nadere regels voor de uitbetaling van de tegemoetkomingen, meer bepaald de periodiciteit ervan;
- 8° de gegevens in verband met de intellectuele eigendom en de benutting van de resultaten van het project;
- 9° de nadere regels voor de bekendmaking van de tegemoetkoming;
- 10° de nadere regels voor de controle van de clausules van de overeenkomst en van de wetgeving over de overheidsopdrachten.

**Art. 60.** Binnen een termijn van dertig dagen te rekenen van de aanvaarding, door de Minister, van het project of van het voorstel tot beslissing, richt het Bestuur de gemotiveerde beslissing en, in voorkomend geval, de overeenkomst waarvan sprake in artikel 59 aan de promotor.

De betrokken promotoren kunnen bij het Bestuur inzicht krijgen in de informatie over de motieven voor de weigering van de niet in aanmerking genomen projecten.

*Afdeling 3. — Tegemoetkomingsaanvragen ingediend in het kader van de subsidies met betrekking tot de procédé-innovaties in de diensten en de organisatie-innovaties in de diensten*

**Art. 61.** De promotor die een subsidie wenst te krijgen dient een project in bij het Bestuur Economie. Voor de aanvraag die wordt ingediend wordt er een ontvangstbericht aan de promotor gericht binnen de tien werkdagen, waarbij melding wordt gemaakt van de ontvangstdatum alsmede van de naam van het personeelslid van het Bestuur dat het project behandelt. De werktaal is het Frans of, in voorkomend geval, het Duits.

**Art. 62.** Indien het Bestuur Economie niet over alle noodzakelijke gegevens beschikt voor de beoordeling van het project, vraagt het bijkomende gegevens op bij de promotor binnen de dertig dagen na ontvangst van het project.

Als de promotor geen gevolg geeft aan dat verzoek binnen de dertig dagen na de ontvangst ervan, wordt hij geacht het project te hebben ingetrokken. In dat geval deelt het Bestuur Economie de promotor mee dat het dossier gesloten is. Laatstgenoemde beschikt over een termijn van vijftien dagen om een beroep in te dienen bij de Minister van Economie en te vragen dat het dossier heropend wordt.

Elk verzoek om bijkomende inlichtingen leidt een nieuwe termijn in van dertig dagen zonder dat de totale termijn tussen de datum van het bericht van ontvangst van het project en de mededeling van het, aan de Minister van Economie gerichte, gemotiveerde voorstel aan de promotor vijf maanden mag overschrijden.

De promotor mag het Bestuur Economie evenwel berichten dat hij om een verlenging voor de indiening van het dossier verzoekt. Die verlenging mag een duur van vier maanden vanaf het bericht van ontvangst van het project niet overschrijden.

**Art. 63.** Indien het Bestuur Economie over een volledig dossier beschikt, brengt het de promotor op de hoogte van het gemotiveerde voorstel dat het voornenens is aan de Minister van Economie te richten betreffende de verlening of de weigering van de aangevraagde tegemoetkoming. Voor elk project waarvoor een tegemoetkoming wordt verleend met een hoger bedrag dan 150.000 euro, gaat dat voorstel uit van een college bestaande uit minstens twee leden van het Bestuur Economie. Het Bestuur Economie maakt in zijn voorstel melding van de beoordeling van het project volgens de algemene en specifieke criteria.

Binnen de vijftien dagen na de ontvangst van die mededeling kan de promotor een uiteenzetting aan het Bestuur Economie richten met de redenen waarom hij meent niet te kunnen instemmen met de voorgestelde beslissing. Het Bestuur Economie maakt in een bijkomend voorstel melding van zijn opmerkingen op die eventuele uiteenzetting van de promotor.

De totale termijn tussen de datum van het bericht van ontvangst van het project en de mededeling van het, aan de Minister van Economie gerichte, gemotiveerde voorstel aan de promotor mag in totaal de drie maanden niet overschrijden.

**Art. 64.** Het Bestuur Economie maakt de Minister van Economie zijn eerste voorstel over en, in voorkomend geval, zijn tweede voorstel samen met de uiteenzetting van de promotor.

**Art. 65.** Desnoods stelt het Bestuur Economie een ontwerp-overeenkomst op waarbij de betrekkingen tussen het Gewest en de promotor geregeld worden met inachtneming van het decreet en dit besluit.

De overeenkomst heeft met name betrekking op volgende gegevens :

- 1° de omschrijving van het project ingediend door de promotor;
- 2° het werkschema en het tijdschema voor de uitvoering van het project;
- 3° het budget toegewezen aan het project;
- 4° de toelaatbare uitgaven;
- 5° de verplichtingen in verband met de geheimhouding en de vertrouwelijkheid;
- 6° de nadere regels voor de uitbetaling van de tegemoetkomingen, meer bepaald de periodiciteit ervan;
- 7° de gegevens in verband met de intellectuele eigendom en de benutting van de resultaten van het project;
- 8° de nadere regels voor de bekendmaking van de tegemoetkoming;
- 9° de nadere regels voor de controle van de clausules van de overeenkomst en van de wetgeving over de overheidsopdrachten.

**Art. 66.** Binnen een termijn van dertig dagen te rekenen van de aanvaarding, door de Minister van Economie, van het project of van het voorstel tot beslissing, richt het Bestuur Economie de gemotiveerde beslissing en, in voorkomend geval, de overeenkomst waarvan sprake in artikel 65 aan de promotor.

De betrokken promotoren kunnen bij het Bestuur Economie inzicht krijgen in de informatie over de motieven voor de weigering van de niet in aanmerking genomen projecten.

#### HOOFDSTUK VI. — *Popularisering van de wetenschap, het onderzoek en de innovatie*

##### *Afdeling 1. — Toelaatbaarheidscriteria*

**Art. 67.** Toelaatbaar is het project dat voldoet aan alle volgende voorwaarden :

- 1° het wordt ingediend door een rechtspersoon met minstens één vestiging in Wallonië;
- 2° voornaamste doelstelling is de verspreiding van wetenschappelijke of technische kennis;
- 3° het project is niet bedoeld voor specialisten;
- 4° het omvat een omschrijving van de inhoud van de activiteit en de gekozen aanpak;
- 5° het omvat een uiteenzetting van de profielen van de personen die ingezet worden voor de verwezenlijking van het project;
- 6° het omvat een werkschema met het tijdschema en een omschrijving van de verschillende uit te voeren taken;
- 7° het omvat een financieel plan;
- 8° het omvat een communicatieplan.

##### *Afdeling 2. — Evaluatiecriteria*

**Art. 68.** De evaluatie van het project heeft meer bepaald betrekking op :

- 1° de kwaliteit van de presentatie en de bewoordingen van de subsidie-aanvraag;
- 2° de kwaliteit van het personeel, meer bepaald in termen van diploma en beroepservaring, evenals de kwaliteit van de wetenschappelijke, technische en functionele begeleiding van het project;
- 3° de voorgeschiedenis van de promotor in het betrokken vakgebied;
- 4° de balans tussen de geldmiddelen en het project;
- 5° de verwachte impact bij het doelpubliek;
- 6° het potentieel van de valorisering en de omzetting van het project in een andere context;
- 7° de kwaliteit van een eventueel samenwerkingsverband met een instantie die wetenschappelijke en technische kennis verspreidt;
- 8° de originaliteit, zowel wat de gekozen thematiek als de gekozen aanpak betreft;
- 9° de logica van het project (interactief en pluridisciplinair karakter, bestrijding van de ongelijke behandelingen, respect voor het leefmilieu, enz.);
- 10° de financieringsmodus, bij meervoudige geldbronnen.

**Art. 69.** De intensiteit van de subsidie, uitgedrukt in percentages van de toelaatbare uitgaven voor belastingen of heffingen, mag 80 bereiken. Het deel dat niet onder de subsidie valt wordt meer bepaald gefinancierd door de eventuele opbrengsten van het project, door andere overheids- of privé-interventies of door inbreng in natura waarvan de waarde in de marktprijs wordt uitgedrukt.

#### **Titel V. — Subsidie en terugvorderbaar voorschot**

##### *HOOFDSTUK I. — *Gemeenschappelijke bepalingen voor de subsidies en de terugvorderbare voorschotten**

**Art. 70.** Bij besluit van de Minister of, in voorkomend geval, de Regering, worden meer bepaald het doel, het bedrag en de begunstigde van de subsidie of het terugvorderbaar voorschot bepaald.

**Art. 71.** De promotor overhandigt het Bestuur :

- 1° tijdens de uitvoering van de activiteit die onder de tegemoetkoming valt :
  - a) activiteitenverslagen, samen met het overzicht van de uitgaven met betrekking tot de periode waarop ze slaan;
  - b) wetenschappelijke en technische verslagen;
- 2° verslagen over de benutting van de activiteit die onder de tegemoetkoming valt;
- 3° verslagen over het gebruik van de resultaten van de activiteit die onder de tegemoetkoming valt;
- 4° verslagen over de indicatoren zoals bepaald in artikel 123 van het decreet;
- 5° evaluatieverslagen op de overeengekomen vervaldata.

**Art. 72.** De vorm, de inhoud en de frequentie van de verslagen waarvan sprake in artikel 71 worden vastgelegd in het besluit bedoeld in artikel 70.

Elk van die verslagen moet het Bestuur bereiken binnen de dertig dagen na de periode waarop ze betrekking hebben.

**Art. 73.** De promotor licht het Bestuur schriftelijk en binnen een termijn van minder dan dertig dagen in over iedere :

- 1° wijziging in zijn statuten;
- 2° wijziging van zijn aandeelhoudersstructuur waarbij meer dan één vijfde van zijn kapitaal betrokken is;
- 3° verrichting die een significante impact heeft ofwel op zijn kapitaal, ofwel op de aard van zijn activiteiten, ofwel op de plaats waar deze uitgevoerd worden.

**HOOFDSTUK II. — *Specifieke bepalingen voor de terugvorderbare voorschotten***

**Art. 74.** Elke overeenkomst bevat een omstandig scenario voor een succesvolle afloop die overeenstemt met het commercieel welslagen van het project, meer bepaald inzake omzet, verkoopsvolume, marktaandelen en, in voorkomend geval, inschakeling in de netwerken.

Wordt de verwachte succesvolle afronding van het project overtroffen, dan mag de terugbetaling van het terugvorderbaar voorschot, intresten meegekend, tweemaal het nominale bedrag niet overstijgen.

**Art. 75.** De rentevoet die toegepast wordt voor de terugbetalingen is de Euribor op één jaar, verhoogd met 100 basispunten. Het betreft het cijfer dat geldt de eerste dag van de maand van het toekenningsbesluit.

**HOOFDSTUK III. — *Terugbetaling van de subsidie of het terugvorderbare voorschot***

**Art. 76.** De promotor betaalt het Waalse Gewest op verzoek van het Bestuur het verschil terug tussen de uitbetaalde bedragen en de bedragen die door het Bestuur zijn aanvaard na controle van de verantwoording van de uitgaven :

- 1° bij opschorting of intrekking van de subsidie of het terugbetaalbaar voorschot;
- 2° bij afzien van de subsidie of het terugvorderbaar voorschot;
- 3°wanneer de activiteiten die onder de tegemoetkoming vallen, beëindigd worden.

**Art. 77.** Op verzoek van het bestuur betaalt de promotor het Waalse Gewest het verschil geheel of gedeeltelijk terug tussen de uitbetaalde bedragen en de bedragen die door het Bestuur zijn aanvaard na controle van de verantwoording van de uitgaven wanneer dat verschil het deel van de subsidie of het terugbetaalbaar voorschot te boven gaat in de toelaatbare uitgaven bepaald voor de drie eerstvolgende maanden.

**Art. 78.** Bij opschorting van de subsidie of het terugvorderbare voorschot krachtens artikel 79, 3° en 4°, of bij intrekking van de subsidie of het terugvorderbaar voorschot worden enkel de uitgaven in overweging genomen die betrekking hebben op de periode die voorafgaat aan de ontvangst, door de promotor, van de kennisgeving van de opschorting of van de intrekking die niet voorafgegaan wordt door een opschorting.

Als de promotor afziet van de subsidie of het terugvorderbaar voorschot, worden enkel de uitgaven in overweging genomen die betrekking hebben op de periode die voorafgaat aan het tijdstip waarop de promotor meedeelt dat hij ervan afziet.

**HOOFDSTUK IV. — *Opschorting en intrekking van de subsidie of het terugbetaalbaar voorschot***

**Art. 79.** De Minister kan de uitbetaling van de subsidie of het terugvorderbaar voorschot opschorten :

- 1° bij niet-inachtneming van artikel 72, lid 2;
- 2° bij niet-inachtneming van artikel 73;
- 3°wanneer de promotor in een faillissements- of concordaatsprocedure verwikkeld is, al dan niet vrijwillig in vereffening wordt gesteld dan wel ontbonden wordt;
- 4°wanneer de slechte geldtoestand van de promotor de zorgvuldige uitvoering van het project of de perspectieven voor de benutting van de resultaten van het project door de promotor in gevaar brengt;
- 5° bij een negatieve evaluatie ten gevolge van de verslagen ingediend krachtens artikel 71, 5°.

**Art. 80.** De Minister kan de promotor het voordeel van de subsidie of het terugvorderbaar voorschot ontzeggen :

- 1° in de gevallen bedoeld in artikel 79, 3°, 4° en 5°;
- 2° als redelijkerwijs blijkt dat de doelstellingen, zoals beoordeeld op het tijdstip van de behandeling van het project, wegens aanzienlijke wijzigingen in de economische en technische context niet meer in het bereik van de promotor liggen.

In alle gevallen van intrekking bedoeld in lid 1 beëindigt het Waalse Gewest de uitbetaling van de subsidie of het terugvorderbaar voorschot.

**Art. 81.** Het bestuur kan de promotor het voordeel van de subsidie of het terugvorderbaar voorschot ontzeggen wanneer de promotor meer dan vijfenvertig werkdagen lang geen gevolg gegeven heeft aan een ingebrekestelling om één van zijn verplichtingen uit te voeren waarvan het Bestuur hem bij ter post aangetekend schrijven kennis heeft gegeven. In dat geval :

- 1° beëindigt het Waalse Gewest de uitbetaling van de subsidie of het terugvorderbaar voorschot;
- 2° wordt de promotor die een subsidie geniet ertoe gehouden het Waalse Gewest de gezamenlijke als subsidie betaalde bedragen terug te betalen na aftrek van de reeds terugbetaalde sommen;
- 3° wordt de promotor die een terugvorderbaar voorschot geniet ertoe gehouden het Waalse Gewest de gezamenlijke als subsidie betaalde bedragen terug te betalen na aftrek van de reeds terugbetaalde sommen.

**HOOFDSTUK V. — *Afzien van de subsidie of het terugvorderbaar voorschot***

**Art. 82.** De promotor mag van de subsidie of het terugvorderbaar voorschot afzien tijdens de activiteiten die onder de tegemoetkoming vallen voorzover de clausules in verband met de subsidie of het terugvorderbaar voorschot die hem aan het Waalse Gewest binden, dat toelaten.

**Titel VI. — Interdepartementaal opvolgingscomité**

**Art. 83.** Er wordt een interdepartementaal opvolgingscomité opgericht dat meer bepaald bestaat uit personeelsleden van de bestuursdiensten van de Regering, bevoegd voor onderzoek, technologische innovatie en economie. Het Comité komt minstens vier keer per jaar samen.

De Minister en de Minister van Economie leggen er samen de samenstelling en de nadere werkingsregels van vast.

**Art. 84.** Het interdepartementaal opvolgingscomité heeft als hoofdtaken :

1° de strategische doelstellingen en de hoofdlijnen, bepaald krachtens artikel 117 van het decreet, in voorstellen voor operationele maatregelen om te zetten, door onder meer de balans te bepalen tussen die doelstellingen en hoofdlijnen, enerzijds, en de bestaande tegemoetkomingen en de wijze van toekenning ervan, anderzijds;

2° bijgevolg de eventuele wijzigingen, meer bepaald van wettelijke of regelgevende aard, in die voorstellen in te passen als ze van toepassing zijn wat de bestaande tegemoetkomingen en de wijze van toekenning ervan betreft;

3° erover waken dat de aangenomen operationele maatregelen toegepast worden overeenkomstig de strategische doelstellingen en de hoofdlijnen bepaald krachtens artikel 117 van het decreet;

4° toe te zien op de uitvoering van de indicatoren bepaald krachtens artikel 123, 1°, van het decreet;

5° toe te zien op de uitvoering van de nadere regels voor de inzameling, de analyse en de verspreiding bepaald in artikel 123, 2°, van het decreet;

6° een voorstel uit te werken voor de nadere regels voor de steun met onderdelen bedoeld in artikel 121 van het decreet, door er meer bepaald op toe te zien dat hij aansluit op de andere tegemoetkomingen en incentives van de overheid dan die bedoeld in het decreet, inzake benutting en commercialisering van innoverende producten, procédés of diensten;

7° voorstellen uit te werken voor maatregelen die de onderlinge aansluiting van de tegemoetkomingen bedoeld in het decreet en de tegemoetkomingen vallend onder het economisch ontwikkelingsbeleid van het Waalse Gewest bevorderen;

8° voorstellen uit te werken voor maatregelen die de projecten kunnen aansturen op één van beide tegemoetkomingscategorieën;

9° voorstellen uit te werken voor maatregelen die de overeenkomsten en de administratieve documenten betreffende beide tegemoetkomingscategorieën zo goed mogelijk één kunnen maken;

10° voorstellen uit te werken voor maatregelen die ervoor zorgen dat de methodologische instrumenten die voor de beoordeling van alle ingediende projecten kunnen dienen en de opvolging van de ondersteunde projecten;

11° de Regering inlichten en voorstellen voor acties uitwerken wanneer een door een andere overheid overwogen of getroffen maatregel een significant impact zou kunnen hebben op het beleid van het Waalse Gewest inzake onderzoek, technologische innovatie en economische ontwikkeling.

## **Titel VII. — Slotbepalingen**

**Art. 85.** De termijnen bedoeld bij dit besluit worden jaarlijks opgeschort tussen 16 juli en 15 augustus en 21 december en 31 december.

Wanneer een termijn bedoeld in dit besluit verstrijkt op een zaterdag, een zondag of een wettelijke feestdag, wordt hij verlengd tot de eerstvolgende dag die geen zaterdag, zondag of wettelijke feestdag is.

**Art. 86.** Opgeheven worden :

1° het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 20 oktober 1988 betreffende de uitvoering van handelingen en programma's van technologische bevordering;

2° het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 3 december 1992 betreffende de samenstelling en de werking van het Oriëntatiecomite ter bevordering van het onderzoek en van de technologieën in het Waalse Gewest;

3° het besluit van de Waalse Regering van 29 september 1994 betreffende de steun aan en de tussenkomsten voor het onderzoek en de technologieën;

4° het besluit van de Waalse Regering van 3 april 2003 betreffende de erkenning van de collectieve onderzoekscentra;

5° het besluit van de Waalse Regering van 7 juli 2005 tot wijziging van de begripsomschrijving "kleine of middelgrote onderneming" in de zin van het decreet van 2005 juli 1990 betreffende de bijstand en de tussenkomsten van het Waalse Gewest voor het onderzoek en de technologieën.

**Art. 87.** Het decreet treedt in werking op 1 oktober 2008.

**Art. 88.** Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 2008.

**Art. 89.** De Minister van Onderzoek en de Minister van Economie zijn, elk wat hem betreft, bevoegd voor de uitvoering van dit besluit.

Namen, 18 september 2008.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Minister van Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Internationale Betrekkingen,  
Mevr. M.-D. SIMONET

De Minister van Economie, Tewerkstelling, Buitenlandse Handel en Patrimonium;  
J.-C. MARCOURT

**Bijlage**

Deze bijlage legt de "coëfficiënt R" vast waarvan sprake in artikel 10 van het besluit.

De analyse van de geldmiddelen van de onderzoekscentra berust op de twaalf ijkpunten die in onderstaande tabel zijn vermeld :

Referentie	Opschrift	Inhoud van de financiering	Soort
Ref. 1	Schuldvorderingen ingediend bij het Dir-Gen Technologie, Onderzoek en Energie ten laste van de Minister van Onderzoek met in begrip van de FEDER/FSE tegemoetkomingen	collectief onderzoek technologische voorlichting structurele programma's en tegenprestatie Gewest voor onderzoek (uitgesloten uitrusting en gebouw)	S
Ref. 2	DC DGTRE en FEDER Uitsluitend uitrusting	structurele programma's en tegenprestatie Gewest voor wetenschappelijke en technologische uitrusting	S
Ref. 3	DC DGTRE en FEDER Uitsluitend gebouw	structurele programma's en tegenprestatie Gewest voor de gebouwen	S
Ref. 4	DC FSE in het kader van Dlst 1, 2 en 3	structurele programma's en tegenprestatie Gewest voor de gebouwen	S
Ref. 5	DC andere overheden	internationale (buiten Europese programma's), federale of provinciale bronnen	R
Ref. 6	DC CE	onderzoeksprojecten PC met een bonus Gew* mogelijk	R
Ref. 7	Verplichte bijdragen	vastgesteld bij wet of regelgeving	R
Ref. 8	Vrijwillige bijdragen	bepaald door het centrum	R
Ref. 9	Facturaties derden	opbrengsten van dienstverleningen	R
Ref. 10	Opbrengsten licenties	afstand licencies en retributies	R
Ref. 11	Overheidsdotaties	specifiek aan openbare instellingen	S
Ref. 12	Andere	ACTIVA, AR 258, FOREm, ONEm, AWEX...	S
Ref. 13	Totaal van referenties 1 tot 12		-

\* : die bonificatie van het gewest moet opgenomen worden in ref 1 - DC van het Gewest

\*\* : met inbegrip van de facturaties voor onderaanname voor de ondernemingen en waarvan de financiering vaststaat in het kader van de gewestelijke tegemoetkomingen (voorbeelden : terugvorderbare voorschotten of haalbaarheidsonderzoek als technische steun)

De bestaansmiddelen van een centrum worden ondergebracht in twee categorieën en 5 rubrieken. Die rubrieken dienen om de afhankelijkheids- en performantieratio's van het centrum vast te leggen.

Categorieën "Subsidies" - S :

- werkingssubsidies : Ref. 1, 4, 11 en 12;
- investeringssubsidies : Ref. 2 en 3.

Categorie "Opbrengsten" - R :

- opbrengsten ivm industriële activiteit : Ref. 9 en 10.
- opbrengsten ivm onderzoek of openbare expertises, buiten financieringen van het Waalse Gewest om : Ref. 5 en 6.
- opbrengsten van bijdragen : Ref. 7 en 8.

De coëfficiënt "R" wordt als volgt bepaald :

$$R = (\text{Ref. 5} + \text{Ref. 6} + \text{Ref. 7} + \text{Ref. 8} + \text{Ref. 9} + \text{Ref. 10}) / \text{Ref. 13}$$

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Waalse Regering van 18 september 2008 betreffende de steun voor onderzoek, ontwikkeling en innovatie in Wallonië.

Namen, 18 september 2008.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Minister van Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Internationale Betrekkingen,  
Mevr. M.-D. SIMONET

De Minister van Economie, Tewerkstelling, Buitenlandse Handel en Patrimonium;  
J.-C. MARCOURT

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2008/00891]

#### **Hoofdcommissaris van politie. — Aanstelling**

Bij koninklijk besluit, d.d. 3 oktober 2008 wordt de heer Courtens, Martin, commissaris van politie, voor de duur van zijn aanwijzing in de functie van adjunct-korpschef aangesteld in de graad van hoofd-commissaris van politie in de politie Hoogled-Izegem-Roeselare met ingang van 9 februari 2002.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2008/00891]

#### **Commissaire divisionnaire de police. — Commissionnement**

Par arrêté royal du 3 octobre 2008, M. Courtens, Martin, commissaire de police, est commissionné, pour la durée de sa désignation dans la fonction de chef de corps adjoint, dans le grade de commissaire divisionnaire de police dans la zone de police de Hoogled-Izegem-Roeselare à partir du 9 février 2002.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2008/02123]

#### **9 OKTOBER 2008. — Koninklijk besluit houdende ontslag en benoeming van een lid van het strategisch comité van de NMBS Holding**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, inzonderheid op artikel 161ter, ingevoegd bij de wet van 22 maart 2002 en gewijzigd bij de wetten van 24 december 2002 en 9 juli 2004;

Gelet op het voorstel van de Algemene Centrale der Openbare Diensten Spoor, gedaan op 9 september 2008;

Op de voordracht van Onze Minister van Overheidsbedrijven en op het advies van Onze in raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Eervol ontslag als vertegenwoordiger van de Algemene Centrale der Openbare Diensten Spoor in het Strategisch Comité van de NMBS Holding wordt verleend aan de heer Claude Bossicart.

**Art. 2.** De heer Serge Piteljon wordt benoemd als vertegenwoordiger van de Algemene Centrale der Openbare Diensten Spoor in het Strategisch Comité van de NMBS Holding.

**Art. 3.** Onze Minister van Overheidsbedrijven is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 oktober 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Overheidsbedrijven,  
Mevr. I. VERVOTTE

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2008/13497]

#### **Arbeidsgerechten. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 8 oktober 2008 is de heer Goovaerts, Eduard, benoemd tot werkend rechter in sociale zaken, als werknemer-arbeider bij de arbeidsrechtbank van Antwerpen ter vervanging van de heer Smets, Eduard, wiens mandaat hij zal voleindigen.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2008/02123]

#### **9 OCTOBRE 2008. — Arrêté royal portant démission et nomination d'un membre du comité stratégique de la SNCB Holding**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, notamment l'article 161ter, inséré par la loi du 22 mars 2002 et modifié par les lois du 24 décembre 2002 et 9 juillet 2004;

Vu la proposition de la Centrale générale des Services publics Cheminots, faite le 9 septembre 2008;

Sur la proposition de Notre Ministre des Entreprises publiques et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Démission honorable comme représentant de la Centrale générale des Services publics Cheminots auprès du Comité stratégique de la SNCB Holding, est donné à M. Claude Bossicart.

**Art. 2.** Est nommé représentant de la Centrale générale des Services publics Cheminots auprès du Comité stratégique de la SNCB Holding, M. Serge Piteljon.

**Art. 3.** Notre Ministre des Entreprises publiques est chargée de l'exécution du présent arrêté

Donné à Bruxelles, le 9 octobre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Entreprises publiques,  
Mme I. VERVOTTE

### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2008/13497]

#### **Juridictions du travail. — Nomination**

Par arrêté royal du 8 octobre 2008, M. Goovaerts, Eduard, est nommé juge social effectif au titre de travailleur ouvrier au tribunal du travail d'Anvers en remplacement de M. Smets, Eduard, dont il achèvera le mandat.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2008/13496]

**Arbeidsgerechten. — Ontslag**

Bij koninklijk besluit van 8 oktober 2008 wordt aan de heer Lenaerts, Jan, op zijn verzoek, eervol ontslag verleend uit het ambt van werkend rechter in sociale zaken, als werkgever, bij de arbeidsrechtbank van Brussel.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[C – 2008/13393]

**Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen. — Benoeming  
van de leden van het Paritair Comité voor de textielnijverheid en  
het breiwerk**

Bij besluit van de Directeur-generaal van 19 september 2008, dat in werking treedt de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt :

worden benoemd tot leden van het Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk :

1. als vertegenwoordigers van de werkgeversorganisatie :

Gewone leden :

Mevr. Sioen, Michèle, te Knokke-Heist;  
de heer Godin, Dominique, te Geer;  
de heer Gribomont, Jean-François, te Ronse;  
de heer Arryn, Ronny, te Anzegem;  
de heer Blomme, Marc, te Brugge;  
de heer Van Goethem, Wim, te Boom;  
de heer De Meyer, Jan, te Hooglede;  
de heer Schafer, Lionel, te Seneffe;  
Mevr. Albers, Marylene, te Tielt.

Plaatsvervangende leden :

Mevr. Bekker, Ria, te Rotselaar;  
de heer Spelndoorn, Orwig, te Zottegem;  
Mevr. Ruyffelaere, Anne, te Gent;  
de heer Van Steertegem, Guy, te Evere;  
de heer De Lathauwer, Rudy, te Aalst;  
de heer Cammaert, Yves, te Herne;  
de heer Dewandeleer, Pascal, te Zaventem;  
Mevr. Vandewalle, Griet, te Gent;  
Mevr. Nimmeggers, Sabine, te Lochristi.

2. als vertegenwoordigers van de werknemersorganisaties :

Gewone leden :

De heer Colpaert, Johny, te Brugge;  
de heer Dumortier, Philippe, te Doornik;  
de heer Meyfroot, Dominique, te Meulebeke;  
de heer Wittevrongel, Donald, te Brugge;  
de heer Callaert, Jan, te Dendermonde;  
de heer Uyttenhove, Dirk, te Dendermonde;  
Mevr. De Tremerie, Reinhilde, te Gent;  
de heer Lheureux, Eric, te Komen-Waasten;  
de heer De Crock, Bart, te Kontich.

Plaatsvervangende leden :

De heer De Backer, Patrick, te Sint-Niklaas;  
de heer Lievens, Johan, te Herzele;  
de heer Van Deursen, Erik, te Menen;  
de heer Verplancken, Elie, te Kluisbergen;  
de heer Delesie, Luc, te Waregem;  
de heer Gheysens, Christian, te Oosterzele;  
de heer Moermans, Johan, te Evergem;  
de heer Stevens, Luc, te Lichtervelde;  
de heer Moens, Jan, te Hoeilaart.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2008/13496]

**Juridictions du travail. — Démission**

Par arrêté royal du 8 octobre 2008, démission honorable de ses fonctions de juge social effectif au titre d'employeur au tribunal du travail de Bruxelles est accordée, à sa demande, à M. Lenaerts, Jan.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[C – 2008/13393]

**Direction générale Relations collectives de travail. — Nomination des  
membres de la Commission paritaire de l'industrie textile et de la  
bonneterie**

Par arrêté du Directeur général du 19 septembre 2008, qui entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* :

sont nommés membres de la Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie :

1. en qualité de représentants de l'organisation d'employeurs :

Membres effectifs :

Mme Sioen, Michèle, à Knokke-Heist;  
M. Godin, Dominique, à Geer;  
M. Gribomont, Jean-François, à Renaix;  
M. Arryn, Ronny, à Anzegem;  
M. Blomme, Marc, à Bruges;  
M. Van Goethem, Wim, à Boom;  
M. De Meyer, Jan, à Hooglede;  
M. Schafer Lionel, à Seneffe;  
Mme Albers, Marylene, à Tielt.

Membres suppléants :

Mme Bekker, Ria, à Rotselaar;  
M. Spelndoorn, Orwig, à Zottegem;  
Mme Ruyffelaere, Anne, à Gand;  
M. Van Steertegem, Guy, à Evere;  
M. De Lathauwer, Rudy, à Alost;  
M. Cammaert, Yves, à Herne;  
M. Dewandeleer, Pascal, à Zaventem;  
Mme Vandewalle, Griet, à Gand;  
Mme Nimmeggers, Sabine, à Lochristi.

2. en qualité de représentants des organisations de travailleurs :

Membres effectifs :

M. Colpaert, Johny, à Bruges;  
M. Dumortier, Philippe, à Tournai;  
M. Meyfroot, Dominique, à Meulebeke;  
M. Wittevrongel, Donald, à Bruges;  
M. Callaert, Jan, à Termonde;  
M. Uyttenhove, Dirk, à Termonde;  
Mme De Tremerie, Reinhilde, à Gand;  
M. Lheureux, Eric, à Comines-Warneton;  
M. De Crock, Bart, à Kontich.

Membres suppléants :

M. De Backer, Patrick, à Saint-Nicolas;  
M. Lievens, Johan, à Herzele;  
M. Van Deursen, Erik, à Menin;  
M. Verplancken, Elie, à Kluisbergen;  
M. Delesie, Luc, à Waregem;  
M. Gheysens, Christian, à Oosterzele;  
M. Moermans, Johan, à Evergem;  
M. Stevens, Luc, à Lichtervelde;  
M. Moens, Jan, à Hoeilaart.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**

[C – 2008/09881]

**Rechterlijke Orde**

Bij koninklijk besluit van 3 oktober 2008, is in artikel 2 van het koninklijk besluit van 28 augustus 2008, waarbij de benoeming van rechters in handelszaken in de rechtbanken van koophandel te Brussel en te Nijvel is vernieuwd, :

— de datum van 3 juli 2012 vervangen door deze van 31 juli 2012, wat betreft de heer Du Champs, G., rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Brussel;

— de datum van 21 februari 2013 vervangen door deze van 28 februari 2013, wat betreft de heer Wolters, E., rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Brussel;

— de datum van 6 januari 2010 vervangen door deze van 31 januari 2010, wat betreft de heer Le Borne, J.-J., rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Nijvel.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[C – 2008/09881]

**Ordre judiciaire**

Par arrêté royal du 3 octobre 2008 dans l'article 2 de l'arrêté royal du 28 août 2008, renouvelant la nomination de juges consulaires aux tribunaux de commerce de Bruxelles et de Nivelles, :

— la date du 3 juillet 2012 est remplacée par celle du 31 juillet 2012, en ce qui concerne M. Du Champs, G., juge consulaire au tribunal de commerce de Bruxelles;

— la date du 21 février 2013 est remplacée par celle du 28 février 2013, en ce qui concerne M. Wolters, E., juge consulaire au tribunal de commerce de Bruxelles;

— la date du 6 janvier 2010 est remplacée par celle du 31 janvier 2010, en ce qui concerne M. Le Borne, J.-J., juge consulaire au tribunal de commerce de Nivelles.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**

[2008/09883]

**Directoraat-generaal E<sup>P</sup>I  
Penitentiaire Inrichtingen. — Personnel**

Bij koninklijk besluit van 30 augustus 2008, is Alexandre Vinciane, stageoend attaché-gevangenisdirecteur bij de buitendiensten van het Directoraat-generaal E<sup>P</sup>I Penitentiaire Inrichtingen, in vast verband benoemd en ze neemt rang in op 1 juni 2006.

Bij koninklijk besluit van 30 augustus 2008, is Resimont, Isabelle, stageoend attaché-psycholoog bij de buitendiensten van het Directoraat-generaal E<sup>P</sup>I Penitentiaire Inrichtingen, in vast verband benoemd en ze neemt rang in op 1 januari 2007.

Bij koninklijk besluit van 18 september 2008, is Dewitte, Michaël, stageoend attaché-Inspectie (Medisch-paramedisch) bij de buitendiensten van het Directoraat-generaal E<sup>P</sup>I Penitentiaire Inrichtingen, in vast verband benoemd en hij neemt rang in op 1 augustus 2007.

**FEDERAAL AGENTSCHAP  
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN**

[2008/18283]

**Personnel. — Pensionering**

Bij ministerieel besluit van 24 september 2008 wordt de heer Aubry, Jean-Claude A.A., tot 31 mei 2009 in dienst gehouden in zijn functies van adviseur.

Bij hetzelfde besluit wordt met ingang van 1 juni 2009 eervol ontslag uit zijn functies van adviseur verleend aan de heer Aubry, Jean-Claude A.A., die aanspraak heeft op een rustpensioen.

Bij hetzelfde besluit wordt de betrokkenne ertoe gemachtigd de eretitel van zijn ambt te voeren.

Het ministerieel besluit van 5 maart 2008, waarbij aan de heer Aubry, Jean-Claude A.A., adviseur, eervol ontslag van zijn rustpensioen wordt verleend vanaf 1 december 2008 wordt ingetrokken.

**FEDERAAL AGENTSCHAP  
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN**

[2008/18282]

**Personnel. — Pensionering**

Bij ministerieel besluit van 2 oktober 2008 wordt, met ingang van 1 november 2008, eervol ontslag uit zijn functies van adviseur-generaal verleend aan de heer Meersman, Theo, die aanspraak heeft op een rustpensioen.

Bij hetzelfde besluit wordt de betrokkenne ertoe gemachtigd de eretitel van zijn ambt te voeren.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[2008/09883]

**Direction générale E<sup>P</sup>I  
Etablissements pénitentiaires. — Personnel**

Par arrêté royal du 30 août 2008, Alexandre, Vinciane, attaché-directeur de prison stagiaire dans les services extérieurs de la Direction générale E<sup>P</sup>I Etablissements pénitentiaires, est nommée à titre définitif et elle prend rang à la date du 1<sup>er</sup> juin 2006.

Par arrêté royal du 30 août 2008, Resimont, Isabelle, attaché-psychologue stagiaire dans les services extérieurs de la Direction générale E<sup>P</sup>I Etablissements pénitentiaires, est nommée à titre définitif et elle prend rang à la date du 1<sup>er</sup> janvier 2007.

Par arrêté royal du 18 septembre 2008, Dewitte, Michaël, attaché-Inspection Médicale-paramédicale stagiaire dans les services extérieurs de la Direction générale E<sup>P</sup>I Etablissements pénitentiaires, est nommée à titre définitif et il prend rang à la date du 1<sup>er</sup> août 2007.

**AGENCE FEDERALE  
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE**

[2008/18283]

**Personnel. — Mise à la retraite**

Par arrêté ministériel du 24 septembre 2008, M. Aubry, Jean-Claude A.A., est maintenu en activité dans ses fonctions de conseiller jusqu'au 31 mai 2009.

Par ce même arrêté, démission honorable de ses fonctions de conseiller est accordée, à partir du 1<sup>er</sup> juin 2009, à M. Aubry, Jean-Claude A.A., qui est admis à faire valoir ses droits à la pension de retraite.

Par ce même arrêté, l'intéressé est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

L'arrêté ministériel du 5 mars 2008 par lequel il est accordé à M. Aubry, Jean-Claude A.A., conseiller, démission honorable de ses fonctions le 1<sup>er</sup> décembre 2008 est rapporté.

**AGENCE FEDERALE  
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE**

[2008/18282]

**Personnel. — Mise à la retraite**

Par arrêté ministériel du 2 octobre 2008, démission honorable de ses fonctions de conseiller général est accordée, à partir du 1<sup>er</sup> novembre 2008, à M. Meersman, Theo, qui est admis à faire valoir ses droits à la pension de retraite.

Par le même arrêté, l'intéressé est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

[C – 2008/36218]

**19 SEPTEMBER 2008. — Ministerieel besluit  
betreffende de vaststelling van het zoneringsplan van de gemeente Torhout**

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,

Gelet op het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, inzonderheid op artikel 10.2.3., § 1, tweede lid, 20°, ingevoegd bij het decreet van 23 december 2005;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering zoals laatst gewijzigd bij besluit van 28 juni 2007;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 10 maart 2006 houdende de vaststelling van de regels voor de scheiding tussen de gemeentelijke en boven gemeentelijke saneringsverplichting en de vaststelling van de zoneringssplannen;

Overwegende dat de Vlaamse Milieumaatschappij op 11 december 2006 het voorontwerp van zoneringssplan heeft overgemaakt aan de gemeente Torhout;

Overwegende dat de gemeente Torhout op 13 februari 2007 haar beoordeling heeft overgemaakt aan de Vlaamse Milieumaatschappij; dat de beoordeling werd uitgevoerd conform de criteria bepaald in artikel 8 van het besluit van 10 maart 2006 houdende de vaststelling van de regels voor de scheiding tussen de gemeentelijke en boven gemeentelijke saneringsverplichting en de vaststelling van de zoneringssplannen;

Overwegende dat de Vlaamse Milieumaatschappij op 6 april 2007 het ontwerp van zoneringssplan heeft overgemaakt aan de gemeente Torhout;

Overwegende dat tijdens het openbaar onderzoek één bezwaar werd ingediend, dat betrekking heeft op het zoneringssplan;

Overwegende het advies van de gemeenten Ichtegem, Lichtervelde, Oostkamp, Kortemark en Hooglede;

Overwegende het advies van de bekkenbesturen van de Brugse Polders en de IJzer;

Overwegende de nota aan het college van burgemeester en schepenen d.d. 26 juni 2007 waarbij goedkeuring wordt verleend aan het ontwerp van de zoneringssplannen en de opmerkingen gesteld vanuit de dienst openbare werken;

Overwegende dat de gemeenteraad in zitting van 28 januari 2008 het aangepast ontwerp van zoneringssplan heeft goedgekeurd;

Overwegende dat een afschrift van deze beslissing op 14 februari 2008 werd overgemaakt aan de Vlaamse Milieumaatschappij;

Overwegende dat de gemeenteraad van 25 februari 2008 de toetreding tot WVEM/Infrax heeft goedgekeurd; dat hierbij de rioolinfrastructuur werd overgedragen aan WVEM; dat dit aanleiding geeft tot een grondige wijziging van het in de gemeenteraad d.d. 28 januari 2008 goedgekeurde aangepast ontwerp van zoneringssplan; dat WVEM opteert voor een verder doorgedreven collectieve zuivering; dat de aanleg van individuele behandelinstallaties voor afvalwater wordt beperkt;

Overwegende dat de clusters 018-4800, 185-311, 185-507, 185-510, 185-542, 185-563, 185-737, 185-1022, 185-1049, 185-1079, 185-1087, 185-1117, 185-1127, 185-1140, 185-1144, 185-1147, 185-1162, 185-1165, 185-1218, 185-4308, 185-4309, 185-4312, 495-8, 495-45 en 495-4000 op het ontwerp van zoneringssplan zijn toegewezen aan het individueel te optimaliseren buitengebied; dat deze clusters op het voorontwerp van zoneringssplan zijn toegewezen aan de donkergrone zone; dat deze zone bij voorkeur wordt toegewezen aan het collectief te optimaliseren buitengebied; dat deze clusters worden toegewezen aan het collectief te optimaliseren buitengebied;

Overwegende dat de clusters 014-4900, 185-217, 185-540, 185-635, 185-683, 185-697, 185-714, 185-727, 185-743, 185-788, 185-833, 185-839, 185-845, 185-857, 185-861, 185-895, 185-938, 185-980, 185-987, 185-998, 185-1008, 185-1012, 185-1013, 185-1023, 185-1053, 185-1069, 185-1074, 185-1088, 185-1090, 185-1097, 185-1112, 185-1121, 185-1123, 185-1125, 185-1139, 185-1152, 185-1163, 185-1168, 185-1172, 185-1178, 185-1204, 185-1214, 185-1342, 185-4310, 185-4311, 495-9, 495-17, 495-52 en 495-4001 op het ontwerp van zoneringssplan zijn toegewezen aan het individueel te optimaliseren buitengebied; dat deze clusters op het voorontwerp van zoneringssplan zijn toegewezen aan de lichtgrone zone; dat deze clusters worden toegewezen aan het collectief te optimaliseren buitengebied; dat dit in overeenstemming is met de criteria bepaald in artikel 8 van het besluit van 10 maart 2006 houdende de vaststelling van de regels voor de scheiding tussen de gemeentelijke en boven gemeentelijke saneringsverplichting en de vaststelling van de zoneringssplannen;

Overwegende dat de clusters 185-142, 185-155, 185-165, 185-196, 185-261, 185-323, 185-349, 185-398, 185-409, 185-433, 185-448, 185-462, 185-475, 185-484, 185-502, 185-512, 185-515, 185-555, 185-558, 185-561, 185-576, 185-578, 185-601, 185-607, 185-632, 185-651, 185-656, 185-662, 185-671, 185-695, 185-699, 185-722, 185-763, 185-855, 185-888, 185-936, 185-942, 185-948, 185-959, 185-960, 185-965, 185-969, 185-979, 185-988, 185-991, 185-1002, 185-1007, 185-1009, 185-1015, 185-1025, 185-1029, 185-1033, 185-1052, 185-1054, 185-1055, 185-1058, 185-1060, 185-1062, 185-1066, 185-1071, 185-1072, 185-1078, 185-1084, 185-1093, 185-1094, 185-1095, 185-1109, 185-1110, 185-1111, 185-1113, 185-1116, 185-1128, 185-1136, 185-1146, 185-1148, 185-1154, 185-1156, 185-1158, 185-1159, 185-1160, 185-1169, 185-1173, 185-1175, 185-1180, 185-1189, 185-1192, 185-1196, 185-1197, 185-1200, 185-1205,

185-1210, 185-1213, 185-1215, 185-4313, 495-6, 495-16, 495-18, 495-46, 495-47, 495-48 en 495-50 op het ontwerp van zoneringsplan zijn toegewezen aan het individueel te optimaliseren buitengebied; dat deze clusters op het voorontwerp van zoneringsplan zijn toegewezen aan de gele zone; dat deze clusters worden toegewezen aan het collectief te optimaliseren buitengebied; dat dit in overeenstemming is met de criteria bepaald in artikel 8 van het besluit van 10 maart 2006 houdende de vaststelling van de regels voor de scheiding tussen de gemeentelijke en boven gemeentelijke saneringsverplichting en de vaststelling van de zoneringsplannen;

Overwegende dat WVEM 250 meter als absolute grens hanteert voor de afstand van een cluster tot het collectief of centrale gebied om nog in aanmerking te komen voor aansluiting via een drukriool; dat de aansluiting van een woning door middel van een drukriolering een grotere bedrijfszekerheid en een hoger milieurendement biedt in vergelijking met de aanleg van een individuele behandeling van afvalwater; dat de clusters 014-268, 018-733, 018-774, 185-227, 185-230, 185-327, 185-362, 185-376, 185-377, 185-381, 185-388, 185-437, 185-470, 185-486, 185-500, 185-506, 185-530, 185-569, 185-575, 185-582, 185-584, 185-589, 185-605, 185-610, 185-618, 185-629, 185-631, 185-637, 185-655, 185-669, 185-692, 185-742, 185-755, 185-798, 185-842, 185-854, 185-869, 185-877, 185-885, 185-894, 185-896, 185-917, 185-931, 185-935, 185-949, 185-968, 185-982, 185-993, 185-996, 185-1004, 185-1011, 185-1014, 185-1021, 185-1031, 185-1042, 185-1045, 185-1046, 185-1047, 185-1056, 185-1063, 185-1065, 185-1077, 185-1081, 185-1089, 185-1134, 185-1141, 185-1142, 185-1145, 185-1151, 185-1183, 185-1202, 185-1203, 185-1208, 185-1216, 185-1219, 185-1343, 495-7, 495-14, 495-42, 495-49 en 495-51 worden toegewezen aan het collectief te optimaliseren buitengebied;

Overwegende dat de gemeenteraad in zitting van 30 juni 2008 het aangepast ontwerp van zoneringsplan heeft goedgekeurd;

Overwegende dat een afschrift van deze beslissing op 22 juli 2008 werd overgemaakt aan de Vlaamse Milieumaatschappij;

Overwegende dat het definitief zoneringsplan werd opgemaakt conform de criteria bepaald in artikel 8 van het besluit van 10 maart 2006 houdende de vaststelling van de regels voor de scheiding tussen de gemeentelijke en boven gemeentelijke saneringsverplichting en de vaststelling van de zoneringsplannen;

Overwegende dat er conform het artikel 8 van het decreet van 18 juli 2003 betreffende het integraal waterbeleid werd nagegaan of er door het zoneringsplan schadelijke effecten op het watersysteem optreden en er voorwaarden opgelegd dienen te worden om deze effecten te voorkomen, te beperken of indien dit niet mogelijk is, te herstellen of te compenseren;

Overwegende dat bij de opmaak van het zoneringsplan als randvoorwaarde een verbetering van de huidige waterkwaliteit werd vooropgesteld; dat deze verbetering kan gerealiseerd worden door de bouw van een individuele behandelingsinstallatie of door de aanleg van riolering, die wordt aangesloten op een bestaande of nog te bouwen collectieve zuiveringssinstallatie; dat de keuze voor collectieve of individuele zuivering is gebaseerd op een economische afweging van beide keuzes rekening houdend met de lokale specifieke omstandigheden; dat bij de aanleg van het zuiveringssysteem bovendien zal gekozen worden voor een maximale scheiding van het afvalwater en het hemelwater; dat na onderzoek blijkt dat het voorliggende definitief zoneringsplan geen relevante nadelige invloed heeft op het watersysteem en geen significante schadelijke effecten veroorzaakt; dat er in deze fase van het project dan ook geen extra voorwaarden of maatregelen dienen te worden opgelegd; dat het definitief plan bovendien verenigbaar is met de doelstellingen en beginselen zoals opgenomen in artikel 5 en artikel 6 van het decreet van 18 juli 2003 betreffende het integraal waterbeleid,

Besluit :

**Artikel 1.** Het definitieve zoneringsplan voor de gemeente Torhout wordt vastgesteld.

**Art. 2.** Het definitieve zoneringsplan wordt bij uittreksel bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en ligt ter inzage bij de gemeente.

Brussel, 19 september 2008.

H. CREVITS

#### VLAAMSE OVERHEID

[2008/36229]

**30 SEPTEMBER 2008. — Besluit van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur houdende vaststelling van het subsidiërsprogramma voor gemeentelijke rioleringen, KWZI's en individuele waterzuiveringssinstallaties, voor het tweede kwartaalprogramma 2009**

De Vlaamse Minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,

Gelet op de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlakewateren tegen verontreiniging, zoals aangevuld door het decreet van 22 december 1995 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1996 en het decreet van 8 juli 1996 houdende bepalingen tot begeleiding van de aanpassingen van de begroting 1996, inzonderheid op de artikelen 32duodecies en 32terdecies;

Gelet op decreet van 21 december 2001 houdende wijziging van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlakewateren tegen verontreiniging;

Gelet op decreet van 24 december 2004 houdende wijziging van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlakewateren tegen verontreiniging;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004, 23 december 2005, 19 mei 2006, 30 juni 2006, 1 september 2006 en 28 juni 2007;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 20 juni 1995 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering;

Gelet op het feit dat de kredieten voor het uitvoeren van bedoeld subsidiërsprogramma worden bepaald bij de opmaak van de begroting van het desbetreffende jaar;

Gelet op het decreet betreffende het integraal waterbeleid van 18 juli 2003 werd het programma onderworpen aan de watertoets;

Overwegende dat overeenkomstig de bepalingen van artikel 32terdecies, § 1, 2°, van voormalde wet het tweede kwartaalprogramma 2009 door de Vlaamse Milieumaatschappij wordt opgemaakt in overleg met de steden en gemeenten;

Overwegende dat de Vlaamse Milieumaatschappij dit programma zal bekendmaken aan de betrokken gemeenten,  
Besluit :

**Artikel 1.** § 1. In uitvoering van de artikel 32duodecies, § 2, en 32terdecies, § 1, van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, aangevuld door het decreet van 22 december 1995 en 8 juli 1996, wordt het ontwerp van rollend subsidiëringssprogramma van openbare riolen, andere dan prioritaire rioleringen, voor het tweede kwartaalprogramma 2009 vastgesteld als weergegeven in de bijlage gevoegd bij dit besluit.

§ 2. Op het in § 1 bedoelde ontwerp van subsidiëringssprogramma zijn de projecten vermeld in rangorde van afnemende prioriteit.

§ 3. De projecten opgenomen op het programma 2009, tweede kwartaal, worden definitief vastgesteld.

§ 4. De projecten voorkomende op het in § 1 bedoelde ontwerp van subsidiëringssprogramma komen enkel in aanmerking voor subsidiëring binnen de budgettaire perken, overeenkomstig de in uitvoering van artikel 32diodecies van voormalde wet van 26 maart 1971 vastgestelde voorwaarden.

**Art. 2.** De voorontwerpdossiers van het subsidiëringssprogramma 2009, tweede kwartaal, moeten uiterlijk 9 maanden na de bekendmaking van het programma worden ingediend bij de Vlaamse Milieumaatschappij.

**Art. 3.** De Vlaamse Milieumaatschappij is gelast met de mededeling van het in artikel 1 bedoelde ontwerpsubsidiëringssprogramma voor het tweede kwartaalprogramma 2009 aan de betrokken gemeenten.

Brussel, 30 september 2008.

H. CREVITS

## VLAAMSE OVERHEID

[C – 2008/36221]

### 1 OKTOBER 2008. — Ministerieel besluit betreffende de vaststelling van het zoneringsplan van de gemeente Antwerpen

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,

Gelet op het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, inzonderheid op artikel 10.2.3., § 1, tweede lid, 20°, ingevoegd bij het decreet van 23 december 2005;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering zoals laatst gewijzigd bij besluit van 28 juni 2007;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 10 maart 2006 houdende de vaststelling van de regels voor de scheiding tussen de gemeentelijke en boven gemeentelijke saneringsverplichting en de vaststelling van de zoneringsplannen;

Overwegende dat de Vlaamse Milieumaatschappij op 30 oktober 2006 het voorontwerp van zoneringsplan heeft overgemaakt aan de gemeente Antwerpen;

Overwegende dat de gemeente Antwerpen op 16 juli 2007 haar beoordeling heeft overgemaakt aan de Vlaamse Milieumaatschappij; dat de beoordeling werd uitgevoerd conform de criteria bepaald in artikel 8 van het besluit van 10 maart 2006 houdende de vaststelling van de regels voor de scheiding tussen de gemeentelijke en boven gemeentelijke saneringsverplichting en de vaststelling van de zoneringsplannen;

Overwegende dat de Vlaamse Milieumaatschappij op 28 september 2007 het ontwerp van zoneringsplan heeft overgemaakt aan de gemeente Antwerpen;

Overwegende dat tijdens het openbaar onderzoek bezwaren werden ingediend, die betrekking hebben op het zoneringsplan;

Overwegende dat de clusters 046-53, 046-78, 046-87 en 046-91 gelegen zijn op het grondgebied van de Universiteit van Antwerpen; dat de aansluiting op de collector van de campus is gepland; dat de clusters worden toegewezen aan het collectief te optimaliseren buitengebied;

Overwegende dat de clusters 046-80, 046-82, 050-14 en 050-20 gelegen zijn op het grondgebied van de Universiteit van Antwerpen; dat deze clusters reeds zijn aangesloten op de collectieve zuivering; dat deze clusters worden toegewezen aan het centrale gebied;

Overwegende het gunstig advies van de gemeente Edegem;

Overwegende het advies van het bekkenbestuur van de Benedenschelde;

Overwegende dat de clusters 046-129 en 049-34 zonder voorwerp zijn; dat deze clusters worden geschrapt;

Overwegende dat de cluster 050-51 gelegen is in een vleermuizenhabitat; dat deze cluster kan worden aangesloten op de bestaande riolering in de Legerstraat; dat de cluster 050-51 wordt toegewezen aan het collectief te optimaliseren buitengebied;

Overwegende dat uit terreincontrole door de Vlaamse Milieumaatschappij is gebleken dat het perceel 43e afdeling, sectie A, 467 H nabij de cluster 050-51 en gelegen langs de Legerstraat bebouwd is; dat dit perceel wordt toegewezen aan de cluster 050-5001; dat deze cluster wordt toegewezen aan het collectief te optimaliseren buitengebied;

Overwegende dat de Laaglandlaan op het ontwerp van zoneringsplan wordt aangeduid als centraal gebied; dat het gebied rond de Laaglandlaan gerioleerd is maar de riolering onderdeel uitmaakt van de Brandtbeek; dat deze riolering niet is aangesloten op een collectieve zuivering; dat dit gebied wordt toegewezen aan de cluster 054-5001; dat deze cluster wordt toegewezen aan het collectief te optimaliseren buitengebied;

Overwegende het advies van het gemeentelijk Havenbedrijf Antwerpen;

Overwegende dat de gemeenteraad in zitting van 26 mei 2008 het aangepast ontwerp van zoneringsplan heeft goedgekeurd;

Overwegende dat een afschrift van deze beslissing op 17 juni 2008 werd overgemaakt aan de Vlaamse Milieumaatschappij;

Overwegende het schrijven van de gemeente Antwerpen van 6 juni 2008;

Overwegende de beslissing van het college van burgemeester en schepenen van 22 augustus 2008;

Overwegende dat een afschrift van deze beslissing op 8 september 2008 werd overgemaakt aan de Vlaamse Milieumaatschappij;

Overwegende dat het definitief zoneringsplan werd opgemaakt conform de criteria bepaald in artikel 8 van het besluit van 10 maart 2006 houdende de vaststelling van de regels voor de scheiding tussen de gemeentelijke en bovengemeentelijke saneringsverplichting en de vaststelling van de zoneringsplannen;

Overwegende dat er conform het artikel 8 van het decreet van 18 juli 2003 betreffende het integraal waterbeleid werd nagegaan of er door het zoneringsplan schadelijke effecten op het watersysteem optreden en er voorwaarden opgelegd dienen te worden om deze effecten te voorkomen, te beperken of indien dit niet mogelijk is, te herstellen of te compenseren;

Overwegende dat bij de opmaak van het zoneringsplan als randvoorraarde een verbetering van de huidige waterkwaliteit werd vooropgesteld; dat deze verbetering kan gerealiseerd worden door de bouw van een individuele behandelingsinstallatie of door de aanleg van riolering, die wordt aangesloten op een bestaande of nog te bouwen collectieve zuiveringsinstallatie; dat de keuze voor collectieve of individuele zuivering is gebaseerd op een economische afweging van beide keuzes rekening houdend met de lokale specifieke omstandigheden; dat bij de aanleg van het zuiveringssysteem bovendien zal gekozen worden voor een maximale scheiding van het afvalwater en het hemelwater; dat na onderzoek blijkt dat het voorliggende definitief zoneringsplan geen relevante nadelige invloed heeft op het watersysteem en geen significante schadelijke effecten veroorzaakt; dat er in deze fase van het project dan ook geen extra voorwaarden of maatregelen dienen te worden opgelegd; dat het definitief plan bovendien verenigbaar is met de doelstellingen en beginselezoals opgenomen in artikel 5 en artikel 6 van het decreet van 18 juli 2003 betreffende het integraal waterbeleid,

Besluit :

**Artikel 1.** Het definitieve zoneringsplan voor de gemeente Antwerpen wordt vastgesteld.

**Art. 2.** Het definitieve zoneringsplan wordt bij uittreksel bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en ligt ter inzage bij de gemeente.

Brussel, 1 oktober 2008.

H. CREVITS

## VLAAMSE OVERHEID

[C – 2008/36217]

### 1 OKTOBER 2008. — Ministerieel besluit betreffende de vaststelling van het zoneringsplan van de gemeente Deinze

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,

Gelet op het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, inzonderheid op artikel 10.2.3., § 1, tweede lid, 20°, ingevoegd bij het decreet van 23 december 2005;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering zoals laatst gewijzigd bij besluit van 28 juni 2007;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 10 maart 2006 houdende de vaststelling van de regels voor de scheiding tussen de gemeentelijke en bovengemeentelijke saneringsverplichting en de vaststelling van de zoneringsplannen;

Overwegende dat de Vlaamse Milieumaatschappij op 28 februari 2007 het voorontwerp van zoneringsplan heeft overgemaakt aan de gemeente Deinze;

Overwegende dat de gemeente Deinze op 17 augustus 2007 haar beoordeling heeft overgemaakt aan de Vlaamse Milieumaatschappij; dat de beoordeling werd uitgevoerd conform de criteria bepaald in artikel 8 van het besluit van 10 maart 2006 houdende de vaststelling van de regels voor de scheiding tussen de gemeentelijke en bovengemeentelijke saneringsverplichting en de vaststelling van de zoneringsplannen;

Overwegende dat de Vlaamse Milieumaatschappij op 23 augustus 2007 het ontwerp van zoneringsplan heeft overgemaakt aan de gemeente Deinze;

Overwegende dat tijdens het openbaar onderzoek bezwaren werden ingediend, die betrekking hebben op het zoneringsplan;

Overwegende het gunstig advies van de gemeenten Nevele en Zulte;

Overwegende de adviezen van het bekkenbestuur van de Leie en van het bekkenbestuur van de Gentse Kanalen;

Overwegende dat de woningen gelegen Sluiskouter reeds zijn aangesloten op een operationele collectieve zuivering; dat deze woningen deel uitmaken van de cluster 195-418; dat deze woningen worden toegewezen aan het centrale gebied; dat de rest van de cluster blijft toegewezen aan het collectief te optimaliseren buitengebied;

Overwegende dat de cluster 122-101 kan aansluiten op de pas aangelegde riolering in de Heerdweg; dat de cluster 122-101 wordt toegewezen aan het collectief te optimaliseren buitengebied;

Overwegende dat de woningen gelegen Groenhove 16 en 33 op 170 meter van de straat zijn gelegen; dat de woning gelegen Groenhove 33 reeds de verplichting heeft tot installatie van een individuele behandelingsinstallatie voor afvalwater; dat de woningen worden toegewezen aan de cluster 350-4000; dat deze cluster wordt toegewezen aan het individueel te optimaliseren buitengebied;

Overwegende dat de woning gelegen Vaarzelstraat 23 gelegen is in een tweede bouwlaag; dat deze woning toegankelijk is via de Kruisbulkstraat; dat ook de woning Kruisbulkstraat 34 gelegen is in een tweede bouwlaag en toegankelijk is via de Kruisbulkstraat; dat deze woningen wordt opgenomen in de cluster 122-4000; dat deze cluster wordt toegewezen aan het individueel te optimaliseren buitengebied;

Overwegende dat de gemeenteraad in zitting van 24 april 2008 het aangepast ontwerp van zoneringsplan heeft goedgekeurd;

Overwegende dat een afschrift van deze beslissing op 8 juli 2008 werd overgemaakt aan de Vlaamse Milieumaatschappij;

Overwegende dat het definitief zoneringsplan werd opgemaakt conform de criteria bepaald in artikel 8 van het besluit van 10 maart 2006 houdende de vaststelling van de regels voor de scheiding tussen de gemeentelijke en bovengemeentelijke saneringsverplichting en de vaststelling van de zoneringsplannen;

Overwegende dat er conform het artikel 8 van het decreet van 18 juli 2003 betreffende het integraal waterbeleid werd nagegaan of er door het zoneringssplan schadelijke effecten op het watersysteem optreden en er voorwaarden opgelegd dienen te worden om deze effecten te voorkomen, te beperken of indien dit niet mogelijk is, te herstellen of te compenseren;

Overwegende dat bij de opmaak van het zoneringssplan als randvoorwaarde een verbetering van de huidige waterkwaliteit werd vooropgesteld; dat deze verbetering kan gerealiseerd worden door de bouw van een individuele behandelingsinstallatie of door de aanleg van riolering, die wordt aangesloten op een bestaande of nog te bouwen collectieve zuiveringssinstallatie; dat de keuze voor collectieve of individuele zuivering is gebaseerd op een economische afweging van beide keuzes rekening houdend met de lokale specifieke omstandigheden; dat bij de aanleg van het zuiveringssysteem bovendien zal gekozen worden voor een maximale scheiding van het afvalwater en het hemelwater; dat na onderzoek blijkt dat het voorliggende definitief zoneringssplan geen relevante nadelige invloed heeft op het watersysteem en geen significante schadelijke effecten veroorzaakt; dat er in deze fase van het project dan ook geen extra voorwaarden of maatregelen dienen te worden opgelegd; dat het definitief plan bovendien verenigbaar is met de doelstellingen en beginselen zoals opgenomen in artikel 5 en artikel 6 van het decreet van 18 juli 2003 betreffende het integraal waterbeleid,

Besluit :

**Artikel 1.** Het definitieve zoneringssplan voor de gemeente Deinze wordt vastgesteld.

**Art. 2.** Het definitieve zoneringssplan wordt bij uitreksel bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en ligt ter inzage bij de gemeente.

Brussel, 1 oktober 2008.

H. CREVITS

## VLAAMSE OVERHEID

[C – 2008/36220]

### 1 OKTOBER 2008. — Ministerieel besluit betreffende de vaststelling van het zoneringssplan van de gemeente Meise

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,

Gelet op het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, inzonderheid op artikel 10.2.3., § 1, tweede lid, 20°, ingevoegd bij het decreet van 23 december 2005;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering zoals laatst gewijzigd bij besluit van 28 juni 2007;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 10 maart 2006 houdende de vaststelling van de regels voor de scheiding tussen de gemeentelijke en boven gemeentelijke saneringsverplichting en de vaststelling van de zoneringssplannen;

Overwegende dat de Vlaamse Milieumaatschappij op 29 januari 2007 het voorontwerp van zoneringssplan heeft overgemaakt aan de gemeente Meise;

Overwegende dat de gemeente Meise op 10 juli 2007 haar beoordeling heeft overgemaakt aan de Vlaamse Milieumaatschappij; dat de beoordeling werd uitgevoerd conform de criteria bepaald in artikel 8 van het besluit van 10 maart 2006 houdende de vaststelling van de regels voor de scheiding tussen de gemeentelijke en boven gemeentelijke saneringsverplichting en de vaststelling van de zoneringssplannen;

Overwegende dat de Vlaamse Milieumaatschappij op 30 augustus 2007 het ontwerp van zoneringssplan heeft overgemaakt aan de gemeente Meise;

Overwegende dat tijdens het openbaar onderzoek 14 bezwaren werden ingediend, die betrekking hebben op het zoneringssplan;

Overwegende dat de clusters 238-91 en 238-94 door de aanleg van een drukriolering kunnen aansluiten op de voorziene collectieve zuivering in de Broekstraat; dat de clusters 238-91 en 238-94 worden toegewezen aan het collectief te optimaliseren buitengebied;

Overwegende dat de cluster 212-9 kan aansluiten op nog geplande riolering; dat deze cluster wordt toegewezen aan het collectief te optimaliseren buitengebied;

Overwegende dat de clusters 212-14, 212-23, 212-240, 238-126, 238-346 en 486-3 reeds zijn aangesloten op een operationele collectieve zuivering; dat deze clusters worden toegewezen aan het centrale gebied;

Overwegende dat de clusters 212-31 en 212-32 kunnen aansluiten op de voorziene rioleringsswerken in de Lovegemstraat; dat deze clusters worden toegewezen aan het collectief te optimaliseren buitengebied;

Overwegende dat de cluster 238-311 is toegewezen aan het individueel te optimaliseren buitengebied; dat de eigenaar tijdens het openbaar onderzoek mondeling het idee opperde om eventueel zelf een aansluiting op de riolering langs de Kapellelaan te realiseren; dat de eigenaar hetzelfd een individuele behandelingsinstallatie voor afvalwater zal plaatsen hetzelfd instaan voor een aansluiting op de riolering langs de Kapellelaan; dat hiervoor een akkoord met de eigenaar(s) van het tussenliggend perceel noodzakelijk is; dat er nog geen uitsluitsel is over de gekozen techniek; dat de cluster blijft toegewezen aan het individueel te optimaliseren buitengebied;

Overwegende dat de implantingsplaats voor de kleinschalige waterzuiveringsinstallatie van Oppem is gewijzigd; dat de cluster 437-32 kan aansluiten op de geplande collectieve zuivering; dat de cluster 437-32 wordt toegewezen aan het collectief te optimaliseren buitengebied;

Overwegende dat het huishoudelijk afvalwater afkomstig van een conciërgewoning, een administratief gebouw en een particuliere woning van de site IJsfabriek Strombeek in de Wandelstraat nog niet is aangesloten op een collectieve zuiveringsinstallatie; dat het bedrijfsafvalwater behandeld wordt in een zuiveringsinstallatie en het effluent geloosd wordt in de Birrebeek; dat de lozingsspunten van huishoudelijk afvalwater worden toegewezen aan de clusters 238-5303 en 238-5304; dat deze clusters worden toegewezen aan het collectief te optimaliseren buitengebied;

Overwegende het gunstig advies van de gemeente Kapelle-op-den-Bos;

Overwegende het advies van de gemeente Grimbergen; dat het zoneringssplan de keuze tussen collectieve en individuele sanering van het afvalwater vastlegt; dat de afvoerzin van het afvalwater niet wordt bepaald; dat het advies van de gemeente Grimbergen enkel een invloed heeft op de technische uitvoering van de voorziene rioleringswerken; dat dit geen aanleiding vormt tot een aanpassing van het zoneringssplan;

Overwegende het advies van het bekkenbestuur van de Benedenschelde;

Overwegende dat de gemeenteraad in zitting van 29 mei 2008 het aangepast ontwerp van zoneringssplan heeft goedgekeurd;

Overwegende dat een afschrift van deze beslissing op 18 juni 2008 werd overgemaakt aan de Vlaamse Milieumaatschappij;

Overwegende de beslissing van het college van burgemeester en schepenen van 18 augustus 2008;

Overwegende dat een afschrift van deze beslissing op 5 september 2008 werd overgemaakt aan de Vlaamse Milieumaatschappij;

Overwegende dat het definitief zoneringssplan werd opgemaakt conform de criteria bepaald in artikel 8 van het besluit van 10 maart 2006 houdende de vaststelling van de regels voor de scheiding tussen de gemeentelijke en boven gemeentelijke saneringsverplichting en de vaststelling van de zoneringssplannen;

Overwegende dat er conform het artikel 8 van het decreet van 18 juli 2003 betreffende het integraal waterbeleid werd nagegaan of er door het zoneringssplan schadelijke effecten op het watersysteem optreden en er voorwaarden opgelegd dienen te worden om deze effecten te voorkomen, te beperken of indien dit niet mogelijk is, te herstellen of te compenseren;

Overwegende dat bij de opmaak van het zoneringssplan als randvoorwaarde een verbetering van de huidige waterkwaliteit werd vooropgesteld; dat deze verbetering kan gerealiseerd worden door de bouw van een individuele behandelingsinstallatie of door de aanleg van riolering, die wordt aangesloten op een bestaande of nog te bouwen collectieve zuiveringsinstallatie; dat de keuze voor collectieve of individuele zuivering is gebaseerd op een economische afweging van beide keuzes rekening houdend met de lokale specifieke omstandigheden; dat bij de aanleg van het zuiveringssysteem bovendien zal gekozen worden voor een maximale scheiding van het afvalwater en het hemelwater; dat na onderzoek blijkt dat het voorliggende definitief zoneringssplan geen relevante nadelige invloed heeft op het watersysteem en geen significante schadelijke effecten veroorzaakt; dat er in deze fase van het project dan ook geen extra voorwaarden of maatregelen dienen te worden opgelegd; dat het definitief plan bovendien verenigbaar is met de doelstellingen en beginselen zoals opgenomen in artikel 5 en artikel 6 van het decreet van 18 juli 2003 betreffende het integraal waterbeleid,

Besluit :

**Artikel 1.** Het definitieve zoneringssplan voor de gemeente Meise wordt vastgesteld.

**Art. 2.** Het definitieve zoneringssplan wordt bij uittreksel bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en ligt ter inzage bij de gemeente.

Brussel, 1 oktober 2008.

H. CREVITS

## VLAAMSE OVERHEID

[C – 2008/36219]

### 1 OKTOBER 2008. — Ministerieel besluit betreffende de vaststelling van het zoneringssplan van de gemeente Oosterzele

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,

Gelet op het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, inzonderheid op artikel 10.2.3., § 1, tweede lid, 20°, ingevoegd bij het decreet van 23 december 2005;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering zoals laatst gewijzigd bij besluit van 28 juni 2007;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 10 maart 2006 houdende de vaststelling van de regels voor de scheiding tussen de gemeentelijke en boven gemeentelijke saneringsverplichting en de vaststelling van de zoneringssplannen;

Overwegende dat de Vlaamse Milieumaatschappij op 26 februari 2007 het voorontwerp van zoneringssplan heeft overgemaakt aan de gemeente Oosterzele;

Overwegende dat de gemeente Oosterzele op 19 september 2007 haar beoordeling heeft overgemaakt aan de Vlaamse Milieumaatschappij; dat de beoordeling werd uitgevoerd conform de criteria bepaald in artikel 8 van het besluit van 10 maart 2006 houdende de vaststelling van de regels voor de scheiding tussen de gemeentelijke en boven gemeentelijke saneringsverplichting en de vaststelling van de zoneringssplannen;

Overwegende dat de Vlaamse Milieumaatschappij op 23 oktober 2007 het ontwerp van zoneringssplan heeft overgemaakt aan de gemeente Oosterzele;

Overwegende dat tijdens het openbaar onderzoek 17 bezwaren werden ingediend, die betrekking hebben op het zoneringssplan;

Overwegende dat de cluster 434-15 werd toegewezen aan het individueel te optimaliseren buitengebied; dat tussen de cluster en de nabijegelegen groene zone nog twee bouwpercelen aanwezig zijn; dat de aansluiting op een collectieve zuivering mogelijk is; dat de cluster 434-15 wordt toegewezen aan het collectief te optimaliseren buitengebied;

Overwegende dat de clusters 358-134 en 358-233 reeds zijn aangesloten op de collectieve zuivering; dat deze clusters worden toegewezen aan het centrale gebied;

Overwegende dat de woningen gelegen Muldershof 1, 2, 3, 5, 7 en 9 omwille van de hoogteligging, de implanting ten opzichte van de Molenbeek en de doorgang over privé-domein niet kunnen aansluiten op de collector van de Balegemstraat; dat deze woningen worden opgenomen in de clusters 358-6105 en 358-6106; dat deze clusters worden toegewezen aan het individueel te optimaliseren buitengebied; dat twee nabijgelegen onbebouwbare percelen uit het centraal gebied werden gehaald;

Overwegende dat de woning gelegen Wijkschoolstraat 19 niet kan aansluiten op de collector van de Lange Munte; dat het afvalwater moet worden afgevoerd via de cluster 358-224; dat de woning wordt opgenomen in de cluster 358-224; dat deze het clusternummer 358-6107 wordt toegewezen; dat deze cluster wordt toegewezen aan het collectief te optimaliseren buitengebied;

Overwegende het gunstig advies van de gemeente Gavere;

Overwegende het niet binnen de gestelde termijn uitgebrachte advies van de gemeenten Merelbeke, Zottegem, Melle en Wetteren;

Overwegende de adviezen van de bekkenbesturen van de Benedenschelde en de Bovenschelde;

Overwegende het advies van de gemeentelijke Milieu- en adviesraad;

Overwegende het advies van de Landelijke Gilden;

Overwegende dat de gemeenteraad in zitting van 26 mei 2008 het aangepast ontwerp van zoneringssplan heeft goedgekeurd;

Overwegende dat een afschrift van deze beslissing op 5 juni 2008 werd overgemaakt aan de Vlaamse Milieumaatschappij;

Overwegende de beslissing van het college van burgemeester en schepen van 22 juli 2008;

Overwegende dat een afschrift van deze beslissing op 30 juli 2008 werd overgemaakt aan de Vlaamse Milieumaatschappij;

Overwegende dat de woningen gelegen Heide 2 en 4 niet kunnen aansluiten op de riolering; dat deze woningen gelegen zijn in de cluster 434-13; dat de cluster 434-13 wordt toegewezen aan het individueel te optimaliseren buitengebied;

Overwegende dat de clusters 205-165 en 037-86 geen woningen op het grondgebied van de gemeente Oosterzele omvatten; dat deze clusters zonder voorwerp zijn;

Overwegende dat de cluster 434-57 werd opgesplitst op de gemeentegrens wegens andere saneringsvisie van de buurgemeente; dat de woning gelegen op grondgebied van Oosterzele het clusternummer 205-6101 wordt toegewezen; dat deze cluster wordt toegewezen aan het collectief te optimaliseren buitengebied;

Overwegende dat de woning gelegen Berg 2 niet correct was aangeduid op het ontwerp van zoneringssplan; dat deze woning werd toegevoegd aan cluster 358-23; dat deze cluster blijft toegewezen aan het collectief te optimaliseren buitengebied; dat de overblijvende woning van cluster 358-36 gelegen Berg 20 het clusternummer 358-6104 wordt toegewezen; dat deze woning blijft toegewezen aan het individueel te optimaliseren buitengebied;

Overwegende dat de woning gelegen Leeg Bracht 39A wordt opgenomen in cluster 434-37; dat deze cluster blijft toegewezen aan het collectief te optimaliseren buitengebied;

Overwegende dat de woning Berg 54A correct wordt aangeduid op het definitief zoneringssplan; dat de vorm van cluster 358-11 werd aangepast; dat deze cluster blijft toegewezen aan het individueel te optimaliseren buitengebied;

Overwegende dat voor een aantal clusters de vorm werd aangepast in overeenstemming met de perceelsgrenzen;

Overwegende dat het definitief zoneringssplan werd opgemaakt conform de criteria bepaald in artikel 8 van het besluit van 10 maart 2006 houdende de vaststelling van de regels voor de scheiding tussen de gemeentelijke en bovengemeentelijke saneringsverplichting en de vaststelling van de zoneringssplannen;

Overwegende dat er conform het artikel 8 van het decreet van 18 juli 2003 betreffende het integraal waterbeleid werd nagegaan of er door het zoneringssplan schadelijke effecten op het watersysteem optreden en er voorwaarden opgelegd dienen te worden om deze effecten te voorkomen, te beperken of indien dit niet mogelijk is, te herstellen of te compenseren;

Overwegende dat bij de opmaak van het zoneringssplan als randvoorwaarde een verbetering van de huidige waterkwaliteit werd vooropgesteld; dat deze verbetering kan gerealiseerd worden door de bouw van een individuele behandelingsinstallatie of door de aanleg van riolering, die wordt aangesloten op een bestaande of nog te bouwen collectieve zuiveringsinstallatie; dat de keuze voor collectieve of individuele zuivering is gebaseerd op een economische afweging van beide keuzes rekening houdend met de lokale specifieke omstandigheden; dat bij de aanleg van het zuiveringssysteem bovendien zal gekozen worden voor een maximale scheiding van het afvalwater en het hemelwater; dat na onderzoek blijkt dat het voorliggende definitief zoneringssplan geen relevante nadelige invloed heeft op het watersysteem en geen significante schadelijke effecten veroorzaakt; dat er in deze fase van het project dan ook geen extra voorwaarden of maatregelen dienen te worden opgelegd; dat het definitief plan bovendien verenigbaar is met de doelstellingen en beginselen zoals opgenomen in artikel 5 en artikel 6 van het decreet van 18 juli 2003 betreffende het integraal waterbeleid,

Besluit :

**Artikel 1.** Het definitieve zoneringssplan voor de gemeente Oosterzele wordt vastgesteld.

**Art. 2.** Het definitieve zoneringssplan wordt bij uittreksel bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en ligt ter inzage bij de gemeente.

Brussel, 1 oktober 2008.

H. CREVITS

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

### MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C — 2008/29483]

#### 9 JUILLET 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française accordant une notoriété professionnelle à un membre du personnel d'une Ecole supérieure des Arts

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le Décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts, notamment l'article 82, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 créant la commission de reconnaissance de notoriété pour les membres du personnel enseignant des Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française;

Considérant que Mme Chantal Vey a sollicité la reconnaissance d'une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques et avec la fonction de professeur de cours techniques et que la commission de reconnaissance de notoriété a remis un avis favorable le 27 mai 2008,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques est reconnue à Mme Chantal Vey pour les cours suivants :

Photographie nature.

Photographie de portraits.

Photographie en recherches photographiques.

Photographie en reportage.

**Art. 2.** Une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours techniques est reconnue à Mme Chantal Vey, née le 29 janvier 1970, pour les cours suivants :

Technique et technologies/Photographie.

Technique et technologies/Photographie couleur.

Technique et technologies/Photographie n/b.

Bruxelles, le 9 juillet 2008.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales,  
Mme M.-D. SIMONET

---

### VERTALING

### MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C — 2008/29483]

#### 9 JULI 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot toekenning van een beroepsbekendheid aan een personeelslid van een Hogere Kunstschool

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 20 december 2001 tot vaststelling van de regels die specifiek zijn voor het hoger kunsonderwijs georganiseerd in de Hogere Kunstschoolen, inzonderheid op artikel 82, § 2;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2002 tot oprichting van de commissie voor erkenning van algemene bekendheid voor de leden van het onderwijszend personeel van de hogere kunstschoolen georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap;

Overwegende dat Mevr. Chantal Vey de toekenning van een beroepsbekendheid aangevraagd heeft in verband met het ambt van hoogleraar kunstlessen en met het ambt van hoogleraar technische lessen en dat de Commissie voor erkenning van algemene bekendheid een gunstig advies heeft op 27 mei 2008,

Besluit :

**Artikel 1.** Een beroepsbekendheid in verband met het ambt van hoogleraar kunstlessen wordt toegekend aan Mevr. Chantal Vey voor de volgende cursussen :

Fotografie : natuur.

Fotografie : portrettenfotografie.

Fotografie : fotografisch onderzoek.

Fotografie : reportages.

**Art. 2.** Een beroepsbekendheid in verband met het ambt van hoogleraar technische lessen wordt toegekend aan Mevr. Chantal Vey, geboren op 29 januari 1970, voor de volgende cursussen :

Technieken en technologieën/Fotografie.  
Technieken en technologieën /Kleurfotografie.  
Technieken en technologieën/Fotografie z/w.  
Brussel, 9 juli 2008.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,  
Mme M.-D. SIMONET

## MINISTRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2008/29475]

**6 AOUT 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 août 2007 portant nomination des membres des Conseils supérieurs des Hautes Ecoles**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu l'article 79 du décret du 5 août 1995 fixant l'organisation générale de l'enseignement supérieur en Hautes Ecoles tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 20 janvier 1997 créant le Conseil général des Hautes Ecoles et les Conseils supérieurs des Hautes Ecoles, et notamment les articles 18<sup>sexies</sup> et 18<sup>septies</sup>;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 août 2004 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment son article 12, 10<sup>e</sup>, a);

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 août 2007 portant nomination des membres des Conseils supérieurs des Hautes Ecoles tel que modifié;

Sur proposition de la Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 2, l'alinéa 2, 5<sup>e</sup>, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 août 2007 portant nomination des membres des Conseils supérieurs des Hautes Ecoles tel que modifié, les mots « Delphine STRAUVEN » sont remplacés par les mots « Yamina EL-JARMOUNI ».

**Art. 2.** Dans l'article 6, l'alinéa 2, 5<sup>e</sup>, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 août 2007 portant nomination des membres des Conseils supérieurs des Hautes Ecoles tel que modifié, les mots « Cédric MINY » sont remplacés par les mots « Adrien RAMI ».

**Art. 3.** Dans l'article 9, l'alinéa 1<sup>er</sup>, 5<sup>e</sup>, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 août 2007 portant nomination des membres des Conseils supérieurs des Hautes Ecoles tel que modifié, les mots « Xavier DUPONT » sont remplacés par les mots « Philippe BONNEELS ».

**Art. 4.** Dans l'article 9, l'alinéa 2, 5<sup>e</sup>, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 août 2007 portant nomination des membres des Conseils supérieurs des Hautes Ecoles tel que modifié, les mots « Floriane POIRSON » sont remplacés par les mots « Maïté THIRY ».

**Art. 5.** Dans l'article 12, l'alinéa 1<sup>er</sup>, 5<sup>e</sup>, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 août 2007 portant nomination des membres des Conseils supérieurs des Hautes Ecoles tel que modifié, les mots « M. Pascal BAQUET » sont remplacés par les mots « Mme Valérie POELSENAERE ».

**Art. 6.** Dans l'article 12, l'alinéa 2, 5<sup>e</sup>, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 août 2007 portant nomination des membres des Conseils supérieurs des Hautes Ecoles tel que modifié, les mots « Rodrigue COLLARD » sont remplacés par les mots « Philippe JUGNON ».

**Art. 7.** Dans l'article 14, l'alinéa 1<sup>er</sup>, 5<sup>e</sup>, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 août 2007 portant nomination des membres des Conseils supérieurs des Hautes Ecoles tel que modifié, les mots « Emmeline SOUPART » sont remplacés par les mots « Valérie POELSENAERE ».

**Art. 8.** Dans l'article 17, l'alinéa 1<sup>er</sup>, 5<sup>e</sup>, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 août 2007 portant nomination des membres des Conseils supérieurs des Hautes Ecoles tel que modifié, les mots « Rudy ANSELME » sont remplacés par les mots « Mike Houben ».

**Art. 9.** Dans l'article 17, l'alinéa 2, 5<sup>e</sup>, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 août 2007 portant nomination des membres des Conseils supérieurs des Hautes Ecoles tel que modifié, les mots « M. Jean-Rémy DEBOCK » sont remplacés par les mots « Mme Yamina EL-JARMOUNI ».

**Art. 10.** Dans l'article 20, l'alinéa 1<sup>er</sup>, 5<sup>e</sup>, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 août 2007 portant nomination des membres des Conseils supérieurs des Hautes Ecoles tel que modifié, les mots « Mme Jessica DEVERGNIES » sont remplacés par les mots « M. Thibaut DEFACQZ ».

**Art. 11.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 6 août 2008.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente du Gouvernement,  
Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales,  
Mme M.-D. SIMONET

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2008/29475]

**6 AUGUSTUS 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 augustus 2007 tot benoeming van de leden van de Hoge Raad voor Hogescholen**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op artikel 79 van het decreet van 5 augustus 1995 houdende de algemene organisatie van het hoger onderwijs in Hogescholen, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 20 januari 1997 tot oprichting van de Algemene Raad voor Hogescholen en de Hoge Raden voor Hogescholen, en inzonderheid op de artikelen 18<sup>sexies</sup> en 18<sup>septies</sup>;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 augustus 2004 houdende regeling van haar werking, inzonderheid op artikel 12, 10<sup>o</sup>, a);

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 augustus 2007 tot benoeming van de leden van de Hoge Raad voor Hogescholen, zoals gewijzigd;

Op de voordracht van de Vice-Presidente en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 2, 2<sup>e</sup> lid, 5<sup>o</sup>, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 augustus 2007 tot benoeming van de leden van de Hoge Raad voor Hogescholen, zoals gewijzigd, worden de woorden « Delphine STRAUVEN » vervangen door de woorden « Yamina EL-JARMOUNI ».

**Art. 2.** In artikel 6, 2<sup>e</sup> lid, 5<sup>o</sup> van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 augustus 2007 tot benoeming van de leden van de Hoge Raad voor Hogescholen, zoals gewijzigd, worden de woorden « Cédric MINY » vervangen door de woorden « Adrien RAMI ».

**Art. 3.** In artikel 9, 1<sup>e</sup> lid, 5<sup>o</sup>, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 augustus 2007 tot benoeming van de leden van de Hoge Raad voor Hogescholen, zoals gewijzigd, worden de woorden « Xavier DUPONT » vervangen door de woorden « Philippe BONNEELS ».

**Art. 4.** In artikel 9, 2<sup>e</sup> lid, 5<sup>o</sup>, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 augustus 2007 tot benoeming van de leden van de Hoge Raad voor Hogescholen, zoals gewijzigd, worden de woorden « Floriane POIRSON » vervangen door de woorden « Maïté THIRY ».

**Art. 5.** In artikel 12, 1<sup>e</sup> lid, 5<sup>o</sup>, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 augustus 2007 tot benoeming van de leden van de Hoge Raad voor Hogescholen, zoals gewijzigd, worden de woorden « de heer Pascal BAQUÉ » vervangen door de woorden « Mevr. Valérie POELSENAÈRE ».

**Art. 6.** In artikel 12, 2<sup>e</sup> lid, 5<sup>o</sup>, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 augustus 2007 tot benoeming van de leden van de Hoge Raad voor Hogescholen, zoals gewijzigd, worden de woorden « Rodrigue COLLARD » vervangen door de woorden « Philippe JUGNON ».

**Art. 7.** In artikel 14, 1<sup>e</sup> lid, 5<sup>o</sup>, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 augustus 2007 tot benoeming van de leden van de Hoge Raad voor Hogescholen, zoals gewijzigd, worden de woorden « Emmeline SOUPART » vervangen door de woorden « Valérie POELSENAÈRE ».

**Art. 8.** In artikel 17, 1<sup>e</sup> lid, 5<sup>o</sup>, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 augustus 2007 tot benoeming van de leden van de Hoge Raad voor Hogescholen, zoals gewijzigd, worden de woorden « Rudy ANSELME » vervangen door de woorden « Mike Houben ».

**Art. 9.** In artikel 17, 2<sup>e</sup> lid, 5<sup>o</sup>, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 augustus 2007 tot benoeming van de leden van de Hoge Raad voor Hogescholen, zoals gewijzigd, worden de woorden « de heer Jean-Rémy DÉBOCK » vervangen door de woorden « Mevr. Yamina EL-JARMOUNI ».

**Art. 10.** In Artikel 20, 1<sup>e</sup> lid, 5<sup>o</sup>, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 augustus 2007 tot benoeming van de leden van de Hoge Raad voor Hogescholen, zoals gewijzigd, worden de woorden « Mevr. Jessica DEVERGNIES » vervangen door de woorden « de heer Thibaut DEFACQZ ».

**Art. 11.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Brussel, 6 augustus 2008.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Vice-Presidente van de Regering,  
Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk onderzoek en Internationale Betrekkingen,  
Mevr. M.-D. SIMONET

**MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

[C — 2008/29502]

**Directeur de Cabinet. — Fin de fonctions**

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 août 2008, démission honorable de ses fonctions de Directeur de Cabinet du Vice-Président, Ministre du Budget, des Finances, de la Fonction publique et des Sports du Gouvernement de la Communauté française, est accordée à M. Renaud Moens, à la date du 31 août 2008 au soir.

---

VERTALING**MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP**

[C — 2008/29502]

**Kabinettsdirecteur. — Ontslagverlening**

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 28 augustus 2008 wordt op 31 augustus 2008 's avonds erval ontzag gegeven aan de heer Renaud Moens als Kabinettsdirecteur van de Vice-President, Minister van Begroting, Financiën, Ambtenarenzaken en Sport van de Regering van de Franse Gemeenschap.

**MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

[C — 2008/29460]

**Notoriété professionnelle. — Reconnaissances**

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 juillet 2008, une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques est reconnue à M. Philip TIRARD, né le 9 mars 1956, pour les cours suivants :

Histoire de la littérature et du théâtre

Histoire des spectacles.

---

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 juillet 2008, une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques est reconnue à M. Lorenzo CAROLA, né en 1965, pour les cours suivants :

Chant

Chant/Art lyrique.

---

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 juillet 2008, une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques est reconnue à M. Marc DANIEL, né le 18 novembre 1969, pour le cours suivant :

Instrument/Violon.

---

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 juillet 2008, une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques est reconnue à M. Jean-Pierre DASSONVILLE, né le 26 mars 1963, pour les cours suivants :

Instrument/Cor

Lecture et transposition/Cuivres

Musique de chambre.

---

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 juillet 2008, une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques est reconnue à M. Roberto GIORDANO, né le 6 mai 1981, pour le cours suivant :

Instrument/Piano.

---

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 juillet 2008, une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours généraux est reconnue à M. Philippe MASSART, né le 16 avril 1969, pour les cours suivants :

Instrument/Trombone y compris trombone basse

Instrument/Tuba y compris petit tuba (« euphonium)

Musique de chambre

Lecture à Vue/Transposition.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 juillet 2008, une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques est reconnue à Mme Roberta MISS, née le 8 février 1976, pour le cours suivant :

Peinture/Atelier.

---

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 juillet 2008, une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours généraux est reconnue à M. Régis RENOARD LARIVIERE, né le 3 décembre 1959, pour les cours suivants :

Analyse perceptive, Composition acousmatique, Création sonore appliquée au théâtre, Histoire de la lutherie électronique, Histoire de la musique électronique, Histoire des dispositifs de traitement en direct, Interprétation spatialisée, Sémiologie musicale appliquée à l'électroacoustique, Solfège des objets sonores, perception auditive, Spatialisation, Techniques d'écriture sur support, Transcription graphique.

---

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 juillet 2008, une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques est reconnue à M. Olivier PONCELET, né le 5 octobre 1966, pour le cours suivant :

Réalisation et production du cinéma/Ecriture.

---

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 juillet 2008, une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques est reconnue à M. Jean-François PRINS, né le 18 février 1967, pour le cours suivant :

Instrument harmonique jazz/Guitare.

---

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 juillet 2008, une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours techniques est reconnue à M. Eugène SAVITZKAYA, né le 26 février 1955, pour le cours suivant :

Evolution des formes artistiques/Littératures dramatiques.

---

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 juillet 2008, une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours techniques est reconnue à M. Igor TKATCHOUK, né le 18 avril 1965, pour le cours suivant :

Instrument/Violon.

---

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 juillet 2008, une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques est reconnue à Mme Hélène BERNARDY, née le 30 juillet 1968 pour le cours suivant :

Chant.

---

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 juillet 2008, une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de professeur de cours artistiques est reconnue à M. Antoine ACQUISTO, né le 13 janvier 1972, pour les cours suivants :

Musique de chambre  
Lecture et transposition/Cuivres.

---

## VERTALING

### MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2008/29460]

#### Beroepsbekendheid. — Toekenningen

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 juli 2008 wordt een beroepsbekendheid in verband met het ambt van leraar kunstvakken toegekend aan de heer Philip TIRARD, geboren op 9 maart 1956, voor de volgende vakken :

Literatuur- en toneelgeschiedenis  
Geschiedenis van de toneelvertoningen.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 juli 2008 wordt een beroepsbekendheid in verband met het ambt van leraar kunstvakken toegekend aan de heer Lorenzo CAROLA, geboren in 1965, voor de volgende vakken :

Zang  
Zang/Lyrische kunst.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 juli 2008 wordt een beroepsbekendheid in verband met het ambt van leraar kunstvakken toegekend aan de heer Marc DANEL, geboren op 18 november 1969, voor het volgende vak :

Instrument/Viool.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 juli 2008 wordt een beroepsbekendheid in verband met het ambt van leraar kunstvakken toegekend aan de heer Jean-Pierre DASSONVILLE, geboren op 26 maart 1963, voor de volgende vakken :

Instrument/Hoorn  
Partituurlezen en transpositie/Kopers  
Kamermeuziek.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 juli 2008 wordt een beroepsbekendheid in verband met het ambt van leraar kunstvakken toegekend aan de heer Roberto GIORDANO, geboren op 6 mei 1981, voor het volgende vak :

Instrument/Piano.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 juli 2008 wordt een beroepsbekendheid in verband met het ambt van leraar algemene vakken toegekend aan de heer Philippe MASSART, geboren op 16 april 1969, voor de volgende vakken :

Instrument/Trombone met inbegrip van bastrombone  
Instrument/Tuba met inbegrip van eufonium  
Kamermeuziek  
Van het blad spelen/Transpositie.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 juli 2008 wordt een beroepsbekendheid in verband met het ambt van leraar kunstvakken toegekend aan Mevr. Roberta MISS, geboren op 8 februari 1976, voor het volgende vak :

Schilderwerk/Atelier.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 juli 2008 wordt een beroepsbekendheid in verband met het ambt van leraar algemene vakken toegekend aan de heer Régis RENOUARD LARIVIERE, geboren op 3 december 1959, voor de volgende vakken :

Perceptieanalyse, Akoesmatische compositie, Klankcreatie voor toneel,  
Geschiedenis van de elektronische snaarinstrumenten, Geschiedenis van de elektronische muziek, Geschiedenis van de middelen voor rechtstreekse behandeling, Ruimtelijke interpretatie, Muzikale semiologie toegepast op de elektroakoestiek, Notenleer van klanken voortgebracht door voorwerpen, Gehoorpercepsie, Spatialisatie, Technieken voor muziekschriftuur op drager, Grafische transcriptie.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 juli 2008 wordt een beroepsbekendheid in verband met het ambt van leraar kunstvakken toegekend aan de heer Olivier PONCELET, geboren op 5 oktober 1966, voor het volgende vak :

Filmrealisatie en -productie/Schrijven.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 juli 2008 wordt een beroepsbekendheid in verband met het ambt van leraar kunstvakken toegekend aan de heer Jeanfrançois PRINS, geboren op 18 februari 1967, voor het volgende vak :

Harmonisch instrument Jazz/Gitaar.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 juli 2008 wordt een beroepsbekendheid in verband met het ambt van leraar technische vakken toegekend aan de heer Eugène SAVITZKAYA, geboren op 26 februari 1955, voor het volgende vak :

Evolutie van de kunstvormen/Dramaliteratuur.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 juli 2008 wordt een beroepsbekendheid in verband met het ambt van leraar technische vakken toegekend aan de heer Igor TKATCHOUK, geboren op 18 april 1965, voor het volgende vak :

Instrument/viool.

---

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 juli 2008 wordt een beroepsbekendheid in verband met het ambt van leraar kunstvakken toegekend aan Mevr. Hélène BERNARDY, geboren op 30 juli 1968, voor het volgende vak:

Zang.

---

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 juli 2008 wordt een beroepsbekendheid in verband met het ambt van leraar kunstvakken toegekend aan de heer Antoine ACQUISTO, geboren op 13 januari 1972, voor de volgende vakken:

Kamermeuziek  
Partituurlezen en transpositie.

---

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/203695]

#### Aménagement du territoire

Un arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> août 2008 agréée, pour une durée de quatre ans, prenant cours le 5 août 2008, l'ASBL ICEDD en qualité d'auteur de projet pour l'élaboration ou la révision de schémas de structure communaux et des règlements communaux d'urbanisme.

---

Un arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> août 2008 agréée, pour une durée de quatre ans, prenant cours le 6 août 2008, M. Benoît Durot en qualité d'auteur de projet pour l'élaboration ou la révision de plans de lotissement de moins de deux hectares.

---

Un arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> août 2008 renouvelle, pour une durée de quatre ans, prenant cours le 5 août 2008, l'agrément pour l'élaboration ou la révision de plans communaux d'aménagement octroyé à la SPRL Aupa.

---

Un arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> août 2008 n'agrée pas M. Alfred Peters en qualité d'auteur de projet pour l'élaboration ou la révision des plans de lotissement.

---

Un arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> août 2008 agréée, pour une durée de quatre ans, prenant cours le 6 août 2008, M. Olivier Chenu en qualité d'auteur de projet pour l'élaboration ou la révision de plans communaux d'aménagement et des plans de lotissement.

---

Un arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> août 2008 agréée, pour une durée de quatre ans, prenant cours le 6 août 2008, M. Guy Moulin en qualité d'auteur de projet pour l'élaboration ou la révision des plans de lotissement.

---

### ÜBERSETZUNG

### ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2008/203695]

#### Raumordnung

Durch Ministerialerlass vom 1. August 2008 wird die VoE "ICEDD" als Projektautor für die Aufstellung oder die Revision von kommunalen Strukturschemen und von kommunalen Städtebauordnungen für eine Dauer von vier Jahren ab dem 5. August 2008 zugelassen.

---

Durch Ministerialerlass vom 1. August 2008 wird Herr Benoît Durot als Projektautor für die Aufstellung oder die Revision von Parzellierungsplänen mit einer Fläche unter 2 ha für eine Dauer von vier Jahren ab dem 6. August 2008 zugelassen.

Durch Ministerialerlass vom 1. August 2008 wird die der "SPRL Aupa" gewährte Zulassung für die Aufstellung oder die Revision von kommunalen Raumordnungsplänen für eine Dauer von vier Jahren ab dem 5. August 2008 erneuert.

Durch Ministerialerlass vom 1. August 2008 wird Herr Alfred Peters als Projektautor für die Aufstellung oder die Revision von Parzellierungsplänen nicht zugelassen.

Durch Ministerialerlass vom 1. August 2008 wird Herr Olivier Chenu als Projektautor für die Aufstellung oder die Revision von kommunalen Raumordnungsplänen und der Parzellierungspläne für eine Dauer von vier Jahren ab dem 6. August 2008 zugelassen.

Durch Ministerialerlass vom 1. August 2008, wird Herr Guy Moulin als Projektautor für die Aufstellung oder die Revision der Parzellierungspläne für eine Dauer von vier Jahren ab dem 6. August 2008 zugelassen.

#### VERTALING

#### WAALSE OVERHEIDS DIENST

[2008/203695]

##### Ruimtelijke ordening

Bij ministerieel besluit van 1 augustus 2008 wordt de VZW "ICEDD", met ingang van 5 augustus 2008, voor een termijn van vier jaar erkend als projectontwerper voor de uitwerking of de herziening van gemeentelijke structuurplannen en van de gemeentelijke stedenbouwkundige reglementen.

Bij ministerieel besluit van 1 augustus 2008 wordt de heer Benoît Durot, met ingang van 6 augustus 2008, voor een termijn van vier jaar erkend als projectontwerper voor de uitwerking of de herziening van de verkavelingsplannen van minder dan twee ha.

Bij ministerieel besluit van 1 augustus 2008 wordt de aan de BVBA, "Aupa" toegekende erkenning voor de uitwerking of de herziening van gemeentelijke plannen van aanleg, met ingang van 5 augustus 2008, voor een termijn van vier jaar verlengd.

Bij ministerieel besluit van 1 augustus 2008 wordt de heer Alfred Peters niet erkend als projectontwerper voor de uitwerking of de herziening van verkavelingsplannen.

Bij ministerieel besluit van 1 augustus 2008 wordt de heer Olivier Chenu, met ingang van 6 augustus 2008, voor een termijn van vier jaar erkend als projectontwerper voor de uitwerking of de herziening van de gemeentelijke plannen van aanleg en van de verkavelingsplannen.

Bij ministerieel besluit van 1 augustus 2008 wordt de heer Guy Moulin, met ingang van 6 augustus 2008, voor een termijn van vier jaar erkend als projectontwerper voor de uitwerking of de herziening van de verkavelingsplannen.

#### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2008/203683]

##### Transport

Par arrêté du Gouvernement wallon du 18 septembre 2008 qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2009, M. Arthur Gosée est nommé directeur général de la Société de Transport en commun du Hainaut.

Par arrêté du Gouvernement wallon du 18 septembre 2008 qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2009, M. Grégory Demal est nommé directeur général adjoint de la Société de Transport en commun du Hainaut.

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2008/203683]

**Transportwesen**

Durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 18. September 2008, der am 1. Januar 2009 in Kraft tritt, wird Herr Arthur Gosée zum Generaldirektor der "Société de Transport en commun du Hainaut" (Verkehrsgesellschaft Hennegau) ernannt.

---

Durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 18. September 2008, der am 1. Januar 2009 in Kraft tritt, wird Herr Grégory Demal zum beigeordneten Generaldirektor der "Société de Transport en commun du Hainaut" ernannt.

---

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2008/203683]

**Vervoer**

Bij besluit van de Waalse Regering van 18 september 2008 dat op 1 januari 2009 in werking treedt, wordt de heer Arthur Gosée benoemd tot directeur-generaal van de "Société de Transport en commun du Hainaut" (Openbare vervoermaatschappij Henegouwen).

---

Bij besluit van de Waalse Regering van 18 september 2008 dat op 1 januari 2009 in werking treedt, wordt de heer Grégory Demal benoemd tot adjunct-directeur-generaal van de "Société de Transport en commun du Hainaut".

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2008/27119]

**Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation**

Par arrêté du Gouvernement wallon du 18 septembre 2008 qui entre en vigueur le 18 septembre 2008, M. Marc Vreuls est nommé membre du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation de Huy, au titre de représentant d'une organisation représentative des travailleurs, en remplacement de M. Raymond Georges, démissionnaire.

---

Par arrêté du Gouvernement wallon du 18 septembre 2008 qui entre en vigueur le 18 septembre 2008, M. Jean Peeters est nommé membre du Comité subrégional de l'Emploi et de la Formation de Tournai, au titre de représentant d'une organisation représentative des travailleurs, en remplacement de Mme Régine Verstraeten.

---

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2008/27119]

**Subregionaal Comité voor Arbeidsbemiddeling en Vorming**

Bij besluit van de Waalse Regering van 18 september 2008, dat op 18 september 2008 in werking treedt, wordt de heer Marc Vreuls ter vervanging van de heer Raymond Georges, ontslagen, en als vertegenwoordiger van een representatieve werknemersorganisatie benoemd tot lid van het Subregionaal Comité voor Arbeidsbemiddeling en Vorming van Hoei.

---

Bij besluit van de Waalse Regering van 18 september 2008, dat op 18 september 2008 in werking treedt, wordt de heer Jean Peeters ter vervanging van Mevr. Régine Verstraeten, en als vertegenwoordiger van een representatieve werknemersorganisatie benoemd tot lid van het Subregionaal Comité voor Arbeidsbemiddeling en Vorming van Doornik.

## OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

### COUR CONSTITUTIONNELLE

[2008/203744]

#### Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 11 septembre 2008 et parvenue au greffe le 12 septembre 2008, l'ASBL « Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc de Wallonie » dont le siège social est établi à 4020 Liège, boulevard de la Constitution 41, a introduit un recours en annulation des articles 23, 24 et 25 du décret de la Communauté française du 13 décembre 2007 intégrant l'Ecole d'interprètes internationaux de la Haute Ecole de la Communauté française du Hainaut à l'Université de Mons-Hainaut et modifiant les habilitations universitaires (publié au *Moniteur belge* du 12 mars 2008), pour cause de violation des articles 10, 11, 24 et 27 de la Constitution.

Cette affaire est inscrite sous le numéro 4509 du rôle de la Cour.

Le greffier,  
P.-Y. Dutilleux.

### GRONDWETTELJK HOF

[2008/203744]

#### Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 11 september 2008 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 12 september 2008, heeft de vzw « Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc de Wallonie », met maatschappelijke zetel te 4020 Luik, boulevard de la Constitution 41, beroep tot vernietiging ingesteld van de artikelen 23, 24 en 25 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 13 december 2007 houdende integratie van de « Ecole d'interprètes internationaux de la Haute Ecole de la Communauté française du Hainaut » in de « Université de Mons-Hainaut » en tot wijziging van de universitaire bevoegdheden (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 12 maart 2008), wegens schending van de artikelen 10, 11, 24 en 27 van de Grondwet.

Die zaak is ingeschreven onder nummer 4509 van de rol van het Hof.

De griffier,  
P.-Y. Dutilleux.

### VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2008/203744]

#### Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 11. September 2008 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 12. September 2008 in der Kanzlei eingegangen ist, erhab die VoG « Institut Supérieur d'Architecture Saint-Luc de Wallonie », mit Vereinigungssitz in 4020 Lüttich, boulevard de la Constitution 41, Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 23, 24 und 25 des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 13. Dezember 2007 zur Eingliederung der « Ecole d'interprètes internationaux de la Haute Ecole de la Communauté française du Hainaut » in die « Université de Mons-Hainaut » und zur Änderung der universitären Ermächtigungen (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 12. März 2008), wegen Verstoßes gegen die Artikel 10, 11, 24 und 27 der Verfassung.

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 4509 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,  
P.-Y. Dutilleux.

### GRONDWETTELJK HOF

[2008/203721]

#### Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij vonnis van 4 september 2008 in zake Jean-Marie Hottat en anderen tegen de Belgische Staat, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 16 september 2008, heeft de Rechtbank van eerste aanleg te Brussel de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« In de mate de zgn. Copernicuspremie weliswaar niet identificeerbaar is met het vakantiegeld toegekend op, grond van art. 4 en 4bis van het K.B. van 30 januari 1979, maar ingesteld werd met de bedoeling het vakantiegeld toegekend aan personeelsleden van rijksbesturen aan te vullen, in de mate in art. 119 van de wet van 7 december 1998 bepaald wordt dat het statuut van alle politieambtenaren gelijk is, en bij het opstellen van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten (RPPol) volgens het verslag aan de Koning uiteengezet werd dat ernaar gestreefd werd ' om waar mogelijk in gemeenschappelijke regelingen te voorzien voor alle personeelsleden van de politiediensten, zij wezen dus lid van het operationele kader dan wel van het administratief en logistiek kader ' en in artikel XI.3.4 van RPPol van 30.03.2001 overigens ook voorzien werd dat al personeelsleden van de politiediensten ook van het vakantiegeld genieten volgens de bedragen en voorwaarden zoals toegekend aan de personeelsleden van de federale ministeries,

schenden de artikelen 119 en 121 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gesstructureerd op twee niveaus, en artikel 4 van de wet van 27 december 2000 houdende diverse bepalingen met betrekking tot de rechtspositie van het personeel van de politiediensten, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, inzoverre deze wetsbepalingen een onderscheiden statuut vaststellen voor het personeel van het

operationeel kader enerzijds en het personeel van het administratief en logistiek kader anderzijds, waarvan de nadere regels door de Koning worden bepaald, en dit tot gevolg heeft dat de zogeheten Copernicuspremie bij koninklijk besluit van 16 januari 2003 enkel toegekend is aan personeelsleden van het administratief en logistiek kader van de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus en niet aan de leden van het operationeel kader van deze geïntegreerde politie ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 4511 van de rol van het Hof.

De greffier,  
P.-Y. Dutilleux.

## COUR CONSTITUTIONNELLE

[2008/203721]

### Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par jugement du 4 septembre 2008 en cause de Jean-Marie Hottat et autres contre l'Etat belge, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 16 septembre 2008, le Tribunal de première instance de Bruxelles a posé la question préjudicielle suivante :

« Dans la mesure où la prime dite 'Copernic' n'est certes pas assimilable au pécule de vacances alloué sur la base des articles 4 et 4bis de l'arrêté royal du 30 janvier 1979 mais a été instaurée dans le but de compléter le pécule de vacances alloué aux membres du personnel des administrations de l'Etat, dans la mesure où l'article 119 de la loi du 7 décembre 1998 dispose que le statut est le même pour tous les fonctionnaires de police, dans la mesure où, lors de la rédaction de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police (PJPOL) il a été exposé, selon le rapport au Roi, que le but était 'dans la mesure du possible, d'établir des dispositions communes à tous les membres du personnel des services de police, qu'ils soient membres du cadre opérationnel ou du cadre administratif et logistique' et dans la mesure où l'article XI.3.4 PJPOL du 30.03.2001 prévoit par ailleurs également que tous les membres du personnel des services de police bénéficient aussi du pécule de vacances aux taux et conditions fixés pour leur octroi aux membres du personnel des ministères fédéraux,

les articles 119 et 121 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, et l'article 4 de la loi du 27 décembre 2000 portant diverses dispositions relatives à la position juridique du personnel des services de police violent-ils les articles 10 et 11 de la Constitution en ce que ces dispositions législatives créent, pour le personnel du cadre opérationnel, d'une part, et pour le personnel du cadre administratif et logistique, d'autre part, un statut distinct dont les règles sont précisées par le Roi, et en ce qu'il en résulte que l'arrêté royal du 16 janvier 2003 n'alloue la prime dite 'Copernic' qu'aux membres du personnel du cadre administratif et logistique de la police intégrée, structurée à deux niveaux, et non aux membres du cadre opérationnel de cette police intégrée ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 4511 du rôle de la Cour.

Le greffier,  
P.-Y. Dutilleux.

## VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2008/203721]

### Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Urteil vom 4. September 2008 in Sachen Jean-Marie Hottat und anderer gegen den Belgischen Staat, dessen Ausfertigung am 16. September 2008 in der Kanzlei des Hofes eingegangen ist, hat das Gericht erster Instanz Brüssel folgende präjudizielle Frage gestellt:

«Verstoßen insofern, als die sogenannte Kopernikusprämie zwar nicht mit dem aufgrund der Artikel 4 und 4bis des königlichen Erlasses vom 30. Januar 1979 gewährten Urlaubsgeld identifizierbar ist, sondern mit der Absicht eingeführt wurde, das den Personalmitgliedern der Staatsverwaltungen zuerkannte Urlaubsgeld zu ergänzen, insofern in Artikel 119 des Gesetzes vom 7. Dezember 1998 bestimmt wird, dass das Statut aller Polizeibeamten gleich ist, und bei der Abfassung des königlichen Erlasses vom 30. März 2001 zur Festlegung der Rechtsstellung des Personals der Polizeidienste (RSPOL) dem Bericht an den König zufolge erläutert wurde, dass man bemüht war, 'so weit wie möglich gemeinsame Bestimmungen für alle Personalmitglieder der Polizeidienste, sowohl des Einsatzkaders als auch des Verwaltungs- und Logistikkaders, festzulegen', und in Artikel XI.III.4 des RSPOL vom 30. März 2001 übrigens auch bestimmt wurde, dass die Personalmitglieder der Polizeidienste zu den Sätzen und unter den Bedingungen, die für die Gewährung an die Personalmitglieder der Föderalministerien festgelegt worden sind, auch Urlaubsgeld erhalten,

die Artikel 119 und 121 des Gesetzes vom 7. Dezember 1998 zur Organisation eines auf zwei Ebenen strukturierten integrierten Polizeidienstes und Artikel 4 des Gesetzes vom 27. Dezember 2000 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen in Bezug auf die Rechtsstellung des Personals der Polizeidienste gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, insofern diese Gesetzesbestimmungen ein unterschiedliches Statut für die Personalmitglieder des Einsatzkaders einerseits und die Personalmitglieder des Verwaltungs- und Logistikkaders andererseits festlegen, dessen Modalitäten vom König bestimmt werden, und dies zur Folge hat, dass die sogenannte Kopernikusprämie durch den königlichen Erlass vom 16. Januar 2003 nur den Personalmitgliedern des Verwaltungs- und Logistikkaders des auf zwei Ebenen strukturierten integrierten Polizeidienstes, und nicht den Personalmitgliedern des Einsatzkaders dieses integrierten Polizeidienstes gewährt wird?».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 4511 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,  
P.-Y. Dutilleux.

## RAAD VAN STATE

[2008/18286]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 3quater van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State**

Het O.C.M.W. van Charleroi heeft de Raad van State verzocht om de nietigverklaring van het besluit van de Waalse Regering van 26 juni 2008 tot wijziging van het besluit van de Franse Gemeenschapsexecutieve van 16 december 1988 tot regeling van de erkenning van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en van de toekenning van toelagen aan deze diensten.

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 3 juli 2008.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A. 189.499/VI-17.935.

Voor de Hoofdgriffier,

Chr. Stassart,  
Hoofdsecretaris.

## CONSEIL D'ETAT

[2008/18286]

**Avis prescrit par l'article 3quater de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat**

Le C.P.A.S. de Charleroi a demandé au Conseil d'Etat l'annulation de l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 juin 2008 modifiant l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 16 décembre 1988 réglant l'agrément des services d'aide aux familles et aux personnes âgées et l'octroi de subventions à ces services.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 3 juillet 2008.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A. 189.499/VI-17.935.

Pour le Greffier en chef,

Chr. Stassart,  
Secrétaire en chef.

## STAATSRAT

[2008/18286]

**Bekanntmachung, vorgeschrrieben durch Artikel 3quater des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates**

Das ÖSHZ von Charleroi hat beim Staatsrat die Nichtigerklärung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 26. Juni 2008 zur Änderung des Erlasses der Exekutive der Französischen Gemeinschaft vom 16. Dezember 1988 zur Regelung der Anerkennung der Familien- und Seniorenhilfsdienste und der Gewährung von Zuschüssen an diese Dienste beantragt.

Dieser Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 3. Juli 2008 veröffentlicht.

Die Sache wurde unter der Nummer G/A. 189.499/VI-17.935 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Für den Hauptkanzler,

Chr. Stassart,  
Hauptsekretär.

## RAAD VAN STATE

[2008/18287]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 3quater van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State**

Het O.C.M.W. van Grâce-Hollogne heeft de Raad van State verzocht om de nietigverklaring van het besluit van de Waalse Regering van 26 juni 2008 tot wijziging van het besluit van de Franse Gemeenschapsexecutieve van 16 december 1988 tot regeling van de erkenning van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en van de toekenning van toelagen aan deze diensten.

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 3 juli 2008.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A. 189.511/VII-17.937.

Voor de Hoofdgriffier,

Chr. Stassart,  
Hoofdsecretaris.

## CONSEIL D'ETAT

[2008/18287]

**Avis prescrit par l'article 3quater de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat**

Le C.P.A.S. de Grâce-Hollogne a demandé au Conseil d'Etat l'annulation de l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 juin 2008 modifiant l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 16 décembre 1988 réglant l'agrément des services d'aide aux familles et aux personnes âgées et l'octroi de subventions à ces services.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 3 juillet 2008.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A. 189.511/VII-17.937.

Pour le Greffier en chef,

Chr. Stassart,  
Secrétaire en chef.

## STAATSRAT

[2008/18287]

**Bekanntmachung, vorgeschrrieben durch Artikel 3quater des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates**

Das ÖSHZ von Grâce-Hollogne hat beim Staatsrat die Nichtigerklärung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 26. Juni 2008 zur Änderung des Erlasses der Exekutive der Französischen Gemeinschaft vom 16. Dezember 1988 zur Regelung der Anerkennung der Familien- und Seniorenhilfsdienste und der Gewährung von Zuschüssen an diese Dienste beantragt.

Dieser Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 3. Juli 2008 veröffentlicht.

Die Sache wurde unter der Nummer G/A. 189.511/VII-17.937 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Für den Hauptkanzler,

Chr. Stassart,  
Hauptsekretär.

## RAAD VAN STATE

[2008/18285]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 3quater van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State**

Het O.C.M.W. van Luik heeft de Raad van State verzocht om de nietigverklaring van het besluit van de Waalse Regering van 26 juni 2008 tot wijziging van het besluit van de Franse Gemeenschapsexecutive van 16 december 1988 tot regeling van de erkenning van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp en van de toekenning van toelagen aan deze diensten.

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 3 juli 2008.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A. 189.513/VI-17.934.

Voor de Hoofdgriffier,

Chr. Stassart,  
Hoofdsecretaris.

## CONSEIL D'ETAT

[2008/18285]

**Avis prescrit par l'article 3quater de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat**

Le C.P.A.S. de Liège a demandé au Conseil d'Etat l'annulation de l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 juin 2008 modifiant l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 16 décembre 1988 réglant l'agrément des services d'aide aux familles et aux personnes âgées et l'octroi de subventions à ces services.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 3 juillet 2008.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A. 189.513/VI-17.934.

Pour le Greffier en chef,

Chr. Stassart,  
Secrétaire en chef.

## STAATSRAT

[2008/18285]

**Bekanntmachung, vorgeschrrieben durch Artikel 3quater des Regentenerlasses vom 23. August 1948  
zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates**

Das ÖSHZ von Lüttich hat beim Staatsrat die Nichtigerklärung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 26. Juni 2008 zur Änderung des Erlasses der Exekutive der Französischen Gemeinschaft vom 16. Dezember 1988 zur Regelung der Anerkennung der Familien- und Seniorenhilfsdienste und der Gewährung von Zuschüssen an diese Dienste beantragt.

Dieser Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 3. Juli 2008 veröffentlicht.

Die Sache wurde unter der Nummer G/A. 189.513/VI-17.934 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Für den Hauptkanzler,

Chr. Stassart,  
Hauptsekretär.

## RECHTERLIJKE MACHT

[C – 2008/09882]

**Rechtbank van eerste aanleg te Charleroi**

De rechtbank, verenigd in algemene vergadering op 24 juni 2008, heeft Mevr. Desneux, V., onderzoeksrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi, aangewezen tot ondervoorzitter in deze rechtbank, voor een termijn van drie jaar, met ingang van 8 oktober 2008.

## POUVOIR JUDICIAIRE

[C – 2008/09882]

**Tribunal de première instance de Charleroi**

Le tribunal, réuni en assemblée générale le 24 juin 2008, a désigné Mme Desneux, V., juge d'instruction au tribunal de première instance de Charleroi, comme vice-président à ce tribunal, pour une période de trois ans prenant cours le 8 octobre 2008.

**FEDERALE OVERHEIDS Dienst WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2008/13495]

**Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werkgever bij de arbeidsrechtbank van Brussel, ter vervanging van de heer Jan Lenaerts**

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, Dienst Arbeidsgerechten, Ernest Blérotstraat 1, 1070 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2008/13495]

**Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un juge social effectif au titre d'employeur au tribunal du travail de Bruxelles, en remplacement de M. Jan Lenaerts**

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, Service des Juridictions du travail, rue Ernest Blérot 1, à 1070 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

**FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR GENEESMIDDELEN  
EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN**

[S – C – 2008/18265]

**Huishoudelijk reglement van de Directieraad van het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten (Art. 16, koninklijk besluit van 8 januari 1973)**

**Artikel 1.** De Directieraad wordt voorgezeten door de Administrateur generaaf, of, als die verhinderd is, door een lid die hij aanduidt.

**Art. 2.** De voorzitter opent, schorst en heft de vergaderingen op, hij leidt de debatten en ziet toe op het regelmatig en ordelijk verloop van de vergaderingen.

**Art. 3.** De Directieraad vergadert zo dikwijls als de belangen van het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten dat vergen en minstens zesmaal per jaar, na oproeping door de voorzitter.

De oproeping vermeldt plaats, dag en uur van de vergadering die door de voorzitter worden bepaald.

De kwesties die de Directieraad moet onderzoeken, worden door de voorzitter op de agenda geplaatst.

Over alle punten van de agenda wordt een inleidende nota opgemaakt, in de taal van de auteur.

**Art. 4.** De agenda van de vergaderingen wordt door de voorzitter vastgelegd; de punten opgeworpen door de leden die de vergadering hebben aangevraagd moeten erop voorkomen.

Nieuwe punten kunnen slechts aan de agenda toegevoegd worden als de meerderheid van de aanwezige leden het daarmee eens is; ze mogen echter niet toegevoegd worden als ze specifiek betrekking hebben op de diensten die ressorteren onder een lid dat verhinderd is. Op met redenen omkleed verzoek van een lid kan het onderzoek van één of meerdere punten die op de agenda voorkomen verschoven worden naar de volgende vergadering mits het akkoord verkregen wordt van de meerderheid van de aanwezige leden.

**Art. 5.** Op voordracht van de voorzitter of van de meerderheid er aanwezige leden kunnen andere personen uitgenodigd worden om bepaalde punten op de agenda toe te lichten.

De aanwezigheid van andere personen op de vergadering wordt beperkt tot de behandeling van het punt voor hetwelk zij worden gehoord.

**Art. 6.** Inzake beoordeling of evaluatie en tuchtstraffen kan de Directieraad beslissen de betrokken personeelsleden op te roepen om voor de Raad te verschijnen, zelfs indien deze niet gevraagd hebben om gehoord te worden. Deze personeelsleden mogen zich laten bijstaan door een persoon naar eigen keuze.

De aanwezigheid op de vergadering van de opgeroepene blijft beperkt tot het punt waarvoor hij wordt gehoord.

Het voor de Directieraad verschijnende personeelslid wordt gehoord en ondervraagd met inachtneming van zijn taalrol.

**Art. 7.** De oproeping voor de Directieraad, de agenda en de desbetreffende inleidende nota's moeten, behoudens dringende gevallen, minstens twee werkdagen voor de vergadering aan de leden worden toegezonden.

**Art. 8.** Vanaf de ontvangst van de inleidende documenten kunnen de leden op het secretariaat van de Directieraad de stukken inkijken van de dossiers waarover zij zich moeten uitspreken.

**AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS  
ET DES PRODUITS DE SANTE**

[S – C – 2008/18265]

**Règlement d'ordre intérieur du Conseil de direction de l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé (Art. 16, arrêté royal du 8 janvier 1973)**

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Conseil de direction est présidé par l'Administrateur général ou, s'il est empêché, par un membre qu'il désigne.

**Art. 2.** Le président ouvre, suspend et lève les séances; il dirige les débats et veille au déroulement régulier et correct des réunions.

**Art. 3.** Le Conseil de direction se réunit aussi souvent que les intérêts de l'Agence Fédérale des Médicaments et des Produits de Santé l'exigent et au moins six fois par an, sur convocation du président.

La convocation Indique le lieu, la date et l'heure de la réunion, qui sont fixés par le président.

Les questions à examiner par le Conseil de direction sont inscrites à l'ordre du jour par le président.

Chaque point inscrit à l'ordre du jour fait l'objet d'une note introductive rédigée dans la langue de son auteur.

**Art. 4.** L'ordre du jour est arrêté par le président; les questions soulevées par les membres qui ont provoqué la réunion doivent y figurer.

De nouveaux points ne peuvent être ajoutés à l'ordre du jour en cours de séance qu'avec l'accord de la majorité des membres présents; ils ne peuvent toutefois être admis s'ils concernent spécifiquement les services qui relèvent d'un membre empêché. Sur demande motivée d'un membre, l'examen d'un ou de plusieurs points figurant à l'ordre du jour peut être reporté à la séance suivante, ce moyennant l'accord de la majorité des membres présents.

**Art. 5.** A l'initiative du président ou de la majorité des membres présents, d'autres personnes peuvent être invitées dans le but d'apporter toute information nécessaire concernant certains points figurant à l'ordre du jour.

La présence d'autres personnes à la séance se limite à la discussion du point au sujet duquel ils sont entendus.

**Art. 6.** En matière de procédure disciplinaire, le Conseil de direction appelle à comparaître le membre du personnel dont le dossier est discuté. Le membre du personnel convoqué peut se faire assister par une personne de son choix.

La présence à la réunion de la personne convoquée se limite au point pour lequel elle est entendue.

Le membre du personnel comparaissant devant le Conseil de direction est entendu et interrogé en tenant compte de son rôle linguistique.

**Art. 7.** Sauf cas d'urgence, la convocation du Conseil de direction, l'ordre du jour et les notes introductives y afférentes doivent être envoyés aux membres au moins deux jours ouvrables avant la réunion.

**Art. 8.** Dès la réception des documents introductifs, les membres peuvent consulter au secrétariat du Conseil de direction les éléments des dossiers sur lesquels ils doivent se prononcer.

De leden van de Directieraad kunnen te allen tijde op het secretariaat het archief van de Directieraad raadplegen.

**Art. 9.** De voorzitter wijst de secretaris van de Directieraad aan.

Bij gebrek aan secretaris wijst de voorzitter een andere ambtenaar aan die de functie zal waarnemen.

De secretaris vervult zijn opdracht onder het gezag en de leiding van de voorzitter; hij is verantwoordelijk voor het archief van de Directieraad.

**Art. 10.** De secretaris staat in voor het opstellen van de notulen. Die worden uiterlijk tien werkdagen na de vergadering aan de leden toegezonden. De leden bezorgen binnen vijf werkdagen na ontvangst ervan hun schriftelijke opmerkingen aan het secretariaat. De notulen worden in de loop van de zitting die volgt op de zending ervan ter goedkeuring aan de Directieraad voorgelegd. Zij worden in het Nederlands en het Frans opgesteld.

Als de goede werking van de dienst dit vereist kan de Directieraad evenwel bij meerderheid van de aanwezige leden beslissen om een versnelde procedure toe te passen voor één of meerdere punten van de notulen, zoals bijvoorbeeld mondelinge goedkeuring na afloop zelf van de besprekking van het of van de desbetreffende punten.

**Art. 11.** De documenten uitgaande van de Directieraad, zijn beraadslagingen en de notulen zijn vertrouwelijk; allen die er bij het uitoefenen van hun functie kennis van krijgen zijn tot geheimhouding verplicht.

Wie deelneemt aan de werkzaamheden van de Directieraad en die de geheimhouding van de beraadslagingen niet in acht neemt, maakt zich schuldig aan een zware fout.

**Art. 12.** De Directieraad beraadslaagt slechts geldig wanneer ten minste de helft van de stemgerechtigde leden en ten minste de helft van de stemgerechtigde leden per taalrol aanwezig zijn.

Nochtans, indien de Directieraad reeds éénmaal werd bijeengeroepen zonder dat één dezer quota's werd bereikt, kan hij, na een tweede oproeping, over die punten geldig beraadslagen, welke voor de tweede maal op de agenda voorkomen, ongeacht het aantal aanwezige leden.

De tweede uitnodiging zal volgens de beschikkingen voorzien voor de gewone oproeping uitgevoerd worden. Er zal in vermeld worden dat de Directieraad voor de tweede maal wordt bijeengeroepen om over de agenda te beraadslagen. De oproeping zal de tekst van de voorname alinea aanhalen.

**Art. 13.** De Directieraad beslist bij gewone meerderheid der uitgebrachte stemmen, onthoudingen worden niet bijgeteld. Bij staking van stemmen, behalve geheime stemming, is de stem van de voorzitter van de vergadering doorslaggevend.

Op verzoek van één of meerdere leden en mits het akkoord wordt verkregen van de meerderheid van de leden kan elk punt dat ingeschreven is op de agenda het voorwerp uitmaken van geheime stemming.

Geheime stemming is verplicht voor elk voorstel van individuele beslissing ten opzichte van een personeelslid en rangschikking van kandidaten die moet opgemaakt worden na algemene besprekking.

Bij staking van stemmen, in geval van geheime stemming, is het voorstel verworpen en ander voorstellen kunnen ter geheime stemming worden voorgelegd.

**Art. 14.** Dit huishoudelijk reglement is goedgekeurd door de Directieraad op zijn vergadering van 8 september 2008.

Het treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Les membres du Conseil de direction peuvent en tout temps consulter au secrétariat du Conseil de direction les archives de celui-ci.

**Art. 9.** Le président désigne le secrétaire du Conseil de direction.

A défaut de secrétaire, le président désigne un autre fonctionnaire pour en assumer la fonction.

Le secrétaire remplit sa mission sous l'autorité et la direction du président; il est responsable des archives du Conseil de direction.

**Art. 10.** Le secrétaire se charge de la rédaction du procès-verbal. Celui-ci est envoyé aux membres au plus tard dix jours ouvrables après la réunion. Les membres font parvenir leurs remarques écrites au secrétariat dans les cinq jours ouvrables suivant la réception. Le procès-verbal est soumis à l'approbation de Conseil de direction au cours de la séance qui suit cet envoi. Il est rédigé en français et en néerlandais.

Toutefois, si les nécessités du service l'exigent, le Conseil de direction peut à la majorité des membres présents décider l'application d'une procédure accélérée d'approbation d'un ou de plusieurs points des procès-verbaux comme, par exemple, l'approbation verbale à l'issue même de la discussion<sup>o</sup>du ou des points concernés.

**Art. 11.** Les documents émanant du Conseil 'de direction, ses délibérations et procès-verbaux sont confidentiels; un devoir de stricte réserve à leur sujet s'impose à tous ceux qui, dans l'exercice de leurs fonctions, sont appelés à en avoir connaissance.

Quiconque participe aux travaux de Conseil de direction et n'observe pas le secret des délibérations se rend coupable d'une faute grave.

**Art. 12.** Le Conseil de direction ne délibère valablement qu'en présence d'au moins la moitié de ses membres ayant voix délibérative et d'au moins la moitié des membres de chaque rôle linguistique ayant voix délibérative.

Cependant, si le Conseil de direction a été convoqué une fois sans qu'un de ces quotas ne soit atteint il pourra, après une seconde convocation, délibérer valablement, quel que soit le nombre des membres présents, sur les points mis pour la seconde fois à l'ordre du jour.

La seconde convocation sera faite suivant les dispositions prévues pour les convocations ordinaires. Il y sera fait mention que le Conseil de direction est appelé pour la seconde fois à délibérer sur l'ordre du jour. La convocation rappellera le texte de l'alinéa précédent.

**Art. 13.** Le Conseil de direction statue à la majorité simple des suffrages exprimés; les abstentions ne sont pas prises en compte. En cas de parité des voix, sauf s'il y a scrutin secret, la voix du président de séance est prépondérante.

A la demande d'un ou de plusieurs membres et moyennant l'accord de la majorité des membres, tout point inscrit à l'ordre du jour peut faire l'objet d'un scrutin secret.

Le scrutin secret est obligatoire sur toute proposition de décision individuelle à prendre à l'endroit d'un agent et de classement de candidats qui doit être établie à l'issue d'une délibération générale.

En cas de parité des voix, pour le scrutin à bulletin secret, la proposition est rejetée et d'autres propositions peuvent alors être soumises à un nouveau scrutin à bulletin secret.

**Art. 14.** Le présent règlement d'ordre intérieur a été approuvé par le Conseil de direction en sa séance du 8 septembre 2008.

Il entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 24 septembre 2008.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

---

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**JOBPUNT VLAANDEREN**

[2008/203777]

**Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving  
van een secretaris-generaal voor het Departement Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid**

Het departement van het beleidsdomein Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid (DAR) van de Vlaamse overheid telt 223 werknemers en ondersteunt de werking van de Vlaamse Regering met verschillende diensten. Het departement is verantwoordelijk voor de voorbereiding, de opvolging van de uitvoering en de evaluatie van het algemeen regeringsbeleid en thema's die domeinoverschrijdend zijn, zoals duurzame ontwikkeling, publiek-private samenwerking, gelijke kansen, Brussel, de Vlaamse Rand en geografische informatie. Voor de algemene leiding van het departement zijn wij op zoek naar een (v/m) :

**Secretaris-generaal**

Uw functie : u bent verantwoordelijk voor de beleidsvoorbereiding en het mee evalueren en bijsturen van de beleidsuitvoering van het beleidsdomein Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid. Vanuit een proactieve ingesteldheid ondersteunt u de Vlaamse Regering in haar beleid, stuurt u het algemene interne en externe communicatiebeleid van de Vlaamse overheid aan, verzekert u de effectieve werking van de beleidsraad en ondersteunt u de bevoegde ministers bij het opmaken van de beleidsnota's en de beleidsbrieven en het concretiseren van de beleidsuitvoering. Uw inzicht in de werking van de Vlaamse Regering, uw politieke feeling en uw brede kennis van de algemene maatschappelijke context zorgen ervoor dat u de regering adequaat kunt ondersteunen om een coherent en goed gecoördineerd beleid te voeren, op basis van een geïntegreerde benadering van de maatschappelijke behoeften.

Uw profiel : naast uw masterdiploma kunt u bogen op een doorgedreven ervaring met het managen van mensen en middelen op strategisch niveau van minstens vijf jaar, verworven in de laatste tien jaar of op tien jaar relevante beroepservaring. U hebt een zeer goed inzicht in de werking van de Vlaamse Regering, een goed ontwikkelde politieke feeling, een brede kennis van de algemene maatschappelijke context waarop het Vlaamse regeringsbeleid is gericht alsook een zeer grondige kennis van de interne organisatie van de Vlaamse administratie en een goede kennis op institutioneel vlak over de andere overheden. U bezit diepgaande politiek-maatschappelijke kennis en een algemene inhoudelijke kennis m.b.t. de specifieke thema's die tot het takenpakket van het departement horen en m.b.t de andere beleidsdomeinen met focus op de beleidsdomeinoverschrijdende aspecten. U communiceert vlot in het Frans en het Engels met het oog op het onderhouden van contacten met onder meer andere overheden en het bijwonen van congressen en studiedagen.

Wij bieden u : een inhoudelijk uiterst boeiende en maatschappelijk belangrijke job met veel verantwoordelijkheid. Voor de secretaris-generaal zal het brutojaarloon zich, afhankelijk van de ervaring, situeren tussen 85.186 en 98.113 euro (exclusief eindejaarspremie, vakantiegeld, mandaattoelage van 19.840 euro/jaar en eventuele managementtoelage), aangevuld met een hospitalisatieverzekering en een dienstwagen. Voor een simulatie van het salaris, kunt u eveneens terecht op de website [www.jobpunt.be](http://www.jobpunt.be) onder de knop "informatie sollicitant".

Interesse ? U kunt deelnemen aan de selectieprocedure door op [www.jobpunt.be](http://www.jobpunt.be) de gestructureerde vragenlijst te downloaden onder de knop "downloads" en deze uiterlijk op 7 november 2008 ingevuld terug te sturen naar Jobpunt Vlaanderen, t.a.v. Janice Verdegem, Technologilaan 11, 3001 Heverlee, of [sollicitaties@jobpunt.be](mailto:sollicitaties@jobpunt.be). De uitgebreide functieomschrijving vindt u ook terug op [www.jobpunt.be](http://www.jobpunt.be) onder dezelfde knop of u kunt deze telefonisch opvragen bij Janice Verdegem, op het nummer 016-38 10 25.

De Vlaamse overheid wil de samenleving waarvoor zij zich inzet zo goed mogelijk weerspiegelen.

Kandidaten worden dan ook geselecteerd op basis van hun kwaliteiten en vaardigheden, ongeacht geslacht, afkomst of handicap.

**JOBPUNT VLAANDEREN**

[2008/203772]

**Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving  
van een sectorverantwoordelijke en elektriciens voor Waterwegen en Zeekanaal**

In het westen en het centrum van Vlaanderen beheert Waterwegen en Zeekanaal NV, kortweg W&Z, als organisatie binnen de Vlaamse overheid, de bevaarbare waterwegen en heel wat watergebonden gronden. Onze organisatie heeft als doelstelling de binnenvaart te stimuleren en te optimaliseren via goed onderhouden vaarwegen en geautomateerde bruggen en sluizen. De zorg voor milieu en veiligheid, evenals "de mens" in het algemeen, dragen wij hierbij hoog in het vaandel. Zo beschermen wij de bevolking onder meer tegen wateroverlast door de aanleg van dijken en gecontroleerde overstromingsgebieden en besteden wij onder andere aandacht aan ecologische oeverversterkingen in natuurgebieden. Ten slotte bouwen wij de recreatieve functies van onze waterwegen verder uit : van verharde jaagpaden voor wandelaars en fietsers tot faciliteiten voor de pleziervaart en allerlei watersporten. Verscheidenheid is troef bij W&Z en dat weerspiegelt zich ook in onze jobmogelijkheden.

Om ons W&Z-team te versterken zijn wij op zoek naar (m/v) :

**Sectorverantwoordelijke  
kanaal Brussel-Schelde, statutair - Standplaats Willebroek**

Functie : als sectorverantwoordelijke volg je permanent de toestand op van het patrimonium (oevers, wegen, dijken, bruggen, stuwen, sluizen) van dat deel van de waterweg waarvoor jij bevoegd bent. Je takenpakket is dan ook zeer uitgebreid en gevarieerd. Je stelt eventuele schade vast en rapporteert hierover. Je volgt de waterbouwkundige werken op : je controleert de kwaliteit van de uitvoering en je laat de planning respecteren. Bovendien bereid je adviezen voor inzake milieu- of stedenbouwkundige vergunningen. Ten slotte ben je het eerste aanspreekpunt voor burgers en bedrijven en onderhoud je goede contacten met politie, brandweer en gemeentebesturen.

Profiel : je hebt een diploma van hoger secundair onderwijs. Je hebt een technische affinitet, die je kan aantonen in je CV. Naast technisch inzicht verwachten we ook dat je nauwkeurig en klantgericht bent. Ten slotte ben je een echte teamplayer die zich flexibel kan opstellen. Je bent in het bezit van een rijbewijs B.

**Elektriciens  
voor de afdeling Zeekanaal, statutair - Standplaats Willebroek**

Functie : in deze functie sta je, per ploeg van twee, in voor het uitvoeren van herstellingen van elektrische defecten aan de bruggen, de sluizen en de technische gebouwen op het grondgebied van de afdeling Zeekanaal (Kanaal Brussel Schelde, Kanaal naar Charleroi, Kanaal Leuven Dijle en het Netekanaal). Je bent de "ogen en oren" op het terrein om onregelmatigheden aan de elektrische installaties op te sporen. Je deelt de informatie over de elektrische installaties met je collega's en stelt je collegiaal op naar je partner op het terrein. Bovendien sta je ook in voor het preventief onderhoud van deze installaties.

Profiel : je hebt minimum één jaar ervaring als onderhoudstechnieker/elektricien en kan dit aantonen in je CV, zo kan je onder meer elektrische schema's lezen en motoren afkoppelen. Verder kan je zelfstandig je dagplanning organiseren en uitvoeren, maar ben je ook een teamplayer. Uiteraard ben je ook klantgericht. Je bent in het bezit van een rijbewijs B

Aanbod : Waterwegen en Zeekanaal NV biedt je een statutaire benoeming mits het voldoen binnen de proeftijd en een salaris van 1.696,40 euro bruto per maand. Maar W&Z biedt vooral een boeiende job vol afwisseling, waar voldoende ruimte is voor zelfstandig werken bij het uitoefenen van je job. Vorming, opleiding en training zijn vanzelfsprekendheden. Wij bieden verder een stevig pakket verlofdagen, maaltijdcheques, hospitalisatieverzekering en een dienstwagen.

Interesse ? Voor meer informatie over de functie kan je terecht bij Muriel Vermeersch, tel : 03-860 63 71. Je sollicitatiebrief met CV en duidelijke vermelding van de functie en de standplaats kan je sturen naar Waterwegen en Zeekanaal, Personelsdienst, Oostdijk 110, 2830 Willebroek, of jobs@wenz.be. We verwachten jouw kandidatuur uiterlijk op 16 november 2008.

Voor Waterwegen en Zeekanaal zijn gelijke kansen belangrijk. Kwaliteiten van mensen zijn doorslaggevend ongeacht geslacht, afkomst, leeftijd of handicap.

**JOBPUNT VLAANDEREN**

[2008/203771]

**Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving  
van een sectorverantwoordelijke voor Waterwegen en Zeekanaal**

In het westen en het centrum van Vlaanderen beheert Waterwegen en Zeekanaal NV, kortweg W&Z, als organisatie binnen de Vlaamse overheid, de bevaarbare waterwegen en heel wat watergebonden gronden. Onze organisatie heeft als doelstelling de binnenvaart te stimuleren en te optimaliseren via goed onderhouden vaarwegen en geautomatiseerde bruggen en sluizen. De zorg voor milieu en veiligheid, evenals 'de mens' in het algemeen, dragen wij hierbij hoog in het vaandel. Zo beschermen wij de bevolking onder meer tegen wateroverlast door de aanleg van dijken en gecontroleerde overstromingsgebieden en besteden wij onder andere aandacht aan ecologische oeerversterkingen in natuurgebieden. Ten slotte bouwen wij de recreatieve functies van onze waterwegen verder uit : van verharde jaagpaden voor wandelaars en fietsers tot faciliteiten voor de pleziervaart en allerlei watersporten. Verscheidenheid is troef bij W&Z en dat weerspiegelt zich ook in onze jobmogelijkheden.

Om ons W&Z-team te versterken zijn wij op zoek naar (m/v) :

**Sectorverantwoordelijke  
ringvaart Gent en toeristische Leie, statutair - Standplaats Evergem**

Functie : Als sectorverantwoordelijke volg je permanent de toestand op van het patrimonium (oevers, wegen, dijken, bruggen, stuwen, sluizen) van dat deel van de waterweg waarvoor jij bevoegd bent. Je takenpakket is dan ook zeer uitgebreid en gevarieerd. Je stelt eventuele schade vast en rapporteert hierover. Je volgt de waterbouwkundige werken op : je controleert de kwaliteit van de uitvoering en je laat de planning respecteren. Bovendien ben je verantwoordelijk voor de voorbereiding van adviezen inzake vergunningen en toelatingen. Ten slotte ben je het eerste aanspreekpunt voor burgers en bedrijven en onderhoud je goede contacten met politie, brandweer en gemeentebesturen.

Profiel : Je hebt een diploma van hoger secundair onderwijs. Je hebt een technische affinitet, die je kan aantonen in je CV. Naast technisch inzicht verwachten we ook dat je nauwkeurig en klantgericht bent. Eveneens ben je vertrouwd met MS Office (Word en Excel). Ten slotte ben je een echte teamplayer die zich flexibel kan opstellen. Je bent in het bezit van een rijbewijs B.

Aanbod : Waterwegen en Zeekanaal NV biedt je een statutaire benoeming mits het voldoen binnen de proeftijd en een salaris van 1.696,40 euro bruto per maand. Maar W&Z biedt vooral een boeiende job vol afwisseling, waar voldoende ruimte is voor zelfstandig werken bij het uitoefenen van je job. Vorming, opleiding en training zijn vanzelfsprekendheden. Wij bieden verder een stevig pakket verlofdagen, maaltijdcheques, hospitalisatieverzekering en een dienstwagen.

Interesse ? Voor meer informatie over de functie kan je terecht bij Veerle Goethals, tel : 09-268 02 26. Je sollicitatiebrief met CV en duidelijke vermelding van de functie en de standplaats kan je sturen naar Waterwegen en Zeekanaal, Personeelsdienst, Oostdijk 110, 2830 Willebroek, of jobs@wenz.be. We verwachten jouw kandidatuur uiterlijk op 16 november 2008.

Voor Waterwegen en Zeekanaal zijn gelijke kansen belangrijk. Kwaliteiten van mensen zijn doorslaggevend ongeacht geslacht, afkomst, leeftijd of handicap.

## JOBPUNT VLAANDEREN

[2008/203769]

### Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een HR-verantwoordelijke voor Waterwegen en Zeekanaal

In het westen en het centrum van Vlaanderen beheert Waterwegen en Zeekanaal NV, kortweg W&Z, de bevaarbare waterwegen en heel wat van de gronden erlangs. De opdracht van deze overheidsorganisatie is gericht op het optimaliseren en stimuleren van de binnenvaart via goed onderhouden vaarwegen en geautomatiseerde bruggen en sluizen, maar ook door het beheer en de exploitatie van gronden langs de waterwegen. Milieu en veiligheid, alsook "de mens" in het algemeen, staan hierbij centraal. Zo bestrijdt W&Z wateroverlast via stuwen, maar ook door de uitbouw van overstroomingsgebieden. In onze prachtige natuurgebieden besteedt W&Z aandacht aan onder meer vistrappen, ecologische oeversversterkingen en het herstel van meanders. W&Z bouwt bovendien de verschillende recreatieve functies van onze waterwegen verder uit : van verharde jaagpaden voor wandelaars en fietsers tot faciliteiten voor de pleziervaart en allerlei watersporten. Maar ook brede en veilige wandel- en fietsboulevards horen tot het domein van W&Z. Multifunctionaliteit is troef bij W&Z en dat geldt ook voor de diverse jobmogelijkheden (m/v) :

#### HR-verantwoordelijke Willebroek

Functie : als HR-verantwoordelijke binnen onze afdeling administratie en communicatie zal je het centrale aanspreekpunt zijn op vlak van personeelszaken voor een 80-tal medewerkers. Je zal onder meer mee instaan voor het geven van informatie en advies omtrent verloven, looppaan mogelijkheden en opleiding. Je brengt de wervingsbehoefte in kaart en organiseert de wervingen en selecties op een efficiënte manier. Bovendien zal je een coördinerende en ondersteunende rol opnemen voor de wervingen en selecties die door je collega's worden georganiseerd. De organisatie van bevorderingsprocedures behoort eveneens tot je taken. Ten slotte ben je een belangrijke schakel in de verdere uitbouw en implementatie van het HR-beleid. Uiteraard kan je bij de uitvoering van je functie rekenen op ondersteuning van een team van medewerkers.

Profiel : je hebt een masterdiploma en minimum twee jaar relevante professionele ervaring binnen het HR-domein. Je bent een sterke communicator. Je combineert een gezonde dosis assertiviteit en inlevingsvermogen met de nodige diplomatie. Daarenboven verwachten we ook dat je klantgericht bent en beschikt over een analytisch en synthetisch denkvermogen.

Aanbod : een statutaire benoeming, mits voldoen binnen de proeftijd en een salaris van 2.829,40 euro bruto per maand bij twee jaar ervaring (relevante privé-ervaring kan tot maximum negen jaar gevaloriseerd worden), aangevuld met gratis openbaar vervoer van en naar het werk of een toelage voor moeilijk bereikbare werkplaats. Maar W&Z biedt je vooral ook een boeiende job vol afwisseling. Vorming, opleiding en training zijn vanzelfsprekendheden bij W&Z, want ze laten jou groeien, maar ook ons. Als overheidsorganisatie bieden wij naast werkzekerheid ook heel wat doorgroeimogelijkheden, een stevig pakket verlofdagen en maaltijdcheques.

Interesse ? Voor meer informatie over de functie kan je terecht bij Anja Verdonck, verantwoordelijke werving en selectie, 03-860 63 66. Je sollicitatiebrief met CV en duidelijke vermelding van de functie en de standplaats kan je sturen naar Waterwegen en Zeekanaal, t.a.v. Anja Verdonck, Oostdijk 110, 2830 Willebroek, of via jobs@wenz.be. We verwachten jouw kandidatuur uiterlijk op 9 november 2008.

Voor Waterwegen en Zeekanaal zijn gelijke kansen belangrijk.

Kwaliteiten van mensen zijn doorslaggevend ongeacht geslacht, afkomst, leeftijd of handicap.

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

### MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2008/29543]

#### Office de la Naissance et de l'Enfance. — Nouvel appel à candidature

Au vu de la démission d'un membre du Comité subrégional de Bruxelles, le Conseil d'Administration de l'Office — conformément au décret de la Communauté française du 17 juillet 2002 portant réforme de l'Office de la Naissance et de l'Enfance et spécialement son article 18 — lance un appel à candidature aux institutions et services actifs dans le champ des missions de l'Office établis dans le ressort du Comité subrégional de Bruxelles afin de présenter des candidats pour siéger au sein dudit Comité.

En outre, le conseil d'administration n'a pu, malgré plusieurs appels, désigner de médecin dans les Comités subrégionaux de Namur et du Luxembourg faute de candidature, il désire donc relancer un appel spécifique pour ces derniers.

Les membres des Comités subrégionaux sont nommés par le conseil d'administration en fonction de la complémentarité de leurs compétences dans les matières de l'enfance, particulièrement en lien avec les missions de l'Office et de la gestion publique, particulièrement dans ses aspects budgétaire et juridique.

Les candidats proposés ne peuvent pas faire partie du personnel rémunéré de l'O.N.E. ni avoir atteint l'âge de 65 ans lors de la présentation ou du renouvellement de la candidature.

Le Conseil d'Administration de l'Office doit veiller à ce que parmi les 9 membres de chaque Comité subrégional, il y ait au moins :

- Un représentant d'un Pouvoir organisateur de milieux d'accueil.
- Un représentant d'un Pouvoir organisateur de consultation.
- Un médecin de consultation.

Les Comités subrégionaux doivent être composés de maximum 2/3 des membres de même sexe.

Les candidatures relatives au remplacement du membre démissionnaire du Comité subrégional de Bruxelles doivent être envoyées, par recommandé postal, au plus tard le 30<sup>e</sup> jour qui suit la présente publication, le cachet de la poste faisant foi à l'adresse suivante :

Conseil d'administration de l'O.N.E., chaussée de Charleroi 95, 1060 Bruxelles.

Celles relatives aux médecins de consultation pour les Comités de Namur et du Luxembourg peuvent être envoyées, par recommandé postal, à la même adresse, sans limite dans le temps.

Outre l'identification précise du candidat (nom, prénom, lieu et date de naissance, domicile, profession), chaque candidature proposée par une institution ou un service visés supra exposera les compétences dans les matières de l'enfance, particulièrement en lien avec les missions de l'Office et de la gestion publique, particulièrement dans ses aspects budgétaire et juridique que le candidat estime pouvoir faire valoir, ainsi que ses motivations et d'autres éléments qu'il souhaite invoquer à l'appui de sa candidature.

Bruxelles, le 15 octobre 2008.

Pour le conseil d'administration de l'Office de la Naissance et de l'Enfance :

Le Président,  
G. BOVY

---

## AGENDA'S — ORDRES DU JOUR

---

### PARLEMENT FRANCOPHONE BRUXELLOIS

[2008/2009]

#### Convocation (1)

*Mercredi 22 octobre 2008, à 9 h 30 m*

(Rue du Lombard 69 — Salle 206)

*Session ordinaire 2008-2009, n° 2*

Commissions réunies des Affaires sociales et de la Santé

#### Ordre du jour

1. Projet de décret relatif à l'offre de services ambulatoires dans les domaines de l'action sociale, de la famille et de la santé.

— Exposé de M. Benoît Cerexhe, président du Collège, Ministre en charge de la Santé, et de M. Emir Kir, Ministre en charge de l'Action sociale et de la Famille.

— Discussion générale.

— Examen et vote des articles (éventuellement).

— Vote sur l'ensemble du projet (éventuellement).

2. Divers.

---

(1) Dans les conditions de l'article 20 du Règlement, les réunions des commissions sont publiques.

# WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDEN BERICHTEN

## PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

### Aankondigingen – Annonces

#### VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

**ATRIUM, société anonyme,**  
rue Wilquet Werner 10A, 1473 GENAPPE (GLABAIS)

Numéro d'entreprise 0425.237.211

Assemblée ordinaire au siège social le 10/11/2008, à 15 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC1807891/21.10) (38294)

**DARUJO, naamloze vennootschap,**  
Korte malstraat 10, 2980 ZOERSEL

Ondernemingsnummer 0450.669.027

Algemene vergadering op de zetel, op 10/11/2008, om 17 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders en accountant. (Her)Benoeming. Divers.

(AOPC-1-8-07691/21.10) (38295)

**Fotoatelier Hugo Minnen, naamloze vennootschap,**  
Grote Steenweg 1, 2440 GEEL

Ondernemingsnummer 0454.324.442 — RPR Turnhout

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de zetel, op 10 november 2008, om 20 uur. Dagorde : Jaarverslag van de raad van bestuur. Behandeling van de jaarrekening per 30 juni 2008. Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten.

(AOPC-1-8-08369/21.10) (38296)

**Galerie Hugo Minnen, naamloze vennootschap,**  
Museumstraat 2, 2000 ANTWERPEN

Ondernemingsnummer 0454.326.125 — RPR Antwerpen

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de zetel, op 10 november 2008, om 21 uur. Dagorde : Jaarverslag van de raad van bestuur. Behandeling van de jaarrekening per 30 juni 2008. Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten.

(AOPC-1-8-08370/21.10) (38297)

**IMMAGO, naamloze vennootschap,**  
Koolmijnlaan 42, 3550 HEUSDEN-ZOLDER

Ondernemingsnummer 0448.428.723

Algemene vergadering op de zetel, op 10/11/2008, om 17 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-07817/21.10)

(38298)

**IMMOSTEEL, société anonyme,**  
chaussée d'Aalbeke 101, 7700 MOUSCRON

Numéro d'entreprise 0437.855.624

Assemblée ordinaire au siège social le 10/11/2008, à 11 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-8-08462/21.10)

(38299)

**Pharmacie Neuvilleoise, société anonyme,**  
Grand'rue 201, 6061 MONTIGNIES-SUR-SAMBRE

Numéro d'entreprise 0401.554.957

Assemblée ordinaire au siège social le 10/11/2008, à 14 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-8-08341/21.10)

(38300)

**POORTACKERE, naamloze vennootschap,**  
Oude Houtlei 58, 9000 GENT

Ondernemingsnummer 0464.249.720

Algemene vergadering op de zetel, op 10/11/2008, om 10 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoeming. Divers.

(AOPC-1-8-07944/21.10)

(38301)

**SENGO, société anonyme,**  
route de Landen 70, 4280 HANNUT

Numéro d'entreprise 0423.049.167

Assemblée ordinaire au siège social le 10/11/2008, à 15 heures. Ordre du Jour : Discussion des comptes annuels arrêtés au 30 juin 2008. Approbation des comptes annuels. Décharge administrateurs. Emoluments. Divers.

(AOPC-1-8-08443/21.10)

(38302)

**STUDIO BRONSELAER, naamloze vennootschap,**  
Opperstraat 16, 1770 LIEDEKERKE

Ondernemingsnummer 0429.720.886

Algemene vergadering op de zetel, op 05/11/2008, om 18 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening 2007. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Rondvraag – Allerlei.

(AOPC-1-8-08487/21.10)

(38303)

**UPTOWN, naamloze vennootschap,  
Antoon Catriestraat 1A, 9031 DRONGEN**  
Ondernemingsnummer 0433.238.523

Algemene vergadering op de zetel, op 10/11/2008, om 14 uur.  
Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.  
(AOPC-1-8-08317/21.10) (38304)

**Interstructure, naamloze vennootschap,  
Middeleven 2A, 1860 Meise**  
0405.746.248 RPR Brussel

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal plaatsvinden op donderdag 13/11/2008, om 17 uur, voor notaris James Dupont, Nijverheidsstraat 24, te 1040 Brussel, met de volgende agenda : 1. Wijziging betreffende de natuur van de aandelen van de onderneming. 2. Mogelijkheid om twee (2) personen te benoemen als bestuurders in de raad van bestuur van de onderneming. 3. Wijziging van de statuten om deze in overeenstemming te brengen met de te nemen beslissingen en aan de huidige wetgeving van de vennootschappen in voege. 4. Bijzondere machten. (38305)

**N.G., société anonyme,  
rue Paul Pastur 31, 7972 Beloeil**  
0459.848.591 RPM Tournai

Convocation à l'assemblée générale extra-ordinaire au siège social de la société N.G. SA le 3 novembre 2008, à 10 heures. Ordre du jour : Examen des comptes.

(38306)

## **Openbare Besturen en Technisch Onderwijs Administrations publiques et Enseignement technique**

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

### **Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Tienen**

Het O.C.M.W.-Tienen organiseert een niet-vergelijkend aanwervings-examen met aanleg van een werfreserve geldig voor twee jaar voor de voltijdse betrekking van statutaire O.C.M.W.-secretarissen (m/v).

#### **Functieprofiel :**

De secretaris werkt onder het gezag van de O.C.M.W.-voorzitter, leidt de administratie en is hoofd van het personeel. Hij organiseert, coördineert en volgt de werkzaamheden van de O.C.M.W.-organisatie op teneinde een optimale en efficiënte werking in het kader van de algemene en specifieke beleidsdoelstellingen van het O.C.M.W. te garanderen. Hij is de belangrijkste schakel tussen de administratie en het beleid.

#### **Aanwervingsvooraarden :**

Belg zijn;

de burgerlijke en politieke rechten genieten;

van onberispelijk gedrag zijn;

aan de dienstplichtwetten voldaan hebben;

de vereiste lichamelijke geschiktheid bezitten;  
minstens 5 jaar ervaring hebben in een leidinggevende functie op A-niveau in een openbaar bestuur.

houder zijn van één van de volgende diploma's :  
licentiaat of master in de rechten;  
licentiaat of master in het notariaat;  
licentiaat of master in de politieke wetenschappen;  
licentiaat of master in de sociale wetenschappen of sociologie;  
licentiaat of master in de economische wetenschappen;  
licentiaat of master in de toegepaste economische wetenschappen;  
licentiaat of master in de handelswetenschappen;

licentiaat in de ziekenhuiswetenschappen behaald na een studiecyclus van hoger technisch onderwijs A1 of na een universitaire kandidatuur, op voorwaarde dat minstens 4 jaar postsecundair onderwijs met volledig leerplan werd gevuld;

slagen voor het niet-vergelijkend aanwervingsexamen.

Weddeschaal :

Bruto-aanvangswedde, niet geïndexeerd : 34.673,05 EUR/jaar.

Wijze en uiterste datum voor het indienen van de kandidaatstellingen.

Kandidaturen moeten, vergezeld van een *curriculum vitae* en een kopie van het vereiste diploma, bij aangetekende brief, verzonden worden naar de voorzitter van het O.C.M.W., Veldbornstraat 114, 3300 Tienen, uiterlijk op maandag 10 november 2008.

Meer informatie met betrekking tot de diplomavooraarden, functiebeschrijving en examenprocedure kan u bekomen bij de Personeelsdienst van het O.C.M.W., Veldbornstraat 114, 3300 Tienen, of telefonisch op het nr. 016-80 11 07 of via mail naar sonia.soetaerts@ocmw.tienen.be. (38201)

## **Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen Actes judiciaires et extraits de jugements**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490  
van het Strafwetboek**

**Publication faite en exécution de l'article 490  
du Code pénal**

*Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement  
Infractions liées à l'état de faillite*

Hof van beroep te Antwerpen

Uit het arrest, op tegenspraak, uitgesproken op 9 april 2008 door het hof van beroep, zitting houdende te Antwerpen, 9e kamer, recht doende in correctionele zaken, blijkt dat :

Nr. 804 : Stavridis, Paul Atanasios Jan;

zaakvoerder;

geboren te Genk op 23 december 1958;

wonende te Polen 73-110, Stargard Szczecinski, Ul. Reja 5 A/5.

Beklaagde :

Het hof :

het verzet in zaak A ontvankelijk verklaart tegen het verstekarrest d.d. 20 oktober 2005, arrestnummer 1698/2005, ontvangernummer 2263/2005, en opnieuw recht doet;

het verzet in zaak B ontvankelijk verklaart tegen het verstekarrest d.d. 1 maart 2007, arrest nr. 410/2007, ontvanger nr. 494/2007, en opnieuw recht doet;

voegt de zaken A en B samen en doet recht door één enkel arrest;

veroordeelt beklaagde uit hoofde van de hierna vermelde en vermengd verklaarde feiten, tot :

een hoofdgevangenisstraf van 4 jaar;

een fiscale geldboete van 500 000 BEF aan een omrekeningskoers van 40,3399 of 12.394,68 EUR of een vervangende gevangenisstraf van 3 maand;

de bijzondere verbeurdverklaring van een bedrag van 1.487.361,15 EUR, zijnde het voorwerp van de feiten der tenlastelegging C (zoals aangepast) in de zaak A (bij toepassing van art. 42, 1e en 505, 3e lid Sw.);

de verbeurdverklaring bij toepassing van art. 42, 3e en 43bis Sw. van de som van 1. 103.404,40 EUR, waarin begrepen de som van 850 000 BEF, thans 21.070,95 EUR (oorspronkelijk neergelegd onder OS 3382/97 en nadien gestort op spaarrekening 630-2190179-75 ten name van de hoofdgriffier van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout bij de Private Kas Jacobs);

doorhaling van de valse stukken neergelegd onder de OS nr. 1535/97, 1551/97 en 1797/97 nr. 2 en 6 ter griffie van de correctienele rechtbank te Turnhout.

Uit hoofde van :

Zaak A : parketnummer 950 P 2004

Not. nr. TU 78.97.357-98

A. te Hasselt, bij samenhang te Genk (gerechtelijk arrondissement Tongeren) en elders in het Rijk, op hierna vermelde data tussen 13 april 1997 en 28 mei 1997 :

inbreuk op het Wetboek van de inkomstenbelastingen, valsheid in geschriften en/of gebruik van valse stukken, met het opzet om de omzet te verminderen en vennootschapsbelasting te onduiken (zoals aangepast);

C. te Hasselt, bij samenhang te Genk (gerechtelijk arrondissement Tongeren), en elders in het Rijk, op hierna vermelde data tussen 23 april 1997 en 5 juli 1997 :

witwassen van gelden van illegale oorsprong (zoals aangepast).

Zaak B : parketnummer 782 P 2004 + 1152 P 2005

Not. nr. TU78.99.101243-96

als dader mededader

## II. inzake BVBA Marimon Trading

te Tielen gemeente Kasterlee en bij samenhang te Vilvoorde in het gerechtelijk arrondissement Brussel en te Hasselt in het gerechtelijk arrondissement Hasselt, meermaals op niet nader te bepalen data tussen 8 februari 1996 en 21 april 1996;

D. als gefailleerde handelaar/verantwoordelijke, in rechte of in feite, van een gefailleerde handelsvennootschap, nl. de BVBA Marimon Trading, een gedeelte van de activa te hebben verduisterd of verborgen (zoals aangepast);

E. inbreuk op het wetboek van belasting over de toegevoegde waarde, valsheid in geschriften en/of gebruik van valse stukken (zoals aangepast);

## III. inzake BVBA Versteegen

te Tielen, gemeente Kasterlee en bij samenhang te Genk, in het gerechtelijk arrondissement Tongeren, meermaals op niet nader gekend data in de periode van 27 augustus 1995 tot op 29 juni 1998,

A. valsheid in geschriften en gebruik van valse stukken, wetende dat ze vals waren (zoals aangepast);

B. valsheid in geschriften (zoals aangepast);

C. gebruik van valse stukken, wetende dat ze vals waren (zoals aangepast);

D. als gefailleerde handelaar/verantwoordelijke, in rechte of in feite, van een gefailleerde handelsvennootschap, nl. de BVBA Versteegen, een gedeelte van de activa te hebben verduisterd of verborgen (zoals aangepast);

E. inbreuk op het wetboek van belasting over de toegevoegde waarde, valsheid in geschriften en/of gebruik van valse stukken (zoals aangepast);

## IV. inzake BVBA IST

te Tielen, gemeente Kasterlee en bij samenhang te Genk in het gerechtelijk arrondissement Tongeren, meermaals op niet nader te bepalen data in de periode van 1 juni 1995 tot op 6 januari 1997;

A. valsheid in geschriften en gebruik van valse stukken, wetende dat ze vals waren (zoals aangepast);

B. valsheid in geschriften (zoals aangepast);

C. gebruik van valse stukken, wetende dat ze vals waren (zoals aangepast);

D. als gefailleerde handelaar/verantwoordelijke, in rechte of in feite, van een gefailleerde handelsvennootschap, nl. de BVBA IST, verduistering van een gedeelte van de activa (zoals aangepast);

E. inbreuk op het wetboek van belasting over de toegevoegde waarde, valsheid in geschriften en/of gebruik van valse stukken (zoals aangepast);

F. (vereenzelvig met de tenlastelegging G.)

inbreuk op het wetboek van belasting over de toegevoegde waarde, geen of onjuiste BTW-aangiften te hebben ingediend/doen betalen (zoals aangepast);

## V. inzake BVBA Creative Computing (CREA-COM)

C. te Vosselaar, Turnhout en Kasterlee, meermaals op niet nader gekende data tussen 20 januari 1997 en 25 januari 1997 :

valsheid in geschriften (zoals aangepast);

de beklaagde bevindt zich in staat van wettelijke herhaling.

Beroep in cassatie verworpen op 30.09.2008.

Het hof beveelt de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Afgeleverd aan de procureur-generaal op 8 oktober 2008.

Antwerpen, 15 april 2008.

(Get.) de heer W. Defoort, adjunct-griffier.

(38202)

## Hof van beroep te Brussel

Uit het arrest geveld op tegenspraak, door het hof van beroep te Brussel, 15<sup>e</sup> kamer, correctioneel, op 3 juni 2008, blijkt dat de genaamde :

Nr. 2185.2008 - De Keuster, Marco Lauretta, geboren te Berchem op 26 juli 1974, aangehouden om andere redenen en verblijvende in de hulpgevangenis te Leuven,

beklaagde

veroordeeld is geworden tot :

enige tenlastelegging

een gevangenisstraf van acht maanden;

een geldboete van € 200,00 gebracht op € 1.100,00 of een vervangende gevangenisstraf van twee maanden.

Legt aan beklaagde een beroepsverbod op gedurende vijf jaar.

Beveelt de bekendmaking van huidig arrest bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad*, op kosten van beklaagde.

Uit hoofde van :

te Tienen in de periode van 14 september 2005 tot 11 april 2006.

Enige tenlastelegging.

Als bestuurder, in rechte of in feite, van de handelsvennootschap BVBA The Vortex, met maatschappelijke zetel te Tienen, Veemarkt 39, die zich in staat van faillissement bevindt, zonder wettig verhinderd te zijn, verzuimd te hebben de verplichtingen na te leven, met name door nooit gevuld te hebben gegeven aan de oproepingen van de curator en hem nooit de vereiste inlichtingen te hebben verstrekt.

De verdachte zich bevindende in staat van wettelijke herhaling.

Voor eensluidend uittreksel afgegeven aan de heer procureur-generaal.

Brussel, 15 september 2008.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Van Muylem.

(38203)

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Hierbij breng ik U ter kennis dat ten aanzien van Schouppe, Francis, een vonnis is gewezen op 9 mei 2008, nummer van de rol : 3781/08, door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, inzake openbaar ministerie tegen Schouppe, Francis.

veroordeelde tot een gevangenisstraf van 9 maanden

25 euro, gebracht bij toepassing van de wettelijke opdeciemien op 137,50 euro - wet van 1 augustus 1985,

29,30 euro vergoeding KB 27 april 2007.

Veroordeelt beklaagde tot de kosten van de openbare actie, in totaal bedragende 76,85 euro, hierin begrepen de kosten van verzet.

Legt aan de veroordeelde Francis Schouppe, een beroepsverbod op voor een termijn van 5 jaar bij toepassing van artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934, betreffende het rechterlijk verbod aan bepaalde veroordeelden en gefailleerde om bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen.

Beveelt dat het vonnis bij toepassing van artikel 490 van het Strafwetboek op kosten van de veroordeelden bij uittreksel zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Vonnis waarvan de tenuitvoerlegging wordt uitgesteld gedurende een termijn van vijf jaar enkel voor wat zes maanden betreft van de opgelegde hoofdgevangenisstraf van negen maanden, onder de voorwaarden van de wet betreffende opschoring, uitstel en probatie.

Uit hoofde van :

A : misdrijven die verband houden met de staat van faillissement - aankoop tot wederverkoop beneden de prijs en andere te nadelige middelen om zich geld te verschaffen om de art. 489bis-1SWB

B : misdrijven die verband houden met de staat van faillissement - bevoordelen van schuldeisers ten nadele van de boedel om de failietverklaring uit te stellen art. 489bis-3 SWB

C : misdrijven die verband houden met de staat van faillissement - geen aangifte binnen de maand na staking van betalingen of niet verstrekken van inlichtingen of verstrekke art. 489bis-4SWB.

De griffier, (get.) De Bisschop, G.

(38204)

Hierbij breng ik U ter kennis dat ten aanzien van Thomas, Tony, een vonnis is gewezen op 16 mei 2008, nummer van de ro : 3983/08, door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, inzake openbaar ministerie tegen Thomas, Tony.

veroordeelde tot een gevangenisstraf van elf maanden en een geldboete van  $500 \times 5,5 =$  tweeduizend zevenhonderd vijftig euro

en bij gebreke van betaling binnen de wettelijke termijn te vervangen door een vervangende gevangenisstraf van 2 maanden;

25 euro, gebracht bij toepassing van de wettelijke opdeciemien op 137,50 euro - wet van 1 augustus 1985,

29,30 euro vergoeding KB 27 april 2007.

Legt aan de veroordeelde Thomas, Tony, een beroepsverbod op voor een termijn van 5 jaar bij toepassing van artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934, betreffende het rechterlijk verbod aan bepaalde veroordeelden en gefailleerde om bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen.

Vonnis waarvan de tenuitvoerlegging wordt uitgesteld gedurende een termijn van vijf jaar enkel voor wat de helft van de opgelegde hoofdgevangenisstraf van elf maanen betreft, bij toepassing van de wet betreffende de opschoring, het uitstel en de probatie.

Beveelt dat het vonnis bij toepassing van artikel 490 van het Strafwetboek op kosten van de veroordeelden bij uittreksel zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Veroordeelt beklaagde Verplaetse tot 40 % en beklaagde Thomas tot 60 % van de kosten van de openbare actie, in totaal bedragende 37,16 euro.

Uit hoofde van :

dader of mededader.

A : valsheid in geschriften en gebruik-particulieren 193-196-197-213-214 SWB.

B : bedrieglijk onvermogen 490bis 1SWB.

C : misdrijven die verband houden met de staat van faillissement - aankoop tot wederverkoop beneden de prijs en andere nadelige middelen om zich geld te verschaffen om de art. 489bis-1 SWB.

D : misdrijven die verband houden met de staat van faillissement - verdichte uitgaven of verliezen of geen verantwoording van activa na staking van betaling art. 489bis-2SWB.

E : misdrijven die verband houden met de staat van faillissement - geen aangifte binnen de maand na staking van betalingen of niet verstrekken van inlichtingen of verstrekke art. 489bis-4SWB.

De griffier, (get.) De Bisschop, G.

(38205)

Hierbij breng ik u ter kennis dat ten aanzien van Verplaetse, David, een vonnis is gewezen op 16 mei 2008.

Nummer van de rol : 3983/08.

Door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

Inzake : openbaar ministerie.

Tegen : Verplaetse, David.

Veroordeeld tot :

een gevangenisstraf van zes maanden;

25 euro, gebracht bij toepassing van de wettelijke opdeciemien op 137,50 euro, wet van 1 augustus 1985;

29,30 euro vergoeding koninklijk besluit 27 april 1970.

Legt aan de veroordeelde Verplaetse, David, een beroepsverbod op voor een termijn van 4 jaar bij toepassing van artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 22, van 24 oktober 1934, betreffende het rechterlijk verbod aan bepaalde veroordeelden en gefailleerde om bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen.

Vonnis waarvan de tenuitvoerlegging wordt uitgesteld gedurende een termijn van drie jaar enkel voor wat de helft van de opgelegde hoofdgevangenisstraf van zes maanden betreft, bij toepassing van de wet betreffende de opschoring, het uitstel en de probatie.

Uit hoofde van :

dader of mededader;

A : valsheid in geschriften en gebruik-partikulieren 193-196-197-213-214 SWB;

B : bedrieglijk onvermogen 490bis, § 1 SWB;

C : bedrieglijke bankbreuk 489, 2e SWB; 437-438-440-441-472-577-579-583 Wetboek van koophandel.

De griffier : (get.) De Bisschop, G.

(38206)

Hierbij breng ik u ter kennis dat ten aanzien van Parmjit, Singh, een vonnis is gewezen op 29 mei 2008.

Nummer van de rol : 4364/08.

Door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

Inzake : openbaar ministerie.

Tegen : Parmjit, Singh.

Veroordeeld tot :

een gevangenisstraf van één jaar;

25 euro, gebracht bij toepassing van de wettelijke opdeciemen op 137,50 euro, wet van 1 augustus 1985;

29,30 euro vergoeding koninklijk besluit 27 april 1970.

Legt aan de veroordeelde Parmjit, een beroepsverbod op voor een termijn van vijf jaar bij toepassing van artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 22, van 24 oktober 1934, betreffende het rechterlijk verbod aan bepaalde veroordeelden en gefailleerden om bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen.

Uit hoofde van :

dader of mededader;

A1, A2 : misdrijven die verband houden met de staat van faillissement - verduisteren of verbergen van activa artikel 489ter, 1 SWB;

B : misdrijven die verband houden met de staat van faillissement - wegnehmen van boekhouding of boekhoudkundige bescheiden art. 489ter, 2 SWB;

C : misdrijven die verband houden met de staat van faillissement - niet-naleven van verplichtingen na faillissement artikel 489, 2 SWB;

D1, D2 : BTW-inbreuken op het Wetboek over BTW of uitvoeringsbesluiten 73, wet 3 juli 1969.

De griffier : (get.) De Bisschop, G.

(38207)

Tribunal de première instance de Bruxelles

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que Lecomte, Yvon, a fait l'objet d'un jugement rendu le 22 mai 2008,

n° du rôle 4186/08,

par le tribunal de première instance de Bruxelles,

en cause du ministère public,

contre : Lecomte, Yvon,

qui l'a condamné à :

un emprisonnement de deux ans et

une amende de 3.000 euros.

L'amende de 3.000 euros, portée par application de la loi sur les décimes additionnels à 16.500 euros et pouvant, à défaut de paiement dans le délai légal, être remplacée par un emprisonnement subsidiaire de trois mois;

Prononce à l'égard du prévenu une interdiction d'exercer pendant dix ans, personnellement ou par interposition de personne, les fonctions d'administrateur, de commissaire ou de gérant, des fonctions conférant le pouvoir d'engager une société ou les fonctions de préposé à la gestion d'un établissement belge, conformément à l'article 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934, relatif à l'interdiction judiciaire faite à certains condamnés et aux faillis d'exercer certaines fonctions, professions ou activités, tel que modifié par la loi du 2 juin 1998;

Dit que le présent jugement sera, suivant les prescriptions de l'article 490 du Code pénal, publié par extraits dans le journal le *Moniteur belge* et ce aux fais du condamné Lecomte, Yvon;

Le condamne en outre à verser une somme de vingt-cinq euros augmentée des décimes additionnels, soit 25 euros × 5,5 = 137,50 euros, à titre de contribution au Fonds spécial pour l'aide aux personnes d'actes intentionnels de violences;

Au paiement d'une indemnité de vingt-neuf euros trente cents (29,30 euros) en vertu de l'arrêté royal du 29 juillet 1992, modifié par les arrêtés royaux des 23 décembre 1993, 11 décembre 2001 et 27 avril 2007;

Le condamne à 6/15 des frais de l'action publique, taxés au total actuel de 1.380,62 euros;

Du chef de :

auteur ou coauteur

A1, A2 : faux et usage de faux en écritures-particuliers 193-196-197-213-214- CP

B : connexité 226-227 CIC escroquerie 496 CP

C, D1, D2, D3 : connexité 226-227 CIC T.V.A.-infractions aux dispositions du Code T.V.A. ou arrêtés pris pour son exécution 73 loi 3 juillet 1969

E : connexité 226-227 CIC comptabilité et comptes annuels des entreprises-comptabilité non conforme-absence de comptabilité 17 loi 17 juillet 1975

F : connexité 226-227 CIC travail-travail frauduleux à caractère commercial ou artisanal 1-2-5-8 loi 6 juillet 1976.

Le greffier, (signé) De Bisschop, G.

(38208)

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que Pannecoucke, Marc, a fait l'objet d'un jugement rendu le 22 mai 2008,

n° du rôle 4189/08,

par le tribunal de première instance de Bruxelles,

en cause du ministère public,

contre : Pannecoucke, Marc,

qui l'a condamné à :

un emprisonnement de dix-huit mois et

une amende de 2.000 euros.

L'amende de 2.000 euros, portée par application de la loi sur les décimes additionnels à 11.000 euros et pouvant, à défaut de paiement dans le délai légal, être remplacée par un emprisonnement subsidiaire de trois mois;

Prononce à l'égard du prévenu une interdiction d'exercer pendant dix ans, personnellement ou par interposition de personne, les fonctions d'administrateur, de commissaire ou de gérant, des fonctions conférant le pouvoir d'engager une société ou les fonctions de préposé à la gestion d'un établissement belge, conformément à l'article 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934, relatif à l'interdiction judiciaire faite à certains condamnés et aux faillis d'exercer certaines fonctions, professions ou activités, tel que modifié par la loi du 2 juin 1998;

Prononce à l'égard du prévenu une interdiction d'exercer pendant dix ans, personnellement ou par interposition de personne, toute activité commerciale, conformément à l'article 1bis de l'arrêté royal n° 22 du 24 octobre 1934, relatif à l'interdiction judiciaire faite à certains condamnés et aux faillis d'exercer certaines fonctions, professions ou activités, tel que modifié par la loi du 2 juin 1998;

Dit que le présent jugement sera, suivant les prescriptions de l'article 490 du Code pénal, publié par extraits dans le journal le *Moniteur belge* et ce aux fais du condamné Pannecoucke, Marc;

Le condamne en outre à verser une somme de vingt-cinq euros augmentée des décimes additionnels, soit 25 euros × 5,5 = 137,50 euros, à titre de contribution au Fonds spécial pour l'aide aux personnes d'actes intentionnels de violences;

Au paiement d'une indemnité de vingt-neuf euros trente cents (29,30 euros) en vertu de l'arrêté royal du 29 juillet 1992, modifié par les arrêtés royaux des 23 décembre 1993, 11 décembre 2001 et 27 avril 2007;

Le condamne aux frais de l'action publique, taxés au total actuel de 58,74 euros;

Du chef de :

A : infractions liées à l'état de faillite - non aveu dans le mois de la cessation des paiements ou avoir omis de fournir des renseignements ou avoir fourni des renseignements art. 489bis-4 CP

B : banqueroute frauduleuse 489-2e CP; 437-438-440-441-472-577-579-583 Code de commerce

C : infractions liées à l'état de faillite - soustraction de livres ou de documents comptables art. 489ter-2 CP

D : banqueroute simple 489-1e CP-437-440-441-472-573-574-583 Code de commerce

E1\_rect, E2\_rect : infractions liées à l'état de faillite - soustraction, dissimulation ou recel d'actif dans l'intérêt du failli art. 489quinquies-1 CP.

Le greffier, (signé) De Bisschop, G.  
(38209)

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup> du Code civil**

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder  
Désignation d'administrateur provisoire*

Vrederecht van het tweede kanton Aalst

Bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton Aalst, verleend op 13 oktober 2008, werd :

Naam : Van Kerckhove.

Voornamen : Nik Willy Jacqueline.

Plaats en datum van geboorte : Wetteren, 4 september 1987.

Woonplaats : 9310 Meldert, Nedermolenstraat,

niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder :

Naam : Vermeulen.

Voornamen : Benjamin.

Beroep : advocaat.

Woonplaats : 9300 Aalst, Leopoldlaan 32a.

Voor een sluidend uittreksel : (get.) Myriam Haegeman, hoofdgriffier van het vrederecht van het tweede kanton Aalst.

(71541)

Bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton Aalst, verleend op 13 oktober 2008, werd :

Naam : Sonck.

Voornamen : Euphrosina.

Plaats en datum van geboorte : Moorsel, 1 augustus 1927.

Verblijfplaats : Aalst, Albrechtlaan 119, rustoord « Mijlbeek ».

niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder :

Naam : De Roy.

Voornamen : Nelly.

Woonplaats : 9310 Moorsel, Bergsken 19.

Voor een sluidend uittreksel : (get.) Myriam Haegeman, hoofdgriffier van het vrederecht van het tweede kanton Aalst.

(71542)

**Vrederecht van het zevende kanton Antwerpen**

Bij vonnis van de vrederechter van het zevende kanton Antwerpen, uitgesproken op 1 oktober 2008, werd Naudts, Lucienne, geboren te Antwerpen op 30 juni 1936, wonende te 2660 Hoboken (Antwerpen), Verenigde Natieslaan 294, doch verblijvende in het AZ Middelheim, Lindendreef 1, 2020 Antwerpen, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Leenaards, Wim, advocaat, met kantoor te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Ridderveld 19.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 16 september 2008.

Antwerpen, 13 oktober 2008.

De adjunct-griffier, (get.) Verneirt, Isabel.

(71543)

**Vrederecht van het tiende kanton Antwerpen**

Bij vonnis van de vrederechter van het tiende kanton Antwerpen, verleend op 8 oktober 2008, werd Coeckelberghs, Jozef, geboren te Oosterweel op 13 juli 1915, wonende te 2170 Merksem, Bredebaan 398, bus 17, verblijvende Z.N.A. Jan Palfijn, 2170 Merksem (Antwerpen), Lange Bremstraat 70, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Coeckelberghs, Alfons, geboren te Merksem op 3 oktober 1945, gepensioneerde, wonende te 2170 Merksem (Antwerpen), Tangehoefstraat 23.

Merksem (Antwerpen), 13 oktober 2008.

De hoofdgriffier, (get.) Vermaelen, Rudy.

(71544)

**Vrederecht van het kanton Boom**

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Boom, verleend op 14 oktober 2008, werd Baetens, Irena Maria Louisa, geboren te Boom op 1 augustus 1924, wonende te 2630 Aartselaar, R.V.T. Zonnewende, Boomsesteenweg 15, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : De Weerdt, Frans Paul, geboren te Terhagen op 3 februari 1946, wonende te 2850 Boom, Haesaertsplaats 23.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 6 oktober 2008.

Boom, 14 oktober 2008.

De griffier, (get.) Schippers, Chantal.

(71545)

## Vredegerecht van het kanton Bree

Beschikking, d.d. 2 oktober 2008 :

De genaamde Maas, Antoon Martinus, gepensioneerde, geboren te Sint-Huibrechts-Lille op 23 mei 1935, wonende te 3950 Bocholt, Kerkhofstraat 31, werd bij beschikking van 2 oktober 2008 (dossier 08A493, Rep. 1397/2008), niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Maes, Jean Pierre Jozef Yvo, militair, geboren te Kaulille op 3 augustus 1961, wonende te 3970 Leopoldsburg, Eenenlaan 30.

Bree, 14 oktober 2008.

De hoofdgriffier, (get.) Frencken, Luc.

(71546)

## Vredegerecht van het eerste kanton Brugge

Bij vonnis, verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge, d.d. 23 september 2008, gewezen bij verzoekschrift van 9 september 2008, werd De Graeve, Félicie, geboren te Néry (Frankrijk) op 22 juli 1927, wonende en verblijvende in het Woon- en Zorgcentrum Sint-Jozef, Sint-Jozefsdrift 5, te 8020 Oostkamp, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerders : Sinnaeve, Norbert, wonende te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Bezemstraat 48, en Sinnaeve, Monique, wonende te 8020 Oostkamp, Olmenstraat 20.

Brugge, 13 oktober 2008.

De adjunct-griffier, (get.) D'Hont, Sigrid.

(71547)

Vredegerecht van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw,  
zettel Sint-Pieters-Leeuw

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zettel Sint-Pieters-Leeuw, verleend op 1 oktober 2008, werd Vankoekenbeek, Joseph Nestor, geboren te Pepingen op 14 juni 1933, wonende te 1670 Bogaarden, Geilinkstraat 6, opgenomen in de instelling Centrum H. Vander Stokken, Palokenstraat 17, te 1670 Pepingen, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : François, Bruno, wonende te 1755 Gooik, Vollezelestraat 22.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift op 3 september 2008 werd neergelegd.

Sint-Pieters-Leeuw, 14 oktober 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Partous, An.

(71548)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zettel Sint-Pieters-Leeuw, verleend op 1 oktober 2008, werd Demeuter, Godelieve, geboren te Bogaarden op 27 augustus 1936, wonende te 1670 Bogaarden, Geilinkstraat 6, opgenomen in de instelling Centrum H. Vander Stokken, Palokenstraat 17, te 1670 Pepingen, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : François, Bruno, wonende te 1755 Gooik, Vollezelestraat 22.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift op 3 september 2008 werd neergelegd.

Sint-Pieters-Leeuw, 14 oktober 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Partous, An.

(71549)

Vredegerecht van het kanton Ieper II-Poperinge,  
zettel Poperinge

Vonnis d.d. 9 oktober 2008.

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Ieper II-Poperinge, met zettel te Poperinge, verleend op 9 oktober 2008, werd Mevr. Huyghe, Magdalena, geboren te Poperinge op 19 oktober 1929, wonende te 8970 Poperinge, Huize Proventier, Doornstraat 4, niet in staat gesteld haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Gruwez, Sophie, advocaat, met kantoor te 8970 Poperinge, Bruggestraat 112.

Poperinge, 10 oktober 2008.

De griffier, (get.) Dorme, Nadine.

(71550)

## Vredegerecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 8 oktober 2008, werd Goormans, Joanna, geboren te Nijlen op 16 april 1916, wetelijk gedomicilieerd te 2560 Nijlen, Achterbist 4, verblijvende in het Rusthuis Sint-Jozef, Gasthuisstraat 10, te 2560 Kessel (Nijlen), niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vercammen, Livinus, wonende te 2560 Kessel (Nijlen), Stationssteenweg 12.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Moeyersoms, Maria. (71551)

## Vredegerecht van het kanton Tielt

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Tielt, verleend op 8 oktober 2008, werd Algoet, Rogier Jozef, geboren te Meulebeke op 29 maart 1930, wonende te 8750 Wingene, Beernemstraat 14, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Algoet, Frank Rudi, geboren te Tielt op 11 september 1954, bediende, wonende te 8531 Bavikhove, Mandenmakersweg 26.

Tielt, 14 oktober 2008.

De hoofdgriffier, (get.) Vandenkerkhove, Christine.

(71552)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Tielt, verleend op 8 oktober 2008, werd Houttekier, Irma Paula, geboren te Meulebeke op 2 juni 1932, wonende te 8750 Wingene, Beernemstraat 14, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Algoet, Frank Rudi, geboren te Tielt op 11 september 1954, bediende, wonende te 8531 Bavikhove, Mandenmakersweg 26.

Tielt, 14 oktober 2008.

De hoofdgriffier, (get.) Vandenkerkhove, Christine.

(71553)

## Vredegerecht van het kanton Vilvoorde

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Vilvoorde, van 13 oktober 2008, verleend op het verzoekschrift alhier neergelegd op 30 september 2008, werd de heer Deman, Boudewijn Gaston, invalide, geboren te Sint-Kruis op 14 juni 1952, weduwnaar, wonende te 1910 Kampenhout, Kerkhoflaan 32, doch verblijvende in het AZ Jan Portaels - Paaz-afdeling, te 1800 Vilvoorde, Gendarmeriestraat 65, niet

in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder de heer Noben, Yves, advocaat, met kantoor te 1800 Vilvoorde, F. Rooseveltlaan 70.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Henriette Hendrikx.

(71554)

---

Vrederecht van het kanton Zandhoven

---

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 13 oktober 2008, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 25 september 2008, werd aan Punie, Koen Maria Bert, van Belgische nationaliteit, geboren te Sint-Truiden op 24 juli 1990, ongehuwd, wonende te 3570 Alken, O.-L.-Vrouwstraat 133, bus 1, thans verblijvende in het Kinderrevalidatie- en Epilepsiecentrum, Reebergenlaan 4, te 2242 Pulderbos (Zandhoven), als voorlopige bewindvoerster toegevoegd : zijn moeder Melaer, Ingrid Marie Louisa, geboren te Sint-Truiden op 22 juni 1964, zelfstandige, wonende te 3570 Alken, O.-L.-Vrouwstraat 133, bus 1.

Zandhoven, 13 oktober 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy.

(71555)

---

Vrederecht van het kanton Zelzate

---

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 7 oktober 2008, werd Bruggeman, Georges, Bijenkorf 1, te 9960 Assenede, aangesteld als voorlopige bewindvoerder over Cornelis, Elza, geboren te Zelzate op 15 februari 1919, wonende te 9060 Zelzate, O.C.M.W.-rusthuis Bloemenbos, Burg. J. Chalmetlaan 82, gezien deze onbekwaam werd verklaard haar goederen te beheren.

Zelzate, 7 oktober 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Katrijn Lietanie.

(71556)

---

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

---

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 10 octobre 2008, la nommée Mme Edwige Evrard (2008/A/6867), née le 16 février 1952, à Molenbeek-Saint-Jean, domiciliée à 1070 Anderlecht, avenue François Malherbe 19, mais résidant à 1070 Bruxelles, rue de Neerpeede 288-290, résidence Parc Astrid, chambre 321, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : son fils, M. Billy Lichtert, domicilié à 1070 Anderlecht, boulevard Maurice Careme 30/12.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Martine Van der Beken.

(71557)

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 10 octobre 2008, la nommée Mme Zélia Godrie (2008/A/6868), veuve de M. Evrard, Charles, née le 2 juin 1926, à Boussu, domiciliée à 1070 Anderlecht, rue Démosthène 146, mais résidant à 1070 Anderlecht, rue Frans Hals 90, Seniorie Bizet, chambre 314, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : M. Billy Lichtert, domicilié à 1070 Anderlecht, boulevard Maurice Careme 30/12.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Martine Van der Beken.

(71558)

Justice de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon

---

Suite à la décision rendue par le juge de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon, le 8 octobre 2008, sur requête déposée le 18 septembre 2008, Wargnies, Francis, né à Arlon le 14 juillet 1970, domicilié rue des Capucins 31, à 6700 Arlon, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de : Me Noirhomme, Claude, avocat, dont les bureaux sont sis avenue Nothomb 75, à 6700 Arlon.

Extrait certifié conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Depienne, N.

(71559)

---

Justice de paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Ciney

---

Par ordonnance du 10 octobre 2008 prononcée par M. le juge de paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Ciney, siégeant en chambre du conseil, Me Damien Evrard, avocat à 5590 Ciney, rue des Capucins 34, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Bleuze, Irène, née à Mouscron le 20 juin 1925, domiciliée à 5590 Ciney, Home du Sacré Coeur, rue Walter Soeur 11.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Céline Driesen.

(71560)

---

Justice de paix du canton de Florennes-Walcourt, siège de Walcourt

---

Par ordonnance du 8 octobre 2008 de M. le juge de paix du canton de Florennes-Walcourt, siégeant à Walcourt, Victor, Jeanine, née à Frameries le 11 août 1933, domiciliée rue d'Ossogne 10, à 5650 Clermont, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : Mme Dupuis, Monique, domiciliée rue du Hameau 310, à 6120 Nalinnes.

Elle garde cependant une capacité limitée aux achats de la vie courante et conserve la gestion du compte ING 363-0354776-87.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Rolin, Fany.

(71561)

---

Justice de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot,  
siège de Stavelot

---

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot, en date du 1<sup>er</sup> octobre 2008, Mme Marie-Joséphine Bar, née à Herstal le 20 février 1926, domiciliée Cour 3, à 4987 La Gleize, a été déclarée incapable de gérer elle-même ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Jeanine Vandenbreede-Bar, domiciliée rue J.M. Nissen 30, à 4020 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Grogna, Christiane.

(71562)

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot, en date du 1<sup>er</sup> octobre 2008, Mme Marie-Claire Closset, née à Verviers le 22 juin 1952, domiciliée rue des Combattants 29, à 4860 Pepinster, mais résidant actuellement à la MRS « Philippe Wathelet », Borgoumont 103, à 4987 La Gleize, a été déclarée incapable de gérer elle-même ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : Me Pierre Hannon, avocat, ayant son cabinet place de la Victoire 1, à 4800 Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Grogna, Christiane.

(71563)

## Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur, en date du 13 octobre 2008, le nommé Ebroin, Gilbert, né à Hemptinne (lez-Eghezée) le 18 janvier 1936, domicilié et résidant à 5100 Jambes, avenue du Petit Sart 40, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Françoise Dorange, avocat à 5000 Namur, rue Juppin 6-8.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Colette Dewez.  
(71564)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur, en date du 13 octobre 2008, la nommée Wattiau, Claudine, née à Pipaix le 19 février 1944, domiciliée et résidant à 5100 Jambes, avenue du Petit Sart 40, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Françoise Dorange, avocat à 5000 Namur, rue Juppin 6-8.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Colette Dewez.  
(71565)

## Justice de paix du canton de Seneffe

Par ordonnance du 7 octobre 2008, prononcée par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en chambre du conseil, le mandat de Nicaise, Marc, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, rue Willy Ernest 7/18, en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Skarwecki, Youri, né à La Louvière le 5 juin 1983, domicilié à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont, rue Patrice 3, a été étendu aux plus larges dispositions de l'article 488bis du Code civil.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Bierwisch, Kevin.  
(71566)

## Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 10 octobre 2008, en suite de la requête déposée le 1<sup>er</sup> septembre 2008, Mme Alloin, Francine, née à Jemeppe-sur-Sambre le 11 janvier 1934, domiciliée à 1180 Uccle, chaussée d'Alsemberg 402/3, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Feys, Dominique-Andrée, avocate, ayant son cabinet à 1050 Ixelles, rue Paul-Emile Janson 11.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.  
(71567)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 10 octobre 2008, en suite de la requête déposée le 3 octobre 2008, M. Sahtan, Abdelaziz, né à Bruxelles le 16 juin 1972, domicilié à 1070 Anderlecht, rue de la Démocratie 96, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Leclerc, Patrick, avocat, ayant son cabinet à 1030 Bruxelles, avenue Ernest Cambier 39.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.  
(71568)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 10 octobre 2008, en suite de la requête déposée le 7 octobre 2008, M. Temsamani, Hassan, né à Bruxelles le 14 février 1980, domicilié à 1000 Bruxelles, rue de l'Economie 7, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Oliviers, Gilles, avocat, ayant son cabinet à 1040 Bruxelles, avenue de la Chasse 132.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.  
(71569)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 3 octobre 2008, en suite de la requête déposée le 9 septembre 2008, Mme Vanden Haute, Jeanne Valentine Idonie, née à Schaerbeek le 16 novembre 1913, domiciliée à 1030 Bruxelles, boulevard Lambiermont 136, résidant à la « Résidence Les Jardins de Longchamp », avenue Winston Churchill 255, à 1180 Uccle, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : M. Renders, Roger Michel, né à Bruxelles le 5 juin 1947, domicilié à 1000 Bruxelles, avenue du Pérou 77/5.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.  
(71570)

Justice de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle,  
siège de Florenville

Suite à la requête déposée le 18 septembre 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège de Florenville, rendue le 7 octobre 2008, Mme Wilkin, Véronique Célina Renée Ghislaine, née le 23 juillet 1969 à Saint-Mard, divorcée, domiciliée rue des Iles 19, à 6821 Lacuisine, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Cavelier, Christine, avocat, domicilié rue de l'Ange Gardien 8, à 6830 Bouillon.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Toussaint, Mireille.  
(71571)

## Justice de paix du canton de Waremme

Suite à la requête déposée le 24 septembre 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Waremme, rendue le 9 octobre 2008, Mme Wery, Irène, née le 5 avril 1930, domiciliée avenue Henri Monjoie 15/7, à 4300 Waremme, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Tihon, Jean-Marie, avocat à 4300 Waremme, avenue Vandervelde 9.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Prinsens.  
(71572)

*Mainlevée d'administration provisoire  
Opheffing voorlopig bewind*

## Vrederecht van het kanton Asse

Beschikking d.d. 10 oktober 2008.

verklaart Hulsen, Luc, wonende te 2800 Mechelen, Dennenstraat 78, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Asse, op 9 november 2007, (rolnummer 07A793-Rep.R. 2322/07), tot voorlopig bewindvoerder over Lievens, André, geboren te Bevere op 24 juli 1921, in leven laatst wonende te 1730 Asse, Nieuwstraat 101, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 27 november 2007), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Asse, 14 oktober 2008.

De afgevaardigde adjunct-griffier, (get.) Bruylant, Nico.

(71573)

## Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 9 oktober 2008, werd Verstringhe, Annick, advocate te 9000 Gent, Monterreystraat 16, aangesteld als voorlopig bewindvoerder bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Gent, op 26 januari 2004, over De Gussem, Julia, geboren op 3 juni 1912, laatst

wonende te 9940 Evergem, RVT Brembloem, Patrijzenstraat 112, ontlast van haar ambt als voorlopig bewindvoerder ingevolge het overlijden van De Gussem, Julia, op 4 september 2008.

Gent, 13 oktober 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(71574)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 13 oktober 2008, werd De Vriendt, Johan, advocaat te 9000 Gent, Hogeweg 62, aangesteld als voorlopig bewindvoerder bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Gent, op 18 december 2003, over Vandebil, Helena, geboren te Gent op 23 oktober 1912, laatst verblijvende te 9000 Gent, O.L.V. Ter Rive, Sint-Pietersnieuwstraat 115, ontlast van zijn ambt als voorlopig bewindvoerder ingevolge het overlijden van Vandebil, Helena, op 16 juni 2008.

Gent, 13 oktober 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(71575)

#### Vrederecht van het kanton Heist-op-den-Berg

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg, verleend op 13 oktober 2008, werd vastgesteld dat Wuyts, Julia, geboren te Itegem op 17 maart 1929, in leven wonende te 2590 Berlaar, Heimolenstraat 9, bus 1, verblijvende in het rusthuis Sint-Augustinus, te 2590 Berlaar, Legrellestraat 39, over wie als voorlopig bewindvoerder werd aangesteld bij beslissing van de vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg, op 16 april 2007 (rolnummer 07A209-Rep.R. 921/2007) : Gorris, Rudy, geboren te Lier op 30 januari 1954, wonende te 2590 Berlaar, Heimolenstraat 9, bus 1, overleden is te Berlaar op 6 oktober 2008, en aan de opdracht van de voorlopige bewindvoerder een einde is gekomen op datum van het overlijden.

Heist-op-den-Berg, 13 oktober 2008.

De hoofdgriffier, (get.) Ooms, Wim.

(71576)

#### Vrederecht van het kanton Houthalen-Helchteren

De beschikking van de vrederechter van het kanton Houthalen-Helchteren, verleend op 14 oktober 2008, verklaart Smets, Elly, juriste, wonende te 3560 Lummen, Priesterse Heidestraat 53, aangewezen bij beschikking door ons verleend op 26 februari 2008 (rolnummer 08B37-Rep.R. 470/2008), tot voorlopig bewindvoerder over Seré, Roger, geboren te Donk op 19 mei 1949, wonende te 3560 Lummen, Priesterse Heidestraat 53, verblijvende 't Weyerke, Domherenstraat 3, te 3550 Heusden-Zolder, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 19 maart 2008, blz. 16022 en onder nr. 63215), met ingang van 29 september 2008, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermd persoon overleden is.

Houthalen-Helchteren, 14 oktober 2008.

Voor eensluidend uittreksel: de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Vrolix, Marleen.

(71577)

#### Vrederecht van het kanton Meise

Beschikking d.d. 14 oktober 2008.

Verklaart de heer Leo Van Riet, wonende te 1785 Merchtem, Brusselsesteenweg 141, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Meise, op 27 juni 2007 (rolnummer 07A345-Rep.R. 1074/2007), tot voorlopig bewindvoerder over

Mevr. Joanna Leemans, geboren te Merchtem op 24 februari 1923, wonende te 1785 Merchtem, Brusselsesteenweg 78, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 6 juli 2007), met ingang van 8 oktober 2008, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermd persoon overleden is.

De hoofdgriffier, (get.) Lieve Peeters.

(71578)

#### Justice de paix du canton de Fontaine-l'Evêque

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Evêque, en date du 2 octobre 2008, il a été constaté que, conformément à l'article 488bis d) al. 3 du Code civil, le mandat d'administrateur provisoire de Me Alain Wery, avocat, dont le cabinet est établi à 6150 Anderlues, rue Paul Janson 40, a pris fin de plein droit par le décès de Serez, Lucienne Romanie, née à Mont-sur-Marchienne le 27 août 1943, en son vivant domiciliée et résidant à 6150 Anderlues, maison de repos « Les Cerisiers », rue du Marais 3, à Charleroi, le 1<sup>er</sup> septembre 2008, personne déclarée incapable de gérer ses biens et pourvue de l'administrateur provisoire préqualifié, par ordonnance de cette juridiction rendue en date du 4 août 2008.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) Martine Depasse. (71579)

#### Justice de paix du premier canton de Mons

Suite à la requête déposée le 22 février 2008, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 13 octobre 2008, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 17 juin 2008, à l'égard de M. Ludovic Carlangs, domicilié à Mons, section de Nimy, rue des Viaducs 215, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Victor Debonnet, avocat à 7500 Tournai, rue de l'Athénée 12.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Chatelle, Christian. (71580)

#### Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête déposée le 17 septembre 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 8 octobre 2008, disons que Mme Terve, Arnoldine Blanche, de nationalité belge, née le 6 juillet 1940 à Montegnée, pensionnée, célibataire, domiciliée à 4101 Seraing (Jemeppe-sur-Meuse), rue Léon Blum 267/25, est à nouveau apte à assumer seule la gestion de ses biens, mettons fin, à dater de ce jour, à la mission d'administrateur provisoire des biens de Mme Terve, Arnoldine, préqualifiée, qui avait été confiée à son fils, Protin, Eric Patrick Léon Arnold, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Terve, Arnoldine, né le 29 août 1965 à Ougrée, ouvrier, marié, domicilié à 4102 Seraing (Ougrée), rue Vandamme 7, par une décision du 27 juin 2008 (publication au *Moniteur belge* le 7 juillet 2008, p. 35950).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge. (71581)

#### Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, en date du 10 octobre 2008, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 7 juillet 2008, a pris fin suite à la guérison de Mme Willocq, Marie-Christine, née le 25 février 1951 à Tournai, domiciliée à 7730 Estaimpuis (Bailleul), Cité des Heures

Claires 8, par conséquent, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, Me Pochart, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Nadine Morel.  
(71582)

*Remplacement d'administrateur provisoire  
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Vrederecht van het kanton Diest

Beschikking van de vrederechter van het kanton Diest, d.d. 6 oktober 2008, stelt een einde aan de opdracht van Mevr. Lonneville, Françoise, wonende te 3440 Zoutleeuw (Budingen), Leenhaagstraat 37B, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, op 12 juni 1998 (R.V. nr. 98B9357 - Rep.R. nr. 2167/1998), als voorlopig bewindvoerder over haar moeder, Mevr. Vangoidtsenhoven, Diana Florentina Maria, geboren te Budingen op 8 augustus 1946, gedomicilieerd en verblijvende te 3440 Zoutleeuw (Budingen), Leenhaagstraat 37 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 8 augustus 1998, blz. 25597).

Benoemt ambtshalve vanaf 1 november 2008 als nieuwe voorlopige bewindvoerder over de beschermd persoon, Mevr. Vangoidtsenhoven, Diana Florentina Maria, voormeld : Mr. Annita Reynders, advocate, kantoorhoudende te 3290 Diest, Statiestraat 11-13.

Diest (Kaggevinne), 14 oktober 2008.

De griffier, (get.) Colla, Arnold.

(71583)

Beschikking van de vrederechter van het kanton Diest, d.d. 6 oktober 2008, stelt een einde aan de opdracht van Mr. André Van Der Velpen, advocaat, met kantoor te 3290 Diest, Wolvenstraat 39, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Diest, op 9 april 2001 (R.V. nr. 01B37 - Rep.R. nr. 896/2001), als voorlopig bewindvoerder over Mevr. De Bruyne, Evelyn Nadia Rolande, geboren te Sint-Amandsberg op 1 november 1966, gedomicilieerd en verblijvende te 3290 Diest, Michel Thysstraat 64 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 21 april 2001, blz. 13181 en onder nr. 62857).

Benoemt ambtshalve vanaf 1 november 2008 als nieuwe voorlopige bewindvoerder over de beschermd persoon, Mevr. De Bruyne, Evelyn Nadia Rolande, voormeld : Mr. Annita Reynders, advocate, kantoorhoudende te 3290 Diest, Statiestraat 11-13.

Diest (Kaggevinne), 14 oktober 2008.

De griffier, (get.) Colla, Arnold.

(71584)

Vrederecht van het kanton Genk

Beschikking d.d. 8 oktober 2008.

Verklaart Hayen, Geert, advocaat, met kantoor gevestigd te 3500 Hasselt, Gouverneur Roppesingel 131, aangewezen bij vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton Genk, op 26 maart 2007 (rolnummer 07A384 - Rep.R. nr. 1085/2007), tot voorlopig bewindvoerder over Bastiaenssens, Anna, wonende te 3600 Genk, Korenblomstraat 5, momenteel verblijvende OPZ Daelwezeth, Daalbroekstraat 106, te 3621 Lanaken (Rekem) (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 4 april 2007, blz. 19132 en onder nr. 63623), met ingang van 8 oktober 2008 ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermd persoon, Bastiaenssens, Anna : Hanssen, Kristien, advocate, kantoorhoudende te 3600 Genk, Onderwijslaan 72.

Genk, 14 oktober 2008.

De hoofdgriffier, (get.) Thijs, Lode.

(71585)

Vrederecht van het kanton Torhout

Bij beslissing van de vrederechter van het kanton Torhout, verleend op 7 oktober 2008, werd in de vervanging voorzien van de voorlopig bewindvoerder, toegevoegd aan Luc Vanhoutte, wonende te 8820 Torhout, Rijselstraat 37, bus 3.

Als nieuwe voorlopig bewindvoerder werd aangesteld : Rosa Maeckelbergh, wonende te 8650 Klerken, Klerkenstraat 113.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Marleen D'Hulster, griffier.  
(71586)

Vrederecht van het kanton Zomergem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zomergem, verleend op 14 oktober 2008, werd Mr. Van De Sijpe, Koenraad, advocaat te 9100 Sint-Niklaas, Vijfstraten 57, bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lokeren, d.d. 8 november 2002, aangesteld als voorlopige bewindvoerder over Hoste, Nico, geboren te Lokeren op 17 mei 1980, wonende te 9920 Lovendegem, Dorp 5, bus 3, met ingang van heden ontslagen van zijn opdracht.

Aan voornoemde beschermd persoon werd als nieuwe voorlopige bewindvoerder toegevoegd, Mr. Geertrui Deconinck, advocate te 9930 Zomergem, Dekenijstraat 6, met de algemene bevoegdheid zoals voorzien in artikel 488bis, f, § 1, § 3 en § 5, van het Burgerlijk Wetboek, zoals gewijzigd door de wet van 3 mei 2003 (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 2003).

Zomergem, 14 oktober 2008.

De hoofdgriffier, (get.) Maes, Henri.

(71587)

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 2 octobre 2008, il a été mis fin au mandat de Mme Vandermissen, Madeleine, domiciliée à Anderlecht, avenue Docteur Zamenhof 10/86, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Querriau, Emilienne, veuve de M. Robert Mathieu, née le 25 février 1932, à La Louvière, résidant actuellement à Anderlecht, rue du Sillon 121, un nouvel administrateur a été désigné pour la remplacer, étant : Me Françoise Quackels, avocate, dont les bureaux sont établis à 1050 Bruxelles, avenue F.D. Roosevelt 143, bte 21.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) Jeanny Bellemans.  
(71588)

Justice de paix du troisième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles, du 3 octobre 2008, Mme Maes, Christiane, née à Bruxelles le 30 septembre 1959, domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue d'Aerschot 70, a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire étant M. Baltus, Claude Alain, avocat, à 1040 Bruxelles, avenue Eudore Pirmez 31, en remplacement de M. Roobaert, Maurits, avocat, à 1500 Halle, Vestingstraat 8, déchargé de sa mission qui lui avait été confiée par ordonnance du 17 septembre 2008, du juge de paix du troisième canton de Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Sébastien Gueret.

(71589)

## Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi, en date du 8 octobre 2008, il a été mis fin au mandat de Pepin, Hélène, avocat, domiciliée à 7330 Saint-Ghislain, rue du Port 42, en sa qualité d'administrateur provisoire de Pontegnie, Raphaël Frédéric, né à Mons le 4 mars 1981, domicilié à Charleroi, rue Turenne 50/9 (*Moniteur belge* du 25 décembre 2002, page 58255), un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Desart, Vincent, avocat, domicilié à Charleroi, rue de l'Athénée 4/7.

Pour extrait certifié conforme, le greffier, (signé) Fabienne Hiernaux. (71590)

## Justice de paix du canton de Châtelet

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Châtelet, rendue le 7 octobre 2008, Mme Vinciane Bodart, née à Ham-sur-Sambre le 1<sup>er</sup> mars 1963, domiciliée à 6200 Châtelet, rue du Calvaire 53/3, a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire (en remplacement de M. Toufik Amrouche, domicilié à 6061 Montignies-sur-Sambre, chaussée de Charleroi 39/RC/2, désigné par ordonnance du 3 octobre 2006, (*Moniteur belge* du 16 octobre 2006), étant Mme Yvette Delatte, domiciliée à 6200 Châtelet, Grand Rue 64.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Alain Vanden Brande. (71591)

## Justice de paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Rochefort

Par ordonnance du 3 octobre 2008, prononcée par M. le juge de paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Rochefort, siégeant en chambre du conseil, il est mis fin à la mission d'administrateur provisoire confiée à Mme Demaret, Isabelle par notre ordonnance du 4 juin 2008 (extrait publié au *Moniteur belge* du 27 juin 2008).

La même ordonnance désigne en remplacement de Mme Demaret, Isabelle, Me Grégory Lallemant, avocat, dont le cabinet est établi à 5580 Rochefort, rue de Lorette 15, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Irène Scholz, née à Sussenbach le 27 octobre 1923, domiciliée à 5580 Rochefort, rue de France 39, mais résidant actuellement à 5580 Rochefort, « Résidence Prehy », rue Victor Fabri 1.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) José Finet. (71592)

## Justice de paix du canton de Couvin-Philippeville, siège de Couvin

Suite à la requête déposée le 8 octobre 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Couvin-Philippeville, siégeant à 5660 Couvin, rendue le 9 octobre 2008, il a été mis fin au mandat de Me Toth-Budai, Mireille, avocat, dont le cabinet est établi boulevard de Fontaine 17, à 6000 Charleroi, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mlle Rizzini, Alexandra, née le 18 février 1987, à Charleroi, domiciliée rue Pireuse 7, à 5680 Doische, un nouvel administrateur provisoire a été désignée à cette personne protégée, à savoir : Mme Hottiaux, Sylvianne, vendeuse, domiciliée rue Pireuse 7, à 5680 Doische.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Dusenne, Dominique. (71593)

## Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 8 octobre 2008, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 9 octobre 2008, il a été donné décharge à Mme Véronique Tordeur, dont l'étude était établie rue de la Motte 41, à 4500 Huy, de sa mission d'administrateur provisoire des biens de Fabrice, Botte Christian Alain Ghislain, de nationalité belge, né le 27 janvier 1976, à Namur, célibataire, domicilié avenue du Paradis 13/5, à 4540 Amay, et, Me Géraldine Danloy, dont l'étude est établie rue de la Motte 41, à 4500 Huy, a été désigné en qualité de nouvel administrateur provisoire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Fleussu, Nicole. (71594)

## Justice de paix du canton de Châtelet

Suite à la requête déposée le 8 octobre 2008, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Huy, rendue le 9 octobre 2008, il a été donné décharge à Mme Véronique Tordeur, dont l'étude était établie rue de la Motte 41, à 4500 Huy, de sa mission d'administrateur provisoire des biens de Kallen, Anna Emilie Hubertine, de nationalité belge, née le 5 août 1924, à Montenaken, pensionnée, célibataire, domiciliée « Château d'Ochain », rue du Château 1, à 4560 Clavier, et, Me Marielle Donne, dont l'étude est établie place Puissant 13, à 4171 Pouleur, a été désigné en qualité de nouvel administrateur provisoire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Fleussu, Nicole. (71595)

## Justice de paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Rochefort

Suite à la requête déposée le 8 octobre 2008, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 9 octobre 2008, il a été donné décharge à Mme Véronique Tordeur, dont l'étude était établie rue de la Motte 41, à 4500 Huy, de sa mission d'administrateur provisoire des biens de Wery, Méliné Josette Michèle, née le 9 septembre 1987, à Liège, sans profession, célibataire, domiciliée rue Rioul 9/21, à 4500 Huy, et, Me Géraldine Danloy, dont l'étude est établie rue de la Motte 41, à 4500 Huy, a été désignée en qualité de nouvel administrateur provisoire.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Fleussu, Nicole. (71596)

*Avis rectificatif*

## Justice de paix du canton de Huy II-Hannut, siège de Huy

Conformément aux dispositions de la loi du 18 juillet 1991, par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Huy II-Hannut, siège de Huy, rendue le 2 septembre 2008, Me Danloy, Géraldine, avocate, à 4500 Huy, rue de la Motte 41, a été désignée en remplacement de Me Etienne Guiot en qualité d'administrateur provisoire des biens de : Mme Tannier, Lucie Georgette Camille Ghislaine, née à Seilles le 3 juillet 1923, domiciliée à la résidence « Le Marronnier », rue de Huy 114, à 4530 Villers-le-Bouillet, incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Dizier, Philippe. (71597)

## Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur prononcée en date du 30 septembre 2008 (rep. n° 4651), Me Dancot, Véronique, avocat, dont le cabinet est établi avenue de la Plante 11A, à 5000 Namur, a été déchargée de la fonction d'administrateur provisoire des biens de Mme Michiels, Anne-Marie, née le 23 avril 1949, à Elisabethville, domiciliée rue des Egyptiens 2, bte 11, à 1050 Ixelles, qui lui a été confiée par ordonnance du 4 septembre 2008.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : M. Porte, Cédric, domicilié rue des Francs 46, bte 17, à 1040 Bruxelles.

Namur, le 13 octobre 2008.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Michel Hernalsteen.

(71598)

—  
Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 25 septembre 2008, Verbiest, Monique, domiciliée à 1210 Bruxelles, avenue George Petre 1, bte 34, initialement désignée par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, a été remplacée en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mortier, Claude, né à Uccle le 26 juin 1944, domicilié à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, rue de la Cible 5, par Me Oliviers, Gilles, avocat, dont le cabinet est établi à 1040 Bruxelles, avenue de la Chasse 132.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Damien Lardot.

(71599)

—  
*Avis rectificatif*

—  
Justice de paix du quatrième canton de Bruxelles

Par ordonnance rendue le 26 septembre 2008, M. Verly, Achille, domicilié à 1950 Kraainem, avenue des Crocus 29, a été remplacé en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Claverie, Georgette, domiciliée à 1000 Bruxelles, avenue de la Brabançonne 80, bte 15, résidant à l'établissement Le Val de Rapsodie, avenue d'Auderghem 269/275, à 1040 Bruxelles par Me Gilles Oliviers, avocat, à 1040 Bruxelles, avenue de la Chasse 132.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Tempio, Davide.

(71600)

#### Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek

#### Publication prescrite par l'article 793 du Code civil

—  
*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*  
*Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

Ingevolge verklaring aangelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 14 oktober 2008, heeft Mevr. Roose, Hilda Evarist Roza, wonende te 2930 Brasschaat, Oude Bergstraat 05, handelend in hoedanigheid van voogd over de in staat van verlengde minderjarigheid verklaarde broer, de heer Roose, Rudi Maria Henri, geboren te Merksem op 2 februari 1962, wonende te 2930 Brasschaat, Zand 68, de nalatenschap van wijlen haar moeder, Vanlommel, Maria Eugenia Josepha Lisette, geboren te Merksem op 29 mei 1934, in leven laatst wonende te 2930 Brasschaat, Zand 68, overleden te Brasschaat op 3 augustus 2008, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Woonstkeuze wordt gedaan ter studie van de notarisassociatie Erik Van Tricht-De Wispelaere, Katherine, Bredabaan 644, 2170 Merksem, waar al de schuldeisers al hun rechten kunnen laten kennen, bij aangetekend bericht, binnen een periode van drie maanden, te rekenen vanaf de opneming in het Belgisch Staatsblad.

(Get.) Eric Van Tricht, geassocieerde notaris; Katherine De Wispelaere, geassocieerde notaris.

(38210)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 6 oktober 2008, heeft de heer D'Huys, Joseph Karel Kristiaan Jean, bediende, weduwnaar van Mevr. Vanderleenen, Monika Marcella Siegfrieda Cornelia, wonende te 1500 Halle, Pastoor Bernaertsstraat 14/GLVL, handelend in zijn hoedanigheid van vader en drager van het ouderlijk gezag over zijn minderjarige kinderen :

1. D'Huys, Thomas Peter Kristiaan Cornelius, geboren te Ukkel op 12 december 1990;

2. D'Huys, Eva Maria Bartholomea Cornelia, geboren te Ukkel op 2 april 1992;

3. D'Huys, Stijn Johan Victor Cornelius, geboren te Ukkel op 30 november 1993, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van Mevr. Vanderleenen, Monika Marcella Siegfrieda Cornelia, ambtenaar, geboren te Halle op 21 september 1958, echtgenote van de heer D'Huys, Joseph Karel Kristiaan Jean, wonende te 1500 Halle, Pastoor Bernaertsstraat 14/GLVL, die overleden is te Halle op 3 februari 2008. Machting tot aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving werd verleend bij beschikking van de vrederechter van het kanton Halle op 16 juli 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opneming in het Belgisch Staatsblad, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Jozef Van Elslande, te 1652 Beersel (Alsemberg), Steenweg naar Halle 282b.

(38211)

Bij akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 9 oktober 2008, heeft de heer Baeke, Henri, notarief jurist, wonende te 8210 Loppem, Albert Scheuremanspark 24, woonst kiezend op het kantoor van notaris Marc Coudeville, te Oostende, handelend als gevormd van Saimpla, Surinder Kumar, geboren te Sajauwalpur (India) op 26 december 1962, wonende te 8400 Oostende, Metselaarsstraat 51, handelend — blijkens machting, verleend bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Oostende van 29 september 2008, namens het bij hem wonend minderjarige kind Saimpla, Esha, geboren te Oostende op 29 oktober 2002, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Lal, Sumitra Rani, geboren te Birk (India) op 6 mei 1962, in leven echtgenote van Saimpla, Surinder, voornoemd, laatst wonende te 8400 Oostende, Metselaarsstraat 51, en overleden te Oostende op 31 mei 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het Belgisch Staatsblad, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Marc Coudeville, voornoemd.

Voor de verzoekers, (get.) Marc Coudeville, notaris.

(38212)

Suivant déclaration faite au greffe du tribunal de première instance séant à Veurne, en date du 9 octobre 2008 :

Mme Deneyer, Sylvie Barbara Sabine, née à Uccle le 7 décembre 1962 (RN 62.12.07 004-08), célibataire, domiciliée à 1390 Grez-Doiceau, avenue Comte Gérard d'Ursel 61, agissant en sa qualité de mère, et détentrice de l'autorité parentale sur sa fille mineure, à savoir :

Mlle Engels, Valérie, née à Anderlecht le 20 décembre 1994, domiciliée à 1390 Grez-Doiceau, avenue Comte Gérard d'Ursel 61;

et à ce, autorisée, par ordonnance du juge de paix du canton de Jodoigne, en date du 25 mars 2003,

a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Engels, Jean-Baptiste, né à Uccle le 5 septembre 1924, veuf de Mme Goube, Germaine, en son vivant domicilié à Koksijde, Mariasstraat 8, et décédé à Koksijde le 24 juin 2002.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, les créanciers sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé aux notaires associés, Pierre Nicaise, et Benoît Colmant, de résidence à 1390 Grez-Doiceau, allée du Bois de Bercuit 14.

Grez-Doiceau, le 14 octobre 2008.

(Signé) Pierre Nicaise, notaire associé à Grez-Doiceau.

(38213)

#### Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, en date du 10 octobre 2008, aujourd'hui le 10 octobre 2008, comparaît au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Vandercappelle, Myriam, greffier adjoint principal :

Me Leurquin, Brigitte, avocate à Farcennes, rue Albert I<sup>er</sup> 236, agissant en qualité d'administrateur provisoire de :

Dave, Isabelle, née à Charleroi le 4 mars 1962, domiciliée à 6200 Châtelet, rue de Loverval 65;

désigné en ladite qualité, par ordonnance du juge de paix du canton de Châtelet, du 23 juin 2008;

laquelle administratrice provisoire autorisée, par ordonnance du juge de paix du canton de Châtelet, du 12 septembre 2008;

Me Leurquin, Brigitte, agit également en qualité de mandataire spéciale de :

M. Dave, Robert, né à Roux le 31 janvier 1941, domicilié à 6001 Marcinelle, rue Ernest Charles 13/31;

à ce, dûment autorisée, par une procuration légalisée chez Me Flameng, Jean-Francis, notaire à Châtelet, le 1<sup>er</sup> septembre 2008, ladite comparante déclare, en langue française, accepter mais, sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Delvigne, Nicole, née à Châtelineau le 19 août 1939, en son vivant domiciliée à Marcinelle, rue Ernest Charles 13/0031, et décédée le 17 juin 2008 à Marcinelle.

Dont acte dressé à la demande formelle de la comparante, qu'après lecture faite, nous avons signé avec elle.

Cet avis doit être adressé à Me Flameng, Jean-Francis, notaire, rue du Calvaire 11, à 6200 Châtelet.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 10 octobre 2008.

Le greffier adjoint principal, (signé) Vandercappelle, Myriam.

(38214)

Suivant acte dressé au greffe civil du tribunal de première instance de Charleroi, ce 10 octobre 2008, aujourd'hui le 10 octobre 2008, comparaît au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Myriam Vandercappelle, greffier adjoint principal :

Mme Cinthia Guzzetta, née à Charleroi le 17 juillet 1973, clerc de notaire, domiciliée route de Namur 266, à 6220 Fleurus (Wanfercée-Baulet), agissant en qualité de mandataire spécial de :

Gianadda-Chiocchetti, Brigitte, née à Charleroi le 15 décembre 1958, domiciliée chaussée de Châtelet 31, à 6060 Charleroi (Gilly);

et ce, en vertu d'une procuration faite à Charleroi le 29 septembre 2008,

laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, déclare, en langue française, accepter mais, sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Doneux, Willy, né à Gilly le 25 juin 1940, de son vivant domicilié à Charleroi (Gilly), chaussée de Châtelet 31, et décédé le 5 août 2008 à Gilly.

Dont acte dressé à la demande formelle de la comparante, qu'après lecture faite, nous avons signé avec elle.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Thierry Lannoy, notaire, en son étude, rue Tumelaire 23, à 6000 Charleroi.

Charleroi, greffe civil, le 10 octobre 2008.

Le greffier adjoint principal, (signé) Myriam Vandercappelle.

(38215)

Suivant acte dressé au greffe civil du tribunal de première instance de Charleroi, ce 10 octobre 2008, aujourd'hui le 10 octobre 2008, comparaissent au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Myriam Vandercappelle, greffier adjoint principal :

Liard, Maxime, né à Arequipa (Pérou) le 6 septembre 1981, en cours de domiciliation, quai de Gaulle 16, à 4020 Liège;

Liard, Charlotte, née à Catarina (Guatemala) le 24 septembre 1985, domiciliée Grand-Place 32, à 6590 Momignies, lesquels comparants, déclarent, en langue française, accepter mais, sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Liard, Doris, née à Anderlues le 30 mai 1946, de son vivant domiciliée à Momignies, Les Arsillères 17, et décédée le 21 septembre 2008 à Charleroi, et plus particulièrement le legs consenti par la défunte par testaments holographiques du 15 janvier 2008, et du 25 avril 2002 et de deux codiciles attribués à Mme Doris Liard, du 16 janvier 2008 et du 18 février 2008.

Dont acte dressé à la demande formelle des comparants, qu'après lecture faite, nous avons signé avec eux.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Marie-France Meunier, notaire, en son étude, chaussée de Bruxelles 553, à 6210 Les Bons Villers.

Charleroi, greffe civil, le 10 octobre 2008.

Le greffier adjoint principal, (signé) Myriam Vandercappelle.

(38216)

#### Tribunal de première instance de Liège

L'an 2008, le 1<sup>er</sup> octobre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Me Ingrid Goez, avocate, née le 1<sup>er</sup> août 1983, domiciliée à 4600 Richelle, rue Haelette 21, porteuse d'une procuration, sous seing privé, qui restera annexée au présent acte, pour et au nom de :

Vandenbeylaardt, Lise, avocate, née le 14 avril 1962, domiciliée à 4600 Visé, rue de Berneau 3, agissant en qualité d'administrateur provisoire de :

Saverino, Fernando, né le 15 février 1960 à Ougrée, domicilié à 4100 Seraing, rue du Pairay 132;

désignée à cette fonction, par ordonnance de la justice de paix du deuxième canton de Liège, en date du 26 janvier 2006, et;

autorisée, par ordonnance de la justice de paix du canton de Seraing, rendue le 24 septembre 2008;

ordonnances produites en copie, et qui resteront annexées au présent acte,

laquelle comparante a déclaré, ès qualités, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Saverino, Carmelo, né à Ipollo (Italie) le 22 février 1931, de son vivant domicilié à Seraing, rue des Pierres 21, et décédé le 30 juillet 2008 à Seraing.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Alain Van Den Berg, notaire à 4100 Seraing, rue du Commerce 1.

Dont acte, signé, lecture faite par la comparante et le greffier, lequel certifie avoir attiré l'attention du déclarant sur les dispositions du troisième paragraphe de l'article 793 du Code civil.

(Signatures illisibles).

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible).

(38217)

## Tribunal de première instance de Namur

L'an 2008, le 15 octobre, au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu :

Me Patrick Buysse, avocat à 5100 Namur, chaussée de Dinant 776, représentant en vertu de procurations, sous seing privé :

M. Coumans, Xavier (père du défunt), né à Maurage le 9 mai 1949, domicilié à 5544 Agimont, rue du Manoir 59;

Mme Poncelet, Marguerite (mère du défunt), née à Bukavu le 16 mai 1953, domiciliée à 5544 Agimont, rue du Manoir 59;

Mme Coumans, Marie (soeur du défunt), née à Charleroi le 15 juillet 1980, domiciliée à 5002 Saint-Servais, rue du Beau Vallon 100;

Mme Coumans, Nathalie (soeur du défunt), née à Charleroi le 9 décembre 1982, domiciliée à 1040 Bruxelles, chaussée de Wavre 561;

M. Coumans, Pierre-Joseph (frère du défunt), né à Charleroi le 19 mars 1985, domicilié à 1050 Bruxelles, boulevard Général Jacques 83,

lequel comparant a déclaré, en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Coumans, Alexandre Marie Etienne Joseph, né à Etterbeek le 7 juillet 1978, domicilié en son vivant à 5032 Gembloux, rue d'Hermoye 57/B, et décédé à Bruxelles (Jette), en date du 12 septembre 2008.

Dont acte requis par le comparant, qui après lecture, signe avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Patrick Buysse, avocat à 5100 Namur, chaussée de Dinant 776.

Namur, le 15 octobre 2008.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet.

(38218)

## Tribunal de première instance de Nivelles

L'an 2008, le 7 octobre, au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, province de Brabant wallon, a comparu :

M. Alimani, Qasim, de nationalité belge, né à Ottignies le 11 janvier 1970, domicilié à 1490 Court-Saint-Etienne, avenue des Combattants 197, agissant en sa qualité de père, titulaire de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs, à savoir :

Alimani, Orhan, né à Ottignies le 2 juin 1991;

Alimani, Nuray, né à Ottignies le 29 janvier 1997;

Alimani, Yasin, né à Ottignies le 27 septembre 1998;

tous trois domiciliés avec leur père, celui-ci étant autorisé à agir dans la présente succession, par ordonnance de M. le juge de paix du second canton de Wavre, en date du 31 mars 2008,

lequel comparant s'exprimant, en français, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession d'Alimani, Hanim, née à Görele (Turquie) le 22 août 1970, de son vivant domiciliée à Court-Saint-Etienne, avenue des Combattants 197, et décédée le 16 avril 2007 à Ottignies-Louvain-la-Neuve.

Dont acte, signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

(Signatures illisibles).

(38219)

## Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 15 oktober 2008, heeft Mevr. Annick Maria K. Claessens, advocaat met kantoor te 9111 Sint-Niklaas (Belsele), Kemzekestraat 26, in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking, d.d. 1 april 2004, van het vrederecht van het eerste kanton Sint-Niklaas, over Franky Van Puymbroeck, geboren te Sint-Niklaas op 1 juni 1963, wonende te 9111 Sint-Niklaas (Belsele), Valk 39, beschermd persoon, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Soetens, Jeanne Magdalena, geboren te Sint-Niklaas op 19 februari 1922, in leven laatst wonende te 9100 Sint-Niklaas, Moleken 60, en overleden te Sint-Niklaas op 6 december 2007.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Nicolas Van Raemdonck, notaris met standplaats te 9120 Beveren, Kloosterstraat 15-19.

Dendermonde, 15 oktober 2008.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) M. Beeckman.

(38220)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 15 oktober 2008, heeft Weiker, Vanessa, geboren te Zottegem op 15 januari 1984, wonende te 9090 Melle, Geraardsbergsesteenweg 154, handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over het bij haar inwonende minderjarig kind : Van Duerm, Maxim, geboren te Gent op 27 juni 2003, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Duerm, Piet, geboren te Wetteren op 19 november 1969, in leven laatst wonende te 9260 Wichelen, Hoogstraat 25, en overleden te Wichelen op 13 juni 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. H. Bracke, notaris te 9260 Wichelen, Margote 75.

Dendermonde, 15 oktober 2008.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) E. Verschueren.

(38221)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 15 oktober 2008, heeft Dany Van Praet, geboren te Dendermonde op 13 maart 1956, wonende te 9200 Dendermonde, Dijkstraat 100, handelend als gevollmachtigde van Yolanda Cruz, geboren te Marikina City (Filippijnen) op 24 januari 1974, wonende te 9230 Wetteren, Baerdonckstraat 27, handelend in haar hoedanigheid van enige ouder over het bij haar inwonend minderjarig kind, zijnde : Kevin De Moor, geboren te Gent op 25 juni 2007, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen De Moor, Freddy, geboren te Gent op 25 juni 1951, in leven laatst wonende te 9230 Wetteren, Baerdonckstraat 27, en overleden te Wetteren op 23 april 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Christiaan Uytterhaegen, notaris met standplaats te 9230 Wetteren, Koningin Astridlaan 43.

Dendermonde, 15 oktober 2008.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) E. Verschueren.

(38222)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 15 oktober 2008, heeft Dany Van Praet, geboren te Dendermonde op 13 maart 1956, wonende te 9200 Dendermonde, Dijkstraat 100, handelend als gevormdheid van Kristien Kristiane Herman Holderbeke, geboren te Wetteren op 4 september 1971, wonende te 9230 Wetteren, Molenweg 37, handelend in haar hoedanigheid van enige ouder over het bij haar inwonend minderjarig kind, zijnde: Kasper Toon Wil Schatteman, geboren te Wetteren op 16 maart 2005, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Schatteman, Antoine Vital Victor Marie, geboren te Wetteren op 21 februari 1926, in leven laatst wonende te 9230 Wetteren, Molenstraat 17/21, en overleden te Wetteren op 16 mei 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Christiaan Uytterhaegen, notaris met standplaats te 9230 Wetteren, Koningin Astridlaan 43.

Dendermonde, 15 oktober 2008.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) E. Verschueren.

(38223)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 14 oktober 2008, heeft Herssens, Marc, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Recollettenlei 3, handelend als gevormdheid van Haeck, Sabrina, geboren te Gent op 15 april 1972, wonende te 9820 Merelbeke, Oude Gaversteenweg 129, handelend in haar hoedanigheid van langstlevende ouder verleend bij beschikking van het vrederecht kanton Merelbeke, d.d. 10 oktober 2008, over Despieghelaere, Kimberly, geboren te Gent op 25 november 1998, wonende te 9820 Merelbeke, Oude Gaversteenweg 129, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Despieghelaere, Hendrik Renaat Esperentia, geboren te Brugge op 19 mei 1923, in leven laatst wonende te 9940 Evergem, Patrijzenstraat 112, en overleden te Evergem op 25 juni 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Herssens, Marc, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Recollettenlei 3.

Gent, 14 oktober 2008.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Nicole Waegeman.

(38224)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Veurne

Bij akte nummer 4202, van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, d.d. 15 oktober 2008, werd door Beeuwsaert, Véronique Lucie Adrienne, notarisbediende, wonende te 8630 Veurne, Iepersesteenweg 106, volmachtstraagster van Van Camp, Ilse Anna Augusta, geboren te Kapellen op 24 april 1969, wonende te 2950 Kapellen, Hoogboomsteenweg 4, die in eigen naam en in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over de minderjarigen:

— Le Jeune, Thibault Joanna Alain, geboren te Brasschaat op 10 juli 1995;

— Le Jeune, Maxime Jacques Marina, geboren te Brasschaat op 5 januari 1998,

beiden wonende te 2950 Kapellen, Hoogboomsteenweg 4, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Kapellen, d.d. 3 juli 2008, verklaard te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap van wijlen Peeters, Marina Jean Florence, geboren te Antwerpen op 4 maart 1945, laatst wonende te 8620 Nieuwpoort, Brugsevaart 38, bus 108, overleden te Nieuwpoort op 27 maart 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van deze bekendmaking, bij gewoon aangetekend schrijven te richten aan notaris Bruno Van Damme, Albert I-laan 86, 8620 Nieuwpoort.

Veurne, 15 oktober 2008.

De griffier, (get.) C. Coolsaet.

(38225)

#### Gerechtelijk akkoord – Concordat judiciaire

##### Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 13 octobre 2008, le tribunal de commerce de Nivelles a accordé le sursis définitif à la SPRL Le Fou du Roy, dont le siège social est sis à 1370 Jodoigne, chaussée de Tirlemont 218D, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0480.341.525.

Le sursis définitif prend cours le 13 octobre 2008, pour se terminer au plus tard le 2 février 2009.

Le commissaire au sursis : Me Vanham, avocat, rue de Charleroi 2, à 1400 Nivelles, est chargé d'exercer la surveillance et le contrôle de l'exécution du plan et du concordat.

Pour extrait conforme : (signé) P. Fourneau, greffière.

(38226)

Par jugement du 13 octobre 2008, le tribunal de commerce de Nivelles a accordé le sursis provisoire à la SA Archimède & Cie, sise à 1480 Saintes, avenue Ernest Solvay 90/1, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0441.726.815.

Le tribunal a désigné Mes Janssens et Ibarrondo, Lasa, avocats à 1400 Nivelles, en qualité de commissaires au sursis.

Les créanciers sont invités à faire leurs déclarations de créances, avec pièces à l'appui, au greffe du tribunal de commerce, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles, au plus tard le 17 novembre 2008.

Il sera statué le 23 mars 2009, à 9 heures, en l'auditoire du tribunal, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles, sur l'octroi du sursis définitif (concordat judiciaire).

Pour extrait conforme : (signé) P. Fourneau, greffière.

(38227)

Par jugement du 13 octobre 2008, le tribunal de commerce de Nivelles a accordé le sursis provisoire à la SPRL Init Technologies, dont le siège social est sis à 1420 Braine-l'Alleud, rue de la Chiennerie 15, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0439.171.557.

Le tribunal a désigné Me Basteniére, avocats à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241, en qualité de commissaire au sursis.

Les créanciers sont invités à faire leurs déclarations de créances, avec pièces à l'appui, au greffe du tribunal de commerce, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles, au plus tard le 17 novembre 2008.

Il sera statué le 23 mars 2009, à 9 heures, en l'auditoire du tribunal, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles, sur l'octroi du sursis définitif (concordat judiciaire).

Pour extrait conforme : (signé) P. Fourneau, greffière.

(38228)

**Faillissement – Faillite**

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 15 oktober 2008, werd, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van BVBA New Fairell, met maatschappelijke zetel gevestigd te 8300 Knokke-Heist, Kustlaan 188 (doch volgens verklaring zaakvoerder, Kustlaan 74), voor haarverzorging (kapperssalon voor dames en heren), kleinhandel in toiletartikelen, reukwaren en toebehoren, met als ondernemingsnummer 0425.491.191.

Datum van staking van betalingen : 15 oktober 2008.

Curator : Mr. Johan Veramme, advocaat, te 8200 Brugge, Heidealaan 11.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 17 november 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 27 november 2008.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia.

(Pro deo) (38229)

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 15 oktober 2008, werd, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van BVBA A.G.S., met maatschappelijke zetel gevestigd te 8300 Knokke-Heist, Sylvain Dupuisstraat 16, bus 11, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder nummer 0458.483.168 en met als handelsactiviteit : uitgeverij.

Datum van staking van betalingen : 15 oktober 2008.

Curator : Mr. Stefan Pieters, advocaat, te 8200 Brugge (Sint-Michiels), Walakker 28.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 14 november 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 25 november 2008.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia.

(Pro deo) (38230)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis, d.d. 13 oktober 2008, het faillissement van Taillaert, Marc, destijs wonende te 8470 Gistel, Nederen Heirweg 3, thans wonende te 8470 Gistel, Tempelierstraat 52, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(38231)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis, d.d. 13 oktober 2008, het faillissement van Pieters, Johan, destijs wonende te 8470 Gistel, Torhoutsebaan 54, en thans wonende te 8470 Gistel, Sint-Jans-Gasthuisstraat 5, bus 1, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(38232)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis, d.d. 13 oktober 2008, het faillissement van Van Ryckeghem, Sabine, destijs wonende te 8200 Sint-Andries, Beisbroekdreef 2, en thans wonende te 8020 Oostkamp, Molenveldstraat 2, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(38233)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis, d.d. 13 oktober 2008, het faillissement van Galleyn, Koen, wonende te 8210 Zedelgem, Halfuurdreef 34, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(38234)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis, d.d. 13 oktober 2008, het faillissement van Immer BVBA, te 8400 Oostende, Kapellestraat 76, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Mevr. Devos, Caroline, 8400 Oostende, Chrysantenstraat 12.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(38235)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis, d.d. 13 oktober 2008, het faillissement van On Fashion CVOA, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Subhani Ehsan, wonende te 1800 Vilvoorde, Slachthuisstraat 76/0001.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(Pro deo) (38236)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis, d.d. 13 oktober 2008, het faillissement van Verbruggen Ramses, destijs wonende te 8400 Oostende, Leffingestraat 63A, en thans wonende te 8400 Oostende, Frère-Orbanstraat 169, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst,  
(get.) N. Pettens.

(Pro deo) (38237)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 15 oktober 2008, werd Van De Wiele-Van Vossole & C° VOF, plaatsen van afsluitingen en grondwerken, Hillarestraat 269, 9160 Lokeren, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0472.182.736.

Rechter-commissaris : M. Marc Tackaert.

Curator : Mr. Johan Bogaert, Schoolstraat 15, 9200 Dendermonde.

Datum staking van betaling : 1 september 2008, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indien van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 28 november 2008 ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Waterschoot.

(38238)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 15 oktober 2008, werd Van De Wiele, Wendy, vennoot van de VOF Van De Wiele-Van Vossole & C°, Hillarestraat 271, 9160 Lokeren, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris : M. Marc Tackaert.

Curator : Mr. Johan Bogaert, Schoolstraat 15, 9200 Dendermonde.

Datum staking van betaling : 1 september 2008, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indien van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 28 november 2008 ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Waterschoot.

(38239)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 16 september 2008, werd het faillissement Derya BVBA, Van Kerckhovenstraat 24, 2060 Antwerpen-6, met ondernemingsnummer 0454.262.480, door vereffening beëindigd.

Worden beschouwd als vereffenaar : Halit Ahmed Halim, wonende te Lisboa (Portugal), Maria De Guarda 37.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.

(38240)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 16 september 2008, werd het faillissement El Gringo BVBA, Merelbekestationplein 2n, 9050 Gentbrugge, met ondernemingsnummer 0473.331.492, door vereffening beëindigd.

Worden beschouwd als vereffenaar : Koen Sterckx, wonende te 9051 Afsnee, Wittepaalstraat 20.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.

(38241)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 16 september 2008, werd het faillissement Retusa CVBA, Hoekskensstraat 118, 9080 Lochristi, met ondernemingsnummer 0480.307.574, door vereffening beëindigd.

Worden beschouwd als vereffenaar : Luc De Bruyne, wonende te 9080 Lochristi, Hoekskensstraat 116.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.

(38242)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 16 september 2008, werd het faillissement Baetsle, Nadine, Marktstraat 30a, 9990 Maldegem, met ondernemingsnummer 0739.092.389, afgesloten wegens ontoereikend aktiva.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.

(38243)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 13 oktober 2008, op bekentenis, tweede kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Yeni BVBA, kleinhandel in huishoudtextiel, bedden-gooch, dames- heren-, baby- en kinderboven- en onderkleding en kledingaccessoires, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9800 Deinze, Guido Gezelelaan 131, hebbende als ondernemingsnummer 0874.349.486.

Rechter-commissaris : de heer Guido Van Hulle.

Datum staking der betalingen : 15 juli 2008.

Indien van schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401e, 9000 Gent, vóór 10 november 2008.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 24 november 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Jan De Buck, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Kouter 188.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Van de Wynkele.

(38244)

## Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 13 oktober 2008, de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van Spindor International NV, Kaullilerweg 119, te 3990 Peer.

Ondernemingsnummer 0434.907.616.

Handelswerkzaamheid : spinnerij.

Dossiernummer 6319.

Rechter commissaris : de heer Missoul.

Curatoren : Mr. Berghs, Hubert, Dijkbeemdenweg 32, te 3520 Zonhoven; Mr. Driessens, Herman, Catharinaplein 5, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 13 oktober 2008.

Indien der schuldborderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10 voor 12 november 2008.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 20 november 2008.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.

(38245)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 13 oktober 2008, de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van Kempische Wolspinnerij NV, Dorpsstraat 29, te 3990 Peer.

Ondernemingsnummer 0401.317.506.

Handelswerkzaamheid : spinnerij.

Dossiernummer 6321.

Rechter commissaris : de heer Missoul.

Curatoren : Mr. Berghs, Hubert, Dijkbeemdenweg 32, te 3520 Zonhoven; Mr. Driessens, Herman, Catharinaplein 5, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 13 oktober 2008.

Indien der schuldborderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10 voor 12 november 2008.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 20 november 2008.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.

(38246)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 13 oktober 2008, de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van Triple S Spinning NV, Kaullillerweg 119, te 3990 Peer.

Ondernemingsnummer 0464.950.494.

Handelswerkzaamheid : spinnerij.

Dossiernummer 6322.

Rechter commissaris : de heer Missoul.

Curatoren : Mr. Berghs, Hubert, Dijkbeemdenweg 32, te 3520 Zonhoven; Mr. Driessens, Herman, Catharinaplein 5, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 13 oktober 2008.

Indien der schuldborderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10 voor 12 november 2008.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 20 november 2008.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.

(38247)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 13 oktober 2008, de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van Kempische Wolspinnerij International BVBA, Dorpsstraat 29, te 3990 Peer.

Ondernemingsnummer 0436.463.277.

Handelswerkzaamheid : spinnerij.

Dossiernummer 6323.

Rechter commissaris : de heer Missoul.

Curatoren : Mr. Berghs, Hubert, Dijkbeemdenweg 32, te 3520 Zonhoven; Mr. Driessens, Herman, Catharinaplein 5, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 13 oktober 2008.

Indien der schuldborderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10 voor 12 november 2008.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 20 november 2008.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.

(38248)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 13 oktober 2008, de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van Superset NV, Kaullilerweg 119, te 3990 Peer.

Ondernemingsnummer 0459.556.306.

Handelswerkzaamheid : spinnerij.

Dossiernummer 6317.

Rechter commissaris : de heer Missoul.

Curatoren : Mr. Berghs, Hubert, Dijkbeemdenweg 32, te 3520 Zonhoven; Mr. Driessens, Herman, Catharinaplein 5, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 13 oktober 2008.

Indien der schuldborderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10 voor 12 november 2008.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 20 november 2008.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.

(38249)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 13 oktober 2008, de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van Spin-Group Financial Services NV, Kaullilerweg 119, te 3990 Peer.

Ondernemingsnummer 0890.526.910.

Handelswerkzaamheid : Fin. dienstverlening.

Dossiernummer 6320.

Rechter commissaris : de heer Missoul.

Curatoren : Mr. Berghs, Hubert, Dijkbeemdenweg 32, te 3520 Zonhoven; Mr. Driessens, Herman, Catharinaplein 5, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 13 oktober 2008.

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10 voor 12 november 2008.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 20 november 2008.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten. (38250)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 13 oktober 2008, de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van Spindor NV, Kaullilerweg 117, te 3990 Peer.

Ondernemingsnummer 0413.710.245.

Handelswerkzaamheid : spinnerij.

Dossiernummer 6318.

Rechter commissaris : de heer Missoul.

Curatoren : Mr. Berghs, Hubert, Dijkbeemdenweg 32, te 3520 Zonhoven; Mr. Driessens, Herman, Catharinaplein 5, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 13 oktober 2008.

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10 voor 12 november 2008.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 20 november 2008.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten. (38251)

#### Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting vijfde kamer, d.d. 13 oktober 2008, werd op bekentenis failliet verklaard : Lannoo, Jurgen Eddy, Gentseweg 524, bus 1, te 8793 Sint-Eloois-Vijve, geboren op 27 december 1978.

Ondernemingsnummer 0874.976.523.

Restaurant van het traditionele type.

Rechter-commissaris : De Leenheer, Isabelle.

Curator : Mr. Duquesnoy, Nicolas, Harelbekestraat 8, 8570 Vichte.

Datum der staking van betaling : 13 oktober 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie van 8 november 2008.

Nazicht der schuldvorderingen : 3 december 2008, te 10 u. 30 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier, (get.) K. Engels.

(Pro deo) (38252)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 13 oktober 2008, werd op bekentenis failliet verklaard : Callewaert, Fabrice, Kortrijksestraat 53, te 8520 Kuurne, geboren op 3 juli 1970.

Ondernemingsnummer 0521.656.892.

Aannemer van metselwerken-koerierdienst.

Rechter-commissaris : De Leenheer, Isabelle.

Curator : Mr. Duquesnoy, Nicolas, Harelbekestraat 8, 8570 Vichte.

Datum der staking van betaling : 13 oktober 2008.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie van 8 november 2008.

Nazicht der schuldvorderingen : 3 december 2008, te 10 u. 45 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier, (get.) K. Engels.

(38253)

#### Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 14 oktober 2008, werd Lontie, Andre, geboren te Tervuren op 10 februari 1956, wonende te 3270 Scherpenheuvel, August Nihoulstraat 79, en met als activiteiten : café, met handelsbenaming « Op het Hoekje »; met ondernemingsnummer 0881.017.544; in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill.W.

Curator : Mr. Luc Jordens, advocaat, te 3010 Kessel-Lo, Dieststeenweg 325.

Rechter-commissaris : F. Vloeberghs.

Staking der betalingen : 10 oktober 2008.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 14 november 2008 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 25 november 2008.

De hoofdgriffier : (get.) M. Plevoets.

(38254)

## Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 9 oktober 2008, werd op aangifte, het faillissement uitgesproken van Nys, Rik, geboren te Avelgem op 23 november 1968, wonende te 9690 Kluisbergen, Kapellestraat 22, met ondernemingsnummer 0736.196.346 voor de uitoefening van schrijnwerken.

De datum staking van betaling is vastgesteld op 25 augustus 2008.

Rechter-commissaris : rechter in handelszaken Van Den Daele, Jo.

Curatoren : Mr. Vander Schelden, advocaat, te 9700 Oudenaarde, Voorburg 3; Mr. Heerman, Ali, advocaat, te 9700 Oudenaarde, Broekstraat 157.

Indienen van de schuldvordering met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 9 november 2008.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal door de curator neergelegd worden op dinsdag 25 november 2008 ter griffie van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde; de daaropvolgende processen-verbaal van verificatie zullen neergelegd worden op 25 maart 2009, 25 juli 2009, 25 november 2009 en 25 maart 2010.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidsstelling vermeldt dit in zijn aangifte van de schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde vennootschap ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72ter en art. 72bis F.W.).

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Ingrid Verheyen.

(38255)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 9 oktober 2008, werd op aangifte, het faillissement uitgesproken van BVBA Gabriël in vereffening met zetel te 9680 Maarkedal, Bovenstraat 12, met ondernemingsnummer 0432.066.803.

De datum staking van betaling is vastgesteld op 10 september 2008.

Rechter-commissaris : rechter in handelszaken Delmulle, Rik.

Curator : Mr. De Moor, Lieven, advocaat, te 9660 Brakel, H. De Coenestraat 10.

Indienen van de schuldvordering met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 9 november 2008.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal door de curator neergelegd worden op dinsdag 25 november 2008 ter griffie van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde; de daaropvolgende processen-verbaal van verificatie zullen neergelegd worden op 25 maart 2009, 25 juli 2009, 25 november 2009 en 25 maart 2010.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidsstelling vermeldt dit in zijn aangifte van de schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde vennootschap ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72ter en art. 72bis F.W.).

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Ingrid Verheyen.

(38256)

## Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 14 oktober 2008, werd het faillissement van de genaamde Fail. Van Meeuwen, Hans, geboren op 18 augustus 1966, Diestsebaan 86, 2431 Veerle, ondernemingsnummer 0772.262.287, afgesloten, sluiting bij vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(38257)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 14 oktober 2008, werd het faillissement van de genaamde Fail. Inserti BVBA, Renier Sniedersstraat 31, 2300 Turnhout, ondernemingsnummer 0465.093.026, afgesloten, sluiting bij vereffening.

Vereffenaar : Mollen, Elly.

Laatst gekend adres : Acacialaan 7, 2280 Grobbendonk.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(38258)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 14 oktober 2008, werd het faillissement van de genaamde Fail. HRF Computer Supplies BVBA, Alfons Dierckxstraat 7, 2490 Balen, ondernemingsnummer 0471.802.060, afgesloten, sluiting bij gebrek aan enig actief.

Vereffenaar : Willems, Raf.

Laatst gekend adres : Hulsen 173, 2490 Balen.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(38259)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 14 oktober 2008, werd het faillissement van de genaamde Fail. Jet Stream CVBA, Vaartstraat 65, 2200 Herentals, ondernemingsnummer 0433.746.485, afgesloten, sluiting bij gebrek aan voldoende actief.

1. Vereffenaar : Cannaerts, Paul.

Laatst gekend adres : Schoolstraat 42, te 2200 Herentals.

2. Vereffenaar : De Raedt, Guido.

Laatst gekend adres : Heibloemstraat 15, 2280 Grobbendonk.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(38260)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 14 oktober 2008, werd het faillissement van de genaamde Fail. De Katwalk BVBA, Luxemburgstraat 2, 2321 Meer, ondernemingsnummer 0473.242.313, afgesloten, sluiting bij gebrek aan enig actief.

Vereffenaar : De Klerk, Richard.

Laatst gekend adres : Rosmolen 54, NL-2968 EB Ridderkerk.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(38261)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechbank van koophandel te Turnhout, van 14 oktober 2008, werd het faillissement van de genaamde Fail. Gashi, Jasmin, geboren op 2 oktober 1970, Sint-Jozefslaan 24, bus 1, 2400 Mol, ondernemingsnummer 0867.000.351, afgesloten, sluiting bij gebrek aan voldoende actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(38262)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechbank van koophandel te Turnhout, van 14 oktober 2008, werd de genaamde HRC Consult BVBA, Korenbloemstraat 23, bus 4, 2400 Mol, beleggingsvennootschap, holding, met ondernemingsnummer 0475.727.491, failliet verklaard, op dagvaarding.

Rechter-commissaris : de heer Vandekerckhove.

Curator : advocaat Van Overstraeten, Jacob Smitslaan 52, 2400 Mol.

Tijdstip van ophouding van betaling : 14 oktober 2008.

Indiening van schuldvorderingen vóór 11 november 2008.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 25 november 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail. W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(38263)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechbank van koophandel te Turnhout, van 14 oktober 2008, werd de genaamde Belu Tec Belgium BVBA, Looiend 80, 2470 Retie, groothandel in bouwmaterialen, met ondernemingsnummer 0473.960.311, failliet verklaard, op dagvaarding.

Rechter-commissaris : de heer Sleebus.

Curator : advocaat Verreyt, Vaartstraat 72, 2440 Geel.

Tijdstip van ophouding van betaling : 14 oktober 2008.

Indiening van schuldvorderingen vóór 11 november 2008.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 25 november 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail. W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(38264)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechbank van koophandel te Turnhout, van 14 oktober 2008, werd de genaamde Bebelux BVBA, Patersstraat 76, 2300 Turnhout, kleinhandel in babyartikelen, met ondernemingsnummer 0442.217.555, failliet verklaard, op bekentenis.

Rechter-commissaris : de heer Nuyens.

Curator : advocaat Heylen, Langstraat 128b, 2270 Herenthout.

Tijdstip van ophouding van betaling : 14 oktober 2008.

Indiening van schuldvorderingen vóór 11 november 2008.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 25 november 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail. W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(38265)

#### Rechbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Veurne van 15 oktober 2008, werd op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard : Mevr. Veronique Julianne Aloïse Vlaminck, restauranthouderster, geboren op 19 april 1958, wonende te 8620 Nieuwpoort, Albert I laan 64/E003, met ondernemingsnummer 0872.320.208, met als gekende handelsactiviteiten markt- en straathandel in voedings- en genotmiddelen; markt- en straathandel in andere artikelen, markt- en straathandel in textiel, kleding en schoeisel, overige markt- en straat-handel.

Rechter-commissaris : de heer G. Seru.

Curator : Mr. Lut Godderis, advocaat, Zuidstraat 22, 8630 Veurne.

Staking van betalingen : 15 april 2008.

Indienen schuldvorderingen vóór 5 november 2008, ter griffie van de rechbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

Eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neerleggen op 1 december 2008, te 11 uur, ter griffie van de rechbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (artikelen 72bis en artikel 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) K. De Ruyter.

(Pro deo) (38266)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Veurne van 15 oktober 2008, werd op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard : de gesloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Bisbal, met vennootschapszetel voorheen te 8660 De Panne, Duinstraat 12, en thans te 8660 De Panne, Bonzellaan 14, met ondernemingsnummer 0873.792.727, met als gekende handelsactiviteiten, cafés en bars, eetgelegenheden met beperkte bediening, eetgelegenheden met volledige bediening.

Rechter-commissaris : de heer G. Seru.

Curator : Mr. Dirk Bailleul, advocaat, Astridlaan 19, 8620 Nieuwpoort.

Staking van betalingen : 15 oktober 2008.

Indienen schuldvorderingen vóór 5 november 2008, ter griffie van de rechbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

Eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neerleggen op 1 december 2008, te 11 uur, ter griffie van de rechbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (artikelen 72bis en artikel 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) K. De Ruyter.

(Pro deo) (38267)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Veurne van 15 oktober 2008, werd op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard : de coöperatieve vennootschap met onbeperkte en hoofdelijke aansprakelijkheid Domina, met zetel te 8630 Veurne, Ooststraat 62, bus 201, met ondernemingsnummer 0885.126.087, met als gekende handelsactiviteiten, industriële reiniging.

Rechter-commissaris : Mevr. P. Breyne.

Curator : Mr. Karel Versteele, advocaat, Noordstraat 28, 8630 Veurne.

Staking van betalingen : 15 oktober 2008.

Indien schuldborderingen vóór 5 november 2008, ter griffie van de rechbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

Eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen neerleggen op 1 december 2008, te 10 u. 15 m., ter griffie van de rechbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (artikelen 72bis en artikel 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) K. De Ruyter.

(Pro deo) (38268)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Veurne van 15 oktober 2008, werd op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard : de naamloze vennootschap Jutraco, met maatschappelijke zetel te 8660 De Panne (Adinkerke), Moeresteenweg 8, met ondernemingsnummer 0447.772.982, met als gekende handelsactiviteiten, boekhouders-fiscalisten, goederenvervoer over de weg, m.u.v. verhuisbedrijven, niet-gespecialiseerde groothandel, met een vestigingseenheid te 2060 Antwerpen, Sint-Jansplein 39, met als handelsbenaming « Hum dum Supermarkt ».

Rechter-commissaris : de heer Ph. Vandaele.

Curator : Mr. Jean-Marie Verschelden, advocaat, Astridlaan 2a, 8630 Veurne.

Staking van betalingen : 15 oktober 2008.

Indien schuldborderingen vóór 5 november 2008, ter griffie van de rechbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

Eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen neerleggen op 1 december 2008, te 10 u. 30 m., ter griffie van de rechbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (artikelen 72bis en artikel 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) K. De Ruyter.

(Pro deo) (38269)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Veurne van 15 oktober 2008, werd op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Coulier, Marc, met maatschappelijke en uitbatingszetel te 8660 De Panne (Adinkerke), Noordhoekstraat 42, met ondernemingsnummer 0885.688.291, met als gekende handelsactiviteiten, overige gespecialiseerde werkzaamheden in de bouw.

Rechter-commissaris : de heer Ph. Vandaele.

Curator : Mr. Johan Decadt, advocaat, Duinkerkestraat 34, 8630 Veurne.

Staking van betalingen : 7 oktober 2008.

Indien schuldborderingen vóór 5 november 2008, ter griffie van de rechbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

Eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen neerleggen op 1 december 2008, te 10 u. 45 m., ter griffie van de rechbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (artikelen 72bis en artikel 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) K. De Ruyter.

(Pro deo) (38270)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Veurne van 15 oktober 2008, werd op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Miguel, met maatschappelijke en uitbatingszetel te 8620 Nieuwpoort, Ramskapellestraat 2, gekend onder het ondernemingsnummer 0460.183.044, met als gekende handelsactiviteiten volgens verklaring van de zaakvoerder : herstelling, verkoop en verhuur van fietsen en go-carts, met als handelsbenaming « Fietsen Miguel ».

Rechter-commissaris : de heer Ph. Vandaele.

Curator : Mr. Dirk Bailleul, advocaat, Astridlaan 19, 8620 Nieuwpoort.

Staking van betalingen : 15 oktober 2008.

Indien schuldborderingen vóór 5 november 2008, ter griffie van de rechbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

Eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen neerleggen op 1 december 2008, te 11 u. 30 m., ter griffie van de rechbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (artikelen 72bis en artikel 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) K. De Ruyter.

(Pro deo) (38271)

Tribunal de commerce de Dinant

Par jugement du 14 octobre 2008, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, province de Namur, a clôturé, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de M. Fabrice Magotteaux, enregistré dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0659.308.208, domicilié à 5660 Couvin, rue de Pesche 25, déclarée ouverte par jugement de ce tribunal du 21 mai 2002.

Déclare M. Fabrice Magotteaux excusable.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) C. Dujeu. (38272)

Par jugement du 14 octobre 2008, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, province de Namur, a clôturé, par liquidation, les opérations de la faillite de la SPRL Great Petroleum Distribution, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0455.043.925, ayant son siège social à 5500 Anseremme, rue Ariste Caussin 89A, déclarée ouverte par jugement de ce tribunal du 3 septembre 2002.

Est considéré comme liquidateur : M. Samuel Gilbert, domicilié à 6042 Charleroi, chaussée de Bruxelles 111/6.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) C. Dujeu. (38273)

## Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du tribunal de commerce de Huy du 15 octobre 2008, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Avaert, Dominique Léopold R., né à Bruxelles le 14 janvier 1954, domicilié à 4280 Hannut (Thisnes), rue de la Gohale 18, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0693.073.710, exploitant un commerce ambulant pour le commerce de détail d'épices.

Juge-commissaire : Claudine Rouhard, juge-consulaire.

Curateur : Benoit Stevart, avocat à 4280 Hannut, rue Vasset 2C.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy dans les trente jours à compter dudit jugement.

Dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 3 décembre 2008, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Personne(s) physique(s) s'étant, à titre gratuit, constituée(s) sûreté(s) personnelle(s) du (de la) failli(e) et qui sont invitée(s) à déposer au greffe du tribunal de commerce la déclaration prévue à l'article 72bis de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, telle que modifiée par la loi du 20 juillet 2005 (*Moniteur belge* du 28 juillet 2005) : Mme Edith Vajda, domiciliée à Hannut (Thisnes), rue de la Gohale 18.

Le greffier en chef, (signé) B. Delise.

(38274)

Par jugement du tribunal de commerce de Huy du 15 octobre 2008, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Lacroix, Sébastien Jean Jacques, né à Waremme le 28 octobre 1977, domicilié à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, rue Vinâve 2, y exploitant une entreprise de transport de courrier, sous la dénomination « L.D. Transports Express », inscrit à la B.C.E. sous le n° 0877.667.975.

Juge-commissaire : Dominique Poncin, juge-consulaire.

Curateur : Natalie Debouche, avocat à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, rue Albert I<sup>e</sup> 23.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy dans les trente jours à compter dudit jugement.

Dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 3 décembre 2008, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Personne(s) physique(s) s'étant, à titre gratuit, constituée(s) sûreté(s) personnelle(s) du (de la) failli(e) et qui sont invitée(s) à déposer au greffe du tribunal de commerce la déclaration prévue à l'article 72bis de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, telle que modifiée par la loi du 20 juillet 2005 (*Moniteur belge* du 28 juillet 2005) : néant.

Le greffier en chef, (signé) B. Delise.

(38275)

## Tribunal de commerce de Namur

Par jugement prononcé le 2 octobre 2008 par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de la SPRL La Vallée, dont le siège social est établi à 5380 Fernelmont (Hingeon), Grand-Route 112, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0431.188.754.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 6 avril 2006.

Ledit jugement donne décharge à Me Scholl, Francine, avocate au barreau de Namur, de son mandat de curateur, et considère Me Scholl, Francine, avocate à Namur, avenue de la Pairelle 77/8, comme liquideatrice.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) André Baye.

(38276)

Par jugement prononcé le 2 octobre 2008, le tribunal de commerce de Namur a accordé le bénéfice de l'excusabilité à M. Hubert, Frédéric, né le 11 mars 1968, et domicilié à 5170 Lustin, rue Eugène Falmagne 93, ayant exercé au 133 de la même rue, sous la dénomination « Clos de la Madone », une activité de boulanger-pâtissier, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0690.328.313.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur en date du 10 mai 2007 et non clôturée à ce jour.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) A. Baye.

(38277)

## Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement rendu le 14 octobre 2008 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur citation, la faillite de la SPRL Beyens August, ayant son siège social à 7700 Mouscron, boulevard Industriel 80A/23, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0413.659.369, et ayant pour activité commerciale la construction générale de bâtiments résidentiels.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (6 novembre 2008).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 27 novembre 2008.

Curateur : Me Van Besien, Pierre Henri, rue du Beau Site 6/8, 7700 Mouscron.

Juge commissaire : L. Vanoverschelde.

Tournai, le 15 octobre 2008.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.

(38278)

## Intrekking faillissement – Faillite rapportée

Le tribunal de commerce de Bruxelles, par jugement du 23 juin 2008, statuant sur opposition, met à néant le jugement du tribunal de commerce du 9 juin 2008, déclarant ouverte la faillite de la SPRL Lux-Toit, établie à 1020 Bruxelles, avenue Houba de Strooper 266, n° B.C.E. 0874.091.249, et pour autant que de besoin, déclare rapporter la faillite de cette société.

Pour extrait conforme : le conseil de la société, (signé) Jean-françois Feller, avocat.

(38279)

## Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Ingevolge een vonnis uitgesproken door de zesde kamer C van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op 9 september 2008, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel naar een stelsel van algehele gemeenschap, verleden voor notaris Baudouin Verelst, te Halen, op 19 september 2007, van de heer Raymakers, Eddy Ludo, geboren te Schulen op 4 juli 1952, en zijn echtgenote Mevr. Vanardennen, Nicole Mirande Clementine, geboren te Hasselt op 12 mei 1954, samenwonende te 3540 Herk-de-Stad, Kiezelweg 29, gehomologeerd.

(Get.) B. Verelst, notaris.

(38280)

Ingevolge een vonnis uitgesproken door de zesde kamer C, van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op 9 september 2008, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel naar een stelsel van scheiding van goederen, verleden voor notaris Baudouin Verelst, te Halen, op 28 november 2007, van de heer Vandenbroeck, René Jules Clement, geboren te Linkhout op 5 maart 1939, en zijn echtgenote Mevr. Bosmans, Jacqueline Clementine, geboren te Linkhout op 12 november 1942, samenwonende te 3560 Lummen, Kapelstraat 37, gehomologeerd.

(Get.) B. Verelst, notaris.

(38281)

De burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, zesde kamer CV, heeft bij vonnis van 9 september 2008 de akte verleden voor notaris Guy Verlinden, te Heusden op 11 april 2008, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van de heer Geens, Gerard René Eric, geboren te Zonhoven op 21 november 1941, beiden wonende te 3520 Zonhoven, Kleine Hellekensstraat 43, gehomologeerd.

Deze wijziging houdt in dat voornoemde echtgenoten, welke gehuwd waren onder het wettelijk stelsel, bij gebreke aan een akte houdende vaststelling van huwelijksvermogensstelsel, dit wettelijk stelsel behouden en mevrouw een inbreng deed in de gemeenschap van een woning, gelegen te Zonhoven, Kleine Hellekensstraat 43.

Heusden, 14 oktober 2008.

Namens de echtgenoten Geens-Melotte, (get.) Guy Verlinden, notaris te Heusden.

(38282)

De heer Eddy Bombeek, geboren te Ninove op 11 april 1959, en zijn echtgenote, Mevr. Monique Rita Ghislaine Pannekoek, geboren te Aalst op 6 maart 1951, samenwonende te 9280 Lebbeke-Wieze, Schrovestraat 7.

Gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, hebben hun huwelijksstelsel bij akte, verleden voor notaris Michaël Pieters, te Ninove, op 16 mei 2008, gewijzigd. Zij behielden het wettelijk huwelijksvermogensstelsel.

Bij verzoekschrift d.d. 16 mei 2008, hebben zij voormelde akte ter homologatie aan de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde voorgelegd.

Bij vonnis d.d. 8 oktober 2008, van zelfde rechtbank werd voormelde wijzigingsakte gehomologeerd.

(Get.) Michaël Pieters.

(38283)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Veurne op 1 oktober 2008, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Hendrik Debucquoy, te Diksmuide, op 7 mei 2008, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Wittevrongel, William, gepensioneerd, en Mevr. Theunynck, Odila, huisvrouw, samenwonende te 8610 Kortemark, Esenstraat 19, houdende inbreng door beide echtgenoten van onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen, inbreng van vergoedingsrechten, en wijziging van overlevingsrechten.

Namens de echtgenoten Wittevrongel-Theunynck, (get.) H. Debucquoy, notaris.

(38284)

Bij vonnis verleend door de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, zesde kamer, op 4 september 2008, werd de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel inhoudende overgang van het wettelijk stelsel naar een stelsel van scheiding van goederen opgemaakt tussen de echtgenoten Verbrugghe, Philip Walter, Belg, installateur/elektricien, geboren te Kortrijk op 15 mei 1968, en Mevr. Vandepitte, Séglène Nelly Herman, Belg, arts, geboren te Roeselare op 14 juli 1977, samenwonende te Ledegem (Sint-Eloois-Winkel), Olympialaan 33, verleden voor notaris Philippe Werbrouck, te Kortrijk, op 16 juni 2008, gehomologeerd.

Kortrijk, 15 oktober 2008.

Voor de echtgenoten : (get.) Philippe Werbrouck, notaris te Kortrijk. (38285)

Bij vonnis van de raadkamer van de tweede BI kamer van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Antwerpen, d.d. 1 oktober 2008, werd de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Frederik Jorissen, te Antwerpen, op 6 december 2007, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel bestaande tussen de heer Van Nuffel, Dirk, en Mevr. Colpaert, Geertje, wonende te 2530 Boechout, Kardinaal Sterckxstraat 8, en inhoudende inbreng van een onroerend goed in het wettelijk stelsel.

Antwerpen, 1 oktober 2008.

Voor de verzoekers : (get.) Frederik Jorissen, notaris. (38286)

Bij vonnis uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, op 3 september 2008, werd de akte houdende wijziging van huwelijksvoorraarden verleden voor notaris Dorine Merlo, te Rekem-Lanaken, op 6 maart 2008, tussen de heer Merlo, Dirk, en zijn echtgenote, Mevr. Janssen, Wendy Odilia Hubertina, wonende te 3631 Maasmechelen (Boorsem), Bampstraat 10, gehomologeerd. Bij deze akte brengt de heer Merlo, Dirk, onder meer, een persoonlijk onroerend goed in de gemeenschap.

Voor de echtgenoten : (get.) Dorine Merlo, notaris te Rekem-Lanaken. (38287)

Bij vonnis van 9 september 2008, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt de akte bekrachtigd waarbij het huwelijksstelsel gewijzigd werd tussen de heer Witters, Rudolphus Ghislainus Paula, geboren te Herk-de-Stad op 4 februari 1939, en zijn echtgenote, Mevr. Hainbach, Anna Maria Gisela, geboren te Darmstadt (Duitsland) op 30 juli 1938, samenwonende te 3550 Heusden-Zolder, Diepweg 18.

In voormelde akte verleden voor notaris Jan Lambrecht, te Lummen op 21 januari 2008, opteerden de betrokken echtgenoten voor het Belgisch wettelijk stelsel en wijzigden dit als volgt : de echtgenoten Witters-Hainbach brengen brengen ieder hun onverdeelde helft in het gemeenschappelijk vermogen in voor de volle eigendom van een onroerend goed.

Namens de echtgenoten Witters-Hainbach, (get.) Jan Lambrecht, notaris te Lummen. (38288)

Par requête en date du 13 mai 2008, M. Cuvelier Jules Florent Léon Ghislain, né à Petit-Enghien le 25 mai 1933, et son épouse, Mme Vanhove, Francine Marie Julienne, née à Herne le 2 avril 1936, demeurant ensemble à 7850 Enghien, rue Saint-Quentin 9, mariés sous le régime de la communauté réduite aux acquêts aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Gérard Tel, ayant résidé à Enghien, le 27 juin 1957, modifié par acte reçu par le notaire Lodewijk Van Laer, ayant résidé à Herne, le 20 décembre 1991, ont demandé l'homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu par le notaire An Katrien Van Laer, à Herne, en date du 13 mai 2008, aux termes duquel M. Cuvelier, Jules, a fait apport à la communauté existante entre eux, d'immeubles propres en pleine propriété sis à Enghien, étant une maison d'habitation sise à la rue Saint-Quentin 9, cadastrée section E, n° 219/C/3, 3 a 73 ca, et diverses pâtures et terres, cadastrées 1. section C, n° 137/A, 3 ha 30 a 45 ca, 2. section C, n° 337/A, 11 ha 81 a 64 ca, 3. section C, n° 328/F, 4 ha 93 a 18 ca, et aux termes duquel Mme Vanhove, Francine, a fait apport à la

communauté, d'immeubles propres en pleine propriété sis à Herne, étant diverses prairies, terres et bois, cadastrés section A 1. n° 297/A, 32 a 10 ca, 2. n° 257/B, 1 ha 18 a 20ca, 3. n° 260/E, 1 ha 8 a 30 ca, 4. n° 2060/F, 13 a, 5. n° 322/C, 57 a 30 ca, 6. n° 360/A, 41 a 60 ca, 7. n° 274/A, 1 ha 56 a 40 ca, 8. n° 325/C, 3 ha 69 a 38 ca, 9. n° 316/K, 73 a 80 ca et 10. section B, n° 79/A, 1 ha 47 a 30 ca.

Pour les requérants : (signé) A.K. Van Laer, notaire à Herne.

(38289)

#### Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

Par décision du tribunal de première instance du 6 octobre 2008, Me Pierre Defourny, avocat, juge suppléant, place de Bronckart 1, à 4000 Liège, a été désigné en qualité de curateur à la succession réputée vacante de M. René Mohimont, né à Liège le 7 juillet 1939, de son vivant domicilié à 4610 Beyne-Heusay, rue de Wasquehal 12, et décédé à Beyne-Heusay le 30 mars 2008.

Les créanciers sont invités à envoyer leur déclaration de créance au curateur, endéans les trois mois.

(Signé) Pierre Defourny, avocat.

(38290)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Bij vonnis, in raadkamer uitgesproken op 4 januari 2008, door kamer 2BI van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, wordt Mr. Teughels, Yves, advocaat te 2600 Berchem, Coremansstraat 14A, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Claes, Gabriel Jan Celina, geboren te Reet op 11 juillet 1926, destijds wonende te 2100 Deurne, Jozef Verbovenlei 138, en overleden te Deurne op 6 februari 2006 en over de onbeheerde nalatenschap van

wijlen Mevr. Gouwkens, Celestina, geboren te Wilrijk op 9 oktober 1923, destijds wonende te 2100 Deurne, Jozef Verbovenlei 138, en overleden te Antwerpen op 27 juni 2007, op wiens nalatenschap niemand aanspraak maakt.

Antwerpen, 8 januari 2008.

De hoofdgriffier van de rechtbank, (get.) M. Van Herwegen. (38291)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Ieper

Bij op verzoekschrift en in raadkamer gewezen vonnis van 20 juni 2008, door de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, werd Mr. Marc Snick, advocaat te 8900 Ieper, Maarschalk Frenchlaan 8, benoemd als curator over de onbeheerde nalatenschap van Braem, Oscar Gaston, geboren te Waasten op 26 maart 1938, in leven laatst wonende te 8980 Zonnebeke, Houtemstraat 40, en overleden te Zonnebeke op 12 februari 2008.

Ieper, 15 oktober 2008.

De afg. adjunct-griffier, (get.) E. Vynckier. (38292)

Bij op verzoekschrift en in raadkamer gewezen vonnis van 20 juni 2008 door de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Ieper werd Mr. Sabine Wullus, advocaat te 8900 Ieper, Rijselsestraat 140, benoemd als curator over de onbeheerde nalatenschap van Ooghe, Rik Gerard Charles Cornelius, geboren te Ieper op 1 februari 1956, in leven laatst wonende te 8900 Ieper, Rijselsestraat 38, en overleden te Ieper op 24 augustus 1998.

Ieper, 15 oktober 2008.

De afg. adjunct-griffier, (get.) E. Vynckier. (38293)